大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百七十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

恭賀春禧

永發煙草有限公司業務逐年發展，藉賀新春之際，感謝國內外友好同業和人士的親切關懷、新[illegible]支持，願龍年合作取得新的騰躍。

永發煙草有限公司　敬賀

承辦煙草進出口業務　承辦中國煙轉口業務
竭誠為海內外客戶服務　歡迎洽詢　歡迎成交

本公司的業務多元化及國際化，包括：

1. 受中國煙草總公司、中國煙草進出口公司委托，代理香煙進口業務。
2. 代辦中國卷煙轉口業務。
3. 代辦、代訂、代購捲煙原材輔料：醋酸纖維絲束、鋁箔紙、盤紙、白板紙、銅板紙、紙漿板、玻璃紙、金拉線、過濾嘴棒、香精等的進出口業務。
4. 代辦、代訂、代購國外卷煙機械設備和零配件。
5. 承接捲煙、雪茄煙、鼻煙的來料加工。
6. 編譯交流國內外煙草信息。
7. 為發展內地煙草事業、參與興辦實業。
8. 承辦全國各省、市煙草企業委托的對外經濟事務。

地址：香港干諾道西3號億利商業大廈7字樓　7/F., YARDLEY COMMERCIAL BUILDING, 3 CONNAUGHT RD., WEST, HONG KONG.
電話：5-442263（6線）　電傳：71609 WFTOB HX　圖文傳真：5-8541675　電掛：2709 H. K.

恭賀春釐

華潤(集團)有限公司
CHINA RESOURCES (HOLDINGS) CO., LTD.

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈49樓
電話：5-8317111(200綫)　電傳：73277 CIREC HX
電掛：CIRECO 或 0230 HK　傳眞：5-8938517
郵政信箱：香港郵政總局郵箱2051或1209

五豐行
德信行有限公司
華遠公司
中藝(香港)有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤石油化工有限公司
華潤機械有限公司
華潤機械設備有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
中國廣告有限公司
華潤藝林有限公司
精藝貿易公司
華潤採購有限公司
華潤貿易諮詢有限公司
隆地企業有限公司
華潤絲綢有限公司
百孚有限公司
合眾股份有限公司
中國中發有限公司
萬新有限公司
中孚行
嘉陵有限公司
華潤紡織原料有限公司

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
香港大會堂圖書館

今日明日出入口船…

今日入口船

船名		來往港口
歌莉亞	GLORIA(上午九時)	釜山
高力勤	KORRIGAN(上午四時)	歐洲
釜山歌莉	BUSAN GLORY(下午四時)	釜山基…
花園口	HUAYUANKOU(下午八時)	上海
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(晨早)	基隆
易勤	TRADE VIGOUR(上午五時)	張家…
海運	MARINE FORTUNER(上午六時…	
樂迅	NORDSUND(下午十時)	紅海
友誼二號	YOU YI II(上午八時)	曼谷

今日出口船

馬立比	MERAPI(下午)	科倫坡…
珠珍帆	PEARL REEFER(下午)	新加坡…
亞利遜馬士基	ARILD MAERSK(上午三時三)…	
南鵬	NAM PENG(中午)	營口
大阪丸	OSAKA MARU(上午七時)	南非
	OKUNOZE(上午五時)	馬尼拉
國隆	KUO LUNG(上午一時)	高雄日本
彩虹	RAINBOW(上午十時)	釜山
漢江	HANGANG GLORY(上午二時)	釜山
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN(下午)	釜山
夏利遜總統	PRES.HARRISON(下午)	西北太平…
萊茵丸	RHINE MARU(下午五時)	歐洲
馬士基神戶	MAERSK KOBE(下午一時半)	新加…
東方公平	ORT.FAIR(上午)	西南太平…
釜山歌莉	BUSAN GLORY(下午)	雅加達新…
海興	HAI XING(下午三時)	上海
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS(上午八時)	新西蘭
高力勤	KORRIGAN(上午十一時)	釜山
海運	MARINE FORTUNER(下午)	曼谷
歌莉亞	GLORIA(下午)	曼谷新加…
歌舞伎	KABUKI(上午)	新加坡雅…

明日入口船

東美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆
巴華利	CONTI BAVARIA(上午一時)	基隆
雁蕩山	YAN DANG SHAN(中午)	溫州
望江	WANG JIANG(上午八時)	新加坡
巴根納	PAGENA(上午八時)	新加坡

輪船停泊表

船名	
	ASIA CEMENT No. 1
新海虹	NEW HAI HUNG
通江	TONG JIANG

出口船…

歐洲線

船名		開往港口
巴華利	CONTI BAVARIA	地中海
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海
台灣勝利	TAIWAN SENTAROR	歐洲
明福	MING COMFORT	歐洲
	E.THAELMANN	歐洲
協和品高	CONCORD BINGO	地中海
秋河	QIU HE	英國歐洲
琳迪	LINDE	地中海、…
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海
豐安山	FENG AN SHAN	地中海
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲
東方元首	ORT.CHIEF	歐洲
因薩	INSA	地中海
	STAR MALLARD	地中海
歌仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	歐洲
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海
高力勤	KORRIGAN	歐洲
長準	EVER GRADE	歐洲
長洋	EVER OCEAN	地中海
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲
歌拿山	GONOSAN	地中海
明樂	MING PLEASURE	歐洲
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲
遼河	LIAO HE	英國歐洲
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲
托福斯姆	PROF.TOVSTYKH	歐洲
阿爾馬	ALMA	地中海
協和仁霸	CONCORD JINBA	地中海
海皇鑽石	NEP DIAMOND	歐洲
加利亞	SD GALLIA	地中海
朱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲
露倫	RUHLAND	歐洲
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海
明宇	MING UNIVERSE	歐洲
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲

印・巴・中東線

凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾…
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	紅海
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣
卡馬蒂利	KAMATERI	阿哈巴
明福	MING COMFORT	遮打
利安娜	LEONA	吉大港加爾各…
	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾各…
高力勤	KORRIGAN	遮打
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣
東方太子	ORT.PRINCE	孟買
施汪露	AL SWANRUZ	吉大港加爾各…
明光	MING GLORY	遮打
阿爾馬	ALMA	紅海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇…
美娜	MAWLAMYAING	仰光
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度
加利亞	SD.GALLIA	紅海
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各…
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉…

N…

雙花…
直往：吉大港、加爾各答　三月十一日落貨 十…日開行

T.S.K.LINE
M.S. "CONTINENT" 大陸　直往：新加坡、檳加遜　二月廿七日落貨 開行
M.S. "KABUKI" 歌舞伎　三月十二日落貨 開行
M.S. "CONTINENT" 大陸　三月十八日落貨 十九日開行
M.S. "KABUKI" 歌舞伎　四月十二日落貨 開行

澳門接載：日發船務公司
澳門新馬路卅二號大豐銀行大廈三〇六室
電話：四七九八

遠東銀…

認為今年內不會有衰退

里根向國會提交報告 預測經濟增長二點四

雖然受股市崩潰打擊失業情況將好轉

【合衆國際社華盛頓十九日電】里根政府星期五表示，股市崩潰及聯邦儲備局緊縮貨幣政策，將使一九八八年的經濟增長放慢，但不會使經濟停止增長。

據總統里根向國會提交的經濟報告，美國的實際國民生產總值仍將增長百分之二點四。

白宮經濟顧問委員會主席貝里爾·斯普林凱爾說，當道瓊斯工業平均指數在十月十九日「黑色星期一」跌了五百〇八點時，幸好「市場體系只受到輕微的破壞……

中估計，一九八八年的通貨膨脹溫和。

預算案對經濟的估計，與里根的經濟年報所載的預測脗合。

由斯普林凱爾準……此提出爭論。

斯普林凱爾說，「由於沒有通脹的危機以及經濟穩步發展，失業問題會有所改善。」

對削減聯邦赤字……

「自一九八六年底，實際的貿易赤字正下降，而且將持續下去。」

他說，美元貶值使出口激增，以工業製成品尤甚。這類將……達成自由貿易協議，長遠來看，美國的貿易將繼續得以改善，而且在烏拉圭回合關貿總協定會議將致力消除農產品補貼及貿易壁壘。

五環眼鏡 加拿大一名女觀衆星期四在卡爾加里觀看冰棍球比賽時，戴上以冬季奧運會五環做成的最新款眼鏡。（美聯社）

北朝鮮責漢城挑釁 在非軍事地帶開槍

【法新社東京十九日電】北朝鮮星期五指責南朝鮮士兵在非軍事地帶向北朝鮮的哨崗發射機槍。

在此間收到的平壤電台的報道，形容星期五的事件是「軍事挑釁」。

它說，北朝鮮軍隊「抑制」反應，沒有還火。據稱槍擊事件在當地時間上午八時於非軍事地帶中部發生。

平壤電台沒有提及是否有人受傷。

平壤電台報道槍擊事件前一日，南朝鮮的聯合國司令指責北朝鮮士兵星期四在非軍事地帶東部鐵原附近，向南朝鮮方面發射了四發機槍子彈。

……本國家太空開發署星期五發射了一枚通訊衛星。衛星從日本北部的種子島太空中心升空。

……一般認為，他與舒爾茨願意在這之前締結戰略武器協議。這樣的一個協議，包括可擊中對方國土心臟的武器，較里根與戈爾巴喬夫在華盛頓簽署的銷毀中程戰略武器協議，意義更加重大。

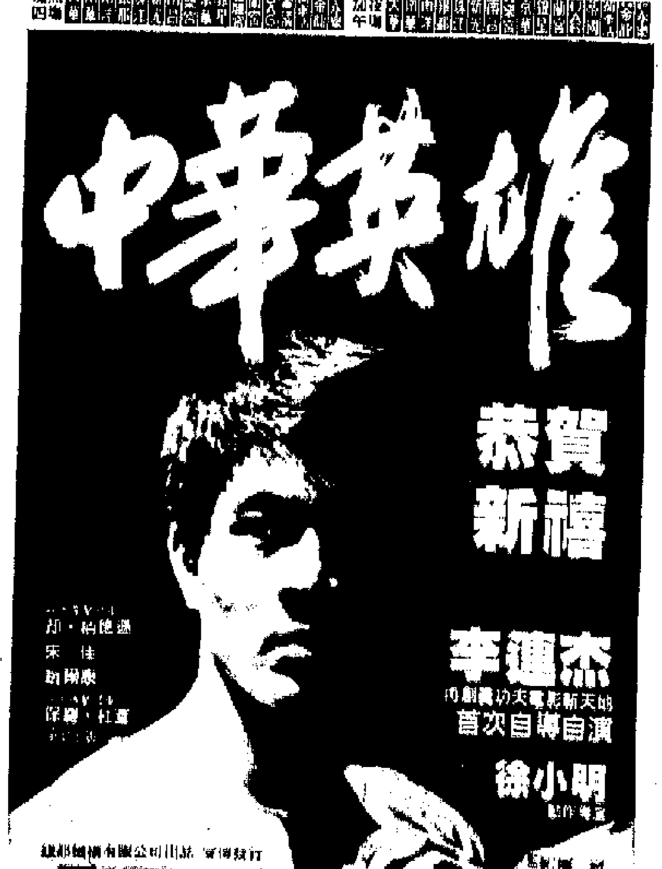
……管締約或不締約，我們都同意舉行莫斯科首腦會。」根據法律，里根……

達卡氯氣筒爆炸傷50人

【法新社達卡十九日電】此間的新聞報道星期五說，吉大港一個抽水站星期四晚發生意外，一筒氯氣爆炸，造成至少五十人受傷。

官員說，傷者包括孟加拉水務及污水處理局的僱員和負責……

不列顛百科全書公司於一九八六年設置的……



吳學謙下月初訪美 主持洛城領館開幕

儀式下月二日舉行 馬毓真任總領事

舒爾茨昨稱中美關係已臻成熟

【本報訊】據香港美國新聞處報道，美國國務卿舒爾茨昨天在華盛頓表示，中國外長吳學謙將於後星期訪問美國。

舒爾茨是在接受香港、東京和悉尼的記者作衛星越洋訪問時作以上透露的。

【本報訊】洛杉磯消息：據《洛杉磯時報》報道，洛杉磯市外事處主任畢·坎特勒里·拉弗瑞說，中國外長將於三月二日到洛杉磯，出席中國駐洛杉磯總領事館的開館儀式。

【本報訊】洛杉磯消息：據此間報章報道，中國駐洛杉磯總領事館址已於最近確定，將於三月二日舉行開館典禮，現任外交部新聞司司長馬毓真將出任總領事。據傳中國外長吳學謙將赴洛杉磯主持開館盛典。

據悉，總領事的官邸，也已大體確定，是在十分豪華的漢考克公園（Hancock Park）裏面的一座獨立樓宇。

據未經證實的消息，中國駐洛杉磯總領事館的總領事人選已大體確定，為現外交部新聞司司長馬毓真，他將和吳學謙外長一起到達洛杉磯，同來的還有十多二十位領事人員。開館典禮特邀請上千位賓客參加。

另據《洛杉磯時報》從北京發回的電訊稱，中國不久將在洛杉磯開設總領事館。馬毓真已被任命為駐洛杉磯總領事。洛杉磯市外事處主任畢說，中國外長吳學謙將於三月二日來此間參加開館儀式，顯示出中國駐洛杉磯總領事館的重要地位。

【本報訊】據香港美新處十九日消息，美國國務卿舒爾茨十九日對香港、東京和悉尼的記者說，美國與中華人民共和國的關係已經到了「相當成熟」的階段。

舒爾茨於香港時間二月十九日在通過衛星接受採訪時說：「我們與中華人民共和國的關係在穩步發展與擴大」。「在里根政府執政期間，我們看到（雙邊關係）穩步改善。」

舒爾茨在美新處主辦的二十五分鐘採訪中說：「在里根政府期間，我們目睹了兩國關係穩步改善。我們盡力保持這種關係，不受欣快症或對可能發生的事件而抑鬱的情緒影響。現在，我們兩國之間有經濟和文化方面的關係。我們兩國還有若干軍事方面關係。當然，我們兩國在外交上互相影響。我們有相同的觀點，也有歧見。我認為，這種關係現在已到了相當成熟的地步。」

在美國與亞洲關係方面，舒爾茨說：「我們將我國與亞太地區的關係置於我們最優先處理的位置上。我重視今年第一個到華盛頓的外國來賓便是日本新首相竹下登。這是一次令人矚目的訪問。後星期，中國外交部長吳學謙也將前來華盛頓。」

鄧小平十六日出席上海市春節聯歡會，與各界人士一起歡度春節。（新華社）

在北京四千人春節團拜會上 李鵬寄語國民黨新領導 希望順應大勢邁出新步

今年經濟工作方針是以改革總攬全局

【據新華社北京十七日電】黨和國家領導人和首都各界人士四千多人今天上午來到人民大會堂，出席一九八八年春節團拜會。

節日的人民大會堂宴會廳紅燈高掛，歡聲笑語不絕。李先念、李鵬、鄧穎超、胡啓立、姚依林、烏蘭夫等同志和各界人士圍坐在一張張圓桌前，清茶一杯，互相拜年，共慶春節。

國家主席李先念主持了今天的團拜會。

中共中央政治局常委、國務院代總理李鵬在團拜會上首先代表中共中央、國務院向出席團拜會的同志們、朋友們拜年，並向全國各族人民和人民解放軍指戰員，向各民主黨派、無黨派人士和一切愛國人士，向港澳、台灣同胞和海外僑胞，致以節日的祝賀，向幫助中國現代化建設的各國專家和在華友人，向一切維護世界和平的外國朋友們致以崇高的敬意。

李鵬在講話中說，繼續貫徹和落實黨的十三大精神，堅持「一個中心、兩個基本點」，加快改革開放，促進四個現代化建設，這是全國各項工作總的指導思想。進一步穩定經濟，進一步深化改革，以改革總攬全局，是一九八八年經濟工作的基本方針。

李鵬說：「我們高興地看到，台灣當局從去年開始放寬了台灣民衆到大陸探親的限制，這是符合海峽兩岸同胞的根本利益的。我們希望國民黨新的領導人順應大勢，邁出新的步子，為早日實現祖國和平統一作出新貢獻。」

團拜會是由中共中央辦公廳、國務院辦公廳、全國人大常委會辦公廳、中央軍委辦公廳、中顧委辦公廳、中紀委辦公廳和全國政協辦公廳和北京市委、市人民政府共同舉辦的。

科大校長易人

數學家谷超豪接替滕藤

【中新社北京十八日電】記者從中國科學院證實，中國科技大學校長已易人，由現年六十一歲的數學家谷超豪任校長。

谷超豪原為上海交通大學副校長兼數學研究所所長、中國科學院學部委員。卸任後的科大校長滕藤仍任中國科學院副院長，谷超豪調任後仍兼任上海交通大學數學研究所所長。

趙紫陽考察沿海地區 在外地歡度新春佳節

鄧小平在滬度春節楊尚昆珠海迎新歲

【本報訊】北京消息：於春節前離京赴沿海地區考察的中共中央總書記趙紫陽，在外地度歲。

中共中央政治局常委、國務院代總理李鵬在春節團拜會上提出要「落實紫陽同志提出的沿海經濟發展戰略」。

【據新華社上海十六日電】除夕之夜，鄧小平出席了上海市各界春節聯歡會，與上海人民共慶中國人民的傳統佳節。

全國人大常委會副委員長陳丕顯、周谷城，政協全國委員會副主席劉靖基出席了聯歡會。

春節聯歡會在上海展覽中心友誼會堂舉行。會場外瑞雪飄飄，會場內春意融融。鄧小平同志由中共中央政治局委員、中共上海市委書記、市長江澤民等陪同進入會場。出席聯歡會的七百多位上海各界人士起立熱烈鼓掌，鄧小平滿面笑容，向大家頻頻招手致意。

【本報訊】珠海消息：楊尚昆、王震、余秋里、朱學範等領導人，十六日晚出席了珠海市迎春晚會，向珠海市黨政軍領導和各界代表拜年，祝願珠海經濟特區興旺發達，龍年有新的進步。

鄧穎超電視講話 向港澳台胞拜年

【據新華社北京十六日電】中共中央政治局常委、國務院代總理李鵬，今天上午來到首都鋼鐵公司和石景山發電廠，看望了堅守崗位的職工。他說，今天來向大家拜年，同時通過你們向全國冶金、電力等系統的全體幹部、工程技術人員和工人拜年，祝大家春節快樂。

【據新華社成都十六日電】中共中央政治局常委、國務院副總理、中央政法委員會書記喬石，十五日到成都市府青路派出所看望了節日堅守崗位的公安幹警。他對這個派出所的指導員蒲儀說：「春節到了，你們工作很辛苦了。我向你們拜年，祝你們工作順利，全家幸福。」

喬石同志對全國政法幹警致以節日問候，希望大家共同努力，在新的一年裏取得更大的成績。

【據新華社北京十六日電】中共中央政治局常委、書記處書記胡啓立，中共中央書記處書記芮杏文，今天下午來到中央電視台演播大廳，拱手向正在那裏為今晚春節聯歡晚會緊張工作的演職員、先進工作者和武警部隊的指戰員祝賀春節。

胡啓立、芮杏文等今天下午還來到北京市公共汽車三場，向除夕堅守崗位的職工表示節日的問候。

【據新華社北京十六日電】中共中央政治局常委、國務院副總理姚依林，中共中央政治局委員宋平，今天來到位於海淀區的北京化工研究院，向科技人員祝賀春節。

【據新華社北京十七日電】龍年鐘聲敲響之際，全國政協主席鄧穎超通過中央電視台發表了熱情的新年祝辭，向全國各族人民祝賀新春。

鄧穎超說，今天是新春佳節，我以一個中國老年人的身份，向全國各族人民拜個年，向台灣同胞、港澳同胞、海外僑胞拜個年！

在十七日舉行的北京各界人士春節團拜會上，鄧穎超和胡耀邦互賀新春。（新華社）

縱橫談

李鵬要求全國辦好五件事

從穩定經濟到企業承包

戊辰龍年初一，李鵬代總理在首都各界人士四千多人的春節團拜會上代表中央和國務院講話，要求大家出主意、想辦法，提建議，同心協力辦好五件事，第一是穩定經濟，而穩定經濟中首先是保持物價穩定。第二是必須下更大力量抓好農業，第三大力推行企業承包經營責任制，第四壓縮社會集團購買力，狠狠煞住奢侈浪費之風，第五是落實趙紫陽提出的沿海經濟發展戰略。

這五件事都非常迫切而又互相關連。在此次講話之前，李鵬在本月十二日在全國企業承包座談會上講述一九八八年中央已確定的全國經濟工作方針，也是上述幾項要點，並強調首先是穩定經濟，穩定物價。

物價雖貴一些還是照買

內地去年物價確實上升了一些。香港人春節前後有上百萬人次回鄉，對此當能了解，普遍的印象是：節日物資供應極為豐富，自由市場的主要副食都貴了，但買得起的人很多。一般職工，尤其是教師、退休幹部則感受到一定的壓力，不少人發牢騷、出怨言，這是必有的現象。中央注意及此，決定採取措施。據李鵬透露，中央正在研究在主要食品價格上漲時給予適當補償的辦法，使部分羣衆生活不致因價格改革而受到大的影響。

多開生財之道

這就是說，價格改革政策勢在必行。國家既然決定發展商品經濟，讓更多的市場經濟成份發揮作用，物價的漲跌現象不可避免。重要的是市民收入增加，就能抵銷物價波動的壓力。在廣東福建等沿海城市，許多人路子多，會動腦筋搞副業，有餘錢者大有人在，消費品貴一些，還是買得起。重要的是，把經濟搞活，國家對民間開放更多的生財渠道。

改革的阻力是保守思想

今年要大力推行企業承包制，是扭轉前此國營企業吃國家大鍋飯積弊的根本措施。承包企業由廠長負責，整個企業職工從上到下都要全力投入競爭，辦得好，大家收入豐，辦不好，只好倒閉。這會令一些人失業，但可以自由轉業轉行。

預料真正實施企業承包制後，必有許多不合格企業被淘汰，行之多年的「大鍋飯」一旦砸爛，想不引起一些波動是不可能的。但只要堅持開放、搞活，社會上會對一些工廠商店倒閉習以為常。競爭機制一旦建立，經濟就會走上軌道。

李鵬強調搞好農業生產，穩定增加糧食生產，首先須要穩定農業政策，整頓幹部作風，不得以權謀私。這還是要利用物價改革刺激農民為有利可圖而生產。

中國改革開放的阻力是保守勢力和保守思想，使一些有能力的人不敢放手，以致常常造成進兩步退一步的現象。其實只要不要樣樣管得太具體，應可取得到更大的成就。

施君玉

接受西德電視台記者訪問 班禪談去年拉薩騷亂

稱警察被迫開槍造成三人中槍死亡

【本報訊】據新華社報道，中國人大常委會副委員長班禪額爾德尼·確吉堅贊最近證實，在去年十月一日發生的拉薩騷亂事件中，個別公安人員確曾開槍。

班禪說，去年十月一日少數喇嘛上街遊行，執勤的公安人員把他們帶到就近的派出所裏進行勸說教育。部份羣衆要求放喇嘛，同武警發生爭吵，後來他們燒汽車和房子。當時從中央到地方的有關部門都一再下命令強調不准開槍。我查了當時的錄音，確實下了不准開槍的命令，廣大武警都嚴格執行了不准開槍的命令。但是當派出所樓房起火，快要倒塌，被火圍困的公安幹警和喇嘛面臨生命危險的危急情況下，個別公安人員朝天上和地下開槍警告，直接中彈死亡一人，還有一人是搶走火槍，被跳彈打死的。騷亂中死亡的另外三人中，兩個是被石塊打死的，一個是從樓上跌下來摔死的。

著名教育家葉聖陶病逝

【本報訊】據新華社報道，中國人民政治協商會議第六屆全國委員會副主席，中國民主促進會中央委員會名譽主席，中央文史館館長，中國著名的教育家、作家、出版家和社會活動家葉聖陶，因病醫治無效，於二月十六日在北京逝世，終年九十四歲。

班禪五十歲生辰 宗教界聚京賀壽

趙紫陽習仲勳贈花籃致賀

【中新社北京十九日電】今天上午，北京西黃寺沐浴在冬日的陽光中，一百多位高僧、喇嘛聚集在大雄寶殿內齊聲朗誦「長壽經」，班禪額爾德尼·確吉堅贊也端坐於高位。各地宗教界人士正在這裏祝賀他的五十壽辰。

西藏的哲蚌寺、大昭寺，四川的甘孜寺、大金寺，青海的塔爾寺，內蒙的達日克寺，甘肅的拉卜楞寺，北京的雍和宮等五十多寺的代表攜禮品前來祝壽，趙紫陽、習仲勳送的生日花籃擺在殿門前，中國佛協也賀贈了花籃，國家民委則致送了一對精美的景泰藍花瓶，中國藏語系高級佛學院還送上一隻高達五層的大蛋糕，上面插着五十根小蠟燭。

佛學院的學生及一些藏胞載歌載舞，表達賀意。

更正：本版周刊登社評，文末倒數第二段首句應為：「一於此兔年大除夕」。

記北京龍年團拜盛會

本報記者 葉雙印

戊辰年正月初一上午，人民大會堂宴會廳內春意融融，一年一度的春節團拜會在這裏舉行。

宴會廳內擺上了幾百張圓桌。每張桌上水仙花盛開，清茶飄香。中共和國家領導人及北京各界四千多人到這裏團聚，互致龍年美好祝願。

十時許，鄧穎超先於其他領導人來到宴會廳，她身披藍底白字的絲圍巾，上面是各種體的「壽」。人們圍攏上來向她問候、祝福，她也頻頻揮手向人們拜年。

鄧穎超笑談上電視

隨後李先念、李鵬及其他領導人也魚貫進入大廳，記者在他們中間發現了不常露面的胡耀邦。

李鵬逕直走到鄧穎超面前，向她祝福說：「除夕之夜，您的講話好啊！昨晚我已從電視接受您的拜年了，現在讓我再給您拜個年，祝您健康長壽！」鄧穎超風趣地說：「那是中央電視台讓我給大家當一次演員。」周圍的人們都大笑起來。

李先念走近麥克風，宣佈團拜會開始，他向四座鞠躬，祝福大家身體健康，合家歡樂！接着李鵬代表中共中央、國務院向大家拜年，並發表了講話。當他的講話剛剛結束，會場立即活躍起來，許多人走向會場中心領導人的座席，給他們拜年。

李鵬胡啓立謙遜有禮

記者發現中共十三大後當選中央常委的李鵬和胡啓立非常謙遜，無論誰走上來給他們拜年，他們都立即站起來，向來者熱情握手，問候，並傾聽他們說話，在國際上享有盛譽的中國微循環專家修瑞娟教授剛剛從美國回來，她來到李先念和李鵬身旁，向他們拜年。李鵬悉心聽她談訪美歸來的感想，並約以後找時間聽取匯報。

當北京空軍的幼兒園——藍天幼兒園的孩子們表演完節目，一齊跑到台來擁到中央領導人的身邊。李鵬抱起報幕的小女孩問她姓什麼，當被告云「姓李」時，他笑着說：「那咱們是一家子啦！」說着把女孩親了又親。

嘉賓紛邀領導人簽名

當團拜會達到高潮時，不知誰開了個頭，拿出大紅請柬，請領導人在上面簽字。這就又掀起了一個小熱潮，前來請簽字的有白髮老人，有富有朝氣的年輕人，有部長，也有一般幹部。領導人包括李先念，都來者不拒。李先念簽字時，還要換眼鏡。大連市金州區農民演出團是今天團拜會的文藝表演的「主角」。該演出團的一位女領隊因擠不進，竟叫起來，「李主席，我是大連農民演出團的，請您給簽個字。」李主席身邊的工作人員把她的請柬遞給李先念，待簽完後，李鵬接過來簽上了自己的名字。

【本報北京十九日專電】

李鵬在春節團拜會上的講話

今天是我國人民的傳統節日。我代表中共中央、國務院向出席今天春節團拜會的同志們和朋友們拜個年，向全國各族人民和人民解放軍指戰員，向各民主黨派、無黨派人士和一切愛國人士，向港澳、台灣同胞和海外僑胞，致以節日的祝賀！向幫助中國現代化建設的各國專家和在華友人，向一切維護世界和平的外國朋友們致以崇高的敬意！

借此機會，我想對一九八八年的工作提出一些意見，同大家一起商量，希望大家出主意，想辦法，提建議，同心協力，爭取在新的一年裏把各項工作做得更好。

繼續貫徹和落實黨的十三大精神，堅持「一個中心，兩個基本點」，加快改革開放，促進四個現代化建設，這是全國各項工作總的指導思想。進一步穩定經濟，進一步深化改革，以改革總攬全局，是一九八八年經濟工作的基本方針。這個方針是一個積極的方針，不是消極的方針。國民經濟的穩定發展，是國家長治久安、社會不斷進步的基礎。穩定和改革都是為了發展生產力。不穩定經濟，改革很難進行下去；不改革，經濟也無法穩定和發展。必須用改革的辦法穩定和發展經濟。

去年我國經濟工作取得了重大成就，工業有了顯著的增長，農業取得好的收成，經濟體制改革有較大的進展，社會總供給的增長相對加快，社會總需求的增長有所控制，財政收支，貨幣供求以及國際收支狀況都有一定的改善，在微觀搞活的同時宏觀控制有新的進步，整個經濟環境不是更加緊張而是向逐步好轉的方向發展。總的形勢是好的。但是在我們的經濟工作中仍然存在着不少問題和不穩定因素。當前突出的矛盾是物價上漲過多，尤其是食品價格上漲過多，使一部分城市居民的實際生活水平有所下降。為了進一步消除這些不穩定因素，鞏固和發展當前的好形勢，我認為各級人民政府今年要集中力量做好以下幾件事：

第一、穩定經濟，首先要保持物價的基本穩定。但解決物價問題決不能重走單純依靠行政辦法把價格管死的老路，必須適應商品經濟發展的要求，遵循價值規律，採取綜合配套措施。我們正在研究，在主要食品價格上漲時給以適當補償的措施。這樣做，既有利於進一步改革不合理的價格體系，促進社會生產力的發展，又能使羣衆生活不致因價格改革而受到大的影響。與此同時，我們還要進一步控制固定資產投資規模，社會消費基金、信貸規模和財政支出的膨脹，加強物價管理和健全羣衆性的社會監督，堅決制止一切違反國家規定的變相漲價和亂漲價行為，從多方面努力保持物價的基本穩定。

第二、必須下更大的力量抓好農業。農業特別是糧食生產的穩定增長，是整個國民經濟穩定協調發展的基礎。在對農業的指導上，要認真吸取前幾年的經驗，順應農村商品經濟發展的趨勢，運用經濟手段特別是價格槓杆，進一步理順農業結構，推動農村經濟協調發展。要繼續深化農村改革，完善農村的各項政策，以調動廣大農民長期發展農業生產的積極性。國家要逐步增加對農業的投入，地方要把更多的財力用於發展農業，尤其要積極引導鄉村合作組織、廣大農戶增加農業的投入。特別要增加對農業科技的投入，大力提高農業生產的科技水平，這是促進我國農業長期穩定發展的根本途徑。

第三、大力推行企業承包經營責任制，並且同增產節約、增收節支運動緊密地結合起來，把企業中，特別是大中型國營企業中存在的巨大潛力挖掘出來。去年的實踐證明，實行企業承包經營，能夠進一步提高企業經營者與廣大職工的積極性，提高企業的管理水平，促使大批優秀的經營管理人才湧現與成長，推進生產要素的優化組合，發揮出巨大的經濟效益。為了進一步深化和完善企業承包經營責任制，一方面要積極進行企業內部領導體制和各項管理制度的改革，另一方面要從企業外部進行計劃、投資、物資、金融、財政、稅收體制等方面的配套改革，為企業實行「獨立經營、自負盈虧」創造良好的環境。

第四、堅決壓縮社會集團購買力，狠狠煞住奢侈浪費之風。這幾年社會集團購買力增長很快，大大超過生產增長的幅度，這不僅推動了物價上漲，造成供應緊張，而且也助長了社會上比闊氣、講排場、奢侈浪費的風氣，廣大人民羣衆對此深為不滿。在新的一年裏，我們要大力提倡和發揚勤儉節約、艱苦奮鬥的優良作風，對一切社會集團購買力，既包括國家行政事業單位的，也包括企業單位的，都要採取嚴格的措施加以限制。國務院對此將作出具體規定，中央和國務院機關要帶頭作出表率，由各級政府、財政、銀行、審計等部門監督執行。這樣做，將有利於緩和市場供求矛盾，有利於物價的穩定，特別是有利於樹立良好的黨風、政風和社會風氣。如果我們在這個問題上不下最大的決心，就將嚴重地脫離廣大人民羣衆。

第五、落實紫陽同志提出的沿海經濟發展戰略。這個戰略的順利實施，不僅會推進沿海經濟的發展，而且將帶動我國中西部以至整個國民經濟的發展。我們必須堅決地、適時地組織實施，不要貽誤時機。國務院已確定的，按照「自負盈虧、放開經營、工貿結合、推行代理制」的原則進行的外貿體制改革，必須加快推進，並在實踐中不斷深化和完善。

總之，認真抓好以上五件事，抓出切切實實的成效來，必將能進一步解決前進中的矛盾和問題，使改革開放加快步伐，使經濟繼續穩定協調地向前發展。

在這裏，我還想着重講一下安全生產的問題。春節前發生的幾起重大交通事故，給人民生命財產造成了很大損失。經過各方面的共同努力，目前事故的善後工作已基本得到妥善處理。我們一定要查明事故原因，分清責任，採取防範措施並作出必要的處理。企業生產不安全，不僅談不上什麼經濟效益，而且還會給企業造成嚴重後果，影響社會安定。因此，各級政府、一切生產建設部門、交通運輸部門和其他有關部門，都必須堅決執行安全第一、預防為主的方針，切實防止各種事故，特別是惡性事故的發生。

在新的一年裏，我們將有計劃有步驟地進行政府機構改革。這是我國政治體制改革的一項重要內容，我們一定要統一認識，顧全大局，同心協力，保證把這次改革搞好。我們還要進一步抓緊進行科技體制、教育體制和文化體制的改革，在促進科技、教育、文化發展和繁榮方面作出新的努力。各級政府和部門要進一步開展社會協商對話，有事多與人民商量，取得羣衆的支持和理解。與此同時，在健全社會主義民主和法制方面，在加強社會主義精神文明建設方面，都要努力取得實質性的進展。

同志們，朋友們！黨的十一屆三中全會以來，我們堅定不移地奉行獨立自主的和平外交政策，為我國社會主義現代化建設創造了有利的國際環境，也為維護世界和平作出了積極貢獻，這是值得歡迎的。但是，造成國際局勢緊張、動蕩的因素依然存在。從維護世界和平，謀求共同發展的根本目標出發，我們將一如既往，同一切愛好和平的國家和人民一道，堅持反對軍備競賽，爭取實現大幅度裁軍，謀求公正合理地解決地區衝突，推動國際局勢進一步朝着有利於和平的方向發展。我們將繼續在和平共處五項原則的基礎上，加強與增進同世界各國的友好關係，發展經濟貿易關係和科技交流，為促進世界各國的共同繁榮而努力。

同志們，朋友們！國家的統一，民族的振興，是全中國人民的共同心願。按照「一國兩制」原則，中英、中葡已就香港和澳門問題達成協議。我們希望港澳同胞繼續為港澳的繁榮穩定和政權的順利交接貢獻力量。我們高興地看到，台灣當局從去年開始放寬了台灣民衆到大陸探親的限制，這是符合海峽兩岸同胞的根本利益的。我們希望國民黨新的領導人順應大勢，邁出新的步子，為早日實現祖國和平統一作出新貢獻。我們將繼續同港澳同胞、台灣同胞和海外僑胞一道，為最終完成統一祖國的大業而共同努力。

今天，我們歡聚一堂，互相拜年，共商國家大事，是很有意義的。我祝願社會各界人士在新的一年裏取得優異成績，祝大家節日愉快，身體健康，家庭幸福，工作順利！【新華社北京十七日電】

這是北京各界人士十七日在人民大會堂舉行春節團拜會。黨政領導人步入會場。（新華社）

全國十二城市今天天氣預報

中央氣象台供稿

城市	溫度	天氣概況
北京	負6—8	晴
成都	1—6	陰轉多雲
廣州	7—13	小雨
杭州	0—6	雪轉多雲
香港	9—16	陰轉小雨
昆明	6—17	多雲轉晴
上海	2—7	雨加雪
瀋陽	負11—負3	晴
台北	10—18	小雨
天津	負2—6	多雲轉晴
武漢	2—6	陰轉多雲
西安	負6—5	晴

里根向國會提交報告 預測經濟增長二點四

雖然受股市崩瀉打擊失業情況將好轉

認為今年內不會有衰退

【合衆國際社華盛頓十九日電】里根政府星期五表示，股市崩潰及聯邦儲備局緊縮貨幣政策，將使一九八八年的經濟增長放慢，但不會使經濟停止增長。

據總統里根向國會提交的經濟報告，美國的實際國民生產總值仍將增長百分之二點四。

白宮經濟顧問委員會主席貝里爾·斯普林凱爾說，當道瓊斯工業平均指數在十月十九日「黑色星期一」跌了五百〇八點時，幸好「市場體系只受到輕微的破壞」。

斯普林凱爾讚揚聯邦儲備局在股市暴跌後，決定把錢注入美國的銀行體系，以支持股市及經濟，免受金融市場恐慌的影響。

民間經濟專家一致認為，一九八八年的國民生產總值將增長兩個百分點左右，至少也增長百分之一點八。

政府及民間的預測人士都預計，今年不會出現經濟衰退。

里根政府發表一九八九年財政預算案後一日，向國會呈交經濟年報。他在報告中估計，一九八八年的通貨膨脹溫和。

預算案對經濟的估計，與里根的經濟年報所載的預測脗合。

由斯普林凱爾準備的報告，厚達三百七十四頁。部分私人經濟專家預測失業率將高於現時的百分之五點七水平，報告對此提出爭論。

斯普林凱爾說，「由於沒有通脹的危機以及經濟穩步發展，失業問題會有所改善。」

對削減聯邦赤字，報告預料情況將獲得大大改善。去年聯邦赤字創下一千七百一十億美元的紀錄。

斯普林凱爾說，由於去年與加拿大達成自由貿易協議，長遠來看，美國的貿易將繼續得以改善，而且在烏拉圭回合關貿總協定會議將致力消除農產品補貼及貿易壁壘。

他說，美元貶值使出口激增，以工業製成品尤甚。這類將佔一九八八年的國民生產總值增長率的一半。

「自一九八六年底，實際的貿易赤字正下降，而且將持續下去。」

斯普林凱爾警告，「國會正醞釀保護主義法案」。里根反對這些法案。

以全斗煥舊閣爲基礎 盧泰愚委出新內閣

保留七名舊人 輿論與反對黨皆不滿

【合衆國際社漢城十九日電】南朝鮮候任總統盧泰愚星期五宣佈他的新政府內閣名單，委出十五名新部長及保留七名現任內閣部長。

反對黨及部分有影響力的報章都不滿意新內閣的組合，絕大多數評論認為新內閣內舊人太多。

新委任的閣員包括總理李賢宰、國防部長吳載波。李賢宰是一名前大學校長，吳載波是一名退休將領，曾任參謀長聯席會議主席。

商工部長、保健社會部部長、農林水產部部長、科學技術部部長及文化公報部部長均由新人出任。

留任的有外交部長崔侊洙、內務部長李勝熙、財務部長司空壹、法務部長丁海昌、體育部長曹相鎬、建設部部長蔡東燮及遞信部部長吳明。

盧泰愚的發言人說，鑒於漢城夏季奧運會及其他未決政治事項和經濟問題，維持政府的穩定及延續，是盧泰愚決定新內閣人選的重要考慮。

這一解釋並未能使批評者感到滿意，南朝鮮最大和最具影響力的《東亞日報》在社論表示，「我們只能感到非常失望」。

金大中的和平民主黨說，這只是全斗煥政府的部分內閣改組。

小黨派的新民主共和黨的發言人說，「新內閣缺之代表性人物，遠未能達到人民的期望。」

盧泰愚將於下星期四接替全斗煥，出掌政府。全斗煥在位七年將下台。議會選舉將在新政府治下，於今年四月廟舉行。

泰老和平解決邊境爭端的第一步

新華社記者 黃勇

互諒互讓和平解決爭論

泰國軍方人士今天證實，泰國和老撾兩國軍隊從今天八時起已在泰國彭世洛府和老撾沙耶武里省交界的雙方爭議地區實行停火。雙方武裝力量將從停火開始起的四十八小時內從目前武裝衝突區後撤三公里，實行脫離接觸。這是泰老兩國為談判解決邊界爭端而邁出的第一步。

泰老兩國因所持地圖不同，對上述交界地區大約八十平方公里的土地發生爭議。爭執最早發生於去年五月底，到去年十一月，雙方武裝衝突逐步升級。今年一月底二月初以來武裝衝突惡化。泰老兩國為解決這一爭端，一直在尋求談判解決的途徑。今年二月十一日，老撾部長會議主席凱山·豐威漢致函泰國總理炳·廷素拉暖，提出老撾派軍事代表團到曼谷或泰國派軍事代表團到萬象。炳於十二日立即覆函凱山，表示歡迎老撾軍事代表團於二月十六日來曼谷磋商泰老兩國邊界爭端。老撾方面如期派團前來曼谷與泰方舉行兩輪磋商，終於達成包括停火、脫離接觸等四條協議。這是泰老雙方從泰老兩國的傳統友誼出發，本着互諒互讓的精神，爭取和平解決爭端的結果。

着眼於永久友好關係

據透露，這次磋商中「雙方都表現出解決問題的誠意」。根據雙方在第二輪磋商中達成的協議，老方將從目前衝突的一四二八高地後撤三公里，泰方從一四二八高地和佔據的其他高地後撤三公里。兩國表現出的這種互讓精神，迅速緩和了業已惡化的緊張局勢，為兩國進行正式政治談判，和平解決邊界爭端創造了良好氣氛。

從泰老兩國軍事代表團這次磋商的結果看，雙方不僅要解決目前的邊界爭端，而且着眼於兩國建立永久而穩定的友好關係。雙方不僅要在爭議地區實行停火，而且認為「兩國在泰老邊境執行任務的軍隊，有必要避免武裝衝突」。據透露，雙方在磋商中一再強調，兩國今後將不再使用武力解決爭端。

泰老兩國語言、風俗十分相近，兩國人民一向友好往來，發展兩國之間的友好關係，加強兩國間的經濟和文化交流符合兩國人民的利益。

泰老兩國已邁出可喜的一步。兩國間政治談判將在十五天內開始進行。人們期望着行將開始的政治談判能盡快導致泰老兩國邊界爭端的最終和平解決。

【新華社曼谷十九日電】

女演員陳沖、華美公司董事長唐納德·阿特費爾德（右）及中國廣播服務總公司廣告負責人張玉堂，星期四在洛杉磯出席宣佈官方中國廣播服務總公司與兩間以美國為基地的公司首次達成協議的儀式。該兩家美國公司分別為華美及AD資源有限公司。簽約協議儀式在洛杉磯一家餐館內舉行。（美聯社）

外務相昨天宣佈 竹下登八月底訪華

廿五至卅一日 將會鄧小平趙紫陽

【據新華社東京十九日英文電】日本外務相宇野宗佑今天說，日本首相竹下登將於八月二十五至三十一日訪問中國，這將是他去年十一月就職首相以來首次訪華。

據共同社報道，宇野說，日本外務省正與中國官員訂定竹下的最後行程。

外務省官員說，預料竹下在北京會見中國領袖鄧小平和中共中央總書記趙紫陽。

【法新社東京十九日電】日本高級官員星期五在此間說，日本首相竹下登將於八月廟訪華。

外相宇野宗佑對記者說，竹下約在八月二十五至三十一日期內飛北京，訪問五天。

靈通人士說，竹下訪華日時間顯示，他決定八月十五日不官式參拜靖國神社，拜祭日本戰犯亡魂。宇野說他此行是參加紀念中日締結和平友好條約十周年。

美國總統預選形勢漸明朗

——美國新罕布什爾州回合後評

本報駐美記者 姜國元

新州初選結果出人意表

美國訊航

如果單看上星期天上午發表的哥倫比亞電視台和《紐約時報》合作的民意測驗，副總統布什在新罕布什爾州的初選中會毫無指望。多爾在這次民意測驗中，得百分之四十二被訪者的支持，而一貫在新州擁有雄厚實力的布什僅得百分之三十七。

然而，新州初選的結果，與民意調查的結果大相徑庭。布什以百分之三十八的得票率，壓倒自從在衣阿華州黨代表大會獲勝後氣勢如虹的參議員多爾。多爾只得百分之二十九的選票，較布什少了九個百分點。

顯而易見，布什巳經在新州初選中挽回失去的頹勢，也挽回面子。多爾雖屈居次席，但是得票也較第三位的肯普多十六個百分點，共和黨的提名人之爭，還是在布什與多爾之間進行。傳道家羅伯遜只得百分之十，他的弱點在於對公共事務以至世界大事認識膚淺。在新州初選前兩晚的黨內公開辯論中，羅伯遜忽地爆出一句「古巴有幾枚飛彈對着美國」之類的駭人聽聞的謊話，以致白宮要連忙出面否認。這回，上天不打救羅伯遜了。

布什是在壓力大得令人透不過氣之下以大差距擊敗多爾的，這體驗了布什的真正競選實力和組織成本。

在衣阿華，布什形象欠佳。一個耶魯出身的世家子弟來到中部與在那裏紮根多時的多爾和羅伯遜比拚，自然吃虧。

布什後援人士組織能力強，有一半投他票的選民，早在半年甚至一年前就決定投布什的票。當時，多爾也許還未到新州來動員人力。然而根據選舉分析家認為，選民投布什的票，百分之五十五是由於他的七年副總統經驗。在另一角度來說，這也是由於選民對里根的政策信心較強所致。

一九八四年大選，里根在這裏獲得百分之八十六的高票數，里根與布什有着分割不開的關係。多年來里根和布什之間，頗有二而一的形象。布什在這次初選顯然佔了便宜。

「超級星期二」受注視

值得注意的是，布什達致大勝的另一個原因，是在投票開始前七十二小時，當多爾已經滿足於民意測驗的結果而停止拉票活動時，布什仍冒着大雪挨門逐戶的去拉票。《紐約時報》認為布什這樣拉票，得到不少意外收穫。

現在布什總算在與多爾扯平，氣勢上則稍勝多爾。不過，布什如果得票的主要來源是選民對他的經驗，或者是由於對里根政策擁護而來的話，未免過於危險。水能載舟，亦能覆舟，如果布什與「伊朗門」能割斷關係，又或者里根政府在未來九個月內不犯大錯，布什的總統提名資格，甚至獲選美國下一任總統亦無大問題。反之，布什可能給撞出局。

多爾是迄今能與布什比拚的唯一共和黨人。由於多爾的勢力盤距中南部，所以，在新州初選完結之後，多爾就第一個飛到南方，為三月八日的「超級星期二」預作準備。這天，有超過十八個州舉行黨代表會議，其中佔了九個州在中南部。多爾的較保守形象可能使他佔了些便宜。因此布什極有可能在「超級星期二」中失利，大抵布什也估計到形象不夠保守是在中南部居於下風的因素，所以把退了休的前參議員，共和黨內的右派戈特華德拉出來給他助選，以增聲勢。布什的內外政策會否由此轉向，頗引人注目。

初選形勢已開始明朗

民主黨方面，杜卡基斯以大比數在新州勝出，或多或少是得力於他在麻省的影響力。他的風格自成一派，宣稱他沒有「西部戰略」、「南部戰略」，只有「美國戰略」，冀圖把地域觀念從投票人的腦海中消除。

杜卡基斯並不像位居其後的格普哈特、西蒙般為競選費用發愁。儘管格普哈特的貿易強硬形象頗得一些經濟衰退甚快的州的選民好感，但如果腰包無錢，實在不能硬撐下去。他希望在「超級星期二」在一兩個州贏出，那時可能會獲得較多募捐，其競選生命也就能延長下去。

經過衣阿華和新罕布什爾兩次選舉後，形勢已開始明朗，共和黨是布什、多爾，民主黨杜卡基斯一支獨秀，格普哈特緊隨其後，從地域觀念來說，這次選舉，東部（布什、杜卡基斯）、和中南部（多爾、格普哈特）把西部人馬打得人仰馬翻。里根在七年前當選後所出現的「西部旋風」/「加州精英」這次全然不見影蹤。看來美國國內的地緣政治，也由西東漸，恢復以前的舊觀了。

【本報紐約十九日專電】

五環眼鏡 加拿大一名女觀衆星期四在卡爾加里觀看冰棍球比賽時，戴上以冬季奧運會五環做成的最新款眼鏡。（美聯社）

舒爾茨今赴莫斯科 推動美蘇限武協議

並會討論阿富汗及中東和平問題

【路透社華盛頓十九日電】美國國務卿舒爾茨本周末飛赴莫斯科，希望挽救躊躇不前的超級大國限武談判，以及協助加速蘇軍撤出阿富汗和達成和平解決方案。

美國官員說，此行的主要目的是推動武器控制協議，它可望於五到六月間的莫斯科超級大國首腦會簽署。此外，地區問題也將排議事日程上題，它包括阿富汗當前問題、美國的中東和平倡議，以及美國呼籲對伊朗實施武器禁運，作為結束海灣戰爭的一個方法。

舒爾茨定於星期五啟程。他說，自總統里根與蘇聯領袖戈爾巴喬夫十二月的華盛頓首腦會議後，「我們現時可以相當清晰看到」超級大國削減半數長程戰略核武器的協議的輪廓。

蘇聯外交部發言人杰拉西莫夫本星期在英國電視說，「不管締約或不締約，我們都同意舉行莫斯科首腦會。」根據法律，里根執政八年後，須於明年一月卸任，因此一般認為，他與舒爾茨願意在這之前締結戰略武器協議。

這樣的一個協議，包括可擊中對方國土心臟的武器，較里根與戈爾巴喬夫在華盛頓簽署的銷毀中程戰武協議，意義更加重大。

泰老邊境軍隊昨日開始停火

【美聯社曼谷十九日電】泰國官員說，泰國與老撾的部隊，星期五開始在有爭議的邊境地區停戰，並進行分隔雙方的軍隊。兩國的軍隊已逾三個半月來一直進行浴血戰。

投石 以佔區兩名巴勒斯坦青年星期五在穆斯林祈禱儀式後舉行的示威中，站在納布盧斯市內一處街角，以投石器向附近的以色列軍隊投擲石彈子。（美聯社）

日本通訊衛星昨日發射升空

【法新社日本種子島十九日電】日本太空開發署星期五發射了一枚通訊衛星。衛星從日本南部的種子島太空中心升空。

太空署的官員說，衛星將於星期日在赤道上空三萬六千公里，進入地球同步軌道，並於五月中開始作通訊中轉站使用。

北朝鮮責漢城挑釁 在非軍事地帶開槍

【法新社東京十九日電】北朝鮮星期五指責南朝鮮士兵在非軍事地帶向北朝鮮的哨崗發射機槍。

在此間收到的平壤電台的報道，形容星期五的事件是「軍事挑釁」。

它說，北朝鮮軍隊「抑制」反應，沒有還火。據稱槍擊事件在當地時間上午八時於非軍事地帶中部發生。

平壤電台沒有提及是否有人受傷。

平壤電台報道槍擊事件前一日，南朝鮮的聯合國司令指責北朝鮮士兵星期四在非軍事地帶東部鐵原附近，向南朝鮮方面發射了四發機槍子彈。

達卡氯氣筒爆炸傷50人

【法新社達卡十九日電】此間的新聞報道星期五說，吉大港一個抽水站星期四晚發生意外，一筒氯氣爆炸，造成至少五十人受傷。

官員說，傷者包括孟加拉水務及污水處理局的僱員和負責救援行動的消防人員。

中國名學者費孝通獲本年度「不列顛獎」

【中新社華盛頓二月十七日電】紐約消息：中國著名社會學家費孝通教授，今天上午在聯合國廣場大廈哈馬舍爾德廳接受一九八八年度「不列顛獎」，頒獎儀式由不列顛百科全書公司董事會主席格溫主持。和費孝通同時獲獎的還有英國經濟學家加勒萊斯、墨西哥詩人兼外交家帕斯、澳大利亞歷史學家勃勒尼、加拿大作家賈可伯斯。

「不列顛獎」是不列顛百科全書公司於一九八六年設置的，旨在表彰對增進人類智識有卓越貢獻的傑出人士。每年頒獎一次，獲獎者五人，各授予金質獎章及獎金二萬五千美元。費孝通教授是首次獲此殊榮的中國人。

費孝通博士是蜚聲國際的社會學家，人類學家，其名著《江村經濟》為各國社會學界視為典範，一九八〇年曾榮獲以人類學大師馬林諾斯基命名的「馬林諾斯基獎」，近年已七十八歲的費孝通博士主持中國的農村和城鎮調查，深受各方矚目，他目前擔任全國政協副主席和中國民主同盟主席。

費孝通教授是十五日偕同女兒專程由北京到紐約參加授獎儀式的，十九日將應邀到芝加哥訪問不列顛百科全書總部。

「奧斯卡中國年」 《末代皇帝》《太陽城》獲提名十五項金像獎

兩片均為中外合作攝製的電影

【新華社羅馬十七日電】由意大利著名導演貝爾納多·貝爾托魯齊執導、中國、意大利和美國合拍的影片《末代皇帝》，十七日晚在美國洛杉磯獲得九項本屆奧斯卡大獎的提名。

這一消息是攝製《末代皇帝》影片的聯合製片人佛朗哥·喬瓦萊今晚在這裏向記者宣佈的。獲大獎提名的分別為：最佳故事片、最佳導演、最佳攝影、最佳服裝、最佳女演員、最佳男演員、最佳音樂、最佳美工和最佳剪輯。

喬瓦萊高興地對記者說：「奧斯卡獎一向被視為世界影壇的最高獎勵，而像《末代皇帝》這樣一部影片獲得九項大獎提名，在國際電影史上也實屬罕見。」他還說，「在此之前，本片已在世界許多國家的觀衆和影評界引起了廣泛的反響，贏得了很大的成功。這是我們同中華人民共和國進行長期富有成效的合作的成果，它也說明，世界各國人民對中國人民及其文明的興趣越來越強烈。為此，我們十分感謝中國政府以及中國電影合拍公司，沒有他們給予的寶貴合作，我們就不可能獲得今天這樣的成功。」

據喬瓦萊介紹，另一部中國同美國在上海合拍的影片《太陽城》，十七日晚同時也獲得了六項奧斯卡大獎的提名。他說，「鑑於中國的影片共獲得了十五項大獎的提名，本屆奧斯卡獎堪稱「奧斯卡的中國年」」。

蘇共政治局新調整 葉利欽解除候補職

【據新華社莫斯科十八日電】蘇共中央全會今天在這裏解除了原莫斯科市委第一書記葉利欽的中央政治局候補委員職務。

葉利欽因在去年蘇共中央十月全會上的發言中犯了「政治性錯誤」，於十一月十一日舉行的蘇共莫斯科市委全體會議上被解除莫斯科市委第一書記職務。

美軍官在黎遭綁架 里根稱不撤觀察員

十二名外國觀察員巳撤走

【路透社華盛頓十九日電】里根總統星期五表示，希金斯中校本星期被綁架後，他不會下令在黎巴嫩聯合國維持和平部隊服役的美國軍官回國。

【合衆國際社黎巴嫩，蒂爾十九日電】一個表示曾綁架及殺害黎巴嫩猶太人的團體，星期五聲稱對綁架希金斯中校的事負責，並提供一份美國官員證件影印本做證據。

這個「地球被壓迫者組織」發表聲明說，「威廉·希金斯是中央情報局人員。」

聯合國官員說，在找尋希金斯下落進入第二天的同時，十二名外國觀察員在星期五撤離蒂爾地區。

星期四，一名匿名的人致電，以一個從未出現過的「伊斯蘭革命旅」的名義，宣稱對綁架希金斯的事負責，不過沒有提供證據。

「他以聯合國觀察員的身份掩飾其危險的間諜活動。他如今落在我們鬥爭者的手中。」

新西蘭發現大油田

第三口評估井打成予證實

【據新華社惠靈頓十九日英文電】根據最近打成的第三口評估井的成功測試，去年一月發現的新西蘭最大油田獲得證實。南庫帕油田位於北島離岸三十五公里的海中，現估計儲油六千萬桶，天然氣三億立方英尺。

西德總理昨會晤里根 談美蘇軍備控制議程

【美聯社華盛頓十九日電】西德總理科爾星期五會見美國總統里根，討論美國與蘇聯的軍備控制議程和即將召開的北約首腦會議。兩位領袖將討論美蘇削減超級大國一半長程核武器、調整超級大國常規武裝力量不均衡現象與禁止全球核武器談判取得進展的重要性。

里根總統預期還將向科爾保證，美國不會匆忙部署引起波恩不安的新式短程核武器。

星期四，科爾會見參衆兩院領袖，敦促他們批准簽訂不久的中程核武器條約。

參議院多數黨領袖伯德說，科爾對國會議員說，這項條約對保持超級大國裁軍運動前進的動力是必不可少的。

國際最新滙市股市金市行情 1988年2月19日

滙市

	香港	紐約※
港元		7.7880
西德馬克	假	1.7075
日圓		130.05
英鎊		1.7490
瑞士法郎		1.3985
澳洲元	期	0.7185
加拿大元		1.2715

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	休市	4155
倫敦	上午定價 443.45；下午定價 442.90	444.25
蘇黎世	443.00	447.25
紐約	※444.50	442.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	24773.40	+98.05
新加坡海峽時報指數	890.04	+7.99
悉尼公普通指數	1243.20	-0.4
倫敦金融時報指數	1382.60	-6.8
法蘭克福商業指數	1344.40	-9.9
紐約道瓊斯指數	※1986.90	+0.49

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐		6.9
怡和	假	10.25
國泰		5.9
和黃		7.1
置地		7.05
太古		15.45
九龍		17.80
港燈	期	7.6
長實		6.45
九倉		5.85

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

……後找時間聽取匯報。

當北京空軍的幼兒園——藍天幼兒園的孩子們表演完節目，一齊跑下台來擁到中央領導人的身邊。李鵬抱起報幕的小女孩問她姓什麼，當被告之「姓李」時，他笑着說：「那咱們是一家子啦！」說着把女孩親了又親。

嘉賓紛邀領導人簽名

當團拜會達到高潮時，不知誰開了個頭，拿出大紅請柬，請領導人在上面簽字。這就又掀起了一個小熱潮，前來請簽字的有白髮老人，有富有朝氣的年輕人，有部長，也有一般幹部。領導人包括李先念，都來者不拒。李先念簽字時，還要換眼鏡，大連市金州區農民演出團是今天團拜會的文藝表演的「主角」。該演出團的一位女領隊因擠不進，竟叫起來，「李主席，我是大連農民演出團的，請您給簽個字。」李主席身邊的工作人員把她的請柬遞給李先念，待簽完後，李鵬接過來簽上了自己的名字。

【本報北京十九日專電】

李鵬在春節團拜會上的講話

繼續貫徹和落實黨的十三大精神，堅持「一個中心，兩個基本點」，加快改革開放，促進四個現代化建設，這是全國各項工作總的指導思想。進一步穩定經濟，進一步深化改革，以改革總攬全局，是一九八八年經濟工作的基本方針。這個方針，不是消極的方針，是一個積極的方針，是國家長治久安、社會不斷進步的基礎。穩定和改革都是為了發展生產力。不穩定經濟，改革很難進行下去，不改革，經濟也無法穩定和發展。必須用改革的辦法穩定和發展經濟。

去年我國經濟工作取得了重大成就，工業有了顯著的增長，農業取得好的收成，經濟體制改革有較大的進展，社會總供給的增長相對加快，社會總需求的增長有所控制，……

……須適應商品經濟發展的要求，遵循價值規律，採取綜合配套措施。我們正在研究，在主要食品價格上漲時給以適當補償的措施。這樣做，既有利於進一步改革不合理的價格體系，促進社會生產力的發展，又能使羣衆生活不致因價格改革而受到大的影響。與此同時，我們還要進一步控制固定資產投資規模，社會消費基金，信貸規模和財政支出的膨脹，加強物價管理和健全羣衆性的社會監督，堅決制止一切違反國家規定的變相漲價和亂漲價行為，從多方面努力保持物價的基本穩定。

第二，必須下更大的力量抓好農業。農業特別是糧食生產的穩定增長，是整個國民經濟穩定協調發展的基礎。在對農業的指導上，要認真吸取前幾年的經驗，順應農村商……

……節約、增收節支運動，緊密地結合起來，把企業中，特別是大中型國營企業中存在的巨大潛力挖掘出來。去年的實踐證明，實行企業承包經營，能夠進一步提高企業經營者與廣大職工的積極性，提高企業的管理水平，促使大批優秀的經營管理人才湧現與成長，推進生產要素的優化組合，發揮出巨大的經濟效益。為了進一步深化和完善企業承包經營責任制，一方面要積極進行企業內部領導體制和各項管理制度的改革，另一方面要從企業外部進行計劃、投資、物資、金融、財政稅收體制等方面的配套改革，為企業實行「獨立經營、自負盈虧」創造良好的環境。

……銀行、審計等部門監督執行。這樣做，將有利於緩和市場供求矛盾，有利於物價的穩定，特別是有利於樹立良好的黨風、政風和社會風氣。如果我們在這個問題上不下最大的決心，就將嚴重地脫離廣大人民羣衆。

第五、落實黨中央提出的沿海經濟發展戰略。這個戰略的順利實施，不僅會推進沿海經濟的發展，而且將帶動我國中西部以至整個國民經濟的發展。我們必須堅決地、適時地組織實施，不要貽誤時機。國務院已確定的，按照「自負盈虧，放開經營，工貿結合，推行代理制」的原則進行的外貿體制改革，必須加快推進，並在實踐中不斷深化……

……社會安定。因此，各級政府，一切生產建設部門、交通運輸部門和其他有關部門，都必須堅決執行安全第一、預防為主的方針，切實防止各種事故，特別是惡性事故的發生。

在新的一年裏，我們將有計劃有步驟地進行政府機構改革。這是我國政治體制改革的一項重要內容，我們一定要統一認識，顧全大局，同心協力，保證這次改革搞好。我們還要進一步抓緊進行科技體制、教育體制和文化體制的改革，在促進科技進步、教育發展和文化繁榮方面作出新的努力。各級政府和部門要進一步開展社會協商對話，有事多與人民商量，在健全社會主義民主和法制方面，與此同時，在加強社會主義精神文明建設方面，都要努力取得實質性的進展。

同志們，朋友們！黨的十一屆三中全會……

……經濟貿易關係和科技交流，為促進世界各國的共同繁榮而努力。

同志們，朋友們！國家的統一，民族的振興，是全中國人民的共同心願。按照「一國兩制」原則，中英、中葡已就香港和澳門問題達成協議。我們希望港澳同胞繼續為港澳的繁榮穩定和政權的順利交接貢獻力量。我們高興地看到，台灣當局從去年開始放寬了台灣民衆到大陸探親的限制，這是符合海峽兩岸同胞的根本利益的。我們希望國民黨新的領導人順應大勢，邁出新的步子，為早日實現祖國和平統一作出新貢獻。我們將繼續同港澳同胞、台灣同胞和海外僑胞一道，為最終完成統一祖國的大業而共同努力。

今天，我們歡聚一堂，互相拜年，共商國家大事，是很有意義的。我祝願社會各界人士在新的一年裏取得優異成績，並祝大家春節愉快，身體健康，家庭幸福，工作順利！

【新華社北京十七日電】

全國十二城市今天天氣預報

中央氣象台提供

城市	溫度	天氣概況
北京	負8—8	晴
成都	1—8	陰轉多雲
廣州	7—13	小雨
杭州	0—5	雪轉多雲
香港	9—16	陰轉小雨
昆明	5—17	多雲轉晴
上海	2—7	雨加雪
瀋陽	負11—負3	晴
台北	10—18	小雨
天津	負2—6	多雲轉晴
武漢	2—6	陰轉多雲
西安	負6—5	晴

……寺，北京的雍和宮等五十多寺的代表擠擁……

……第二段首句應為：「於此兕年大除夕」……

自八二年港府大增稅費後
車輛數目近年回升快 當局擬再採抑制措施
去年全港車輛廿八萬五千部已接近八二年數量

【本報訊】自八二年港府增加車輛首次登記稅及牌費後，本港車輛數目一度下降，但隨着近年經濟好轉，汽車的銷售量亦有顯著增加，特別是私家車和商業用車。根據運輸署最新的數字顯示，直至八七年底，全港共有二十八萬五千多部車輛，已接近八二年實施新例前的二十九萬部的數目。

港府在八二年中為了抑制不斷增長的車輛數目，以減輕道路擠塞，決定大幅增加汽車首次登記稅及牌費。新例實施後，本港的車輛數目由八二年的二十九萬多部

數字為四萬八千多部，八七年則升至七萬五千多部，升幅達百分之五十五；中型貨車方面，八四年的數字為一萬三千多部，八七年則升至一萬八千五百多部，升幅達

售量，較八二年增加逾百分之七十二；中型貨車銷售量則較八二年的數字增加百分之百；私家車的增幅亦較八二年多出百分之二十二。部分車行代理的汽車，所接訂

昨到車公廟拜神的人潮

八千枚煙花盛放 七十萬市民仰觀
異彩紛呈中兩岸人潮「嘩」聲不絕
黃大仙廟亦熱鬧 車公廟少了官方代

花絮

▲龍年伊始，八千枚煙花於年初二晚在維多利亞海港上空大放異彩，約七十萬市民分臨港九兩岸觀看。空中激發的火樹銀花，看得市民興高彩烈，讚嘆之聲此起彼落。

▲八時零五分才開始煙花匯演，六時左右已有市民陸續湧入尖東爭取有利位置。七時卅分，警方開始封閉接近海旁的道路，不准車輛進入；通往海旁的行人天橋亦要封閉，防止人潮壓塌天橋。

▲市民千辛萬苦去霸佔有利位置而不安坐家中觀看電視轉播，主要原因是現場多了一種氣氛：煙花在頭頂爆開，火點冉冉降下，人潮「嘩」「嘩」讚嘆。此種現場氣氛，在電視上是不能感受到的。

▲煙花放畢，「嘩」聲不絕。

▲煙花放畢，觀衆陸續離開，有些頑皮仔遙指發放煙花處高聲歡呼，騙得人羣掉頭觀看，以為尚未「完場」，呆看一會始知受騙。

▲警方早有準備，加派人手疏導人羣，而市民亦頗守秩序，雖然各疏散道路擠得水洩不通，但並未發生不愉快事件。

▲除了放煙花出現的熱鬧場面外，龍年的第一天，平日本已香火鼎盛的黃大仙廟，凌晨時份已擠滿了人。由於人羣過於擠擁，善信手持燃點了的香燭，也一律要高高舉在頭上，避免煙火誤中站在前面的善信。

▲沙田的車公廟，香火亦非常鼎盛，沙田鄉事會每年都按慣例聯同沙田政務專員，在年初二車公誕正日前往車公廟上香參拜，並代全沙田居民求取一支上籤，但

賀春釐

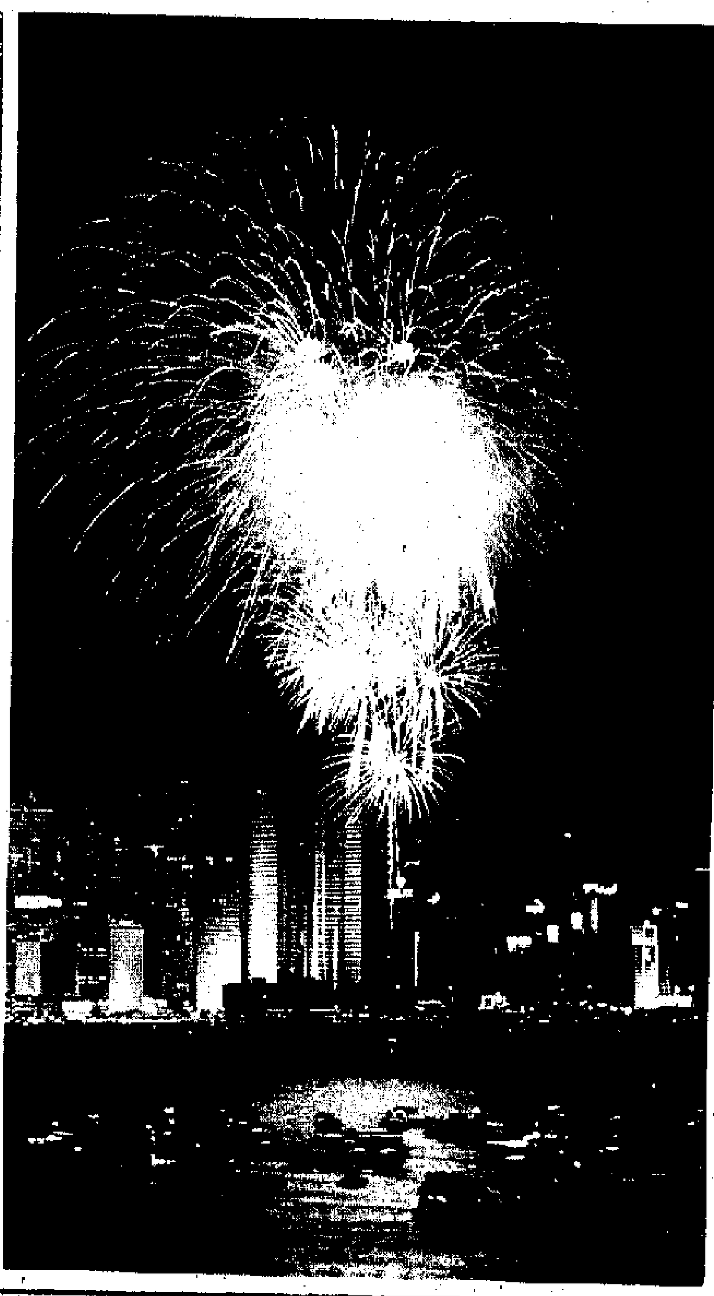
(集團)有限公司

rprises (Holdings) Limited

7號粵海大廈

: 62103 GDEL HX 電掛：5620 HK

萬興發展有限公司
虎輝發展有限公司
珠企業有限公司
江發展有限公司
粵金融財務有限公司
發烟草有限公司
海物資有限公司
海陶瓷有限公司
利有限公司
林有限公司
東(香港)工程顧問有限公司
洋工程有限公司
東(香港)國際經濟合作有限公司
海企業(海外)有限公司
海保險有限公司
海企業(集團)有限公司廣告部
海企業(集團)有限公司工程部
海企業(集團)有限公司進口部
海企業(集團)有限公司海外部
海企業(集團)有限公司包裝部
海企業(集團)有限公司農業發展部



繽紛煙花喜迎龍年 本報記者 劉培亨攝

逾百萬人離港度歲 其中八成為回鄉客
昨天已有接近六萬人經羅湖返港
深圳今起延時關閘車船亦告加班

【本報訊】農曆新年期間，本港居民外遊者衆，由年廿五至年初三的一個星期內，有一百○二萬港人離港外出旅遊，其中八成為回鄉旅客，外遊人數較去年略有增加。返鄉客則有提前返鄉過節，提早返港，避免人流集中的特點，昨日（年初三）已有五萬七千人經羅湖返港。

今日是年初四，又適逢周末，預料外遊港人將在今明兩日陸續返港，深圳海關亦由今日起延遲關閘時間，各公共交通機構亦會增加班次，疏導返港人潮。

道兩天返港的港港旅客達三十萬人次，比去年同期增長百分之六十，許多回鄉客為避免過關擁擠，及早回鄉，提前返港，使每天進出羅湖口岸的旅客比較均勻。春節前十天進出羅湖口岸的旅客總數仍達八十二萬人次，比去年同期增加百分之十六點四。從年初一到年初三，經羅湖口岸回鄉的旅客，每天仍有六、七萬人以上。

今年經羅湖口岸入境回鄉過節的台灣同胞激增。經統計，春節前十天入境的台胞達一千三百多人次，比去年同期增加百分之三百多。他們多為三五成羣，或十幾二十人成批進來的，原籍多在福建，廣東籍的次之。

穩直通車票、各班由澳門返港的水翼船、噴射船、飛翔船及大船船票早已被預購一空。

廣深火車將加班行走，在春節高峯期間，一日可對開三十班車。九廣鐵路公司也表示，每小時會增加一至二班車疏導由羅湖返港旅客。

此外，深圳邊檢海關等單位已接到通知，把關閘時間推遲到廣深晚班車乘客抵達後過完關為止。

在過去一星期，回鄉人潮在年廿九和年初一達至高峯，每天均有逾十六萬人次離境，而年初一亦是港人乘飛機外出旅遊人數最多的一天，港府新聞處提供的數字稱，當日有逾三萬人離境。

今年春節期間羅湖橋人流特點是：港人提前回鄉與家人團聚，然後在春節前返港；大年初一前十天，由羅湖返深圳旅客每天分佈較均勻，由於提早返鄉，提前返港，人流擁擠現象甚少出現。

今年春節前十天回鄉過年的港澳台同胞和華僑共有五十二萬二千人次，比去年同期只增長百分之四，返鄉人數最多的一月十六日只有十萬人次，不及去年多，去年最多的一天是十二

今續寒冷

【本報訊】受冬季季候風影響，本港天氣今日將會繼續寒冷。天文台預料今日氣溫將徘徊在十至十三度之間，吹和緩北至東北風。天色將大致多雲，凌晨有幾陣微雨。

流浮山火燒木屋

【本報訊】元朗流浮山一個農場昨晚發生三級火，一列五間用鋅鐵蓋成的木屋被焚毀。火警焚燒一句鐘始被撲熄，幸無人受傷。

火警現場為流浮山深灣道迴旋處對開的一個農場。上址有一列十多間用鋅鐵蓋成的木屋，均為住宅。昨晚九時十二分，其中一間木屋首先起火，迅速波及鄰近的木屋。消防處十四分鐘後將火警升為三級，於晚上十時二十七分將火撲熄。有五間木屋被焚毀。火警中無人受傷。

兩警截查可疑人 遇反抗同告受傷

【本報訊】兩名警員昨晚在葵涌祖堯邨拘捕一名懷疑爆竊匪徒時遇到反抗，兩名警員分別受傷，其中一人頭破血流。警方曾圍捕三個多小時，但無發現，現通緝一名身穿西裝及一隻手扣着手銬的男子。

恭賀春釐

香港中旅(集團)有限公司

暨

香港中國旅行社有限公司
深圳特區華僑城建設指揮部
香港中旅貨運有限公司
香港中旅協記貨倉有限公司
香港中旅貿易有限公司
香港中旅經濟開發有限公司
香港中旅引進諮詢服務有限公司
香港中旅酒店管理有限公司
香港中旅航空服務有限公司
香港中旅裝修工程有限公司
香港中旅汽車服務有限公司
香港中旅廣告有限公司
香港中旅置業有限公司
香港中旅建築有限公司
永達行股份有限公司

同敬賀

香港干諾道中78-83號中旅集團大廈 電話：5-8533888

郵政總局信箱：6016 電報掛號：2464 專用電訊機：73344 HKCTS HX 圖文傳真機：5-8541383

恭賀春釐

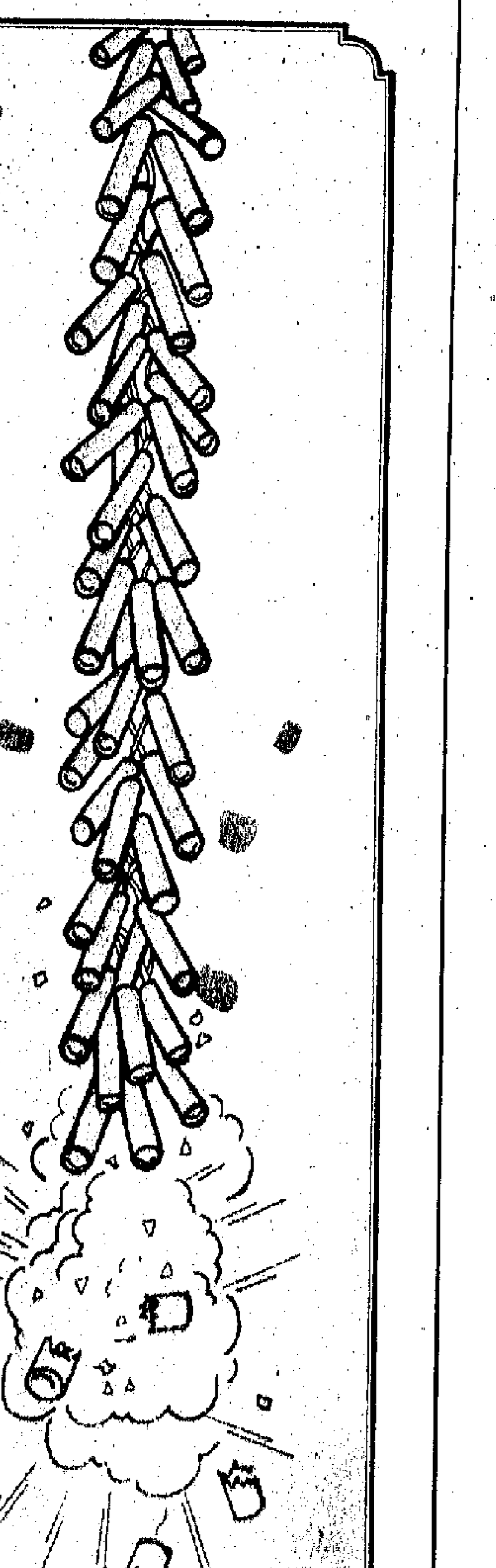
大公報同人鞠躬

恭賀新禧

廖創興財務有限公司
廖創興置業有限公司
廖創興企業有限公司
廖創興銀行有限公司
廖創興貨倉有限公司
廖創興保險有限公司
仝人鞠躬

恭喜發財

中銀集團 與港澳市民 邁進新一年 祝各位 步步高升



中銀集團

中國銀行香港分行
新華銀行香港分行
浙江興業銀行香港分行
集友銀行
交通銀行香港分行
中南銀行香港分行
鹽業銀行香港分行
中國建設財務公司
南洋商業銀行
金城銀行香港分行
寶生銀行
中國銀行澳門分行
廣東省銀行香港分行
國華商業銀行香港分行
華僑商業銀行

自八二年港府大增稅費後
車輛數目近年回升快 當局擬再採抑制措施
去年全港車輛廿八萬五千部已接近八二年數量

【本報訊】自八二年港府增加車輛首次登記稅及牌費後，本港車輛數目一度下降，但隨着近年經濟好轉，汽車的銷售量亦有顯著增加，特別是私家車和商業用車。根據運輸署最新的數字顯示，直至八七年底，全港共有二十八萬五千多部車輛，已接近八二年實施新例前的二十九萬部的數目。

港府在八二年中，為了抑制不斷增長的車輛數目，以減輕道路擠塞，決定大幅增加汽車首次登記稅及牌費。新例實施後，本港的車輛數目由八二年的二十九萬多部，下跌至八四年的二十五萬餘部。但由八五年起，車輛的數字開始回升，直至去年底的二十八萬五千多部。在回升的車輛類別中，以輕型及中型貨車增長最多。輕型貨車方面，八四年的數字為四萬八千多部，八七年則升至七萬五千多部，升幅達百分之五十五；中型貨車方面，八四年的數字為一萬三千多部，八七年則升至一萬八千五百多部，升幅達百分之三十八。私家車數字雖然在整體上仍較八二年為低，但近年數目已顯著回升。

根據本港多間暢銷汽車代理商所提供的銷售數字顯示，本港去年輕型貨車的銷售量，較八二年增加達百分之七十二，中型貨車銷售量則較八二年的數字增加百分之百；私家車的增幅亦較八二年多出百分之二十二。部分車行代理的汽車，所接訂單更長達半年，可見本港汽車銷售情況，並未因去年十月股市下瀉而受到影響，前景仍然樂觀。

不過，運輸司梁文建較早前曾表示，由於本港近年輕型貨車及私家車的數量增長迅速，當局現正計劃採取一些措施，例如增加某類車輛的牌費和首次登記稅，及限制某類車輛使用道路或隧道的使用時間，以緩和某類車輛的增長。

昨到車公廟拜神的人潮

深圳海關破走私案 十二天近百五十宗
以淫褻刊物及外幣為主

【本報深圳專訊】記者從九龍海關獲悉，春節期間，該關在近十二天來共查獲行李物品走私案件一百四十九宗，私貨估值人民幣二十一萬九千元。

二月七日至十八日查獲的上述案件中，進口案件品種以淫褻物品為主，十二天來共查獲走私淫褻物品案件四十八宗，沒收淫褻書刊三百六十一本，錄相帶十盒。

出口案件品種則以外幣為主。港澳旅客章×恩入境時登記帶進港幣一千元，出境時身藏港幣四萬五千元被查獲。

年初二晚煙花耀港空，市民集海旁觀看（本報攝）

第二個港外線碼頭 當局擬在九龍開辦
油麻地小輪船公司渴望設於尖沙咀碼頭

【本報訊】運輸署現正研究在九龍設立第二個港外線碼頭，疏導假日由中環往離島的大量旅客，構思中是利用尖沙咀碼頭東翼或現時的大角咀碼頭，預料在幾個月內會有決定。

據統計，目前中環港外線碼頭在平時的周六、日及公眾假期，平均有六萬七千人次使用，暑假期間更增至平均十一萬人次。油麻地小輪船公司前年開始申請在九龍開辦第二個港外線碼頭，以解決假日中環離島線碼頭的擠塞。

運輸署署長蘇耀祖表示，當局的構思是讓油麻地小輪船公司與軍部共用九龍天星碼頭的東翼，或現時的大角咀碼頭。但由於大角咀碼頭目前是用作行走香港至蛇口及黃埔等地的航線，上述航線待廣東道新中港碼頭在本年六、七月建成後才可遷移，因此大角咀碼頭便不能在暑假前騰出作為第二個港外線碼頭之用。

蘇耀祖說，有關設立第二個港外線碼頭的問題，當局仍與兩間小輪公司研究，暫時未有結論，但可望在今年夏季前有結果。他強調，倘不能與兩間小輪公司達成協議，根據規定，運輸署長可以運用法律權力，指定某間小輪公司使用某一個碼頭，但他希望不需要運用這項權力。

在談到獅子山隧道擠塞問題方面，蘇耀祖說，港府現正考慮增加汽車使用海底隧道和獅子山隧道的費用，以抑制汽車的增加數量。

另一方面，油麻地小輪船公司副公關經理葉詠霞表示，該公司十分渴望能在天星碼頭開辦第二個港外線碼頭，因該處交通較為方便。天星小輪公司對此則表示不予置評。

恭祝

龍馬精神

生意興隆

新豐廣告有限公司 鞠躬

地址：香港軒尼詩道438－444號金鵝商業大廈19字樓

電話：五 七四六三二一一（四線）　傳真：五 八三八一八二九

論評
審慎使用加稅手段

本港車輛的登記數字，去年已回復至五年前港府大幅度增加車輛首次登記稅及牌費時候的水平。這一定程度上反映了過去三年本港經濟持續蓬勃發展的情況，而且值得注意的是輕型貨車和中型貨車的數量急劇上升，顯示以小本經營的各式行業興盛，相比之下，私家車的增幅僅屬輕微。

當然，以目前二十八萬多輛車輛在地狹人多的土地上奔馳，難免會出現交通擠塞的「黑點」。每屆港府財政預算案快要揭盅之前，車主都擔心當局以「寓禁於徵」為名，再向他們開刀。今年，一般車主的擔憂更甚，因為牌費已有五年沒有調整，加上車輛數字又顯著回升。

車輛的使用與經濟活動和民生均有密切關係，故此，當局在新財政年度若考慮「開源」的途徑時，應審慎留意本港過去幾年各類車輛增長的特殊情況，切莫動輒使用加稅的手段。

另外，港府近年來撥作興建道路設施的費用逐年增加，這是一項值得鼓勵的投資。事實上，改善道路設施可提高汽車使用路面的空間，以此減少擠塞，比「寓禁於徵」更有建設性。

不少年輕男女亦祈求轉運
二十萬人昨拜車公
車公廟前於凌晨開始即出現長龍
有關方面擬於今年八月將廟擴建

【本報訊】農曆年初二為「車公誕」，本港市民慣例在年初三，前往車公廟參拜及轉風車，祈求全年好運。警方昨天特別加派人手維持秩序，警方發言人表示，在昨日凌晨最高峯時有二萬三千人在廟外輪候參神，估計全日有二十萬人祈求轉運。

據廟方一位負責人表示，昨天凌晨到廟參拜的善信，以年輕男女為多，但人數已較去年少。原因可能與天氣寒冷有關。

在凌晨人龍高峯期，排在「龍尾」的市民恐怕等候時間太長，部分等得不耐煩的，只好沿着城門河畔對着車公廟燒起香燭遙拜，但遭在場維持秩序的警員干涉及禁止。

由於車公廟近年香火愈趨鼎盛，有關方面有意在今年八月將車公廟在原地擴建，面積將比現時擴大一倍。

八千枚煙花盛放 七十萬市民仰觀
異彩紛呈中兩岸人潮「嘩」聲不絕
黃大仙廟亦熱鬧　車公廟少了官方代表

花絮

▲龍年伊始，八千枚煙花於年初二晚在維多利亞海港上空大放異彩，約七十萬市民分臨港九兩岸觀看。空中激發的火樹銀花，看得市民興高彩烈，讚嘆之聲此起彼落。

▲八時零五分才開始煙花匯演，六時左右已有市民陸續湧入尖東爭取有利位置。七時卅分，警方開始封閉接近海旁的道路，不准車輛進入，通往海旁的行人天橋亦要封閉，防止人潮壓塌天橋。

▲市民千辛萬苦去霸佔有利位置而不安坐家中觀看電視轉播，主要原因是現場多了一種氣氛：煙花在頭頂爆開，火點冉冉降下，人潮「嘩」「嘩」讚嘆。此種現場氣氛，在電視上是不能感受到的。

▲為了增加氣氛，很多人帶備收音機，利用電台播出，配合煙花燃放的音樂，加添聲色之娛。

▲煙花接近尾聲，亦即高潮時刻，煙花不斷爆發，滿天花雨，看得人甚是開心，「嘩」聲不絕。

▲煙花放畢，觀衆陸續離開，有些頑皮仔遙指發放煙花處高聲歡呼，騙得人羣掉頭觀看，以為尚未「完場」，呆看一會始知受騙。

▲警方早有準備，加派人手疏導人羣，而市民亦頗守秩序，雖然各疏散道路擠得水洩不通，但並未發生不愉快事件。

▲除了放煙花出現的熱鬧場面外，龍年的第一天，平日本已香火鼎盛的黃大仙廟，凌晨時份已擠滿了人。由於人羣過於擠擁，善信手持燃點了的香燭，也一律要高高舉在頭上，避免煙火燒着前面的善信。

▲沙田的車公廟，香火亦非常鼎盛，沙田鄉事會每年都按慣例聯同沙田政務專員，在年初二車公誕正日前往車公廟上香參拜，並代全沙田居民求取一支上籤；但因港府最近不接納將鄉議局列入功能組別，沙田鄉事會今年遂不邀請沙田政務專員在年初二參神，改由鄉議局主席劉皇發代替，成為首年沒有官方代表參與拜神，打破歷年的習慣做法。

進步迎新歲

建業創前程

香港日立有限公司仝人鞠躬

日立牌 HITACHI

恭賀春釐

GD 粵海企業（集團）有限公司

Guangdong Enterprises (Holdings) Limited

地址：香港干諾道中74-77號粵海大廈

電話：5-8529288　電傳：62103 GDEL HX　電掛：5620 HK

廣南行有限公司
粵海土產有限公司
粵海輕工業品有限公司
粵海紡織品有限公司
粵海絲綢有限公司
粵海五金礦產有限公司
粵海化工機械有限公司
粵海工藝品有限公司
粵海發展有限公司
粵海電子有限公司
粵僑有限公司
粵海運輸有限公司
廣東（香港）旅遊有限公司
必達成投資有限公司
廣東貨倉有限公司
粵海咨詢服務有限公司
佛山發展有限公司
粵東發展有限公司
廣韶發展有限公司
西江發展有限公司
廣惠發展有限公司
嘉應發展有限公司
湛興發展有限公司
茂輝發展有限公司
南珠企業有限公司
粵江發展有限公司
百粵金融財務有限公司
永發烟草有限公司
粵海物資有限公司
粵海陶瓷有限公司
粵利有限公司
粵林有限公司
廣東（香港）工程顧問有限公司
華洋工程有限公司
廣東（香港）國際經濟合作有限公司
粵海企業（海外）有限公司
粵海保險有限公司
粵海企業（集團）有限公司廣告部
粵海企業（集團）有限公司工程部
粵海企業（集團）有限公司進口部
粵海企業（集團）有限公司海外部
粵海企業（集團）有限公司包裝部
粵海企業（集團）有限公司農業發展部

家計會執行總監關淑華表示
去年共約二千七百宗 青少年向家計會求助
包括性行爲後成孕或感憂慮尋求補救輔導

家計會執行總監關淑華

【本報訊】據統計顯示，家庭計劃指導會的青少年輔救中心及青年輔導組，去年全年共接到約共二千七百宗來自二十六歲以下的未婚人士，向他們求取性問題的解決方法及輔導的個案。

家計會執行總監關淑華日前向記者作上述表示。她指出，家計會所接到的上述個案數字，每年均約有二千宗，但她認為遇到上述性問題的實質人數，比上述數字為高，因為很多青年人會尋求其他途徑解決。

她表示，二千七百宗個案當中，包括性行為後成孕者，尋求補救方法，以及性行為後雖未成孕但有憂慮者向家計會要求輔導。

二千七百宗個案中，尤以年齡在二十一至二十五歲者佔多數，而求助者的職業，則以文職人士及學生居多，他們的教育水平則大多數是中四至中六程度。

針對上述情況，關淑華表示，家計會為遇到性問題的青少年提供輔導及醫療服務，並分別從家庭、學校及社會三個層面推展性教育。

教育署健康教育科督學鄭錫棠在接受訪問時亦表示，教署方面一直在中、小學均有推行性教育，於八六年出版《中學性教育指引》，並透過社會科及健康教育科在所有小學推展性教育。

此外，兩個單位的代表均指出，他們經常在推行性教育時互相合作。

港督發表賀年辭 對本港發展表示樂觀

【新華社香港十六日電】港督衛奕信今天發表農曆新年賀辭說：「我們開始跨入龍年了，龍是活力、聰敏及超卓的象徵，而香港一向亦以具備這些優秀的品質見稱，憑着這些品質，我們將會繼續邁向成功的坦途。」

衛奕信在賀辭中指出，香港去年有頗大的成就，也有不少困難。他說：「我們切不可忽視和低估這些困難，最重要的是如何設法去克服它們。在這方面，我們有很好的成績，香港一向能在克服困難後，變得比以前更加堅強。」

他說，香港一向都受外來因素的強烈影響。但是，在世界性股市大瀉與保護主義的不斷威脅下，香港去年仍能連續第二年取得百分之十以上的增長率，着實是顯著的成就。他指出，新的一年香港的經濟有可能因世界上其他地方的問題而受到影響，但他對香港的表現會再次居於世界前列表示有信心。

衛奕信說，上星期公布的白皮書概述了今後數年香港政制發展的方向，但這只是第一步，未來數年內會有更多的改變，一九八八年香港市民會對基本法草案特別感興趣和關心。

他在賀辭的末尾說：「無論是現在或將來，香港的成功，還是有賴於香港市民。只要我們繼續對自己、對本港社會充滿信心，我肯定我們一定會繼續繁榮和更加成功。」

港深賀歲盃象棋賽 今晚在深圳燃戰火
兩隊各派十員對播對賽一局制

【本報訊】深圳消息：港深賀歲盃象棋賽於今（二十日）晚七時三十分在深圳市工人文化宮廣場舉行，兩隊各派比賽員十名，對賽一局制，即共十局（五先五後）勝者二分，和者各得一分，負者〇分，以積分多者得獎盃，棋例採取國際通用棋例及規則。

這次盃賽由深圳體委及工人文化宮合辦，並商得各大機構贊助。

香港新科象棋隊於八七年十二月底赴台灣勇奪第五屆中山盃國際邀請賽的團體盃及領隊盃雙料冠軍。主隊更於省隊借將如特級大師呂欽、大師鄧頌宏，加上基本班底的教練劉星、李仕謙等。

茲把兩隊名單列後：香港新科象棋隊總領隊黃四，領隊張繼普，秘書黃少民，教練梁慶全、盧志錦，管理黎子健，顧問葉明、黃少俊、文炳亮、湯文、龔樹榮，隊長徐耀榮，隊員：陳志文、楊俊華、鄭百良、羅權、鄭邦俊、黃福、楊國璋、梁啓泉、韓松堅、許繼成。

深圳象棋聯隊總領隊羅福嘉，領隊周如，隊長李仕謙，隊員：呂欽、鄧頌宏、劉星、張國權、詹曾億、馬肯烈、張勒、侯憶、張木生、吳力生、李永文、宗向青、張建平。

甲型肝炎查詢電話 專爲英語人士而設

【本報訊】醫務衛生署昨（十九）日設立一條二十四小時熱線電話，為操英語人士提供有關甲型病毒性肝炎資料。新熱線電話號碼是五—八三三八三三二，並設有四條自動接駁線。

市民透過五分鐘的電話錄音，可聽到甲型肝炎的病徵及性質，病毒傳染途徑及預防甲型肝炎方法。

近期由於甲型病毒性肝炎蔓延，醫務衛生署於較早時已設立一中文熱線電話：三—八三三〇一一一為市民提供有關資料，亦設有四條自動接駁線，每日均接到超過二百次電話查詢，證明此項服務受到歡迎。

潮籍人士與福建同鄉 年初二分別舉行團拜
潮州商會會長劉世仁展望前景審慎樂觀
福建同鄉會理事長林誠致祝願香港繼續安定

【本報訊】本港潮籍人士於農曆戊辰年正月初二舉行新春團拜，由香港潮州商會會長劉世仁致賀詞。

劉世仁說，由於世界股市暴跌的陰影尚未完全消散和美國貿易保護主義的影響，今年本港的經濟增長預期將較為放緩，但前景仍可審慎樂觀。美國雖然已經宣布將於八九年一月二日起取消對包括香港在內的東亞四小龍產品的「普及特惠稅優待制度」，本港受影響的產品約佔對美出口總額的百分之十五，比例甚低，因此影響不大，仍可與其他三小龍爭一日之短長。尤其是本港廠商的接單情況一般仍保持良好。據製造業人士的反映及有關方面統計，目前許多廠家手頭訂單的付貨期已排至今年四、五月，故此，本港產品在八八年上半年的出口是有保證的。而且過去兩年來，本港已將市場拓展的重點轉移至西歐及日本、中國大陸和台灣等鄰近國家和地區。

之後，繼由中西區政務主任、各同鄉賢達廖烈文、陳維信、湯秉達、馬壁魂等，相繼致詞，共賀新春。

團拜在德輔道西潮州會館大廈禮堂舉行。是日到會的有潮州各社團負責人，他們是劉世仁、廖烈科、唐學元、葉慶忠、湯秉達、石、廖烈文、陳維信、馬壁魂、章志光、羅鷹、永欽、趙廣海、馬松深、陳偉南、林炳祺、陳佐賢、楊明東、楊學光、趙克端、許偉、莊陳卓平、林子貴、楊木盛、翁銘堅、黃士心、丘士俊、吳為宜、蔡衍濤、林輝耀、胡國榮、張中勛、廖贊成、黃志強、王得毅、鄭學、鄭碧木、陳為典、莊德茂、楊植斌、馬介璋、王斌、蔡木遂、陳雄、李達如、王家倫、紀輝然、黃英萍、林國錫、羅廣瑞、陳炳坤、陳有裕、鄭金源、倪漢琳、蕭爾敦、黃展茂、楊煥波、黃兆根、陳大任、林強、潘錫康、鄭浩森等百餘人。

【本報訊】香港福建商會、香港福建同鄉會及福建體育會，年初二在北角僑冠大廈會所舉行春節團拜，氣氛熱鬧。

香港福建同鄉會理事長林誠致代表三會致詞，他表示，香港經濟發展令人滿意，中英衷誠合作，切實地落實中英聯合聲明的精神，按部就班地部署各方面的工作，為順利過渡打下了良好的基礎。目前，香港基本是繁榮穩定的，最近，政制檢討的白皮書也發表了，這對過渡時期的路向更加明朗。

最後，林誠致表示，新年伊始，衷心希望祖國更加繁榮昌盛，香港繼續安定。

福建體育會理事長王為謙代表三會向來賓祝酒，恭祝新春進步，身體健康。

文物館茶具減價受歡迎 首十天觀衆超過六千名

【本報訊】市政局茶具文物館助理館長趙錦誠日前表示，該館二月一日起舉行為期一個月的精製茶具紀念品大減價首十天內，吸引六千多名市民參觀。

大減價為茶具文物館自一九八四年開館以來的首次。本月內，該館書店茶具紀念品一律以九折發售，紀念品包括多款宜興紫砂茶壺及套裝功夫茶具，售價由四十五元至一千三百多元不等。

茶具文物館現正展出「中國茗趣」及「釉彩」兩項展覽。「中國茗趣」是一項長期展覽，而陳列多種中國瓷器以表示不同朝代用釉技巧的「釉彩」展覽，展期則至五月十七日止。

位於中區紅棉路的茶具文物館，鄰近山頂纜車總站。開放時間為每日上午十時至下午五時，星期四休息。

國際兒童美術展覽 本港學生成績卓越
囊括金銀銅牌及多個佳作獎入選獎

【本報訊】本港十二名小學生在漢城第二十九屆世界兒童美術展覽中，表現卓越，並獲得金牌、銀牌及銅牌各一面。

該項展覽的金牌得獎者是德信學校十二歲男生李永豪，其描繪建築工人工作情況的作品，被評判譽為題材生活化，畫面充滿動感，筆觸明快及生動。

該校一名九歲男生顏文達亦以一幅色彩豐富悅目，表達街道繁忙氣氛的作品奪得銀牌。

啓璧學校一位十歲女生周家欣則以粉彩及廣告色相拒的特性，使其描繪下雨天的作品產生奇特效果，而獲得銅牌。

此外，九位小學生亦分別獲頒佳作獎及入選作品獎狀。

獲頒佳作獎狀的有：韓明詩、劉志良、[illegible]；獲入選作品獎狀的包括：鄭之介、[illegible]、林婉珍、鄭志光、黃少恩、麥秀芬。

參加一九八七年度的比賽作品來自六十個國家及地區，共九千八百八十件，而其中二百六十四件包括來自香港的十二件作品，曾於去年十月十日至十二月十二日期間，在南朝鮮的漢城兒童中心展出。

教育署現再促請校長鼓勵學生參加本年度的世界兒童美術展覽。一九八八年漢城世界兒童美術展覽是由南朝鮮漢城奧林匹克運動會籌委會及韓國基金會合辦，定於本年五月在漢城舉行。

凡六歲至十二歲的學生均可參加該項比賽，並可自由選擇題材，凡素描、繪畫、版畫、拼貼畫或其他平面作品均可，參賽者須於四月十五日前將作品送往教育署美術科督學。

社會開放帶來後果

特稿

家計會成爲求助者曙光

本報記者　鍾仕梅

社會日趨發達開放，人們對性所持的態度亦不斷改變，舊日傳統少男少女未屆婚期，可能對性一竅不通，現今傳媒影響遍及社會每個角落，青年人耳濡目染，性觀念與往日大相逕庭。

家庭計劃指導會去年所接獲的二千七百宗個案，正是這種變遷的反映。另外，家計會於八六年所進行的青少年與性調查，亦顯示年齡在二十七歲以下者，其中三分一曾經有婚前性行為。

家計會教育幹事馬德儀向記者指出，多項統計與調查，都顯示青年人對性採取寬容而接納的態度，但這並不表示他們有清晰及正確的性觀念。

青少年對性觀念模糊

究竟他們的問題出自何處？馬德儀認為，青年人大都對愛情滿懷浪漫的想法，再加上約會頻密，二人之間的性關係，往往超越了已有的感情基礎。然而，他們總害歡隱瞞自己的性經驗，有些甚至不相信性行為會衍生某種生理後果。他們疏於反省，每每於事後向有關方面尋求補救方法，而非積極求取預防之法。

青年人偷嘗禁果後，情緒由歡愉轉為忐忑，此刻家計會就成為黑暗中的曙光。且聽家計會如何為他們解疑難。

家計會執行總監關淑華說，前往該會求助的女性，通常心情紊亂，不幸懷孕者更往往無法決定是否保留腹中塊肉，該會輔導員會為他們分析情況，協助其作出決定。無論是否留下胎兒，家計會均會為他們作出有關安排。

家計會輔導及醫療服務

家計會給予求助者輔導及醫療服務時，不會通知他們的家人，除非遇到過份年幼者，該會才會主動接觸其父母，若當事人尚未成年，該會會鼓勵他們與家人商量。但是，關淑華強調，家計會規定接受完中止懷孕醫療服務的未婚青少年，在一星期內再返回該會，一來覆診，二來是了解他們是否有避孕之需。

透過三線推行性教育

關淑華說，家計會的目的並不是解決他們的即時問題，而是確保同類型事件不會再次發生。

目前，家計會正透過家庭、學校及社會等三個層面，推展性教育。

該會教育幹事馬德儀指出，在家庭方面，他們為家長舉辦研討會，並派發家長手冊，而該會較早前所拍攝的電視節目《性本善》，家長的反應亦很熱烈，故該會正在籌辦拍第二輯，在社會方面，他們除舉辦講座外，更與社工保持聯絡，務求以社區中心及屋邨中心作為教育工作的推展基地。

學校可謂家計會的「重點出擊」單位，除了與教育署合作拍攝教育電視外，該會並自八二年起為教師開設中學性教育訓練課程，由於教師的反應熱烈，參加的人數每年遞增，現時每年可培訓一百二十名教師。此外，自八四年起，該會平均每年接到約四十至五十間學校的邀請，共同設計性教育「聯席教學」課程。

向年輕人灌輸正確性知識

關淑華指出，十年之前，性教育尚處於起步點，人們對性的思想、觀念牢不可破，如今，家計會在這方面的努力，已不斷得到學校及社區中心的支援。

目前，家計會正如火如荼地推行性教育，向年輕一代灌輸正確的性知識，因此，關淑華預料，待這代人將來成為教師、決策階層、負責推行性教育的人士後，整個社會的氣氛將會較現在開放，屆時，性教育亦會變得更為輕而易舉。

龍總未列功能組別 李廣林認爲不合理

【本報訊】九龍總商會功能小組主席李廣林對代議政制白皮書表示意見，對於白皮書中沒有把龍總列為立法局功能組別，認為不合理。

李廣林說，白皮書公布將醫學及衛生界增至兩個議席，而工、商界代表仍然維持兩個議席，顯得不成比例。

美麗華員工打針 響應防肝炎運動

【本報訊】美麗華酒店為響應防止肝炎病蔓延，特別為員工安排注射預防肝炎疫苗，預防針分三次注射，全部費用由集團支付。

做個快樂中學生 第二版現已刊印

【本報訊】《做個快樂中學生》是教育工作者劉佩容十多年教學經驗及輔導學生的心血結晶。自出版以來，受到老師、家長及學生的歡迎，不足半年已刊印第二版，全書共分五輯：「感情、成長篇」、「偏差行為篇」、「功課輔導篇」、「師生篇」和「家長篇」。全書將中學生在求學時所遇到的問題逐一討論和分析，並配有漫畫家劉世仁的漫畫和插圖。

本書定價十八元，歡迎學校集體訂購。

那打素醫院將賣旗籌款

【本報訊】位於港島半山區的雅麗氏何妙齡那打素醫院，將於三月五日賣旗籌款。

那打素醫院自創辦至今已有一百零一年，是全港歷史最悠久之西醫醫院。最近立法局財務委員會通過撥款，讓那打素醫院遷建大埔，預期一九九二年落成。到時新界東部病床短缺情況將大為改善。

新那打素醫院有病床六百四十二張，建築及醫療設備費用估計達八億元。除港府撥款外，部份建築費用須由醫院主辦機構自行籌措。賣旗所得善款，部份將用於醫院現時之經常費用，其餘撥入重建基金。

趁東主返鄉渡歲 壘七光顧製衣廠
工人途經發現 損失未悉

【本報訊】壘七趁新春發財，潛入深水埗一間製衣工場進行爆竊，盜去一批時裝及若干財物，由於東主外遊未返，損失有待點算。

遭匪徒光顧的美林製衣廠，位於深水埗福華街一二七號二樓，東主姓楊，廿七歲，新春期間返鄉省親，初五才返港。

昨晨八時許，住於同一大廈內的該廠一名五十二歲李姓工人，早上返家途經工場，發覺大門被人撬毀，內裏一片凌亂，女裝褲柵，其他損失，要待東主返港才能知曉。

將建三條行人橋 屯門兆禧閣附近

【本報訊】新界西北拓展處將於屯門兆禧閣附近，興建通道和進行渠務工程，以配合該新市鎮的迅速發展。

男子修天線失足 抓住電線保性命

【本報訊】一名男子在十六樓天台修理電視天線時，不慎失足，幸及時抓緊電線，僅跌落對開簷篷，得樓下住客協助返回屋內，報警送院。

傷者李×智，二十七歲，居住大角咀祥街八十號八樓某室。昨日下午四時四十分，李因家中電視收看不清，即登上十六樓天台修理，卻失足墮下，幸及時抓着電線，跌落十五樓十五號室對開簷篷處，張姓女戶主聽聞呼救聲，打開窗門，協助李返回屋內報警，送院敷藥後離去。

之江大學在港校友 昨日團拜共賀新春
並歡迎兩位校友由滬來港

【本報訊】之江大學香港同學會昨日下午在富來登酒店舉行春節團拜，並歡迎校友陸祖蔭、樊元雄由滬來港探親訪友。

周漢雄會長報告龍年兩喜訊：（一）校友陸祖蔭歷任浙江、江西等省水利發電工程局總工程師，一九八〇年國務院科技幹部局評定為高級工程師，退休後專心攻研地下基礎工程，提出一種名為「新型聯鎖鋼筋混凝土板樁」技術，一九八六年獲得政府及海外工程界的重視，中國專利局授予專利權。此次訪港返內地後，將與廣州、上海工程界人士探討，用這種新技術，對在廣州、上海建造地下鐵路及地下停車場的可行性。（二）之江函授大學開始招生後，入學學生已逾千人，港、澳亦有十餘人申請入學。該校由著名教授授課，將為國家培養不少專業人才。

一九八八年度之江大學香港同學會職員：顧問：金德孝、李作權。會長周漢雄，副會長萬德、顧士青，理事王育德、劉伯英、石韻菽、吳岩瑞、伍毓芬、馮振剛、朱百春、盧海生、朱高元。

今日舉行團拜的單位將有香港中藥聯會、港九無綫電聯會。

三聯 40 1948—1988 不斷創新求發展 服務讀者四十年
三聯書店（香港）有限公司
恭祝讀者 龍年進步
年初六營業 歡迎光臨

退股辭職啟事
本人張慶斯（又名張君佩）經於二月四日與東峯綢布有限公司辦妥退股手續，並以書面辭去董事副經理職務，今後東峯綢布有限公司一切華洋轇轕，概與本人無關。本人已自組慶鴻紡織品有限公司。
謹此聲明
張慶斯

恭賀春釐
UNI-BRIGHT COTTON TRADING LTD.
地址：204—6 Tung Ming Building, 40—42 Des Voeux Road Central, Hong Kong.
電話：5—266861
經營商品：RAW COTTON

依時達表 ESSIDAK
榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳眞：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575（四線）

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
（各單位自備批文及外滙）
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：3-970420 電傳32807 LW LTD HX
深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：238607

商業 分類廣告 招生 出讓
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

中僑旅館 房間近大丸 全部冷氣 電視 長短租 ③8953207

租售

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林菁主理 治病強身
無綫亞洲電視多次專訪示範，林菁醫師主理治病強身中國名家動、靜、太極氣功、太虛真功、哮喘、胃肝心腎痛、一切慢性病減肥美容奇效學功或最新氣功信息鐵治療 彌敦道525A寶寧大廈505室油麻地地鐵站側電話K7700699、K7800651

中國自費出國留學須知
①本中心自一九七三年以來，十六年間代理一百多家英、美、加、澳公立或私立英專、高中、大學招收海外學生，服務忠誠、成功者逾萬，歡迎國內外人士托委或查詢；②本中心出版之《中國自費出國留學須知》一書，每年更新內容，仍售港幣二十元，郵購掛號收三十元，內容詳介各國學校資料、學生入境簽證手續及指導申請中國護照；③我們代辦一切入學申請、住宿安排、機票預訂、機場接機、課餘兼職、醫藥保險等事項，西太平洋海外升學指導中心，香港九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1505室。電話3-888883。電傳38603 WEPAC-HX

小型寫字樓
深水埗區銀行商廈約200呎現成租約電話水電冷氣枱椅文件櫃打字機圖文傳眞機等交通方便月租二千適合各行出入口中國貿易等全權頂讓或合作請函GPO.12695號

在本報刊登廣告
費用廉 收效大
電話：七三六二一八

雅苑賓館 旅遊之家
酒店設備新張期內八折優待高級套房全新裝修獨立衛浴電話電視冷氣熱水整潔幽雅歡迎台胞國內人士$160起銅鑼灣禮頓道44號3樓利園酒店斜對面警署側⑤779330

輕行旅社 合雙人房 華僑旅客 銅鑼灣大丸 備人租一單人房上 ⑤-8907535 公元90元起 適宜

深圳租售 ①愉景千餘呎 ②友誼586呎連傢俬電器 ③國商④敦信佳利地產 旺角信和1306 B K7803328

華僑租房 銅鑼灣 ③8950111

遊客之家 銅鑼灣 新大丸 街旅舍 話電視 直線 房電話 八人 長住特價 5-8953903

翔旅舍 方便床位 $160起 長住特價 ③856065

致達住房 九龍旺角地鐵站 ③946516

南洋旅舍 日租 銅鑼灣近大丸 長住特價 5-769177

東亞 日租80 港澳碼頭對面 ⑤436372

經濟宿舍 新裝修 獨立電話 合旅遊公幹 探親 ⑤8902071

遺失聲明
祝家偉，朱慧娟於一九八八年二月十八日在中山翠珍珠樂園遺失身份證（編號C448388，C823546）回港證，回鄉證，除已向有關當局報失外，特此登報聲明。
祝家偉 朱慧娟 啟
一九八八年二月二十日

聲明

套房減價 超級豪華 東南亞賓館 歡迎國內同胞來港 九龍彌敦道 ③7793866

宏發旅店 銅鑼灣大丸 酒店設備 長住特價 日租100元 公幹旅客 5-8951015

中亞高尚旅館 招呼周到 銅鑼灣區地鐵對面日租50起 六天八折長住特廉大小房間 電話：5-786512 5-707289

新開張 金輪賓館 大酒店設備 九龍旺角彌敦道 電話③928169 分店：佐敦道24號四樓H座 電話③660858

港 聞

居於他處或經營指定以外行
二百餘公屋租
去年被終止
其中二十戶上訴大部分敗

【本報訊】房屋署於一九八七年共發出二百四十八份終止租約通知書，給違反租約條款的住宅及非住宅租戶，其中二十個租戶曾向房委會屬下上訴小組上訴。

房屋署發言人昨日表示，在該二十個上訴個案之中，十五份終止租約通知書是發給未有經常居住在所租用樓宇的租戶，其他的個案是關於未獲房署同意擅自更改舖位的商業用途。

在十五個未有經常居住於所租用單位的上訴個案之中，有十四個被駁回，因為上訴人被發現居於其他住所或已移居外地，而終止租約將不會對他們的生活造成困難。其中一個被駁回的個案是因為上訴……

的士小巴張貼廣告 必須獲運輸署批准
若只貼選舉海報則可獲免費發牌

【本報訊】港府昨日提醒區議會候選人，除非車主本身已擁有廣告牌照，否則必須獲運輸署發牌，方可於選舉期間在的士及公共小型巴士內外張貼選舉海報及宣傳資料。

若只張貼選舉海報，車主將免費獲發牌照，但此類牌照只在區議會選舉期間有效。

另外，準則不只適用於區議會選舉期間的士及公共小型巴士張登廣告的活動，亦可在任何時間，管制的……

有廣告之內容必須合法、正當、忠誠及確實，準則亦包括在公共車輛之車身外部及內部張貼廣告之方式。

政務總署發言人說，區議會候選人在的士及公共小型巴士內外張貼海報的費用，將計算在候選人參選經費總數內。

錦繡河山
香港中環永吉街89-91號富利勤業大廈10B
電話：5-415888 5-456628
星湖、從化、廣州三天 $598
韶關、丹霞山、錦江、獅子岩 三天$638
北京、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽9天雙程航空團 成人$2988
北京、哈爾濱8天雙程航空團 成人收費$2988

買三禾米 遊錦江輪
三禾錦江豪華遊
參觀錦江郵輪．請食雪糕爆穀
歌星現場演唱．懷舊音樂欣賞
進食風味晚宴．有獎遊戲攤位
趣味幸運抽獎．的士高歡舞勁
費用：$115元 憑三禾米優待券減$20元
中國旅行社（總社及各分社）
大公報旅遊部（軒尼詩道342號地下）
易達票地鐵站售票處
錦江旅遊有限公司

旅遊廣告
大公報

居於他處或經營指定以外行業
二百餘公屋租戶 去年被終止租約
其中二十戶上訴大部分被房署駁回

【本報訊】房屋署於一九八七年共發出二百四十八份終止租約通知書，給違反租約條款的住宅及非住宅租戶，其中二十個租戶曾向房委會屬下上訴小組上訴。

房屋署發言人昨日表示，在該二十個上訴個案之中，十五份終止租約的通知書是發給未有經常居住在所租用樓宇的租戶；其他的個案是關於未獲房署同意擅自更改舖位的商業用途。

在十五個未有經常居住於所租用單位的上訴個案之中，有十四個被駁回，因為上訴人被發現居於其他住所或經已移居外地，而終止租約將不會對他們的生活造成困難。其中一個被駁回的個案是因為上訴人已另外擁有居所，他只是想恢復租約以重獲優先購買居者有其屋的資格。

發言人說，上訴小組委員會在聆聽上訴個案時，對個別上訴人的困難，如有值得同情之處，會適當地予以考慮。

在一九八七年上訴小組委員會並聆聽三宗有關商戶拒絕接受重新安置及發給特惠津貼的安排，他們並要求更好的交換條件，例如獲分配住宅單位或獲直接分配商店舖位。該三個上訴個案全部被駁回，其中兩宗並促使房屋署檢討現行的政策及決定將來商戶透過重新安置而獲得租約時，他們將不會獲得選擇用商業租約來交換住宅租約。

發言人說，為了公平對待全部受重建影響的人士起見，包括其他已接受同樣重新安置和發給特惠津貼安排的商戶，而又不致對重建工程引起延誤，房屋署必須發出終止租約通知書，收回空置的單位。

上訴小組去年亦曾聆聽兩個有關未獲房屋署同意而擅自更改商業用途的上訴個案，一個商戶及一個攤檔持有人被發現售賣指定行業以外的貨品。根據規定，除非已獲業主同意，這樣的做法是不會獲得批准的。

警員駐守血案現場 偶然拘獲兇案疑犯
懷疑與啓德難民營除夕兇殺案有關
同案另一名自首男子今早缺席提堂

【本報訊】兩名駐守在九龍城寨龍津道一傷人案現場的警員，昨日竟在無意之中拘捕一名與日前啓德難民營兇殺案有關的越南男子。另外一名日前自首的越南難民，今日將在觀塘裁判署缺席提堂，他將會被控以兇殺及傷人罪。

由於本月十七日（農曆年初一）在九龍城寨龍津道五十六號發生一宗傷人案，事件中戶主兄弟與人因錢債問題發生械鬥，並有兩名男子受傷需送院，而戶主兄弟事後不知所終，事後警員接報到場調查，由於戶主不在，警方只好派兩人在上址駐守，並登記來訪者的姓名。

至昨日下午三時許，四名越南籍男子到上址，發現內裏有兩名警員駐守，四名越南籍男子立刻逃跑，兩名警員見狀立刻追捕，並當場拘捕其中兩名年齡分別為二十歲及二十七歲的越南籍男子，而另一名三十歲的越南籍男子則在街前圍道被其他警員拘捕。

事後三人同被帶署調查，其中一名三十歲越南籍男子證實與本月十六日晚上啓德越南難民營兇殺及傷人案有關，正協助警方調查。

該宗在牛頭角啓德難民營發生的兇殺及傷人案，發生在本月十六日晚上十一時，當時駐守在難民營內的警員調查營內的燒爆竹事件時，竟在難民營行政大樓門前空地發現兩名血人，在他們身上還發現一枝長六十公分的染血水喉管。事後兩名傷者均送院救治，其中越南難民黃文興（三十二歲）送院後證實不治，另一名傷者，志標亦頭部受傷，需留院治療。

翌日，一名三十歲的越南籍男子到秀茂坪警署自首，他自稱與難民營兇殺案有關，該男子昨日被警方落案控以兇殺及傷人罪，由於該名男子受傷關係，現正在伊利沙伯醫院羈留病房接受治療，今日早上將在觀塘裁判署缺席提堂。

新春伊始三女子尋死
其一跳樓死去另兩人及時獲救

【本報訊】昨日大年初三，三名女子分別利用跳樓方法自殺，其中一人由十樓墮下喪生，另兩人在危急關頭及時被救回。

跳樓喪生女子莫×好，卅四歲，住屯門蝴蝶邨蝶舞樓五樓一單位，患有鼻咽癌，最近病情惡化，常以淚洗面。昨日下午一時十分，死者離開住所，登上十樓走廊，攀過欄河跳下，直墮地下，肝腦塗地，送院後證實不治，警方估計死者因病厭世，無可疑之處。

又，十七歲少女廖×珍，疑不堪功課壓力，昨日雙腳懸空坐在彌敦道重慶大廈十七樓住所窗外沉思，狀欲跳下，被人發現報警，警方到場，少女已自己返回屋內，事後接受檢驗。

又，卅四歲女精神病患者文×妹，昨日危站荃灣石圍角邨石翠樓二十樓住所露台外，躍躍欲跳，鄰居發現報警，把她救回。

的士小巴張貼廣告 必須獲運輸署批准
若只貼選舉海報則可獲免費發牌

【本報訊】港府昨日提醒區議會候選人，除非車主本身已擁有廣告牌照，否則必須獲運輸署發牌，方可於選舉期間在的士及公共小型巴士內外張貼海報及宣傳資料。

若只張貼選舉海報，車主將免費獲發牌照，但此類牌照只在區議會選舉期間有效，牌照可向運輸署公共車輛組申請。

政務總署發言人說，區議會候選人在的士及公共小型巴士內外張貼海報的費用，將計算在候選人參選經費總數內。

根據運輸署的管制準則，所有廣告之內容必須合法、正當、忠誠及確實、準則亦包括在公共車輛之車身外部及內部張貼廣告之方式。

另外，準則不只適用於區議會選舉期間，亦可在任何時間，管制的士及公共小型巴士張登廣告的活動。

新貨櫃碼頭高度 港府已放寬限制
由六十米提高至九十七米 以便安裝新型貨櫃起卸機

【本報訊】港督會同行政局最近批准放寬葵涌第六號貨櫃碼頭的高度至九十七點五三米，使該碼頭的發展商可於四月安裝新型及更大型的貨櫃裝卸起重機，該碼頭將於本年中啓用。

地政工務科發言人說，鑑於新一代的貨櫃船較前為闊大，必須利用新型的長臂式貨櫃裝卸起重機起卸貨物，因此放寬該碼頭高度是必須的，以便新起重機得以在該處操作。葵涌貨櫃碼頭現時的高度限制為主水平基準起計算六十點九六米。

新的高度限制已在憲報的一九八八年香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）令公布。

香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）令並同時准許同類型的起重機在葵涌第七號貨櫃碼頭內操作，新貨櫃碼頭預料於一九九一年投入服務。

儲稅券今起加息
新息率為年息二點七六厘

【本報訊】財政司經已授權由今日起增加儲稅券之利息率，由目前的年息二點零四厘（免稅）增至二點七六厘（免稅）。有關告示於星期一出版的憲報號外刊登。

儲稅券利息率係按月計算，若以新利率計，即每一百元每月可獲利息二角三仙，所獲利息係按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲利息。

港事漫談
再論行政與立法的配合
戴耀廷

以大選舉團選出行政長官和四分一立法機關成員，而其中有部分是行政官員的建議，筆者在《行政、立法配合的假設》一文中已指出行政長官是不一定能以此取得立法機關大多數支持的。不過，有人會認為以大選舉團選出一些行政官員進入立法機關，就可溝通行政與立法機關，扮演了現有制度中官守議員同樣的角式。但我們仍需知道這建議下所設立的溝通途徑是否真能如以往般發揮同樣的配合作用？

就這一點，讓我們先看看現有的溝通途徑如何使行政、立法配合。現有溝通途徑主要是透過港督委任一些官守議員進入立法局和委任一些立法局議員兼任行政局議員。通過這些官守議員，政府就可向立法局整體建議政策和法律，而兼任行政局和立法局的議員就同其他立法局議員詳細介紹政府政策或法案背後的動機，進行游說，再加上相當數量的委任議員，支持政府的立法局議員就可至少取得總議席一半以上，從而達到行政、立法配合的目的。換句話說，迄今的配合是由於港督擁有香港最高的權威，同時間控制了行政及立法機關。

現在，這建議就是要以大選舉團來選出一些行政官員進入立法機關來替補官守議員的位置。而同時選出另一些人士來替補委任議員的位置。當然，行政長官仍會委任一些立法機關成員進入行政會議，如同以往一般。問題是這三個安排是否能發揮以往一樣的作用呢？行政長官現在是由大選舉團選舉產生，而他則提名一些行政官員，再被大選舉團選入立法機關。他們的權力就都會是源自大選舉團，而由大選舉團選出的另外一些立法機關成員，代表着大選舉團及其內部權力的分佈，由於權力關係的轉變，未必一定會支持行政長官及行政官員的建議。假設行政長官及行政官員與這些立法機關成員有分歧，以往的委任議員最終多會採納行政方面的看法，但現在由大選舉產生的立法機關成員代表着大選舉團，掌握了行政長官及行政官員的權力源頭，可以反過來迫使行政長官屈服或至少敢於與行政公開地持不同的意見。這樣，行政長官再難確保這些替補委任議員的立法機關成員會支持行政機關。至於兼任行政會議與立法會議的成員，由於行政與立法權力關係的轉變，他們以往所扮演的溝通角式的實質作用也並不會如以往了。

單是依靠大選舉團去把一些行政官員弄進立法機關內，行政長官再不能取得立法機關支持的保證。無論行政長官是由大選舉團產生或是由直接選舉產生，行政長官及其主要官員的權力來源及與立法機關的關係必然改變，要取得行政立法的配合，他們再不能以過往一套權威的做法，而必須發展一套能尊重立法機關所有成員認可及容許他們有更大的參與及影響力的決策模式。不然，一切只會是事倍功半甚或產生相反的後果。

直通車列火警 兩個車廂毀焚
列車仍能依時開赴廣州

【本報訊】一列停泊在紅磡火車站的港穗直通列車的餐卡，昨日凌晨發生火警，一個餐卡被焚毀，另一車卡被波及，一名列車職員受輕傷。

火警現場為一列停泊於紅磡火車站五號月台的直通列車的餐卡。火車原定於昨日上午八時十五分開往廣州，昨日零時十八分，餐卡突然起火，並且波及另一卡緊貼其後的車卡，濃煙籠罩整個月台及火車站大堂，車站內職員及數十名候車乘客需要疏散，消防員到場後，約一小時將火撲熄，一名直通車的服務員在火警中左手受輕傷。

火警發生後，兩個遭焚毀的車卡須拆除，列車則依時開出。

地鐵步陸債券 認購未如理想
只獲二億一千八百萬元申請

【本報訊】地下鐵路公司宣布，該公司發行的「步陸」定息債券計劃，現已接獲二億一千八百萬港元的認購申請。

地鐵公司主席李敦表示，「步陸」債券預算發行五億港元，但認購申請並未能達到集資的目標。該公司將與債券安排機構仔細分析認購申請的結果，預料可於本年三月二日在聯合交易所進行買賣，有關的認購分配的詳情，將於稍後公布。

趁東主返鄉渡歲 墨七光顧製衣廠
工人途經發現 損失未悉

【本報訊】墨七趁新春發財，潛入深水埗一間製衣工場進行爆竊，盜去一批時裝及若干財物，由於東主外遊未返，損失有待點算。

遭匪徒光顧的美林製衣廠，位於深水埗福華街一二七號二樓，東主姓楊，廿七歲，新春期間返鄉省親，初五才返港。

昨晨八時許，住於同一大廈內的該廠一名五十二歲李姓工人，早茗後返家途經工場，發覺大門被人撬毀，內裏一片凌亂，懷疑失竊，於是報警。初步點算發覺失去約值六萬元的三百件女裝樓裙，其他損失，要待東主返港才能知曉。

屯門光禧閣附近將建三條行人橋

【本報訊】新界西北拓展處將於屯門兆禧閣附近，興建通道和進行渠務工程，以配合該新市鎮的迅速發展。

男子修天線失足 抓住電線保性命

【本報訊】一名男子在十六樓天台修理電視天線時，不慎失足，幸及時抓緊電線，僅跌落對開簷篷擦傷左手，由住客協助返回屋內，報警送院。

傷者李×智，二十七歲，居住大角咀角祥街八十號八樓某室。昨日下午四時四十分，李因家中電視收看不清，即登上十六樓天台修理，卻失足墮下，幸及時抓着電線，落十五樓十五號室對開簷篷處，張姓女戶主聽聞呼救聲，打開窗門，協助李返回屋內報警，送院敷藥後離去。

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA EAGLE	07SB	2/3	4/3	8/3	10/3	13/3
獅城	25SB	10/3	12/3	17/3	19/3	22/3
高華	21SB	20/3	22/3	26/3	29/3	31/3
KOTA EAGLE	09SB	5/4	7/4	11/4	13/4	15/4

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
獅城 24NB	16/2	21/2	22/2	23/2	—	—	28/2	29/2	—	2/3	—
SEA PEARL 03NB	25/2	27/2	28/2	29/2	3/3	6/3	9/3	—	—	—	—
高華 20NB	28/2	1/3	2/3	4/3	—	—	—	8/3	9/3	11/3	14/3
SEA PEARL 05NB	14/3	16/3	17/3	18/3	21/3	24/3	27/3	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
獅城	V-24NB	8/2	10/2	6/2	15/2	19/2	21/2
高華	V-20NB	16/2	19/2	23/2	24/2	29/2	2/3
KOTA EAGLE	V-08NB	10/3	13/3	8/3	—	20/3	22/3
萬花開	V-20NB	16/3	18/3	23/3	23/3	28/3	30/3

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-03NB	20/2	11/2	8/2	26/2	28/2
KOTA EAGLE	V-07SB	24/2	26/2	1/3	3/3	5/3
獅城	V-25SB	29/2	—	8/3	11/3	13/3
SEA PEARL	V-05NB	9/3	3/3	29/2	15/3	17/3

櫃/散貨收貨站：大興東榮貨倉有限公司　青衣島76地段
櫃/散貨電話：0-4970425

高山 M.S."GAO SHAN" 二月十八日由上海抵港 船泊B7泡
蘇鳳 M.S."SU FENG" 二月二十日由上海抵港
靈江 M.S."LING JIANG" 二月二十一日由寧波抵港
淮安 M.S."HUAI AN" 二月二十一日由張家港抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二一一五五號十一樓　電話：440555,440557,447402.

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V"GREAT FORTUNE" VOY.27
到港：三月六日　啓航：三月六日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538　文件部：5-8615571

萬里行旅遊
旅遊牌照 NO 350128
香港中環永吉街6—12號誠利大厦8字樓B
電話：⑤454841　⑤420424　⑤420432
香港→大連→香港
觀冰燈、賞雪景八天直航團
大連、旅順、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 $4288
廣州、星湖、番禺、蓮花山足三天團 $788
直通快車往／尾班直通車返
票務＋酒店：香港—廣州往返直通車票、船票、機票；九龍—深圳—廣州 快車聯運套票；上午9時30分乘直通羅湖火車；11時50分乘104次快車往廣州；廣州→全國各地機票、火車卧舖票；代訂全國各地酒店

美新團
旅遊部：專業旅遊·誠實可靠·天天有團出發，專辦國內一天至十三天各旅行團，經驗豐富。
客運部：車隊龐大·安全舒適·每日有固定班車 4人、24人、38人、46人及71人各種車位，歡迎包車。
物業管理部：①可代港商或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回，專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓，可代買主辦國內親友户口申請移往深圳沙頭角居住。
旺角總公司：登打士街56號柏裕商業中心1209—1211室（即家樂商場樓上）電話：3-880003 3-880164 3-880248 3-880424
灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新威中心502室（即實實酒樓斜對面）電話：5-739919 5-730641 5-735415 5-731684
荃灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即荃灣地鐵總站）電話：0-4938271
旅遊牌照No.350293

康泰旅行社
北京：六天豪華直航團 $3290；六天超值直航團 $3090；乘搭國泰或中國民航豪華客機　七天豪華航空團 $2290
桂林：五天陽朔柳州靈渠團 $1580　創新行程：一次過遊哂陽朔、柳州、靈渠。香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
全泰馬星（檳城）：全泰馬星(清邁·檳城)十二天 $6000；泰馬星(檳城·布吉島)十一天 $5710；馬星(檳城·馬六甲)十天 $5420；泰馬星(檳城)九天 $5130；泰星馬(馬六甲)九天 $5130；泰星六天豪華團 $4260；乘搭國泰、泰航、華航早機出發；馬星(檳城)七天 $4350　乘搭新航最新BIG TOP豪華客機；馬星(檳城)高級七天 $4480　乘搭馬航、新航豪華客機

錦綉河山　牌照號碼：350136
香港中環永樂街89—91號嘉利商業大厦10B　電話：5-415888 5-456628
星湖、從化、廣州三天 $598
韶關、丹霞山、錦江、獅子岩三天 $638
北京、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽9天雙程航空團 成人 $2988
北京、哈爾濱8天雙程航空團 成人收費 $2988

旅遊廣告

湖光山色
深圳灣蛇口 西麗湖香蜜湖 二天 $298；西麗湖蛇口 深圳灣香蜜湖 二天 $318；石岩湖東莞 太平香蜜湖 二天 $348；銀湖 惠州 西湖深圳灣 二天 $368；惠州 汕頭 龍豐玄武山 四天 $738；惠州羅浮山 西湖香蜜湖 二天 $268；惠州西湖 一天 $138；香蜜湖深圳水庫 野味 一天 $168
高級野味：生炒糯米飯、清炒郊外菜、紅燒野山豬、雙冬炆果狸、燒焗禾花雀、蛇汁焗龍鳳雞、菊花會五蛇羹、串燒黃猄柳、七彩炒蛇絲

香港中國旅行社　旅遊牌照號碼350273
香港干諾道中78—83號中旅集團大廈三樓　5-8533720　3-964241　總社及各分社均可報名
東興旅行社　旅遊牌照號碼350121　九龍官涌廟街259A-F號怡勝閣4樓A座　3-699728　3-667872
深業旅遊　旅遊牌照號碼350452　尖沙咀加連威老道98號東海商業中心1104室　3-7238113　3-689255　5-8319133
華昇旅行社　旅遊牌照號碼350088　九龍彌敦道580號彌敦中心1305-6室　3-322411　3-883553

泰國：曼谷、芭堤雅 $1988 東芭文化村五／六天超值團；七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七／八天豪華團 $2338；布吉島、曼谷、芭堤雅八天特價酬賓團 $3390
北京：六天直航豪華團 $3690；七天航空豪華團 $2290；七天大同航空團 $2290
桂林：柳州五天直航團 $1490；陽朔五天航空團 $1098；陽朔五天直航團 $1340
屋宇旅遊有限公司 HOUSING TOURS LTD

買三禾米 遊錦江輪
三禾錦江豪華遊
參觀錦江郵輪·請食雪糕爆穀　歌星現場演唱·懷舊音樂欣賞　進食風味晚宴·有獎遊戲攤位　趣味幸運抽獎·的士高歡舞勁
費用：$115元　憑三禾米禮券減$20元
中國旅行社　大公報旅遊部（軒尼詩道342號地下）　易達乘地鐵站售票處　錦江旅遊有限公司　牌照號碼：350154

英國就業情況改善 失業率創六年最低

失業人數連降十九個月 一月份減五萬 惟就業大臣擔心通脹可能加劇

【綜合外電倫敦十八日消息】英國政府本周四宣佈，英國今年一月份失業人數連續第十九個月低減，並達到近六年來的低水平。

據英國就業部發表的數字顯示，英國今年一月份失業人數減少了五萬一千名，減至二百五十六萬三千名，這是連續第十九個月低減並且是一九八二年四月以來最低數字。今年一月份失業率為百分之九．二，較去年十二月份的百分之九．四失業率更為改善，成為一九八一年十一月以來失業率最低的月份。

一月份失業人數低減數字，大大超過於分析家原先所料。他們預期，一月份失業人數將會減少三、四萬名。去年，英國……

……令通貨膨脹加劇。

另一方面，英倫銀行透露，英國銀行業借貸今年一月份躍增至創出五十五億英……

國際經濟

……力漸告減退。

報告說，澳洲的投資活動自去年股災以來已有所增加。不過報告沒有透露實際數字，據提交給澳洲議會的一份官方報告透露，外國對澳洲的投資於八七年六月三十日為止的一年內，增加了一倍。

南韓降入口關稅 減百分二至二成

【美聯社漢城十九日電】南朝鮮政府本周五宣佈，從今年二月份開始，將對入口私家車和其他四百三十五項入口貨品降低入口關稅百分之二至百分之二十。

去年，南朝鮮在美國的壓力下，已把二百六十六項入口貨品降低關稅百分之五至二十。

去年初，美國正式要求南朝鮮對九百八十二項入口貨品削減關稅和消除其他入口限制，以減縮南朝鮮日益增加的貿易盈餘。美國去年對南朝鮮貿易逆差數額達九十五億美元，較上一年增加百分之三十。

星銀行存款增幅降

受股市大跌影響 去年十一月較十月減六成

【本報新加坡航訊】去年十月股市突然大跌影響了新加坡的銀行業務，十一月份的存款增長率縮減，較去年十月份的增幅下降逾六成。

據新加坡金融管理局發表的的統計數字顯示，在去年十一月，新加坡銀行所吸收到的存款，其增長率顯著縮小，與股市有關的貸款額也減少。

去年十一月，銀行的貸額總額為三八一億九八九〇萬坡元，比十月份減少一億二七〇萬坡元。

專業人士和個別人士以及金融機構所取得的貸款額均減少。

據金融管理局表示，這兩類貸款減少，可能與股市暴跌後，交易活動減退有關。

此外，十一月間銀行貸給建築業和製造業的款額也比一年前減少。

銀行在十一月間吸收的存款僅增加二億八千六百二十萬坡元，而十月份則增加了七億五千九百五十萬坡幣，十一月份的增幅較十月份下降百分之六十二以上。

恭賀新禧
信益有限公司同人鞠躬
地址：香港德輔道中二七九號豐和大廈13樓
電話：五－四四四一一一一（四線）

恭賀春釐
迅發貨箱服務有限公司致意
地址：香港葵涌貨櫃碼頭路71至75號 錦志恆勝中心12字樓二〇九室
電話：〇－二四三四九二 〇－二四三八……

足總昨緊急會議決定 崔震瀚年初五可上陣

研究南韓金星隊兩點要求 球證處分問題交裁判小組研究

【本報訊】南朝鮮樂喜金星足球隊投訴年初一對丹麥AGF隊時球證執法水準差，提出兩點要求，足總昨晚召開緊急會議後公佈，決定批准被紅牌趕出場的崔震瀚在初五對大連的賽事上場，至於球證寇蒂斯的處分問題，則有待足總裁判小組開會研究。足總已將開會結果通知樂喜金星隊。

足總昨晚會後公佈，南朝鮮崔震瀚在初五對大連隊可上場，詳細原因會在稍後宣佈。至於球證寇蒂斯的處分事宜，將交由裁判小組研究，足總將由內部研究及在裁判小組會議後才作詳細報告，現時足總未有決定。

足總主席許晉奎說，昨晨與南朝鮮樂喜金星隊傾談過，勸對方以大局為重，而對方的態度亦較前軟化，他料賽事會順利進行。若有「意外」，足總會安排其它賽事作頭場，但現時未有這樣的打算。

金星隊周日是否罷踢 團長具昇會稱今決定

若罷踢不擔心受國際足聯處分

【本報訊】南朝鮮樂喜金星隊昨晚仍未決定年初五是否上陣對大連，因為該隊要知道香港足總對他們提出的兩點要求如何判決，該隊今天才作決定。

金星隊團長具昇會說，他對香港足總主席許晉奎提出兩點要求，就是崔震瀚上場及處分執法水平差的球證寇蒂斯。

具昇會說，若兩點要求沒有被接納，他們將不會派隊踢年初五的賽事。他說，這件事他們仍未通知南朝鮮足總，若今天他們決定罷踢，則會把這件事通知南朝鮮足總。

若然樂喜金星隊罷踢，香港足總將把事件報告給國際足聯及亞洲足聯，這可能引致國際足聯或亞洲足聯對該隊作出處分，具昇會說，他們不擔心這些。

金星隊崔震瀚被逐離場 球證寇蒂斯認為平常事

對金星隊提兩點要求表示沒有意見

寇蒂斯（中）昨晚攝於足總年宴會上

【本報訊】「茶杯裏的風波」主角洋球證寇蒂斯對南朝鮮樂喜金星隊提出的兩點要求表示沒有意見，他說這只是足總與樂喜金星之間的事情，與他無關。金星隊提出的兩點要求是年初一被逐的崔震瀚可於周日對大連上陣，足總需向寇蒂斯加以處分。

他稱，金星隊崔震瀚在年初五的賽事是否能登場，這是足總的事。崔震瀚是在年初一對丹麥AGF隊時被紅牌逐出場。寇蒂斯說，崔震瀚已有一個黃牌，再犯規時他只有出示紅牌，沒有其他方法可行。

談到他在六角賽及現時的賀歲波執法俱出現「重大事故」，他認為這是很平常的事。歐洲及其他地區都常見，身為一個球證不可能使到各方面都稱心如意。

港羽隊今赴美國 參加湯優杯羽賽

部分隊員賽後轉赴歐洲參賽

【本報訊】香港羽毛球代表隊一行十三人由名譽總領隊葉若林夫人率領，定於今天分別乘搭美國聯合航空公司航機及新加坡航空公司航機飛往美國聖荷西，參加湯姆斯杯、優霸杯羽毛球初賽。出發前下午十二時半在機場舉行授旗儀式，由香港羽毛球總會會長湯恩佳主持。

香港隊被編排在B組，同組有加拿大、美國，危地馬拉；優霸杯只得一組，與香港同組的有南朝鮮、加拿大、美國、中國台北隊。

部分隊員陳智才、陳念慈、楊奕琦、陳兆光參加湯姆斯杯及優霸杯賽之後，將轉飛歐洲參加西德羽毛球公開賽、瑞典羽毛球公開賽及全英羽毛球公開賽。

香港羽毛球代表隊職、球員名單如下：名譽總領隊葉若林夫人，領隊金國芳，教練吳俊盛、與漢柱，裁判鄧昌傑，參加湯姆斯杯隊員陳智才、楊奕琦、徐秋林、陳兆光、黎雄，優霸杯隊員陳念慈、唐春玫、王夏萍、陳小珍、鄭燕琴。

足總昨舉行埠際宴

足總昨晚在珠城酒樓設埠際宴，款待賀歲杯四支球隊和國內人士。圖為會長霍英東（右三）與來賓合照。

港隊丹麥隊報捷 分勝大連金星隊

【本報訊】賀歲波於大年初一揭幕，丹麥AGF與香港邀請隊分別打響頭炮，兩隊將於初五爭標，負方大連及樂喜金星則角逐季軍。

初一的賽事，港邀請隊憑巴貝利梅開二度，以二比〇挫大連。AGF隊由羅列臣包辦兩球，以同樣比數擊退樂喜金星。

首天賀歲波收益可觀，為足總帶來五十二萬二千三百八十元收入，臨場觀眾達一萬一千六百七十人。

大連隊實力遜一籌 教練稱為學習而來

昨今續操練備戰金星隊

【本報訊】大連足球隊昨天在嘉山球場午練，該隊自年初一賀歲杯首仗敗在香港主隊樂怡仙地邀請隊腳下後，已積極備戰，準備年初五（廿一日）與樂喜金星隊爭奪季軍。

大連隊在四支賀歲杯邀請隊中，實力稍為遜色。據該隊教練高憲辰表示，大連隊今次來港參加賀歲足球賽，是抱着學習的心情而來的，以切磋及交流比賽技術，吸收與外隊作賽的經驗，勝負尚屬次要。他謙稱，如在年初一首對樂怡仙地隊，雖然以兩球敗陣，但對球員來說，得到不少國際比賽經驗，獲益良多。

對於廿一日（年初五）的賀歲杯足球賽決賽，高憲辰認為樂喜金星隊無論球員個人技術、平均實力等各方面，比大連隊為佳，他預料周日一仗，大連隊敗陣居多。但他們會拚盡比賽，務求在實戰中吸取別人的長處。

大連隊昨午練運動量不大，只作射門練習等，今午再操一課，準備周日賀歲杯季軍之爭。由於勝負無關痛癢，球員心情輕鬆，精神壓力不大，周日對樂喜金星隊可全力迎戰。

備戰周日對丹麥AGF 港邀請隊昨銀禧復操

郭家明謂對手防守佳取勝非易事

【本報訊】賀歲足球賽港邀請隊昨在沙田銀禧體育中心復操，積極準備年初五對丹麥AGF隊，爭奪錦標。

港邀請隊在年初一賀歲波開鑼戰中，前鋒「箭頭」巴貝利梅開二度，擊敗大連隊，贏波為主隊進軍年初五決賽拿了通行證。贏波功臣巴貝利曾被對手門將踏傷膝部，經治療和休息後已無大礙，昨亦有到場跟操，周日相信能再度披甲上陣。除李健和因事沒有出席練習外，其他球員均有到場。

據教練郭家明表示，決賽對手丹麥AGF隊技術平均，實力並不弱。把曾來港作賽的丹麥邦比隊與AGF隊作比賽，郭家明認為，就技術和實力，AGF不及邦比隊。不過，AGF擁有一般歐洲足球隊的特色，尤其埋門的組織較好，舉上仗敗走樂喜金星隊為例，AGF隊雖然進攻力不及對手，但三次埋門而有兩個入球紀錄，可見其重點出擊的效用之大。

另外，AGF隊防守優於進攻，衆是所目睹的。郭家明稱，AGF的踢法，近似港隊習慣採用的穩守突擊，今次與其對陣，要取勝並非易事。

郭家明表示，週日之戰基本陣容與上仗差不多，只是在個別位置上有變動，如余國森、陳偉超等。

港邀請隊昨練習輕鬆，中前場球員主練射門術，後防勤練防守緊迫等。今晚十時半大軍會集宿沙田麗豪酒店，養精蓄銳。

冬季奧運速滑賽 蘇瓜拉夫創佳績

【美聯社卡爾加里十九日電】剛洗脫「禁藥醜聞」的蘇聯速滑選手瓜拉夫周四在冬季奧運一千米賽寫下新紀錄，並帶領該國進佔獎牌榜首位。緊隨的東德於女子雪橇賽包辦前三名。

冬運賽場風大影響女子下坡滑雪賽金牌之爭的進行，及第二次阻誤了九十米隊際滑雪跳遠賽的舉行。

蘇聯現奪四金牌，東德三枚，這是蘇聯瓜拉夫以一千米速滑以〇點〇八秒僅勝東德五百米金牌手美利造成的成績。現時蘇聯共有十一枚獎牌，東德六枚。

美國真遜繼周日五百米賽跌倒，在一千米賽領前三分二路程後又跌倒，失去為他死去的姊妹贏一枚獎牌的願望。

瓜拉夫的一分十三秒〇三成績打破美國選手海頓在八〇年寫下的一分十五秒一八奧運紀錄。美利以一分十三秒一一得銀牌，蘇聯斯利素斯基以一分十三秒一九得季軍。

芬蘭以二金一銅排在獎牌表第三名。該國「爭金」好手尼加頓將於周末競逐九十米個人跳遠賽，他在七十米賽已奪得一枚金牌。

室內賽事方面，世界冠軍加拿大奧沙贏得短項，但美國波泰奴在男子花樣滑雪總分超前，金牌會於周末的自由項目中決出。

九八年世杯賽將由法國主辦

【美聯社法國十九日電】法國總理希拉克周四稱，他已與國際足聯會長夏維蘭治「磋妥」，讓法國主辦一九九八年世界杯賽。

希拉克是在總統選舉的競選活動中向五千人公佈，這是預料之外的行動，因為九四年的世杯主辦地區要在六月三十日才宣佈。

他說：「我早與夏維蘭治商議，我們會在九八年辦世杯賽。」

希拉克解釋說，他預料需要投資興建體育場，那將使人民感到驚奇，因場地大得可舉辦世杯賽。

世杯賽每四年進行一次，九〇年世杯賽在意大利舉行，九四年的賽事已有美國、巴西及摩洛哥爭辦。

體壇內外

球證欠缺明察秋毫 金星要求有點過份

來港賀歲的南韓樂喜金星隊，在第一場對丹麥AGF隊時，因一度不服球證的判決，而幾乎拉隊罷踢，幸而被在場人士及時勸止，才免釀成腰斬事件。

平心而論，當日的球證在執法時，確實鬆緊不一致，對樂喜金星有點執法過苛，對AGF則有較鬆之嫌，故南韓隊不時被吹罰，打擊了他們的比賽情緒和比賽的連繫性。但南韓樂喜金星所失的兩球，則與球證無關，因為都是他們的後衛自已出錯而造成的。

導致樂喜金星企圖罷踢，是他們的十七號球員崔震瀚在爭球時動作較為礙眼而被球證驅逐。但有點不可忽略的是，崔震瀚有此不雅動作是很難怪的，在此之前，他曾多次於埋門時被對方踢致倒地，但球證都沒有任何表示。那次他與對方爭球時的動作礙眼，可能存有報復之心，亦可能對方曾對他屢犯規。由於崔震瀚的那一腳還未踢中對方，球證可以黃牌警告，將他驅逐就似乎過嚴。所以日前出現這些事故，與球證的未能嚴明有莫大關係。

樂喜金星事後要求足總和球證向他們道歉及要求重賽，就似乎欠理智，但如果他們要求足總研究球證的執法水準會較為合理。因為照國際足聯的條例，球證的判決就是最後的判決，即使球證的執法水準更差，輸波的一隊亦不得翻案，當然亦沒有重賽這回事。再說，當日的執法球證寇蒂斯是國際足聯承認的國際球證，足總並非派出非國際級球證執法，故要求足總道歉屬愚蠢行為。樂喜金星可以對球證的執法水準表示遺憾，在場球迷亦知道他們是支技術組織俱佳的隊伍，輸波只屬欠運氣。但如果他們因此而不參加年初五的季軍爭奪戰，則反而會惹起球迷和廣大觀衆的反感，認為他們橫蠻無理。

中國隊擊敗印度 獲亞洲杯決賽權

【新華社阿布扎比消息】中國足球隊十六日在這裏以一比〇戰勝印度隊，從而以三勝二平積八分的成績進入第九屆亞洲杯足球賽決賽圈。

足總發新年財

一得之見

賀歲四角足球賽，丹麥AGF隊、南韓樂喜金星隊、及大連隊，成為足總的「運財童子」。

在昨晚的埠際宴會上，負責足總票務的劉伯韶告訴筆者，年初一的兩場比賽，收入五十萬元，加上贊助費用，足總已經封了「蝕本門」。年初五的決賽，足總「收幾多賺幾多」了！

劉伯估計，如果天氣正常的話，年初五的決賽會有六十至七十萬元的收入。假如天公造美，球迷踴躍捧場，那麼，足總可謂發新年財矣！

但是，丹麥AGF隊對南韓樂喜金星隊的比賽，發生了一椿不愉快事件，令到足總諸公傷腦筋，且要在埠際宴後召開緊急會議商討對策。

事緣洋球證寇蒂斯判罰樂喜金星隊一名球員離場，搞到金星隊不服而向足總提出兩點要求，且宣稱有可能不派兵在年初五出賽。

事實上，寇蒂斯的「笛子」令很多人不滿，有說吹得太鬆，有說偏袒AGF隊，不管如何，此君的執法水準是不敢恭維的。只是，足總何以派一名有「案底」的球證主吹，使人難明也。

波迷。

寇蒂斯會否受處分 林建岳稱將作研究

【本報訊】球證寇蒂斯是否會遭到足總處分，足總裁判小組主委林建岳昨天稱，現時仍言之過早。他說，足總將循有關途徑處理此事。

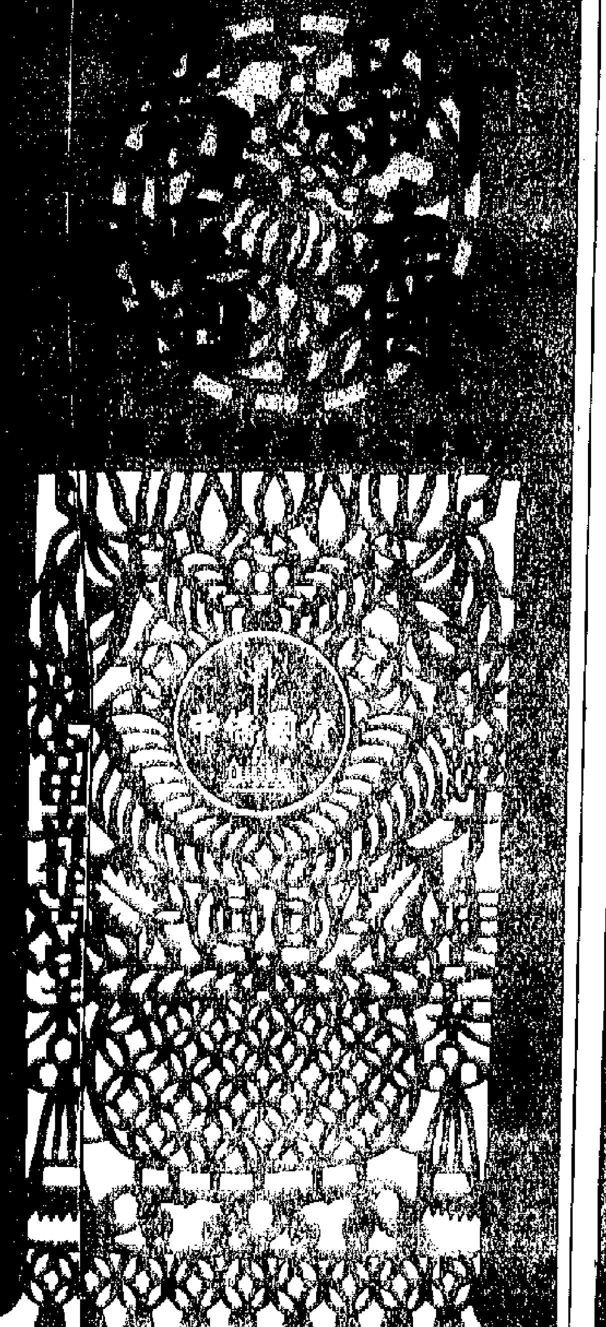
他說，他本人不會對此事發表意見，因他地位頗為尷尬，若他發表意見，將對該球證不公平。而事實上，他當天提早離開球場，沒有看見事件的過程。若論上半場，寇蒂斯是判得鬆一點，使場面較難控制。

他稱，足總將召開會議，就寇蒂斯的執法問題作出討論，作出決定後再交給裁判小組研究。

昨日賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑥贏得威 P三四元五	②錦繡年年 P二二元	⑦馬迷之寶 P四九元四	W二〇一元 Q一九五元八 三重彩：五千八百四十五元
二	②幸運武士 P一八元六	⑥音樂天才 P一六元六	⑤香港之寶 P一四元一	W六七元八 Q一六〇元九 三重彩：七百九十一元
三	②飛箭時速 P一六元四	⑧飲勝 P六七元七	①必得勝 P二六元六	W四四元八 Q七四三元七 三重彩：一萬零八百四十元
四	②金腰帶 P二四元一	⑧飛虎山 P五四元四	⑦南海 P七一元五	W五八元四 Q三〇七元八 三重彩：一萬四千一百五十四元
五	⑤豪俠親王 P一五元七	⑦卡飛 P三〇元九	⑩更威 P三〇元	W三九元一 Q二八五元六 三重彩：三千二百二十三元
六	②贏中贏 P一六元六	⑦鴻駿 P二七元二	③鄉村樂 P二七元三	W四〇元四 Q二七六元八 三重彩：三千九百二十元
七	①三泰 P一三元六	③露明駒 P一三元九	⑥實捷 P二〇元九	W二九元三 Q五九元二 三重彩：六百四十二元
八	②幾有威 P一五元九	③太子德 P七七元九	④益駒 P一八元七	W二九元三 Q一一四七元三 三重彩：一萬零三十八元
九	⑥雅景 P二四元四	④必全勝 P二七元一	⑨靚寶貝 P三五元三	W五七元一 Q二八三元一 三重彩：三千八百七十五元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	⑥贏得威 搭②幸運武士	九三四元一
	⑥贏得威 搭⑥音樂天才	一二六元七
第二口孖寶	②幸運武士 搭②飛箭時速	一七五元
	②幸運武士 搭⑧飲勝	五一四元七
第三口孖寶	②飛箭時速 搭②金腰帶	一七九元五
	②飛箭時速 搭⑧飛虎山	二〇八元七
第四口孖寶	②金腰帶 搭⑤豪俠親王	二六七元三
	②金腰帶 搭⑦卡飛	一九六元五
第五口孖寶	⑤豪俠親王 搭②贏中贏	一一六元四
	⑤豪俠親王 搭⑦鴻駿	一一六元五
第六口孖寶	②贏中贏 搭①三泰	九一元九
	②贏中贏 搭③露明駒	二七元二
第七口孖寶	①三泰 搭②幾有威	六二元二
	①三泰 搭⑧太子德	四一四元
第八口孖寶	②幾有威 搭⑥雅景	三一二元一
	②幾有威 搭④必全勝	四九元五
孖Q	②飛箭時速 搭⑧飲勝；②金腰帶 搭⑧飛虎山	派彩：七千三百五十五元
四重彩	⑤豪俠親王 ⑦卡飛 ⑩更威 ⑫雄心	派彩：七千三百一十四元
三寶	①三泰 ②幾有威 ⑥雅景	派彩：九百三十六元
六環彩	②金腰帶 ⑧飛虎山 —⑤豪俠親王 ⑦卡飛 —②贏中贏 ⑦鴻駿；①三泰 ③露明駒 —②幾有威 ⑨太子德 —⑥雅景 ④必全勝	派彩：八千五百元 特別獎派：五千一百三十七元



工藝品分公司：年初四啓市
尖沙咀分公司：年初四啓市
旺角總公司：年初七啓市
總公司：香港九龍旺角山東街47—51號 電話：3-7802331
工藝品分公司：九龍彌敦道530—538號 電話：3-7802351
尖沙咀分公司：九龍尖沙咀漢口道17號 電話：3-7233211

恭祝
各界友好
新年進步
永遠興隆
永隆銀行同人鞠躬
香港德輔道中四十五號

英國就業情況改善 失業率創六年最低

失業人數連降十九個月一月份減五萬

惟就業大臣擔心通脹可能加劇

【綜合外電倫敦十八日消息】英國政府本周四宣佈，英國今年一月份失業人數連續第十九個月低減，並達到近六年來的低水平。

據英國就業部發表的數字顯示，英國今年一月份失業人數減少了五萬一千名，減至二百五十六萬二千名，這是連續第十九個月低減並且是一九八二年四月以來最低數字。今年一月份失業率為百分之九．二，較去年十二月份的百分之九．四失業率更為改善，成為一九八一年十一月以來失業率最低的月份。

一月份失業人數低減數字，大大超過於分析家原先所料。他們預期，一月份失業人數將會減少三、四萬名。去年，英國失業人數減少了五十萬名。

英國就業情況的改善，與英國去年經濟強勁增長有很大關係。去年，英國國民總產值增長百分之四，製造業生產增長了百分之五。

分析家認為，這顯示出，去年十月股災導致經濟增長放慢，以及英鎊去年升值導致英國出口競爭力減弱，這今仍沒有影響到英國人就業。

英國就業部同時透露，英國人工資的年增率去年十二月份為百分之八．五，高過十一月份的百分之八．二五。

英國就業部大臣福勒說，失業人數正在低減，但令人擔憂的是，職位空缺增加，百分之八．五工資的增幅，有可能導致物價上升，並有可能令通貨膨脹加劇。

另一方面，英倫銀行透露，英國銀行業借貸今年一月份躍增至創出五十五億英鎊的高紀錄，這種情況導致人們揣測，英國利率有可以作另一次提高，以收縮信貸。英國基本利率今年二月一日已提高半厘，調高至九厘。

國際經濟

美一月份生產率平穩 達百分之八十二點二

【法新社華盛頓十八日電】美國聯邦儲備局周四報道，美國公司今年一月份生產率達百分之八十二．二，與去年十二月份同水平。這一水平是一九八〇年三月以來的最高水平，當時是百分之八十三．七。

儲備局官員說，要不是鋼和汽車業下跌的話，生產率還會更好。

八一至八二年美國生產衰退時期，美國工廠生產利用率還達不到百分之七十八，八四年左右，生產率重又提高到百分之八十一．八。可是到八六年，由於外國激烈競爭，當時美元正處於高價，生產率再次下降。

由於美元在國際金融市場貶值，最近美國工廠充份發揮了作用。

澳洲推行拯救計劃 經濟已經開始轉好

估計八七至八八年度增長百分之三

【路透社悉尼十九日電】澳洲儲備銀行本周五發表最新報告說，澳洲經濟經過去年股市大跌打擊之後，由於獲得龐大財政拯救計劃協助，已經逐漸復甦。

報告說，澳洲儲備銀行拋售大量外幣，促使澳元上升，使經濟避免陷入衰退。自拯救計劃推行以來，澳洲經濟已開始轉好。

澳洲財長基廷本周五告訴一個政府經濟計劃委員會說，他預期澳洲經濟表現會較他原預期的為佳。他說，相信在截至今年六月三十日為止的一九八七至八八年度，澳洲國民總產值增長百分之三，這較他去年九月在預算案中所預期的增長率高出百分之〇．二五。

澳洲儲備銀行說，在去年十月股災之後，儲備投資者起初蜂湧拋售美元，但儲備銀行於其後進行的大規模穩定匯價行動，幫助了澳洲經濟達致平衡。當時，儲備銀行致力促使國內金融市場和外匯市場穩定，拋售大量外幣，終於，澳元所受的壓力漸告減退。

報告說，澳洲的投資活動自去年股災以來已有所增加。不過報告沒有透露實際數字，據提交給澳洲議會的一份官方報告透露，外國對澳洲的投資於八七年六月三十日為止的一年內，增加了一倍。

南韓降入口關稅 減百分二至二成

【美聯社漢城十九日電】南朝鮮政府本周五宣佈，從今年二月份開始，將對入口私家車和其他四百三十五項入口貨品降低入口關稅百分之二至百分之二十。

去年，南朝鮮在美國的壓力下，已把二百六十六項入口貨品降低關稅百分之五至二十。

去年初，美國正式要求南朝鮮對九百八十二項入口貨品削減關稅和消除其他入口限制，以減縮南朝鮮日益增加的貿易盈餘。美國去年對南朝鮮貿易逆差數額達九十五億美元，較上一年增加百分之三十。

英米特蘭銀行虧損

因拉美壞賬八七年蝕五億餘英鎊

【合衆國際社倫敦十八日電】英國米特蘭銀行周四宣佈八七年虧損五億〇五百萬英鎊（九億〇九百萬美元），主要由於拉美國家壞賬造成的。

分析家說，這是本世紀以來第一家英國大銀行報告赤字。

米特蘭銀行的報告，是該銀行到八七年十二月三十一日為止的財政年度發出的一份聲明中，提出一項「額外費用」十億八千六百萬英鎊（十八億二千八百八十萬美元），對象是還債有困難的借債國的壞賬和部分可疑的債務。

以上八七年的債務顯示稅收不計在內的純損失，即五億〇五百萬英鎊。米特蘭銀行報道，如果沒有這項「額外費用」和稅收，該行去年可以有一筆五億一千一百萬英鎊（九億一千九百萬美元）收益還高。

受股市大跌影響 星銀行存款增幅降

去年十一月較十月減六成

【本報新加坡航訊】去年十月股市突然大跌，影響了新加坡的銀行業務，十一月份的存款增長率縮減，較去年十月份的增幅下降逾六成。

據新加坡金融管理局發表的的統計數字顯示，在去年十一月，新加坡銀行所吸收到的存款，其增長率顯著縮小，與股市有關的貸款額也減少。

去年十一月，銀行的貸額總額為三八一億九八九〇萬坡元，比十月份減少一億二七〇萬坡元。

專業人士和個別人士以及金融機構所取得的貸款額均減少。據金融管理局表示，這兩類貸款額減少，可能與股市暴跌後交易活動減退有關。

此外，十一月間銀行貸給建築業和製造業的款額也比一年前減少。

銀行在十一月間吸收的存款僅增加二億八千六百二十萬坡元。而十月份則增加了七億五千九百五十萬坡幣。十一月的增幅較十月份下降百分之六十二以上。

美元匯價續平穩 倫敦金價開市跌

【綜合外電倫敦十九日消息】美元本周五在東京和倫敦匯市繼續企穩，這已是連續第五個交易天美元企穩於一三〇日圓和一．七馬克水平之上。金價轉告低跌。

美元周五在東京收市報一三〇．五三日圓，較周四收市價一三〇日圓升〇．五三日圓。美元周五上午在西歐匯市報一．七二五馬克，高於周四收市價一．七〇四九馬克。

英鎊周四低跌，周五上午倫敦一英鎊兌一．七四美元，低於周四收市價一．七四五美元。

倫敦黃金周五開市價每安士四四三美元，上午定盤價四四三．四五美元，較周四收市價四四七．二五美元低跌。

加消費物價指數上升 一月份漲百分〇點二

【路透社渥太華十九日電】加拿大統計局報道，加拿大消費價格指數一月份上升百分之〇．二而達到一四〇．八（以八一年為基數）。八七年十二月上升百分之〇．一，八七年一月份也是上升百分之〇．二。

今年一月份消費物價年增率為百分之四．一，與十二月上升年率為百分之四．二。

比索兌美元下跌 創兩年來最低點

【路透社馬尼拉十九日電】菲律賓貨幣比索兌美元匯率跌至兩年來低點，為二一．〇一〇比索兌一美元。周五沒有銀行同業外匯交易。

今年二月九日比索兌美元匯價降到二〇．八四四，而周四是二〇．九一一。

各地股市

東京股市連升七日

東京股市本周五收市又升，已連升七個交易天。

二百二十五種股的日經指數平均價，繼周四上升二四五．四一，周五又上升九八．〇五，升幅百分之〇．三九，收市報二四七三三．四一。這是去年十月十九日以來的最高水平。

經紀說，周五的升市和交投的熱烈程度是空前的，周五成交量十億股。現在指數比去年十月十四日的最高紀錄只差百分之七。有的經紀說，像這樣的升勢，三月底將打破去年二六六四六．四三的舊紀錄。

星股市交投創新高

新加坡股市周五收市微升，由於美元對日圓匯率升值，新加坡股市隨之升值。

分析家認為，美國里根總統新預算的建議鼓勵了投資者，海外和當地基金的入市，加強人們的信心。

《海峽時報》指數上升三．四五，收市報八九〇．〇四。交投量創最佳紀錄，達八百〇四萬股，值一千六百〇六萬坡元。

澳洲股市昨日微跌

澳洲股市周五收市微跌。繼周四連升六日後，周五收市，全普通股指數微跌一點，報一二四二．七。早晨開市時，該指數曾下跌將近八點。市場受華爾街股市周四下跌十四點的影響，開始出現跌勢。周五全日成交量一億零五百一十萬股，總值一億二千八百四十萬澳元。

世經漫筆

東京股市強勢畢現

林平

以總市值而言，作為全球第一大股票市場的東京股市，近期強勢畢現，日經指數平均價於今年一月初以二萬一千點起步，於短短個半月時間，已上升了百分之十六，本周初輕易衝破二萬四千點之後，升勢仍是餘勢未盡，於四天內再上升七百多點，向二萬五千點關口推進。

在去年全球股市跌潮中，東京股市是抗跌力最強的一個股市，儘管經歷十月股市風潮，但全年計算，仍有百分之十二的升幅。日經指數平均價本周五收市的二四七七三．四一，與去年十月十四日所創的二六六四六．四三高點相比，只相差百分之七，鑑於近期的旺勢，當地一些經紀預期，去年的高紀錄有可能於今年三月底衝破。

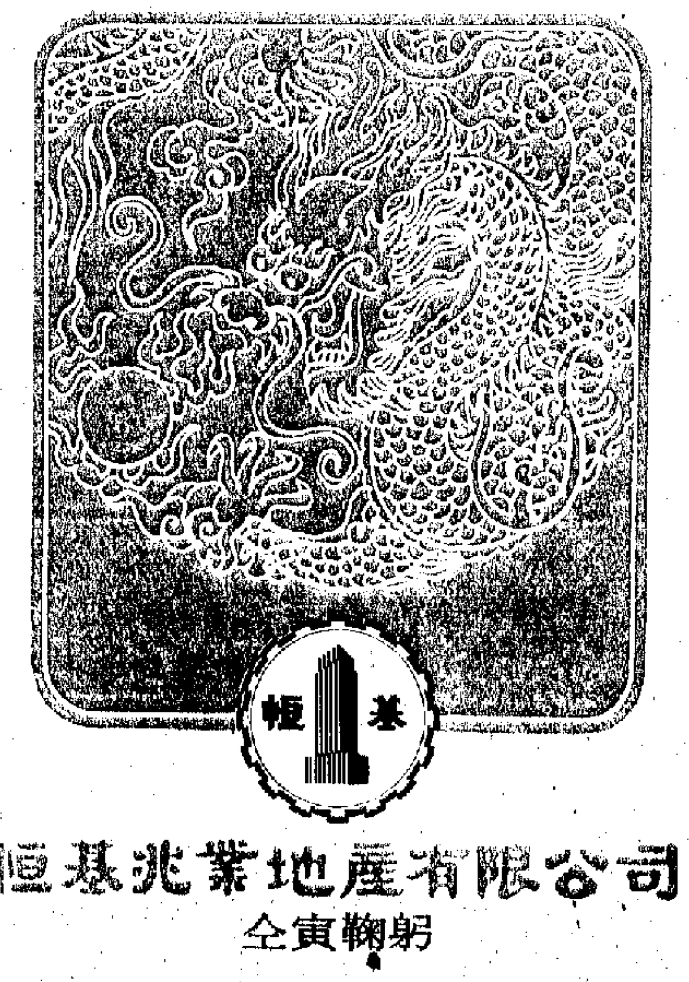
促使東京股市近期節節上升，是由於內外資金齊齊注入。外資於八六年四月開始的年半時間，一直對日本股票買少賣多，但到今年一月開始，外資明顯掉頭對日本股票吸納。外國資金對市盈率平均高達五、六十倍的日本股票仍然感到興趣，看來與其看好日本經濟今年表現和匯率前景有關。從各種跡象顯示，日本經濟今年將會是工業國家表現最理想的一個。日圓匯價仍是強勁穩升。

日本國內擁有充裕資金的人壽保險公司、證券公司和信託基金，傳統習慣於年初投入股市，也助長了東京股市的升勢。

東京股市是全球各地股市於去年十月股災之後逐步回穩的最佳表現者。紐約華爾街股市已從去年的一千七百點低點回升至近期二千點。倫敦股市《金融時報》三十種股指數近期於千四點水平波動。東京股市的旺勢，將會對全球股市繼續轉穩起帶動作用。

恭喜發財

新鴻基地產集團
新鴻基地產代理有限公司
鴻基財務有限公司
新鴻基地產保險有限公司
啓勝管理服務有限公司
新鴻基工程有限公司
新輝建築有限公司
康業服務有限公司
暨全體仝人鞠躬

恭賀新禧

恒基兆業地產有限公司
仝寅鞠躬

恭賀新禧
中茂證券有限公司
中茂期貨有限公司
全體仝人鞠躬

恭賀新禧
信益有限公司同人鞠躬
地址：香港德輔道中二七九號豐和大廈13樓
電話：五－四四四一一一（四線）

恭賀新禧
你可信賴
我們的專業能力
雅都花園

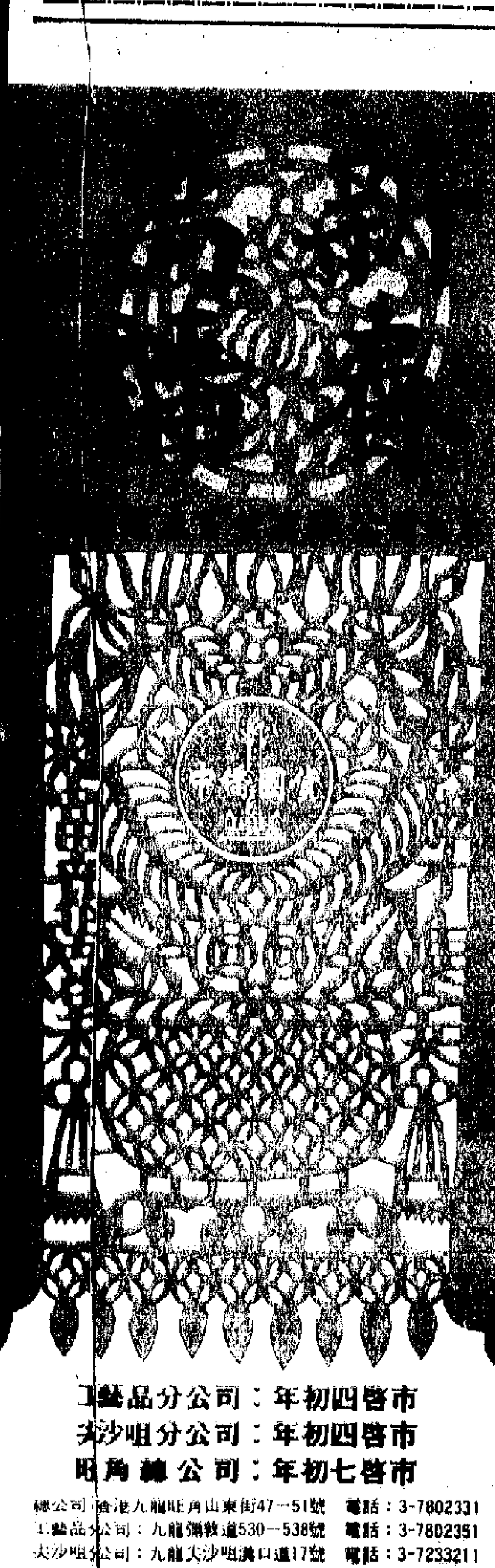
TANG 德臣工程有限公司

恭賀春釐
建寧貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中一一一號永安中心一二〇〇室
電話：五－四一五六六六

恭賀春釐
HUD
香港聯合船塢有限公司敬賀
地址：新界青衣島西草灣道
電話：〇－四九五一二一一

恭賀春釐
迅發貨箱服務有限公司致意
地址：香港葵涌貨櫃碼頭路71至75號鐘意恒勝中心12字樓二〇五室
電話：〇－二四三四九二一　〇－二四三一八

球證欠缺明察秋毫 金星要求有點過份


工藝品分公司：年初四啓市
尖沙咀分公司：年初四啓市
旺角總公司：年初七啓市
總公司：香港九龍旺角山東街47－51號　電話：3-7802331
工藝品分公司：九龍彌敦道530－538號　電話：3-7802351
尖沙咀分公司：九龍尖沙咀漢口道17號　電話：3-7233211

香港—廣州綫客運交通表

	香港↔廣州（一月至三月航期表）
星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午9：00
翠湖	去程：上午8：20　回程：下午2：30
荔灣湖	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.50	91	8.30	11.30
92	12.55	16.00	93	10.00	13.00
94	14.35	17.40	95	17.05	20.05
98	10.45	13.50	97	18.39	21.37
100	17.08	20.09	99	12.38	15.38

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.30	10.26	101	6.30	9.06
114	8.35	11.22	543	6.45	12.04
102	9.55	12.35	81	7.30	9.49
82	10.55	13.15	103	8.42	11.17
104	11.50	14.29	83	9.27	11.46
84	12.40	15.00	105	10.16	12.56
106	14.05	16.45	501	10.09	15.44
544	14.27	19.15	85	11.37	13.56
86	15.50	18.10	107	13.20	16.07
502	16.30	22.10	109	14.20	16.41
108	17.10	19.46	87	15.20	17.39
110	18.03	20.40	89	16.20	18.39
88	19.05	21.25	111	17.42	20.37
90	20.05	22.25	113	18.55	21.20

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍↔深圳　直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘　翠屏道／佳廉道政府泳池	上午：7：15 上午：8：00 上午：9：00	深圳市　國商、羅湖車站、國際洋溪酒家（對面）、國際貿易中心、東門街市近消防局
	黃大仙正德街　入龍翔酒樓近地鐵站	上午：7：30 上午：8：15	
回程	洋溪酒家（對面停車場）　國貿大廈（停車場）　交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：00 下午：2：30 下午：3：00 下午：3：30 下午：4：15	沙田（近沙角邨）　窩打老道近地鐵　黃大仙正德街　官塘（政府泳池）

阿爾馬	ALMA	日本	2月27	大阪
太平口	TAI PING KOU	上海	2月27	遠運
門羅總統	PRES. MONROE	美國	2月27	總統
大陸	CONTINENT	基隆	2月27	日郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月27	東宇
寶莎	PULSAR	釜山	2月27	東宇
長華	EVER GRADE	台灣	2月27	利達
長環	EVER LINKING	新加坡	2月27	利達
長洋	EVER OCEAN	台灣	2月27	利達
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	2月27	寶隆
漢城	HANJIN SEOUL	美國	2月28	天祥
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月28	太古
東方皇子	ORT. PRINCE	釜山	2月28	港興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	2月28	馬士基
協和仁霸	CONCORD JINBA	基隆	2月28	日郵
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	2月28	歷信
中利	CHUNGLIE	曼谷	2月28	緯利
利來福	NL. DELFT	歐洲	2月28	寶隆
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	2月28	新興
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	2月28	海陸
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	2月28	華夏
祖安威	JOVIAN BRIDGE	日本	2月28	三利
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	2月29	太古
明樂	MING PLEASURE	台灣	2月29	華海
明星	MING STAR	歐洲	2月29	華海
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	台灣	2月29	渣華
琥珀	KRITI AMBER	新加坡	2月29	渣華
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	2月29	川崎
立雄	UNI MASTER	台灣	2月29	利達
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	2月29	港郵
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	2月29	港興
美娜	MAWLAMYAING	仰光	2月29	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	2月29	日郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	2月29	華運
大力士	HERCULES	日本	2月29	海聯
海皇石榴	NEP. GARNET	美國	2月29	港恒
威順	WISUN	印尼	3月1	聯航
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	3月1	港興

NYK LINE

—中東貨箱航線

十天直達刁拜

洲 "OASIS"　三月四日落貨　三月四日開行

輪 "PROSPERITY"　三月十六日落貨　三月十六日開行

灣 "BAY"　三月廿四日落貨　三月廿四日開行

郵船(香港)有限公司

…廿一樓　電話：5-295541

香港—珠海線（航程約一小時二十分）

雙體式噴射船

香港開：上午七時四十五分　上午十一時　下午二時三十分　下午九時三十分

珠海開：上午九時三十分　下午一時　下午四時四十五分

到珠海：上午九時零五分　中午十二時二十分　下午三時五十分

到香港：上午十時五十分　下午二時二十分　下午六時零五分

商業　分類廣告

每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

…衣機械設備　…房的高度要求　…之工程人員…

…粵汽車有限公司　★左軚

…YH51LB JR12座原廠前後冷氣收錄機

…NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機

…F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型

歡迎來電查詢　☎3-7135191

…土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀

…產國　歡迎各界…

聯邦偵探　★由局長梁仁專責★　③939007　③939989　739彌敦道8　F

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海	2月22	日郵
台灣勝利	TAIWAN SENTAROR	歐洲	2月22	怡和
明福	MING COMFORT	歐洲	2月22	華海
	E.THAELMANN	歐洲	2月23	東亞
協和晶高	CONCORD BINGO	地中海	2月23	大阪
秋河	QIU HE	英國歐洲	2月23	招商局
林德	LINDE	地中海	2月23	海柏
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	2月23	港怡
豐安山	FENG AN SHAN	地中海	2月24	招商局
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	2月24	麗信
東方元首	ORT.CHIEF	歐洲	2月25	港郵
因薩	INSA	地中海	2月25	新興
	STAR MALLARD	地中海	2月26	寶隆
歌仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	歐洲	2月25	天祥
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	2月26	日郵
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海	2月26	輝騰
高力勤	KORRIGAN	歐洲	2月26	寶隆
長榮	EVER GRADE	歐洲	2月26	利達
長洋	EVER OCEAN	地中海	2月27	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	2月28	馬士基
戈亦山	GONOSAN	地中海	2月28	懋德
明樂	MING PLEASURE	歐洲	2月29	華海
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	2月29	怡和
遼河	LIAO HE	英國歐洲	3月1	招商局
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	3月1	太古
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	3月1	華林
阿爾馬	ALMA	地中海	3月1	大阪
協和仁霸	CONCORD JINBA	地中海	3月1	日郵
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	3月4	港恒
加利亞	SD GALLIA	地中海	3月4	寶隆
天爾地亞	JUTLANDIA	歐洲	3月4	寶隆
長得	EVER GAINING	歐洲	3月5	利達
露倫	RUHLAND	歐洲	3月6	東亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	3月6	馬士基
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	3月7	偉特
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	3月7	華海
基寶將軍	GEN FR.KLEEBERG	歐洲	3月7	天祥
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	3月7	利洲
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	3月8	新興

印・巴・中東線

卡馬蒂利	KAMATERI	阿哈巴	2月22	日郵
明福	MING COMFORT	遮打	2月22	華海
利安娜	LEONA	吉大港加爾各	2月24	港興
	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	2月24	百保利
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	2月25	馬士基
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	2月25	總統
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾各答	2月25	福來
高力勤	KORRIGAN	遮打	2月26	寶隆
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	2月27	利達
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	2月28	總統
東方太子	ORT.PRINCE	孟買	2月29	港興
施汪露	AL SWANRUZ	吉大港加爾各答	2月29	歷信
明光	MING GLORY	遮打	2月29	華海
阿爾馬	ALMA	紅海	3月1	大阪
蘭嘉家	LANKA AJITHA	科倫坡	3月1	東亞
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	3月3	華海
美娜	MAWLAMYAING	仰光	3月3	新興
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	3月3	總統
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	3月4	大阪
菲仍怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	3月4	福來
加利亞	SD.GALLIA	紅海	3月4	寶隆
柯米卡布	AL MIROAB	阿拉伯灣	3月5	恰和
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	3月5	招商局
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	3月6	總統
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	3月7	港興
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇孟買	3月8	海運
京城	KOTA RAYA	紅海	3月8	太平
金洛拉	GOLD HILLA	印度	3月8	新興
長益	EVER OBTAIN	遮打	3月8	利達
來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	3月9	馬士基
嘉明	CHAR MING	紅海	3月9	金輪
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	3月10	總統
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	3月11	寶隆

非洲線

總山	ZHONG SHAN	西非	2月23	華怡
諾公主	NORASIA PRINCESS	西非	2月24	麗信
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	東非	2月25	馬士基
渣華哥倫布	NL.C'BO	南非	2月25	渣華
	KARINA BONITA	東非	2月26	大阪
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	2月28	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	2月28	馬士基
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	西非	3月1	渣華
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	3月4	天祥
信賴	ALS RELIANCE	南非	3月5	聯聯
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月7	大阪
金希拉	GOLDTHILLA	西非	3月8	新興
衡山	HENG SHAN	西非	3月8	華怡
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月9	欣洋

東南亞線

蘇穆斯灣	SOMERS BAY	曼谷	2月22	海陸
興勝	HING SON	曼谷	2月22	珠江
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月22	海陸
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	2月22	東宇
納娜	RATIH	雅加達泗水	2月22	港郵
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	2月22	怡和
紫晶	AMETHYST	新加坡曼谷	2月22	緯利
都江	YU JIANG	馬尼拉	2月22	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	2月22	日郵
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	2月22	港恒
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	2月22	寶輝
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	2月23	國光
	OKUNOZE	馬尼拉	2月23	百保利
東方海皇	ORT. NEPTUNE	新加坡巴生	2月23	山下
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	2月24	福來
玫瑰	LA VIE EN ROSE	新加坡巴生庇能	2月24	中央
恒昇	WISING	印尼	2月24	聯航
桃園	TAO YUAN	曼谷	2月24	緯利
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	2月24	永裕
友誼二號	YOU YI 2	曼谷	2月24	三寶
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	2月25	港郵
東方元首	ORT. CHIEF	新加坡	2月25	川崎
陶南九號	DONAM No. 9	曼谷新加坡巴生	2月26	港興
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	2月25	國光
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	2月25	馬士基
華欲	WAH YEE	曼谷	2月26	珠江
美西美	MAH II	曼谷	2月27	振盛行
	ZIRCON	曼谷	2月27	港恒
馬士基船桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月27	馬士基
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	2月27	日郵
祖安威	JOVIAN BRIGHT	新加坡巴生	2月28	三利
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	2月28	山下
立雄	UNI MASTER	曼谷	2月29	利達
金明	GEMINI MOON	印尼	2月29	互洋
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	2月29	寶輝
世界之獅	WORLD LION	新加坡	2月29	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	2月29	日郵
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	3月1	三利
大力士	HERCULES	新加坡	3月1	海運
海陽	MARINE SHINE	曼谷	3月2	永裕
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	3月2	東宇
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	新加坡	3月3	川崎
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月3	海陸
海皇綠玉	NEP BERYL	新加坡	3月3	港恒
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	3月3	緯利
碧波	GLORY EMERALD	新加坡	3月3	山下
國新	AURIGA	曼谷	3月3	緯利
惠華	HUI HUA	曼谷	3月4	珠江
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	3月4	港郵
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡	3月4	太平
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	3月4	益高
美上美	BOON KRONE II	曼谷	3月4	振盛行
谷城	GUCHENG	新加坡	3月5	招商局
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根斗湖	3月6	川崎
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	新加坡	3月7	東宇

中國內地

易津	TRADE RELISH	天津	2月22	華運
天燕	TIAN YAN	天津	2月23	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	2月24	輝騰
育志2	YU ZHI 2	廈門	2月24	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	2月25	華運
廣州	KWANG CHOW	天津	2月25	華夏
泉州2	QUAN ZHOU 2	泉州	2月25	華閩
魯豐	LUFENG	青島	2月25	華夏
崇安	CHONGAN	福州	2月25	華運
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月25	永裕
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	2月25	華閩
永安	YONG AN	福州	2月25	華運
蘇麒	SU QI	張家港南通	2月26	華夏
興華	HSING HWA	高雄	2月26	永裕
錦江	JINJIANG	上海	2月26	金鋼
通洋	MILD OCEAN	上海	2月26	輝騰
閩海225	MIN HAI 225	廈門	2月26	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	2月26	招商局
馬蘭	MALAN	海口	2月26	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭	2月26	明華
壽山	SHOUSHAN	上海	2月28	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	2月28	華潤
運豐	YUN FENG	大連	2月29	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	2月29	華潤
天湖山	TIAN HU SHAN	上海	2月29	輝騰
華盈	HUA YING	張家港	2月29	明華
銀河	YIN HE	新港北京	3月1	招商局
海興	HAI XING	上海	3月2	招商局
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	3月3	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	3月4	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	3月4	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	3月4	華夏

台灣省線

海皇碧玉	NEP. JASPER	高雄基隆	2月22	港恒
海王	HAI WANG	高雄	2月22	永裕
金華	KING HWA	高雄	2月23	永裕
利安	HEIDE LEONHARDT	基隆	2月23	陸洋
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	2月23	港郵
怡春	YICHUN	高雄基隆	2月24	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月24	永裕
國偉	KUO WEI	高雄基隆	2月25	緯利
興華	HSING HWA	高雄	2月26	永裕
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	2月27	太平
明春	MING CHUN	高雄基隆	2月27	大榮
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	2月27	大榮

日本・南朝鮮線

東望	EASTEN HOPE	釜山	2月22	東宇
和平南進	HP NAMJIN	釜山	2月22	港興
力士星	REX STAR	釜山	2月22	東發
福春	FU CHUN	日本	2月22	大榮
安春	AN CHUN	日本	2月23	大榮
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	2月23	港興
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	日本	2月23	天祥
利安	HEIDE LEONHARDT	日本釜山	2月23	陸洋
東方專家	ORT.EXPERT	日本	2月23	港郵
翡翠	EMERALD	日本	2月24	美邦
宇宙天使	COSMOS ANGEL	釜山	2月24	海柏
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	2月24	新興
國偉	KUO WEI	釜山	2月25	緯利
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月26	美邦
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	2月26	港興
海珍珠	SEA PEARL	日本	2月27	太平
明春	MING CHUN	日本	2月27	大榮
錦春	CHIN CHUN	日本	2月27	大榮

北美洲線

榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	2月22	海豐
漢項	HANJIN POHANG	西北太平洋	2月22	天祥
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	2月22	大阪
德薩斯彩虹	TEXAS RAINBOW	紐約	2月23	富基
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加	2月23	川崎
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	2月23	日郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	2月24	國光
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋	2月24	大阪
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋	2月25	港恒
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	2月25	日郵
圓洲	YUEN CHAU	加州	2月25	香島
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	2月25	馬士基
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	2月25	海陸
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	2月25	總統
長賀	EVER GREET	紐約	2月26	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	2月26	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	2月26	日郵
海通	OCEANIA EXPRESS	關島	2月26	怡和
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	2月26	新興
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	2月26	華海
桃河	TAO HE	美國東加拿大	2月26	招商局
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	2月26	太古
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	2月27	山下
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	2月27	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	2月27	馬士基
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	2月27	川崎
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	2月28	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	2月29	天祥
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	2月29	新興
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	3月1	日郵
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	3月1	港恒
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	3月1	川崎
	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	3月2	大阪
星加坡勝利	SNGIAPORE SENATOR	美國	3月2	怡和
金寶島	CAMPBELL ISLAND	加州	3月3	香島
愛國者	SL PATRIOT	西北太平洋紐約	3月3	海陸
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	3月3	中央
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	加州紐約	3月3	馬士基
東方探險家	ORT EXPLORER	西南太平洋紐約	3月3	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	3月4	海豐
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	3月4	利達
長華	EVER GIANT	美國西岸	3月4	利達
格蘭總統	PRES GRANT	西北太平洋紐約	3月4	總統
	MING PROMINENCE	洛杉磯三藩市	3月5	華海
百保羅	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	3月5	百保利
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	3月5	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	3月5	川崎
喜峯口	XI FENG KOU	美國東加拿大	3月5	招商局
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	3月6	總統
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	3月6	日郵
長宇	EVER GLOBE	紐約	3月7	利達

中南美洲線

渣華界富	NL.LEUVE	墨西哥中南美	2月24	渣華
	ARAUCO	智利	2月25	海運
長賀	EVER GREET	加勒比海	2月26	利達
	KARINA BONITA	南美	2月26	大阪
琥珀	KRITI AMBER	南美	3月1	渣華
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海	3月1	渣華
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	3月4	天祥
百保羅	BARBER TAMPA	加勒比海中南美	3月5	百保利
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	3月7	利達
漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	3月12	渣華
海霸	SEA EXPORTER	智利	3月14	川崎

澳洲・新西蘭線

江少將	KIANG REEFER	弗里曼特爾	2月23	寶隆
南星灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	2月24	川崎
	KAP.ARTJUKH	新西蘭	2月24	華林
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	2月25	港郵
新依力	ZIM EILAT	澳洲	2月26	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	2月26	香島
海通	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞南太平洋島	2月26	怡和
太平口	TAI PING KOU	澳洲	2月28	遠運
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月29	太古
珍珠帆	PEARL REEFER	弗利曼特	3月1	寶隆
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	3月2	華林
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	3月3	滏初
	ASIAN LOADER	新幾內亞	3月4	WORLD CROWN
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月4	太古

Y.S.LINE

全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤・渥倫

Also accepting cargo for MLB：— Gulf/Atlantic/IPIPoints

		船到	船開
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL 21E	24/2	25/2
中華曾慶	ORIENTAL EXPLORER 37E	2/3	3/3
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 91E	10/3	11/3

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉

電話：3-7271888,7179888　貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線

直航：西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for：— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada; Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

		船到	船開
海皇明珠	NEPTUNE PEARL 73E	20/2	21/2
新米洲丸	SHIN BEISHU MARU 48E	27/2	28/2
東平丸	TOHBEI MARU 15E	12/3	13/3

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉

電話：3-7217888,7179988　貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約、窩約翰及諾福克

		船到	船開
查爾斯角	CAPE CHARLES 09	2/3	3/3
山隆丸	YAMATAKA MARU 09	12/3	13/3

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
東方武士	ORIENTAL KNIGHT V08	23/2	24/2

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布扎比・（有+者去SHARJAH）

兼收貨櫃往埕加坡

		船到	船開
新綠洲	NEW OASIS V11/714	3/3	4/3
山盛輪	Y S PROSPERITY V15/715	15/3	16/3

散貨收貨站：榮運香港倉庫有限公司　油塘灣四山街KX516地段

電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓B座

電話：5-295501-5(5線)　5-295588(3線)

葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211

澳門代理：新興船務有限公司

大豐銀行大廈650-6室　電話：89543,89546

Japan Line

美國西岸貨櫃航線

PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST（MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE）SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GREET	018	26/2	24/2
E. GIANT	026E	4/3	2/3
E. GATHER	020E	17/3	15/3
E. GOVERN	015E	24/3	22/3

DIRECT TO：LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting：LONG BEACH,OAKLAND, Vancouver,Montreal,Toronto,Via Seattle

美國東岸貨櫃航線

ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GREET	018	26/2	24/2
E. GLOBE	020	7/3	5/3
E. GENTLE	017	15/3	13/3
E. GENTRY	022	21/3	19/3

DIRECT TO：CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK

Also accepting：Savannah,Norfolk,Philadelphia, Boston.

CY & CFS：HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

Tel：0—276016　0—282580

中南美航線

A VESSEL　三月十四日到港　十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA, 兼收貨櫃(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS,

貨倉截貨時間：三月十三日下午五時

恭賀新禧

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD,

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓

香港干諾道中200號　Tel.5-591065（6 Lines）

收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL：K-7271888

高輝道24號　TEL.K-7179988

大公報　分類廣告　費用廉　收效大

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5 460572　總機　5 479829　貨櫃

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

恭賀新禧

海豐船務（香港）有限公司仝人鞠躬

海豐船務（香港）有限公司

HYAUNI SHIPPING (HK) CO LTD

TELEX 66365 HYA HX　FAX 5494247

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"　V.7　2月21日抵港　2月22-24日收貨　2月25日開行

錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"　V.9　3月7日抵港　3月8-10日收貨　3月12日開行

《貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》

總代理：金鋼船務企業有限公司

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室

電話：5 414108　電傳：72927　RISHA HX

收貨站：油蔴地卸貨區華記釐

美西美 M.V."MAH IV"　二月廿四日落貨　二月廿七日下午開行　直透：曼谷

美上美 M.V."BOONKRONG I"　三月二日落貨　三月四日下午開行　直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓

干諾道西八十八號

船務部直線電話：⑤485749　⑤40590

Bridge Line

友航輪船有限公司

香港⇄釜山定期航線

全貨櫃散貨櫃及船邊落貨

截貨日期：船到港前一天

M/V "RAYA HAPPINESS" V.39N　利樂　2月24日到港　2月25日開行

M/V "RAYA HAPPINESS" V.40N　利樂　3月4日到港　3月6日開行

代理：新興行船務有限公司

地址：香港雪廠街一號南華大廈八至九樓

電話：5-8420888

收貨站：青衣島友聯貨櫃公司

電話：0-4970419

香港—曼谷定期班輪

友誼輪11號 M.V."YOU YI NO. 11"

二月廿四日落貨　二月廿七日開行

直放：曼谷

接洽處：三寶船務有限公司

總辦事處：干諾道中156號…大廈1604室

電話：5-411135，5-411112

聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO. LTD

香港—印尼定期航線

直放：椰加達、三寶壟、泗水

恒昇 M.V. WISING V8802　2月17日到港　2月24日開行

威順 M.V. WISUN V8801　3月1日到港　3月6日開行

新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8802　3月4日到港　3月9日開行

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內

接洽處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓

辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時

電話：⑤—485144

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
[illegible]	TRADE RELISH(下午九時)	天津	B	輝騰
成都	CHENG TU(下午)	新幾內亞	B	太古
利邦力加	NIPPONICA(下午一時)	地中海	現代橋	天祥
海皇明珠	NEP.PEARL(下午)	美國	國際橋	港恒
羅拉馬士基	LAURA MAERSK (上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE(下午)	釜山	西區	港興
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午八時)	日本	國際橋	遠初
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午九時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午八時)	高雄	現代橋	馬士基
蘇鳳	SU FENG(下午三時)	上海	B	招商局

今日出口船隻

馬拉翁	MARANON(下午)	秘魯	A32	天祥
福他新加坡	FROTASINGAPORE(下午)	南美	A	寶利行
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
花園口	HUA YUAN KOU(半夜)	澳洲	現代橋	遠運
巴華利	CONTI BAVARIA(下午一時)	地中海	現代橋	遠運
利邦力加	NIPPONICA(下午)	釜山	A21	大阪
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午)	高雄	現代橋	天祥
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	馬尼拉	國際橋	寶隆

明日入口船隻

林肯總統	PRES.LINCOLN(上午六時半)	美國	國際橋	總統
中山	ZHONG SHAN	上海	A	華怡
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	B	緯利
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	A	遠初
和平南進	HP NAMJIN	釜山	西區	港興
紫晶	AMETHYST	台灣	B	緯利
蘇馬斯灣	SOMERS BAY	曼谷	海陸橋	海陸
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	A	天祥
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	A	華林
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕
海恩	HAI IN	基隆	西區	永裕
白河口	BAIHEKOU	澳洲	現代橋	遠運
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A	金鋼
亨利角	CAPE HENRY	美國	現代橋	日郵
協和晶高	CONCORD BINGO	基隆	A	大阪
浦項	HANJIN POHANG	美國	海陸橋	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
東望	EASTERN HOPE	釜山	B	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
海王	HAI WANG	高雄	油蔴地	永裕
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	現代橋	大阪
樂好信	NORDHAUSEN(上午)	歐洲	A	東亞
力士星	REX STAR	釜山	油蔴地	東發
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	國際橋	港郵
士必信	SPECO TRUST	沙巴	吉列島	國光
白山	HAKUSAN II	美國	現代橋	日郵
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	黃埔塢	德怡
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	國際橋	港恒
阿爾堡	ARLBERG	美國	黃埔塢	偉特
檳城	BINCHENG	澳洲	現代橋	遠運
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	現代橋	馬士基
茱蘭地亞	JUTLANDIA(下午三時)	歐洲	國際橋	寶隆
寧江	LING JIANG(上午九時)	寧波	B	招商局
淮安	HUAI AN	張家港	B	招商局

明日出口船隻

阿爾堡	ARLBERG	加州	黃埔塢	偉特
亨利角	CAPE HENRY	紐約	現代橋	日郵
林肯總統	PRES.LINCOLN(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	國際橋	港恒
白山	HAKU SAN II	洛杉磯	現代橋	日郵
獅城	KOTA SINGA	高雄基隆日本	A	太平
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆日本	A	緯利
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	西區	港興
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午)	紅海	國際橋	寶隆
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	國際橋	港郵
成都	CHENG TU	新幾內亞	B	太古
普里培	NORIKOV PRIBOY	澳洲	B	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	A	遠初
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A28	招商局
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	海陸橋	天祥
卡馬蒂利	KAMATERI(上午八時)	地中海	A41	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午)	馬尼拉	現代橋	馬士基

香港—汕頭 東莞（一月至三月航期表）

香港⇄汕頭

灕湖
- 香港開航：下午5：00
  - 1.3月 1/3 5/7 11/13 15/17 21/23 25/27 日
  - 2月 1/3 7/9 11/13 15/17 19/21 23/25 27 日
- 內地返航：下午5：00
  - 1.3月 2/4 6/10 12/14 16/18 22/24 26/30 日
  - 2月 2/6 8/10 12/14 16/18 20/22 24/26 28 日

香港⇄汕頭

南湖
- 香港開航：下午5：00
  - 1.3月 4/8 12/14 18/22 24/28 30 日
  - 2月 4/8 10/12 16/18 20/22 24/26 日
- 內地返航：下午5：00
  - 1.3月 5/11 13/15 21/23 25/29 31 日
  - 2月 7/9 11/13 17/19 21/23 25/27 日

香港⇄太平（東莞）

流花湖
- 每天上午十時正從香港開往太平
- 每天下午三時卅分從太平開往香港
- 乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港 中山—江門（一月至三月航期表）

香港⇄中山

秀麗湖
- 每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
- 每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分

逸仙湖
- 乘船地點：中區中國客輪碼頭
- 每天第一班香港開上午九時十五分，第二班香港開下午二時正
- 每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
- 乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖
- 每天上午八時卅分從香港開往江門
- 每天下午一時卅分從江門開往香港
- 乘船地點：中區中國客輪碼頭

明珠湖
- 每天下午一時四十五分香港開往江門
- 每天上午八時卅分江門開往香港
- 乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖
- 每天上午九時從香港開往江門
- 每天下午二時半從江門開往香港
- 乘船地點：大角咀碼頭

香港—廣州綫客運交通表

香港⇄廣州（一月至三月航期表）

星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午9：00
飛翔	去程：上午8：20　回程：下午2：30
翡翠	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.50	91	8.30	11.30
92	12.55	16.00	93	10.00	13.00
94	14.35	17.40	95	17.05	20.05
98	10.45	13.50	97	18.39	21.37
100	17.08	20.09	99	12.38	15.38

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.30	10.26	101	6.30	9.06
114	8.35	11.22	543	6.45	12.04
102	9.55	12.35	81	7.30	9.49
82	10.55	13.15	103	8.42	11.17
104	11.50	14.29	83	9.27	11.46
84	12.40	15.00	105	10.15	12.56
106	14.05	16.45	501	10.09	15.44
544	14.27	19.15	85	11.37	13.56
86	15.50	18.10	107	13.20	16.07
502	16.30	22.10	109	14.20	16.44
108	17.10	19.46	87	15.20	17.39
110	18.03	20.40	89	16.20	18.39
88	19.05	21.25	111	17.42	20.37
90	20.05	22.25	113	18.55	21.20

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

九龍—深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 駿業道／偉業道政府泳池	上午：7：[illegible] 上午：8：[illegible] 上午：9：00	深圳市 國商・羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大磡邨道近地鐵站	上午：7：[illegible] 上午：8：15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：00 下午：2：[illegible] 下午：[illegible] 下午：3：[illegible] 下午：4：[illegible]	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

入口船期預告

船名		開來港口	月．日	公司
馬蘭	MALAN	海口	2月22	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	2月22	輝騰
永安	YON GAN	福州	2月22	華運
亞洲比可	BEECO ASIA	台灣	2月22	輝騰
福春	FUCHUN	台灣	2月22	大榮
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	2月22	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	2月22	輝騰
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	2月22	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月22	海陸
崇安	CHONGAN	福州	2月22	華運
長洋	EVER OCEAN	新加坡	2月22	利達
榮譽	NATIONAL HONOR	釜山	2月22	海豐
湘江	XIANG JIANG	上海	2月22	輝騰
金華	KING HWA	高雄	2月22	永裕
東方海皇	ORIENTAL NEPTUNE	日本	2月22	山下
	OKUNOZE	馬尼拉	2月22	港恒
明福	MING COMFORT	台灣	2月22	華海
露倫	RUHLAND	歐洲	2月22	東亞
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	2月22	港興
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	2月22	川崎
納娣	RATIH	印尼高雄	2月22	港郵
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	2月22	天祥
南華	NANHWA	釜山基隆	2月22	東宇
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	2月22	利洲
利安	HEIDE LEONHARDT	新加坡	2月23	泛洋
	E.THAELMANN	日本	2月23	東亞
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	2月23	海柏
亞進	ASIAN PROGRESS	檀香山	2月23	日郵
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	2月23	華海
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	2月23	大阪
安春	AN CHUN	台灣	2月23	大榮
南望灣	LAMON BAY	高雄	2月23	川崎
玫瑰	LA VIEN EN ROSE	日本	2月23	中央
天湖山	TIANHUSHAN	上海	2月23	輝騰
	KARINA BONITA	日本	2月23	大阪
士必金	SPECO KING	沙巴	2月23	國光
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	2月23	港郵
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	2月23	寶隆
渣華累富	NL.LEUVE	台灣	2月23	渣華
利安娜	LEONA	釜山	2月23	港興
德薩斯彩虹	TEXAS RAINBOW	馬尼拉	2月23	必富
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月23	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	2月24	新興
耐能	SL.ENDURANCE.	美國	2月24	海陸
圓洲	YUEN CHAU	美國	2月24	[illegible]
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	基隆	2月24	渣華
因薩	INSA	紅海	2月24	新興
建華二號	KIEN HWA II	高雄	2月24	永裕
翡翠	EMERALD	日本	2月24	美邦
	DURIAN KING	日本	2月24	益高
魯豐	LUFENG	青島	2月24	華夏
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	2月24	福來
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	2月24	國光
蘇麒	SUQI	南通	2月24	華夏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	2月24	寶隆
華意	WAH YEE	曼谷	2月24	珠江
桃園	TAOYUAN	台灣	2月24	緯利
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	2月24	港郵
歌仙奧士基	JC. KORZENIOWSKI	日本	2月24	天祥
	KAP. ARTJUKH	日本	2月24	華林
	WILLINE ORIENT	基隆	2月24	百保利
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	2月24	歷信
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	2月24	歷信
光宇	UNIVERSAL BRIGHT	日本	2月25	嘉信
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	2月25	馬士基
陶南九號	DONAM 9	釜山	2月26	港興
蓮花山	LIANHUASHAN	大連	2月25	華運
通洋	MING OCEAN	上海	2月25	輝騰
興華	HSING HWA	高雄	2月26	永裕
白馬丸	HAKUBA MARU	基隆	2月25	日郵
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	2月25	太古
金明	GEMINI MOON	印尼	2月25	五洋
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	2月25	太古
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	2月25	捷迅
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	2月25	馬士基
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	2月26	馬士基
北鳳	BEI FENG	大連	2月26	金輪
國偉	KUO WEI	曼谷	2月25	緯利
東方首長	ORT.CHIEF	高雄	2月25	港郵
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	2月25	日郵
新依力	ZIM EILAT	澳洲	2月25	新興
	STAR MALLARD	日本	2月25	寶隆
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	2月25	總統
雅歐高	ARAUCO	日本	2月25	海運
淑玉泉	SHUYUQUAN	青島	2月25	華夏
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	2月25	港郵
壽山	SHOU SHAN	上海	2月25	輝騰
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	2月25	寶隆
海運	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞	2月26	怡和
傢利雅士	FAMILY ACE	曼谷	2月26	日郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月26	美邦
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	2月26	太平
長益	EVER OBTAIN	新加坡	2月26	利達
明新	MING SUN	美國	2月26	華海
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	2月26	海陸
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	2月26	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	2月26	馬士基
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	2月26	東發
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	2月26	港恒
長賀	EVER GREET	美國	2月26	利達
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	高雄	2月26	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	2月26	馬士基
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	2月26	港興
高力勳	KORRIGAN	日本	2月26	寶隆
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	2月26	川崎
海興	HAI XING	上海	2月26	招商局
山王丸	SANNO MARU	日本	2月27	山下
運豐	YUN FENG	大連	2月27	華夏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	2月27	日郵
明春	MING CHUN	台灣	2月27	大榮
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	2月27	大阪
錦春	CHIN CHUN	台灣	2月27	大榮
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	2月27	山下
天躍	TIAN YUE	天津	2月27	輝騰
阿爾馬	ALMA	日本	2月27	大阪
太平口	TAI PING KOU	上海	2月27	遠運
門羅總統	PRES. MONROE	美國	2月27	總統
大陸	CONTINENT	基隆	2月27	日郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月27	東宇
寶莎	PULSAR	釜山	2月27	東宇
長準	EVER GRADE	台灣	2月27	利達
長環	EVER LINKING	新加坡	2月27	利達
長洋	EVER OCEAN	台灣	2月27	利達
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	2月27	寶隆
漢城	HANJIN SEOUL	美國	2月28	天祥
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月28	太古
東方太子	ORT. PRINCE	釜山	2月28	港興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	2月28	馬士基
協和仁霸	CONCORD JINBA	基隆	2月28	日郵
施旺露	AL SWAMRUZ	釜山	2月28	歷信
中利	CHUNGLIE	曼谷	2月28	緯利
利來福	NL. DELFT	歐洲	2月28	寶隆
新藝特里爾	ZIM MONTREAL	美國	2月28	新興
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	2月28	海陸
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	2月28	華夏
祖安威	JOVIAN BRIDGE	日本	2月28	三利
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	2月29	太古
明樂	MING PLEASURE	台灣	2月29	華海
明星	MING STAR	歐洲	2月29	華海
渣華范迪民	NL. VAN DIEMEN	台灣	2月29	渣華
琥珀	KRITI AMBER	新加坡	2月29	渣華
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	2月29	川崎
立雄	UNI MASTER	台灣	2月29	利達
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	2月29	港郵
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	2月29	港興
美那	MAWLAMYAING	仰光	2月29	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	2月29	日郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	2月29	華運
大力士	HERCULES	日本	2月29	海聯
海皇石榴	NEP. GARNET	美國	2月29	港恒
威順	WISUN	印尼	3月1	聯航
[illegible]	CARGO BAY	釜山	3月1	港興

名神汽船株式會社
Meishin Line
定期直航
新加坡
大力士 "HERCULES" 2月29日到 3月1日開
雅詩 "AGATHIS" 3月9日到 3月10日開
快輪 "A VESSEL" 3月17日到 3月18日開
代理：
海外聯合海運有限公司
干諾道中130號 誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

恭賀春釐
海外聯合海運有限公司鞠躬

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE
恭賀新禧
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1 電話：88178

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 三月四日落貨 三月四日開行
山盛輪 M.S. "YS PROSPERITY" 三月十六日落貨 三月十六日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 三月廿四日落貨 三月廿四日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-295541

香港—珠海線（航程約一小時二十分）雙體式噴射船
香港開：上午七時四十五分 上午十一時 下午二時三十分 下午四時四十五分
到珠海：上午九時零五分 中午十二時二十分 下午三時五十分 下午六時零五分
珠海開：上午九時三十分 下午一時
到香港：上午十時五十分 下午二時二十分

恭喜發財並祝龍年好運
龍華汽車有限公司全人鞠躬（初六啓市）

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

意大利"盧莎士牌"260/NI型工業用全自動電腦乾洗機（洗衣容量由8公斤至26公斤）
代理：
美國製造 'JENSEN' Constellation 全自動電腦摺布機
西班牙"高達牌" PS 800/I 型工業用蒸氣熨布機（由單滾筒至四滾筒供選擇，滾筒直徑800 mm，長度3000 mm 至3300 mm。）
意大利"西施牌" S/AV 型全自動人像整熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
意大利"西施牌" S/EP4 型工業用全自動萬用熨衫機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
西班牙"高達牌" HS 2055 型工業用高速洗衣脫水機（脫水速度每分鐘850轉，避震97%，無須安裝地腳螺絲。多款洗衣容量可供選擇。）
乾濕洗衣機械設備
迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求
全部機械直接進口，品質優良。經驗豐富之工程人員，爲客戶提供洗衣房之設計及安裝指導，歡迎垂詢。
總代理：實力機器工程貿易有限公司

香港藏平 花盆 梳 蝶架 文具
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號 0-238825

供應電化鋁
錦田貿易公司
5-249339 5-244300

八達電阻廠有限公司
生產各種高級碳膜電阻，品種齊全，品質優良，價格優惠，歡迎垂詢治購。
地址：堅尼地城域多利道62號翹居工業大廈三樓 電話：5-8100207

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★
每次各可携帶摩托車一部回國
大量日本翻新摩托車特價發售
本田、鈴木、雅馬哈
CB125T VT250F VF400F
款式新，全包風罩及半包風罩，台商聯團社團、工社、旅行社購買獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

★華粵汽車有限公司★
全新 左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀

惠刊廣告
請電 H736218

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA二噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

上海晶綸壽 九龍旺角油麻地街道六十號 地鐵站側 3-849915 3-359952
衣壽產國
內銷定制常備高級絲綿羅緞蘇杭綢緞 歡迎選購 僑胞親友 送禮 美物 郵寄 僑胞 海外 代客 價廉 用品 壽衣

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
(3)939007 (3)939989
739彌敦道8 F

出口船

歐洲線

船名		開往港口
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海
台灣勝利	TAIWAN SENTAROR	歐洲
明福	MING COMFORT	歐洲
	E.THAELMANN	歐洲
協和晶高	CONCORD BINGO	地中海
秋河	QIU HE	英國歐洲
琳達	LINDE	地中海
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海
豐安山	FENG AN SHAN	地中海
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲
因薩	INSA	地中海
	STAR MALLARD	地中海
歌仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	歐洲
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海
高力勳	KORRIGAN	歐洲
長準	EVER GRADE	歐洲
長洋	EVER OCEAN	地中海
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲
歌奈山	GONOSAN	地中海
明樂	MING PLEASURE	歐洲
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲
遼河	LIAO HE	英國歐洲
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲
托福斯締	PROF.TOVSTYKH	歐洲
阿爾馬	ALMA	地中海
協和仁霸	CONCORD JINBA	地中海
海皇鑽石	NEP DIAMOND	歐洲
加利亞	SD GALLIA	地中海
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲
長勝	EVER GAINING	歐洲
露倫	RUHLAND	歐洲
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海
明宇	MING UNIVERSE	歐洲
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海

印・巴・中東線

卡馬蒂利	KAMATERI	阿哈巴
明福	MING COMFORT	遮打
利安娜	LEONA	吉大港加爾
	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾
高力勳	KORRIGAN	遮打
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣
東方太子	ORT.PRINCE	孟買
施旺露	AL SWANRUZ	吉大港加爾
明光	MING GLORY	遮打
阿爾馬	ALMA	紅海
蘭卡	LANKA AJITHA	科倫坡
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉
美娜	MAWLAMYAING	仰光
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣
菲烏怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度
加利亞	SD.GALLIA	紅海
阿米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉
京城	KOTA RAYA	紅海
金希拉	GOLD HILLA	印度
長益	EVER OBTAIN	遮打

Y.S.LIN
全貨櫃服
香港至美國（東西岸）貨櫃航
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB
Gulf/Atlantic/IPIPoints.
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 21E
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 37E
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 91E
散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發
電話：3-7271888,7179883 貨箱：HIT
香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:—
Portland, Longview, Tacoma, E
Montreal, Toronto. (MLB via V
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 73E
新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 48E
東平丸 TOHBEI MARU 15E
散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7217888,7179988 貨箱：HIT
香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克
查爾斯角 CAPE CHARLES 09
山隆丸 YAMATAKA MARU 09
貨箱：MTL
香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班
東方武士 ORIENTAL KNIGHT V08
貨箱：MTL
香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIY 達文），MINA QALOOS，多哈（經刁拜 RJAH、阿布扎比。（有＋者去SHARJ
兼收貨櫃往星加坡
新綠洲 NEW OASIS V11/714
山盛輪 Y S PROSPERITY V15/715
散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL
總代理：山下新日本汽船（香港）有
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5(5線) 5-295588(3線
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226
澳門代理：新興船務有限公
大豐銀行大廈550-6室 電話：89543,89
大公報 分類廣告

衆星拜年

呂少玲寄望星輝

保子

準備了一段日子，《天使行動》第二集終於開鏡，呂少玲才鬆了一口氣。

「妳怕開不成？」

「不是怕開不成，但等的那段日子，實在不容易過。」

本來，此片是計劃在去年十二月開拍的，外景地是南韓，所以呂少玲早已作好捱凍的準備，誰知因種種問題而擱置了。

「當時，心有點慌，不知道公司怎樣安排，」呂少玲說：「為了拍這部片，我沒有準備其他工作，因為留在南韓要足足三個月。」

及後，《天》片決定在二月初開鏡，二月中赴大馬拍外景，呂少玲便有一個空檔。

「既然沒有安排其他工作，我便在聖誕節期間到了加拿大，在那裏過了一個白色聖誕，是我一生人頭一遭，認真難忘。」

「未開工便花了一筆錢，先使未來錢……」

呂少玲說：「在溫哥華我有朋友，雖天天飲飲食食，但，花費不大，只是買了一些聖誕禮物送給朋友而已。」

「本來作好禦寒措施，如今卻要禦熱，有沒有甚麼準備？」

「應該不必準備甚麼的，那邊甚麼食物都有，只是當地娛樂不多，生活比較悶，帶些書籍、盒帶去，那時可以用得着。」

去年中秋節，呂少玲與大夥兒結伴赴星洲宣傳，對當地也算有點認識。

「而且，今年我的生日在那邊度過。沒有香港的一班朋友在一起，務望同事會識做。」

呂少玲的生日是在三月五日，那時應該身在大馬了，因為外景隊在年初三（二月十九日）便出發。

「今年生日有什麼願望？」

「希望能夠多點戲拍，」呂少玲坦白說：「相信星輝會有好安排。」她與永佳的合約，三月便屆滿，只拍了一部戲，反而外……

加州無腦嬰兒出生 器官捐作移植用途

四名患病嬰兒正急欲接受其肝臟移植

抨擊者責此舉剝奪不健全嬰兒的權益

【合衆國際社加州洛馬林達十九日電】本星期出生、但實際上沒有大腦的嬰兒約翰，已經宣佈大腦死亡，並被放入呼吸器。它成為用於為移植器官計劃的第一個嬰兒。

現已確定可能有四個嬰兒接受移植嬰兒約翰的肝臟。約翰是美國第一次讓它保持生存，以便其器官可以用來移植的發育不健全嬰兒。

洛馬林達大學學中心的皮博迪醫生在記者招待會上說，這個只有兩日大的嬰兒放在呼吸器裏面，以便氧氣輸入他的主要器官，適合進行器官移植手術。

她說，醫學中心正與南加州器官收集移植存中心合作，並確定了四個血型與嬰兒約翰血型相同，但需要進行肝臟移植的嬰兒。移植手術可望在四十八小時內進行。洛馬林達還有一個嬰兒正等待進行心臟移植，但它們的血型不同。然而，迄今尚未查出其他需要進行心臟移植手術的嬰兒。

批評人士指責洛馬林達器官收集移植計劃藐視發育不健全嬰兒的權益，並強烈暗示該計劃將嬰兒保存為進行器官移植手術的唯一來源。他們還指責擅長進行嬰兒心臟移植手術而聲譽天下的洛馬林達大學醫學中心沽名釣譽。

可是，田納西州大學醫學道德研究計劃主任格當伯醫生說，他支持讓嬰兒約翰活下去的決定。

嬰兒約翰一出生便存在罕見的先天性大腦畸型。它的大腦有腦幹，但是控制所有高等人類功能與智力的兩個大腦半球卻沒有形成。

無腦嬰兒通常活不了幾小時，有時也可能活幾天。每年，美國有三千五百至五千名無腦嬰兒誕生。

金攝影機獎 美國男星寇克道格拉斯星期四在西柏林一電視——雜誌節目中獲頒發「金攝影機」獎。（美聯社）

永恆的生日咭

一張賀咭在七朋友間流傳13年

【合衆國際社美國內布拉斯加州林肯十九日電】有七個人聽從一張生日咭所寫上的「不要拋棄此咭」的句子，使這張生日咭在這幫人中循環流傳了十三年。

林肯市的漢克．納爾遜十三年前以三十五美仙買了一張生日咭，並將之送給一名友人。上星期，他生日得回這張咭時，他已是第三十七名得道咭的人。

生日咭上畫有一名花生漫畫人物及寫上他的話說，「這是生態學的年代，不要拋棄這咭，把它轉送給友人吧！」

加上今次，納爾遜已五度收到此咭，而他的妻子則共收到這咭七次，兩人合計共把生日咭寄出了十二次。

日女記者打破禁忌 獲准進入隧道採訪

【路透社東京十九日電】一直與一種古老禁忌進行鬥爭的日本婦女，從字義上說，現在終於看到隧道盡頭的曙光。

官員要求日本傳播界不要派女性採訪日本中部一條隧道下月的開放儀式，因為日本人傳統相信，女性在隧道建築土地出現，被視為會觸怒山神。

但是報界提出抗議，市府發言人便在星期五宣布，三名女記者可於三月五日前往採訪連接東京與毗鄰山梨縣的隧道的竣工儀式。

曾有報道說，女性如穿着「非女性衣服」，以平息山神，便可進入隧道。但發言人否認這報道。

他說，「在合理的情況下，她們可穿任何衣服。當然，不能穿高跟鞋。」

日愛滋病帶菌者 現已超過一千人

當局叮囑日人外遊勿嫖妓

【路透社東京十九日電】據一份報告說，日本國內愛滋病帶菌者超過一千人。衛生官員已警告出國旅遊的日本人，切勿與娼妓有性接觸。

政府愛滋病監察委員會星期五發表報告說，在一月底，日本已知的愛滋病帶菌者總數達一千零一十六人，比去年十月底進行上次調查時，增加了三十人。

弱智胖童手握假槍 差伯當眞把他槍殺

【路透社美國舊金山十八日電】警方發言人星期四說，兩名警員開槍打死一名十三歲弱智男童，當時男童持槍指向警員。

男童名西爾維羅．格羅西。他身高六英尺，體重一百九十磅。

發言人說，警員邁克爾．赫德爾斯頓及珍妮特．坎貝爾星期二接到鄰居投訴有人開槍的報告。

他說，當可疑人物蹲下用玩具槍指着兩名警員後，他們就開槍。

漢城農曆新年 交通意外頻生 近五十人身亡

【合衆國際社漢城十九日電】南朝鮮警方發言人星期五說，一千萬人返回家鄉迎接龍年，造成星期三及星期四農曆新年假期發生八百二十六宗交通意外，有四十九人死亡及一千零一十五人受傷。

對比之下，去年同期，共發生五百零六宗交通意外，有二十六人死亡及六百六十人受傷。

試管五胞胎

密執安州羅亞爾奧克市一對姓埃斯佩倫斯的夫婦，二月十七日在醫院手抱他們的五胞胎。這五胞胎早產兩個月，是世界上第一胎五胞胎試管嬰兒。（路透社）

超導體等新材料 今後十年將面世

包括生物材料化學陶瓷特殊鋼材

【據新華社北京十八日電】據中國《經濟參考》報報道，最近，法國先進技術和系統研究中心與歐洲經濟共同體、法國波爾多聯合舉辦了一次「一九八七年材料探索」討論會。

在這次會上，專家們認為，在今後十年中，超導體的研製將是最引人注目的課題。一旦超導走出實驗室，它將對材料工業產生深刻影響，特別是將給電子計算機工業和運輸業帶來變革。

與會者們還就醫學「生物材料」進行了討論。醫學界人士認為，碳製假器官完全可以為人體器官所接受，其特性近似於骨製假器。今後還可考慮以碳材料製造人造韌帶和人造關節。

除超導體和生物材料外，一批結合新技術、新工藝製成的陶瓷、混合材料、特殊鋼材、特種金屬、強化玻璃、優質塑料、夾心材料等正日益廣泛地應用於汽車、建築、航空、航天、電子等工業領域。隨着陶瓷與現代化學技術的結合，注入了新的化學成分的陶瓷，如今已成為耐酸、耐腐、耐用、絕緣、堅硬的上好材料，其應用範圍日益廣泛。法國的雷諾和白茄兩大汽車製造廠家已準備研製一種高效益的「全陶瓷」發動機。

百萬鎊巨獎 管道安裝工人約翰．克拉克與其妻子布倫達（右）中了英國足球賭博頭獎，贏得獎金九十九萬一千六百五十六英鎊。圖為他們星期三在倫敦接受一名女藝人的頒獎。（美聯社）

英醫生提出警告 長期服食鎮靜劑 會促使病人自殺

【新華社北京十八日電】英國的醫生指出，在治療憂鬱症時一味使用鎮靜劑，可能促使患者去自殺。

英國衛生部藥物安全小組在一項研究報告中呼籲，不要單靠麻醉藥品來治療單純的憂鬱症，因為這樣做可能促使患者自殺或採取暴力行動。報告強調，用鎮靜劑和麻醉藥品治療必須局限於一個短時期。

報告說，英國的藥房每年要經手二千萬至三千萬份涉及鎮靜劑和麻醉藥品的處方，從而使人擔心醫生可能對推銷某些種類的藥物比為他們的病人尋找一種有效的治療辦法更感興趣。英國醫學會準備的一份報告指出，大約有二百萬英國人服用各種鎮靜劑和麻醉藥品已上癮。去年，倫敦大學藥學院開始對一種藥的效果進行臨床試驗，這種藥用於治療病人由於停止使用鎮

敦煌集團

敦煌酒樓

油麻地 敦煌酒樓 九龍彌敦道469號 3-7801212
北角 敦煌酒樓 北角英皇道436號 5-630222
土瓜灣 敦煌酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 3-7150111
沙田 敦煌酒樓 沙田新城市廣場 0-6996222
大埔 敦煌酒樓 新界大埔中心商場 0-6533000
好運 敦煌酒樓 沙田好運中心商場 0-6065033
大會堂 敦煌海鮮酒家 沙田大會堂 電話：0-6066222
九龍 萬壽宮酒樓 奧淞街42—52號 電話：3-7804222

新春團拜·社團聯歡·發財春茗·歡迎預訂

新春期間——照常營業

恭賀春釐
雅達旅運有限公司敬賀
總公司：香港歷山大廈2101室 電話：5-237171-4
分公司：九龍尖沙咀星光行1819室 電話：3-7395522
九龍馬可孛羅酒店商場158A室 電話：3-7390790
TELEX：32068 FAX：3-7210609

恭賀春釐
初五啓市
得雲老餅家鞠躬

國系酒樓飲食機構經營之
香港信德中心港澳碼頭

聯邦大酒樓
Federal Restaurant

恭賀新禧發財春茗

歡迎預訂

地靈人傑客似雲来
偉大經營多姿多采

沙律大明蝦
兩熱葷：發財蚝市柱甫、翡翠香螺片
鴻圖大生翅
福祿蠔鮑甫
清蒸雙紅斑
北菰燉蜆鴨
聯邦一品雞
水餃生麵
海鮮炒飯
紅蓮雪蛤
精美點心
每席特價壹仟九佰捌拾元

大紅脆皮乳豬半隻
兩熱葷：發財添蚝市、百花釀蟹拑
紅燒雞絲生翅
鵝掌鮮鮑甫
清蒸雙石斑
瑞獸獻呈祥
生財顯貴雞
長春伊麵
福建炒飯
幸福銀耳
美點雙輝
每席特價壹仟四佰捌拾元

乳豬大拼盤
兩熱葷：翠帶花枝片、鴛鴦龍鳳卷
紅燒雞絲魚翅
發財銀與隆
清蒸雙鯇魚
北菰燉雙鴿
當紅炸子雞
幸福伊麵
揚州炒飯
百年鴻運
美點雙輝
每席特價壹仟零捌拾元（祇限堂吃廳房另價）

加一服務費
港澳碼頭信德中心三樓及四樓　訂座電話：5-468180

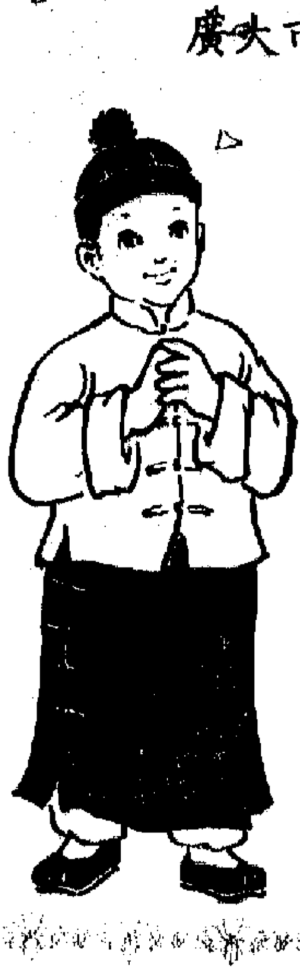
聯營機構
國賓大酒樓　九龍油麻地彌敦道363號　訂座電話：3-7801233
國禧大酒樓　九龍土瓜灣道347號　訂座電話：3-646633
金煌大酒樓　九龍美孚新邨第八期商場　訂座電話：3-7436115
黃金大酒樓　九龍彩虹道94號　訂座電話：3-278038
迎賓大酒樓　九龍大埔道168至178號　訂座電話：3-7772255
九龍聯邦大酒樓　九龍青山道463至471號　訂座電話：3-7444111

恭喜發財

新光酒樓（集團）有限公司暨
聯合機構同人鞠躬

本集團各聯合機構為酬謝各界貴客熱誠關照之雅意，欣逢新春佳節，專誠祝頌，特意舉行"新春行大運，特别多贈品"，以敬祝各位貴客，廣大市民新光朋友："新春行好運，萬事如意"。

同時在年初二啓市至正月十五日期間凡惠顧新光酒樓之小朋友，將會得到新光大利是一封，獲贈好意禮品，歡迎家長携同小朋友到來領取新光好意利是精華。



闔府統請，恭候光臨！

藝員過年趣事多多

盧敏儀兼職拉利是　文佩玲寧願開工
李道洪盼再派利是　陳美琪黃大仙拜神

新年新景象，踏入龍年，娛樂圈依然是停不了的開工，許多藝員都要在工作上度過他們的春節，然而藝員們多是怎樣過新年的呢？

盧敏儀表示春節期間，她有如多做一份兼職，正職是《歡樂今宵》主持，副業則是拉利是，她並背讀一連串賀詞，逢人問取利是，收入也甚豐富。春節期間她由年廿九工作至年初九，才有休息，不過有利是拉，她不計較。

盧敏儀又透露早前「重磅歌星」瑪利亞生日，一班人為對方慶祝，並玩心理測驗，後來大家又互講彼此印象，她才知自己予人印象是情緒化，喜怒形於色，但很能幹的。

而她家中俗例，要大年初一跪地斟茶給雙親飲，並有大利是一封。

麥麗紅雖然有三天春節假期，但足不出戶，祇在家中與家人度過，她說行花市又怕多人，往拜年又怕拼不到的士，故最好也是在家中休息。

文佩玲則發了少許新年財，與朋友竹戰，贏了百多元。在大除夕晚，她亮相了鄭丹瑞主持的《金龍金曲迎新歲》節目，至凌晨三時才離去，因為太倦，故沒行花市。

而晚上則在酒廊唱歌，正值春節，她說酒店氣氛甚佳，她寧在節日選擇開工來消磨時間。她透露新年願望，是想結識男友，兼多賺錢及個人唱片快點推出。

李道洪則由大除夕至昨日還要開工，他表示日內會返台灣，為自己的公司主持團拜，他笑言希望明年可再派利是。

李道洪稱他與女友關係良好，但感覺上有點問題，他希望不會出現大變動，目前情況算樂觀。

兩電視台的話劇製作，昨日是年初三仍未全面復工，而「亞視」定今晨十一時，假該台第九廠舉行職藝員團拜，「無線」及「港台」同時定於年初六早上，舉行團拜。

陳美琪每逢新年會到黃大仙還神，預備好香燭拜神，每次與家人一起去，互相照顧，因為新年期間廟宇會迫得水洩不通，多些人一同去會好些。

近期忙着拍《絕代雙驕》，她說劇中有不少武打鏡頭，但開工這麼久已經開始習慣了，不怕辛苦。她說新年願望是心想事成。

眾星拜年

黃百鳴一家昨天往歐遊

黃百鳴前晚出席新藝城的團拜後，昨日一家七口飛往歐洲旅行，他們每年都外出，今年亦不例外。

由於《八星報喜》在台灣及星馬一帶收得，黃百鳴帶着愉快心情起程，他們會於三月一日返港。

黃百鳴表示，他估計新片票房達三千萬，以一部六百萬的成本能有此可觀的收入，預期今年賺的錢會打破《開心鬼》的紀錄，這是一個好的開始，對新藝城有很大的鼓舞作用。

星洲電視制度嚴　港電視人興趣減
過去往星藝人紛返港

早在兩年前，新加坡電視台，在高薪條件優厚之吸引下，招攬不少香港的「電視人」，到彼邦發展，尤其「亞視」的一班戲劇幕後功臣，是聯袂而往，「無線」的員工，則是以個人名義到當地發展的。

但經過年多時間，却有很多香港的「電視人」，從新加坡回歸，返港發展，究竟原因何在呢？

據一位曾到新加坡電視台任職，後返港的「無線」人員表示，在星洲，無疑人工甚理想，但却缺乏競爭性及刺激性，而且無論任何製作，均要電視台批准才可拍攝，很多構思都被否決。

若想如香港節目般題材自由、新穎，通過機會幾乎等於零，令香港電視人有法適應，寧提前與星洲方面解約，返港重新做起。

這位人員又指出，其實星洲方面是知道問題存在，但却無意改變這製作方針，如港「電視人」要離開，亦即時放人，然而他們仍以高薪挖角，總之是「自願者」便歡迎到當地。

另一方面，新加坡電視台原來是分三派的，就是當地電視台原有舊人，「亞視」一整班投星舊將，還有是「無線」以個人名義到星發展的員工，這位前電視人稱，由於這微妙關係，令個人名義者，少不免變成夾心人，留在當地發展，許多時，也感失去刺激性，故已紛紛辭職回港另覓出路。

所以，該電視人相信，若星洲電視台制度不改，已非港人另謀發展的理想出路。

濕濕碎

吳啟華不怕競爭

▲吳啟華新年有兩天假期，不用趕拍劇集。他每逢新年出外與親友拜年時，總會被追問派利是，但他未有結婚的打算，遲多幾年才算。

問他會否擔心公司舉辦「銀河新星」，越來越多新人湧現。他說不怕，有新人湧現是好事，覺得自己是努力過，捱過，不怕與新人競爭，會努力把握機會。

蔡善儀未想結婚

▲蔡善儀因為爸爸生病多月，新年期間，一家人到新界食齋，祈求好運。她說食過團年飯便與家人一起行花市，買了一盆水仙及一盆桔子。

她與男友認識了好幾個月，大家了解仍未深，但趁着農曆新年已經見過雙方家長。問她會否做龍年新娘子？她說不會，最早也是兩、三年後才考慮結婚。

吳婉芳過年買鞋

▲吳婉芳計劃三年後派利是，因此這幾年她笑言要搏命拉利是。

她又表示大除夕與家人行花市，卻不准男友前往，因不想對方再有機會行桃花運，而她每年習慣買雙新鞋，可用以「打小人」。

李麗蕊望多唱歌

▲李麗蕊家住新界，節日氣氛比市區更濃，因為很多人偷偷燒炮仗，她雖感到擔心，但亦開心。

不過開心之餘，她亦為自己的去向擔心，原因工作不明朗化，她不知應選那線專心發展才對，因唱歌、電視及DJ發展只為平均，不見突出，她是唱歌出身，故希望在這方面更有成就。

雄風年年有餘，夠意頭也

成龍與母在港過年　手足利是起碼千元
成龍成立武師儲蓄基金有嫌手續繁複

成龍的母親自澳洲來港與兒子度歲，故今年可以在港過年，過去他不惜長途跋涉回去向母親拜年，可見他侍母至孝，然而他拜年並沒有按照傳統跪地斟茶，他說：「媽咪很民主，只需向老人家斟茶。其實儀式不重要，最重要一年到晚都要孝順母親。」

不過，如果向師傅于占元拜年，成龍便要跪地斟茶。他說：「師徒儀式不同，由小到大，都是這樣向師傅拜年。」

成龍每年例必大派利是，去年的利是錢便用了十七萬元，至於今年用去多少？，他還未正式計算，成龍稱，合作的兄弟，一般都是一千元一封，但較好的便封五千元。成龍覺得派利是一件樂事，更是他每年新春主要節目。

現在動作片大行其道，龍虎武師吃香，賺錢不成問題，惟是他們賺得來，便花得去，龍虎武師的工作生涯又十分短暫，成龍有見及此，於為成立儲蓄制度，他們積穀防飢。可是部分好賭成性，負債便向儲蓄基金申請借貸，成龍認為是賭債，便要依循手續收取利息，因而引起他們不滿，成龍感慨道：「豈能盡如人意，但求無愧於心。」

龍虎武師應儲蓄
旁白　洪寧

香港動作片長期受到歡迎，在過去十年，龍虎武師在電影圈中成為一支不可缺少的演員隊伍，也很吃香，也可以賺到高工資，只是性質危險，尤其是要不斷創造高難度動作，有時要用生命去搏，甚至終身殘廢去搏，血汗金錢，得來不易。

成龍自威禾公司成立之後，為他們設立儲蓄基金，從工資中抽取部份儲蓄，「積穀防飢」，雖然有些人對儲蓄不重視，甚至欠下賭債，即想到拿回這些儲蓄解一時之急，令成龍難做，成龍為武師搞儲蓄基金，實在是一件好事。龍虎武師既無公積金，又沒有退休制度，手停口停，因此儲蓄對他們特別重要。

阿B的利是，內容一定要充實才行

秦蔚文歐遊歸來　不拍劇集不演戲
客串綜合性節目尚可

秦蔚文剛從澳洲旅行完畢返港。她在當地暢遊公園，曬陽光，返港後皮膚頗黑。

她透露與男友的感情不錯，亦頗恨嫁，希望明年可以派利是，會與男友研究這問題。

問她除了拍電視劇外，還有沒有接電影呢？她說自覺已經年紀老，不宜再拍電影，亦沒有拍電影的興趣，都是留多些機會給新人吧了！她說：也不想客串拍劇集，因為拍劇太辛苦，現在計劃新一年可以多點學習做生意，更找了一位朋友合資經營，試試從商的味道。閒來客串綜合節目還可以。

吳夏萍在桃花前作態，今年有運矣

陳錦棠芳艷芬徒弟組錦千花劇團演出
雛鳳除夕向師傅拜早年

踏入龍年，粵劇一片好景，新春檔期，有多個戲班響鑼，而且班班報捷，目前更有戲班計劃在年中響鑼，便是由林錦棠、余蕙芬組成錦千花劇團。

林、余分別是陳錦棠及芳艷芬的徒弟，為此以錦千花為他們的班牌，他們將上演師傅的首本名戲，計有《一入侯門深似海》、《洛神》、《巧破紅菱案》等。

又，雛鳳鳴有鑑於每年都是初一響鑼，故一直以來都是在大除夕提早到師傅任白家中拜年，收到師傅大利是，便各自尋節目。

呂少玲寄望星輝
保子

準備了一段日子，《天使行動》第二集終於開鏡，呂少玲才鬆了一口氣，等的那段日子，真的不容易過。

「你怕開不成？」

「不是怕開不成，但本來，此片是計劃在去年十二月開拍的，外景地是南韓，所以呂少玲早已作好捱凍的準備，誰知因種種問題而擱置了。

「當時，心有點慌，不知道公司怎樣安排，」呂少玲說：「為了拍這部片，我沒有準備其他工作，因為留在南韓要足足三個月。」

及後，《天》片決定在二月初開鏡，二月中赴大馬拍外景，呂少玲便有一個空檔。

「既然沒有安排其他工作，我便在聖誕節期間到了加拿大，在那裏過了一個白色聖誕，是我一生人頭一遭，認真難忘。」

「未開工便花了一筆錢，先使未來錢？」

呂少玲說：「在溫哥華我有朋友，每天餵飲餵食餵住，花費不大，只是買了一些聖誕禮物送給朋友而已。」

「本來作好禦寒措施，如今卻要禦熱，有沒有甚麼準備？」

「應該不必準備甚麼的，那邊甚麼食物都有，只是當地娛樂不多，生活比較悶，帶些書籍、盒帶去，閒時可以用得着。」

去年中秋節，呂少玲與大夥兒結伴赴星洲宣傳，對當地也算有點認識。

「而且，今年我的生日在那邊度過。沒有香港的一班朋友在一起，希望同事會識做。」

呂少玲的生日是在三月五日，那時應該身在大馬了，因為外景隊在年初三（二月十九日）便出發。

「今年生日有什麼願望？」

「希望能夠多點戲拍，」呂少玲說：「相信星輝會有好安排。」她與永佳的合約，三月便屆滿，只拍了一部戲，反而外借星輝兩部，所以只好寄望星輝了。

移民生活拍得有趣
——再談《富貴再逼人》
白扉

筆者觀看《富貴再逼人》，覺得拍來比《富貴逼人》好。對這一類應節式的港產喜劇，本來就不存甚麼希望的，唯其如此，當看到編導高志森能抓住現時香港人的心態搞戲，就覺得有些意外收穫了。

此片着力表現的一環，應該是移民心態。

首先驟叔一家的移民加拿大，既可以說是「無端端發達」，也可以說是被動的。緣起乃在於報館兩位上司以為他知悉調用報館資金炒股的秘密，因而藉提升他往海外版總編輯把他調走。這種移民，雖不是典型，但也有着一定的代表性——有些人移民確實是見人走他也走。

寫及彼邦的移民生活，影片雖然不是深入探討式，只是抓住幾個例子來編戲，但表面看來却也生動。例如問路上超級市場，人道是隔三個街口，他們走了半天才到，自己沒有車子，在車站候巴士，巴士到站，人却凍僵了；大女兒交男朋友，來的都是古靈精怪的番鬼佬；二女兒上大學，一入學就遭到舊生的連串戲弄……這種種，都頗為生動地寫及移民在環境、天氣、習慣等方面遇到的問題。

當然，有個別情節則未免誇大了香港人的「大鄉里出城」。例如驟叔一家到超級市場購物，見到一行的水果，一列的洗衣粉，竟然會發出一排的「嘩」、「嘩」的驚嘆聲——完又「嘩」的嘆聲，這未免把香港人拍得過份孤陋寡聞，見識淺薄了。

至於驟叔一家在加拿大買的彩票，竟然中了巨額頭獎，這是不少移民的發財夢（尤其是報章常有類似的報道），也是本片應節必然安排的「新春發財」好意頭。尤幸影片落幕前，驟叔一家表示發了達也要幫餐廳做清潔工作，倒還是叫移民們脚踏實地的。

帝國（牛頭角）　新光（北角）5-632959：今天七場　中華英雄　李連杰自導自演
萬年青（荃灣）　紫雲山（翠華）：今天加映　富貴再逼人　沈殿霞、董驃、陳奕詩、李麗珍主演；愛的逃兵
順利　葵芳 0-208708 3-432659：今天六場　飛龍猛將　成龍、元彪、洪金寶自導自演　兩院四點場　中國最後一個太監
好運　紅磡 K7556810：今明加開早場夜場　飛龍猛將　洪金寶、成龍、元彪、葉德嫻、楊寶玲主演　今明四點場　中國最後一個太監
皇后　皇都：今天獻映　成龍、元彪、楊寶玲主演；洪金寶導演主演　飛龍猛將　兩院今起一連七天四點場　中國最後一個太監
龍華・福星・油麻地：今天五場　鹹濕家族　喜迎春；八星報喜
寶石・富都 3-429997 K657116：今天五場　周潤發、鄭裕玲、袁潔瑩、張學友、鍾楚紅　八星報喜　無敵鐵甲
美都・雅都 0-788911：今天五場　八星報喜　無敵鐵甲　新春娛樂片王
金門・新聲・鴻基：今天八場　八星報喜
影都・新樂：今天七場　八星報喜　新樂今早：性變大家樂
新都・快樂：今天七場　八星報喜　今早兩院：地獄性慾暴行
大光明 0-4922136：今天五場　鹹濕家族　喜迎春
南華：中華英雄
新城①②：映獻院①八星報喜；映獻院②富貴再逼人
UA6 院線：威龍猛將　小甲鐵　富貴再逼人　中華英雄　風之谷
翠鳳　彩鳳：今天映獻　成濕家族　喜迎春
華喜　年喜：今天七場　風之谷；今天六場　飛龍猛將
荷李活　明月：今天七場　中華英雄；今天獻映　乾柴烈火
金鴻基・鴻基・鴻聲：今天五場獻映　周潤發、黃百鳴、張學友、鄭裕玲、袁潔瑩、鍾楚紅、黃坤玄主演　愛的逃兵
民樂　樂聲：今天五場獻映　愛的逃兵
麗聲　總統：今天五場獻映　愛的逃兵

試管五胞胎

密執安州羅亞爾奧克市一對姓埃斯佩倫斯的夫婦，二月十七日在醫院手抱他們的五胞胎。這五胞胎早產兩個月，是世界上第一胎五胞胎試管嬰兒。（路透社）

敦煌集團　敦煌酒樓　油麻地　九龍彌敦道469號 3-7801212　沙田　沙田新城市廣場 0-6996222　大會堂　敦煌海…　新春團拜・…
國系酒…　聯邦　恭賀新…　地靈人傑客似雲來　國賓大酒樓　九龍油麻地彌敦道363號　訂座電話：3-7801233　黃金大酒樓　九龍彩虹道94號　訂座電話：3-278038

龍年話龍

鄭傳艮

一九八八年二月十七日是中國人最大的傳統節日——春節，也就是夏曆戊辰年的開始，相傳辰時（早上八、九點鐘）是羣龍行雨的時分，故辰屬龍，今年適逢龍年。龍年，在民間的十二生肖相屬中，列居第五位，視為吉祥的化身。

龍，是神話傳說中的一種大型神異動物，大家都沒有見到過，可是人們對它有深刻的印象，公認中華民族炎黃子孫是龍的傳人，是華夏初民的象徵。早在原始社會，它是作為中華民族的圖騰，歷數千年來，人們敬畏它、崇奉它。迄今，龍被流傳海內外，據史料和民間傳說，大致說法有兩種。

一是源於伏羲和女媧的傳說。據專家考證，伏羲生於今甘肅天水市一帶，他是我國神話中人類的始祖，教人漁獵，創文字，畫八卦，作甲歷，定四季，造琴瑟，興音樂，封官爵，治宇內，制婚娶等。傳說古代一次特大洪水，吞沒人類，伏羲和女媧倖免脫險，於是結為夫婦，人類才免於絕滅，後來人們便稱他們為人類始祖。傳說伏羲是「龍身人首」，女媧是「蛇身人面」。

二是源於《史記·五帝本紀》載：「黃帝者，少典之子，姓公孫，名軒轅。」傳說，他由中原（今河南省）坐巨龍，從天降至陝西黃陵縣橋山，為中原民族的祖先。黃帝發明養蠶、舟船、車輛、算學、醫術等。現存的《內經》，即是黃帝與歧伯、雷公討論醫學的著作。

總而言之，傳說中的伏羲、黃帝，聰明神武，智慧超人，都與「龍」的神話聯繫在一起，故我們中國炎黃子孫，均稱為「龍的傳人」。

龍是我國古代傳說中的巨大爬行類動物，善騰雲駕霧，入江海山川，具為獸情態，幾千年來，頗多以龍來命名，如上至山水名勝，縣邑鄉鎮，下至人間人們的名姓、渾名、別號，山川沼澤，動植物及人類社會的衣食住行，日常生產勞動工具、生活器皿，車輛舟船、休息用品、建築雕塑、文體娛樂用具、工藝美術、文化的詩詞及經典著作中無所不包有龍的形象。

舞龍，是在我國民間開展得頗為廣泛的自娛自樂性的既有舞蹈色彩又具體育性質的運動。在山東沂南古畫像石墓發掘出的漢代《百戲畫像石》中，就有舞龍的圖像。這說明我國早在二千多年以前，已有舞龍在民間流傳了。

我國的傳統風習，每逢春節、燈會、龍頭節（即夏曆二月初二日）民間都舉行舞龍表演，同時有獅子舞、踩高蹺、跑旱船、敲太平鼓、扭秧歌及跳大頭娃娃等，其中以耍龍舞最為普遍。

由於各地風俗習慣的差異，龍舞也形成了不同的風格特點。如河北的龍舞、龍燈與陝西的板凳龍，雖同屬於民間龍舞，但兩者迥然不同，而江蘇的斷龍和浙江的百葉龍又有新特色，其構思奇特，可稱為龍舞中的一絕。前者龍頭龍尾精雕細刻，龍身如簡練明快。浙江的百葉龍尤以華化縣調宅、任宋兩村最為出名，有九節龍、十二節龍、十八節龍和二十四節龍等。它們不但春節、元宵期間出舞，逢有重大慶典時也常應邀出訪各地表演。（上）

大麻

海滴

尼泊爾最著名的東西除了傭兵之外，會不會是大麻呢？有時我懷疑到底它的雪山開名還是大麻？

或者，還有另一樣更著名的東西便是貧窮。若非貧窮，則當地人不會冒着犯法之名也一樣暗暗地向遊客兜售那些黑黑的圓筒形糕狀物——大麻。操着破碎英語的尼泊爾山區婦女走過來坐在我身旁，先問我是否要項鍊，繼而自腰間掏出大麻與我看，並說——你要多少？

即使在神聖的廟宇中也有年輕人悄悄走過來問你要不要。而且開一個大價，叫你回價，一如賣俗氣的紀念品一般。我沒有興趣還價，因為沒有意圖服用，當你看見滿街滿巷的沙彌與乞丐時，還有什麼心情享樂？在冰天雪地之中，孩子們只不過裹着一個麻包袋便睡在街上，看着他們天真的面孔，便會想起皇宮中的皇后，她此刻可是在火爐旁擬出新年舞會的賓客名單？

在湖中間，船上的孩童——你有大麻賣麼？

他竟答曰——我不知道，我不賣那些東西。曾經有很多歐洲遊客也問過我，我還是不賣。

聞此答話，我不禁大大地意外，竟也有人知道這是不合法的東西。不禁對這船童多看幾眼，便笑曰——你上學麼？

不。——船童曰——父親死了，我賺的錢要給媽媽與弟妹們，有時，我會拿起五塊錢飲一杯茶。你知道，媽媽到底是媽媽。

陳大文的故事

向谷樺

陳大文、齊向前、程錦繡，都是香港人不感陌生的名字，都是出現於西西新創作的短篇小說裏的名字。

陳大文是早年政府多類申請表格範本沿用的姓名，直至近年政府在忠告市民換領新身份證的海報上，改用了一批新的人名，齊向前、程錦繡只是其中一二。而對這種棄舊換新的變更，陳大文不甘遭遺忘，於是「北區大街小巷繁忙地段所有政府海報上那個名叫齊向前的男子一夜之間全數給人添上了兩撇八字鬍鬚。」海報人物被肆意塗花，無疑是香港常見的都市怪現象。塗鴉的人自有一種暗烈心態，陳大文此舉倒無聊得可以理解。西西抓住陳大文塗抹海報的行動，鋪開了《陳大文的秋天》的故事。（見今期《香港文學》）

一如既往，西西這篇新作如同她過去的短篇作品，寫普通的人物，選平凡的題材。惟獨當你讀完《陳大文的秋天》之後，你不能不細味它的含意。從中，筆者感到，儘管大多數人不會有像陳大文那樣的處變受驚的行藏，但當面臨無法迴避的逆境，你我何嘗不曾領會到失落的可怕？至於小說提到入秋以來，氣溫仍彷彿夏天，女士為毛衣派不上用場而煩惱，股市下跌，寫字間裏打字機的歌變得離腔走調。其實客觀的變是因，主觀的變是果。時勢變易之下，能否理智對待？不要笑陳大文，先笑我們自己！

武劇圖 （中國畫） 關良

賣書瑣記

郭楨

雖然我隔一兩個星期都要去北京的書店逛逛，主要是看有沒有什麼新書可買，很少是去賣書的。但也有賣書的時候，而且一年中總要有一兩次。

賣書，倒不是出於經濟上的原因，需要那幾個錢（說實在話，即使多賣一些，所得錢數也極為有限，如要靠它生活，就很可憐了），也不像「文革」期間，那位「副統帥」的什麼「一號命令」一下來，成千上萬的人在幾天內就要被趕出北京，而且是下去改造的，准予攜帶的東西很少，那時被視作毫無用處的書籍特別是「散發封建主義霉菌」的舊書，只好統統當作廢紙賣掉。我的賣書，主要是出於「承受能力」的考慮，即這幾年住房面積雖增加了些，但還是趕不上書籍增長的比例，難免有些要放在床下或木箱裏。偶有所找，有時要折騰半天，煩人得很，不得不下決心把一些不太有用的書賣掉，挪出地方給它們新的同伴。正因為這樣，我也常去收購書籍的地方看看，有時也覺得頗為有趣。

在北京賣書，除貴重稀有圖書（那是我既無份擁有，更從未賣過的）之外，大體上分兩種，一種是廢品收購站，那是不論內容，統統按斤數給價。還有個體的收破爛的人、廢銅爛鐵和報紙書刊都要，價好像也和收購站差不多，因為他們是到你門前吆喝收購，光顧的人也不少。現在都強調增加利潤，他們當然也不例外，但又沒有什麼提高質量或增加品種的路子可走，就只好採取壓價收購的辦法了。過去，我只是把自己看過的報紙賣給他們，現在大體上還是那麼多東西，盡管報紙的訂費增加了，賣得的錢卻只是過去的一半稍多。這使我很少再賣廢舊報紙，隨手包包東西就扔掉，因為覺得花力氣把報紙整理好賣掉，很不值得也。

再一種，就是中國書店的收購部，作法是把書籍分開，被認為有點用處的，以不同的折扣收購，剩下的也是論斤秤。但在這裏也會遇到不同的情況，前些年，是一些老師傅擔負選定分類的任務，我覺得還有點用的書，往往他們出價也高。現在換上了清一色的年青人，這種「默契」就少得多了。前一段有一批書得賣，其中我女兒考「托福」（Toefl）的參考書，都是用頗不低的價格買來的，一位「鑑定員」隨手就想往廢紙堆裏放，我拿回說這樣就不賣了，他才改為打折扣收購。這樣一來，使我感到很後悔，覺得不問一問朋友有想考留學生的子女，送給他們算了。

一次在一家書店供應外賓的專櫃中看到中華書局舊版的《資治通鑒》，定價高達一百多元人民幣，我問售貨員為什麼這樣貴，他說這種版本已經不多，物以稀為貴嘛。恰巧我自己有同樣的一套，也保存得更好些，但既非版本收藏家，又嫌它字太小，一直想再買一部新版的《通鑒》。這時不禁想如果把它賣掉，即使是標價的一半，除買一部新版的外還可再買些別的書。但當我帶着書到收購部時，對方說只能給六七元人民幣，約相當於我所看到的標價的百分之五。我又問他為什麼這樣不值錢，他說新的版本印刷得好，字體大又是新式標點，誰還買這樣的本子呢？真是各有各的道理，我只好一笑，原書帶回。以後我專門去看那個同樣的版本，發現它已不在那裏，也沒有問是已經賣出，還是因無人問津而收了起來，但我寧願相信前者的回答，這樣我翻閱時雖不大方便，卻可因保有它而不至見的版本而自慰。

對於賣書，我也有自己的「三不」原則，好像比有些人常談的「三不」還要更合理些。第一自己喜愛的書當然不賣；第二友人所贈的不賣；第三是機關所發的不賣，自己不需要，寧可送給別人。唯一的例外，是最近搬家時弄得頭昏腦脹，煩躁起來，有些書沒有細看就歸入待處理的堆裏，一天送去賣掉了。其中就有一位友人送我的他寫的書，我卻完全不知道。前幾天意外地接到另一位友人的電話，問我有沒有那本書，我的回答相當肯定，說只是需要花時間找一找。他在電話中大笑，說當天他去秋季圖書銷售會時看到那本書，因他也認識作者，就買了下來，回家後發現赫然有讓我留念的字樣。他也知道我的「三不」，說過幾天一定送來還我。那是一本寫淮海戰役的小說，就這樣繞了個圈子。但我一直不明白，這是一種巧合呢，還是現在年青人早已不關心抗日戰爭或解放戰爭，只有少數老一點的人才念念不忘呢？我也希望它是前者，不過不管怎樣，我都為這本賣出的書能夠回來而感到高興。以後再賣書的時候，我也會更細心一些，因為錯賣出去的書，很難再有同樣的際遇了。

大公園

懸疑無字碑

汪澂

泰山極頂上，有一方高六公尺，寬一·二〇公尺，厚〇·九〇公尺的石碑，石上無字，人們稱它「無字碑」。

然而，無字又何必立碑？碑為何時所立？這些問題，都成了懸疑公案，因為靠這方無字之碑，是不能提供解答的。

於是人們就來推測，有的說：這是秦始皇所立之碑，因為他要向人們預示，要焚書坑儒了。如乾隆帝就有詩道：「本意欲焚書，立碑故無字」。

但據始皇東巡的行程，他在二十八年確上過泰山，並立了有字的碑，並非無字，時間也在焚書坑儒前八年。所以斷非始皇所立。

也有人說是漢武帝所立，因為他也封禪泰山。據《史記》的「封禪書」說到，「乃令人上石立之泰山顛」。這記載和今存無字碑的位置甚似。顧炎武認為，只記立石，不言刻石，又不錄碑文，因此，說明漢武帝立碑時就已無字。

然則，為何要立無字之碑呢？原來，按禮制，封禪泰山之事雖然歷代皇帝都可以舉行，但必須開國之君才有資格刻石記號。以漢武帝之好大喜功當然希望刻石，但又不能僭越，所以才留下此一無字碑，讓後人去猜索。

那麼，有無可能是風化所致呢？看來，此碑石質完好，風化不嚴重，不致於因風化而成。看來無字碑的懸疑，還得繼續下去。其實名山勝迹不必盡求索解，留點餘地供想像力馳騁也是應該的。

加價風波

魏之

在社會主義國家中近年進行的改革中，物價改革最為敏感，也最具爆炸性，各國均小心謹慎。波蘭在本月初宣布一系列提價措施便頗令人矚目。

在東歐國家中，波蘭是因物價上漲發生騷亂最多的國家，一九五六年、一九七〇年和一九八〇年分別爆發過全國性的抗議漲價運動，後兩次導致了哥穆爾卡、蓋萊克兩位最高領導人的下台，最後一次騷亂更導致了著名的團結工會的誕生。所以，此次波蘭政府宣布從二月一日起對食品、住房、公共交通和汽油平均漲價三成六，被認為是具有「很大風險」的措施，很多西方傳媒都認為「有戲看」。

結果是出人意料的，漲價決定宣佈後，除有數千工人上街遊行示威外，並無任何「火爆」場面，甚至沒有發生一次罷工事件，且局勢漸趨平靜。

首先是波蘭政府此番是有備而來，事先說明提價的作用，增加補貼，減少浪費和平衡市場供求的手段。政府計劃改革是至關重要的。同時宣佈在全國補償性地加薪，每人每月加薪六千茲羅提（二十美元），波蘭現在的人均月薪是三萬茲羅提，加薪約兩成。此外許多工廠的經理在二月一日當天就把加薪發給了工人，並許諾若提高生產效率，會有更多的加薪。所以，團結工會的負責人也承認：「人民雖感不滿，但由於拿到了不少錢，並不會採取集體行動。」

波蘭人民也漸成熟了，政府發言人烏爾班說：「波蘭人民並不是一幫用石塊對付經濟改革的暴徒」，瓦萊薩也說：「認為波蘭人總用一種大動肝火和咄咄逼人的方式作出反應」的「陳腐觀念」已經過時。

迎歲說桃花

吳其敏

初來香港時，見人們家家戶戶，特別是商肆之間，新春之日，都爭着供陳桃花，就中亦以桃花列居前席，與吊鐘劍蘭春菊等相與抗衡。年宵花市，百卉紛陳，閒諸花農，又稱年中種植桃花，其營利之饒，足以壓倒金橘而外的其餘諸卉。一時頗覺駭愕。蓋桃花命薄，世所恒言，料不到竟會成為獻歲的祥瑞之徵。

雖然，《詩經》很早就曾對桃花作出了歌頌，《周南》有《桃夭》篇，便說是「桃之夭夭，灼灼其華。」「其葉蓁蓁，有蕡其實。」但這是祝賀女子出嫁之辭，言女子及時而婚，能宜其家室也。與通常的迎春接歲無預。熟知土俗者云，紅桃，蓋取「鴻圖」諧音之義。爭供紅桃，不過為求致大展鴻圖之慶。這就過於偏執片面之意了。須知桃可諧音於「圖」，亦可諧音於「逃」。而「圖」可使人想到大展鴻圖，則「逃」何獨不可使人想到「大劫難逃」（大桔紅桃）？像「桃之夭夭」，就曾被人戲稱為逃亡不知所往。《今古奇觀》有《賣油郎獨占花魁》故事，說「將店中資本席捲，雙雙的桃之夭夭，不知去向。」這裏的桃便是當作逃字用的。況且，人有所謂「桃花運」，「桃花星」，這些今日或許已成了褒義之辭，在以往，卻都是貶義的。古俗指「男女易涉淫蕩之行，為走桃花運」。《張果星宗》又言：命屬桃花星者，「男為蕩子，女為風塵」，都非大吉大利，宜於新春迎歲之日用資染一年預期福兆的。而且，若但取諧音，那末，擺設吊鐘花之舉亦須罷免，蓋吊鐘諧音有如「弔終」，是烏乎可？其實，除了港俗或粵俗外，他處獻歲清供，插用桃花數也不多。昔遍見請歲時與桃字有關者，乃為桃板或稱桃符。《荊楚歲時記》言正月一日造桃板著戶，謂之仙木，用以納慶祛災。世俗畫神荼鬱壘二神以祛鬼，其初也畫於桃木板上，五代後蜀始改於桃木板上作聯語，演為後世以紅箋盛書春聯。所謂桃符煥彩，年年翻新。

龍馬精神

江勵夫

在春節的大紅「揮春」中，常見「龍馬精神」這一條。這揮春既吉利，又形象，它以龍馬作比喻，有點藝術性，所以我很喜歡它。

記得少年學生時代，每年歲暮過舊曆年，母親總讓我寫「揮春」，我總要寫上「龍馬精神」這一條，貼在廳堂的當眼處，母親和家人見了也很喜歡。

今年（戊辰）是龍年，龍年伊始，拿「龍馬精神」來作文章題目，更覺滿有意思的。

「龍馬精神」的意思很多人都懂，但它的出處，恐怕就不是人人皆知了。

為什麼把龍和馬拉在一起並談？其中原委，恐怕知道的人也不多。

原來龍和馬的關係，非比一般。「龍馬」有三解。一解作龍一般的馬，即高大的馬，駿馬。《周禮·夏官·廋人》說：「馬八尺以上為龍。」可證。或曰，龍馬是古代的神馬。《西遊記》中，唐三藏騎的那匹白龍馬，據說就是小白龍變成的，恐怕也是淵源於此的吧！《尚書》中說龍馬「赤紋綠色」，也有點「神」。李白詩《白馬篇》云：「龍馬花雪毛，金鞍五陵豪」，寫的是馬，而不是龍。

二解作龍，「龍馬」指古代傳說中形狀像馬的龍。《禮記·禮運》篇中有「河馬出圖」語，孔穎達疏引《尚書·中候·握河紀》云：「伏羲氏有天下，龍馬負圖出於河。」這「龍馬」即龍而非馬。

三解作龍和馬，龍、馬並列。今人多取這一解。「龍馬精神」的意思，就是像龍像馬一般精神抖擻，健旺、振奮。唐李郢《上裴晉公（即裴度——引者注）》詩云：「四朝憂國鬢如絲，龍馬精神海鶴姿。」看來，「龍馬精神」這條傳統的「揮春」，大概就是從這句唐詩來的。

「龍馬精神」意味着健康、靈活、身手不凡，有衝勁，有銳氣，既指身體方面的，但更多的是指精神、氣質、神韻這些方面。因此，不但青年人、男士們可以「龍馬精神」，老年人、婦女們也可以「龍馬精神」——它是老少咸宜、男女咸宜的。（上）

卅六風塵

女性小說

二九二、中國新浪潮導演來美

「夏祖湘，都是你惹的禍！」我們狠狠地把責任推到夏祖湘的頭上。

都在怪責那一晚，無端端地被王氏夫人來「搞狐」，使我們的蕃薯糖水也變了酸。

「過程比何麗滿那一大段嬰兒事更無聊！」他們作怪地形容。

「好啦，你們啥也推在我頭上！」夏祖湘委屈地說，「我那博士夫人，也比阿嬌好不了多少，唉，誰叫我沒學位，她有，我繡畫，她教大學，我燒飯，她給錢！」

「如果不是你，我們那天一定把門關牢，閒人免進！」

「好了，別再罵我了，我今天是來請客的，請你們七夕那日，都到我家天台上，去看牽牛織女！」

「又BBQ呀，在天台上跳舞？」淑莉的貓眼，馬上閃閃生輝。

「好極了，夏祖湘的肉，最好味！」

「尊尼也流起口水來」

「我是開玩笑，」我說着，心中憶起了禮同，真是很久沒有碰到，許是那隻叫芳婷的牧羊狗也管得太緊了。

「那個派對，是個盛大的派對，對尊尼來說，將會特別有意思，」夏祖湘頓時神氣起來：「因為，我要請的是剛剛由內地出來的幾個名導演、攝影師，他們的作品，在林肯中心展出，就是他們呀！」

「就是汪雪棉、由島、鄭京子他們呀？啊，我好喜歡他們的片子，如《如此青春》、《草原青又青》，還有，《大賭注》」阿民興奮地喊，「我要給他們做訪問。」

「我早就知道，」淑莉揩揩眼鏡，「我還要去林肯中心，給他們當即時傳譯呢，呀台灣人給大陸人當傳譯，看他們英文那麼糟！」

「淑莉，別那麼說，人家文革十年，掙扎到今很不容易，幾部戲都不比西片差，所以才令外國留神！我也打算去做個訪問。」我說。

「原來夏祖湘認識他們呀。」

[illegible]

小龍女

都市小說 莎千浪

今年是龍年，梁素心與她的新婚夫婿，早在兔年時已大家商量。

素心對丈夫說：「龍年，如果我們生個龍仔，你說多好！好難得呀！就是生女也好，生個小龍女，你也會好開心！」

她丈夫提起「小龍女」三字，當然十分開心，記得二十多年前，他還是小孩子的時候，看電影，看到南紅扮演的那個「小龍女」，他不知有多喜歡，他更想到，大個仔之後，要娶一個屬龍的女子為妻，可以叫她做小龍女。現在這太太是屬龍的。正是小龍女，如果能夠生個女兒，那就真正是自己的「小龍女」啦！

「怎麼樣，怎麼樣？」——當年「小龍女」的丈夫說。

「你沒有聽我講嗎？我計算過，我們趕得及生一個龍仔龍女呀！」

她丈夫沉吟了一會，然後說：「我們結婚之時，不是說過，大家過三兩年二人世界的生活，然後再作生兒育女打算？用三幾年時間，同心協力，打好基礎，最少我們要儲一筆錢，買一層比較像樣的樓。交了首期，再有一點剩餘，這時候才來生兒育女，這樣好好地計劃，我認為最好！」

「不過，」梁素心說：「今年是龍年，機會難逢呀，要待到十二年後才能再見龍年，這機會難得呀！」

丈夫無言。

素心說：「我們可以更加勤奮一點，即使辛苦一點也沒所謂，魚與熊掌，可以兼得呀！」

「唉！女人總是浪漫的！」她丈夫自言自語，突然，他在報紙上發現什麼似的，[illegible]神色[illegible]

「你看這篇文章怎麼說：它說今年龍年的龍，是一條地龍，不見得好呀！真正的金龍，是十二年後的龍年！」

「你找到了！你找到了藉口！」素心說。

狂俠・天驕・魔女

武俠小說 梁羽生

第六十四回：揮劍已寒奸賊膽 挑燈夜話女兒心

請父親代為盟主

柳元宗聽罷，道：「這麼說來，你們喬裝打扮，敢情是要混進金營，助耶律元宜一臂之力了？」

蓬萊魔女道：「不錯。女兒並不僅僅是為了去救武林天驕。想目前，金國大軍百萬，虎視江南，咱們各方合力，為的就是要打勝這一場大戰。倘若能夠活擒金主完顏亮，勝利固然更有把握，雙方士卒也可減少許多傷亡。如今有耶律元宜作為內應，這是千載一時的機會，女兒以為決不能錯過！」

柳元宗沉吟道：「這計劃攸關大局，時機也確是不應錯過。但你是義軍盟主，你走了，裏頭龍無首，卻怎生處置？」

蓬萊魔女道：「所以女兒才來與爹爹商量，請爹爹代我做這義軍盟主。」

柳元宗笑道：「原來你是打着這個主意。但我二十年來陪伴古佛青燈，久已不理塵世之事，只怕挑不起這副重擔了。」

蓬萊魔女笑道：「爹爹，你當年威震天下，與我的師父一般，同是武林中的泰山北斗。你來當這盟主，只有比女兒更為適當。誰敢不服？何況也只是幾天的功夫，各路大軍的步署，昨日也都會商好了，明晚更敢一起，他們各依原來的計劃出擊便行。我想大概也不會有什麼意外。」

「爹爹，你隱姓埋名，在荒山古寺過了二十年，為的不就是等待有朝一日，一雪國恨家仇嗎？如今時機已到，難道你反而消失了當年的豪氣雄風？」

柳元宗哈哈大笑，說道：「知女莫若父，知父也莫若女。好，我算是給你說動了。想當年，我進金宮盜寶，身闖虎穴龍潭，也從未想到艱難二字，做幾天盟主，那又何足道哉？爹爹剛才是和你說笑的，這擔子你卸下來，為父的不給你挑還有誰挑？」

蓬萊魔女道：「好爹爹，我早知道你會答應的，所以我昨晚才敢一口應承清霞妹子呢。」

柳元宗道：「但盼你此去能夠事事順利，救出檀羽沖。只是，你——」

蓬萊魔女知道父親的隱憂，粉臉微紅，輕輕說道：「女兒之事，女兒也已有了主意，爹爹不用擔憂。」

柳元宗道：「好，有了主意就好。我知道你比男兒更強，我可以放心你的。」

蓬萊魔女喚來玳瑁，把應該交代的事情交代清楚，便與赫連清霞悄悄離開。（八四四）

一七三：攻取嘉興

「我們是本城老百姓，開城來迎接徐將軍。北知縣譚人傑開了城門，守了一下就逃走了，聽說已坐船逃到了南湖裏。」那為首的老百姓說。

「好！我們去追。」徐桐說。

「既然入城，安民第一，」董爽說，「派百幾十鄉人去兜截就是了。各處城門，還是要守定，每門有幾十人就可以了。先到縣衙去。」

「對，是這樣安排。」徐桐說。

隨即吩咐幾個秀才，各領幾十鄉人，前往各處城門守定，[illegible]出入，搜捕偽逆黨羽等事，再作道理。衙中庫存，速派封了，嚴加看守。[illegible]

[illegible]到達縣衙時，早已一片沸騰。徐桐和董爽入內坐定，幾個秀才便動手寫安民告示，用的是「大明朝魯王殿前游擊將軍徐桐」的銜頭，說是規復嘉興，驅逐韃虜，王師所至，秋毫不犯，仰各安生理，毋得驚擾，凡有匿藏奸偽不報者，一律嚴懲不貸。

這些文墨上的事，徐桐手下有的是人，一下子便辦好，着人四處去張貼。

一會兒，有幾個縣衙舊人來見，又一會兒，又有地方紳耆來見，徐桐對董爽說：

「譚人傑逃往南湖，很不放心，縣裏的事務多，董將軍要幫個忙。」

「幫什麼忙？」董爽說。

「你在這裏坐鎮，我要親自到南湖去。」徐桐說，「這些本地的蝨蟲，由你應付一下。」

董爽吃了一驚，徐桐把這些舊吏和紳耆當作「蝨蟲」，可見十分看他們不起，[illegible]

姚氏父子

葉永烈

聽了姚文元的話，崔巍雖然不動聲色，但是暗暗記在心中。

崔巍向黨支部作了匯報。那時，為了迎接上海的解放，上海地下黨組織正在大力發展新黨員。姚文元的名字，被列入滬新中學地下黨支部的發展對象名單之中。

幾天之後，姚文元悄然把入黨申請書送到崔巍手中……

姚文元披上了革命外衣

「你有《三S平面幾何》嗎？」一個方臉、白面、戴眼鏡的二十年，穿一身舊西裝，左手拿着報紙，問姚文元道。

「沒有。」姚文元答，「我只有《氏大代數》。」

按照崔巍教給的聯絡暗號，那位男青年跟姚文元對上了號。

男青年名叫郭坤和（又名郭民），是南中區的分區委書記。

他向姚文元講明了對黨、對組織要忠誠老實的原則，然後，詢問了一系列問題。他問及了姚蓬子。姚文元如同對崔巍說過的那樣，又重述了「進步作家」姚蓬子的身世……

「我已變成一個黨員了！」

「同志們，同志們，請安靜！」因為有點口吃，姚文元平常很少在大庭廣眾中講話。這一回卻例外，他大聲地說道：「今天，我們非常榮幸，請到了著名作家胡風老師。胡風老師是魯迅的戰友，是無產階級的文藝理論家。現在，我們請胡風老師作報告。大家熱烈鼓掌……」

當時在盧灣區團委工作的姚文元通過姚蓬子的關係請來了胡風。

這是盧灣區團委宣傳部舉辦的文藝幹部學習班。

姚文元正在寫一部厚厚的文藝理論著作：《論胡風文藝思想》。

說實在的，姚文元的運氣實在太糟糕：就在他的《論胡風文藝思想》寫得差不多的時候，忽然文壇風向大變！（二十）

蔡倫事業的繼承

——訪吉林雜記之十三

兄今信

吉林造紙廠噴水池的前面，有一大卷紙和一隻鹿的塑像，進而又有蔡倫的立像。這就是這個年產十五萬噸紙的工廠入門最顯眼的標誌。

紙與鹿表示在全國得獎的鹿牌新聞紙；蔡倫則是我國東漢發明造紙技術的科學家。說起來，這是我國歷史上工業技術的驕傲。蔡倫，曾任東漢的尚方令（屬宮廷辦公廳主管製造皇室兵器用具的官員），他總結改進西漢造紙的簡陋技術，發展成採用樹皮、麻皮、破布、舊漁網等為原料，造出好紙。因為蔡倫曾被封為「龍亭侯」，所以，當年社會上將這種紙譽為「蔡侯紙」。

蔡倫的時代過去了一千八百多年了。世界的造紙技術有了很大的進步，我國造紙業比較起來，並未領先。這次來參觀吉林造紙廠，確也由此知道了在造紙方面，我國某些技術的側面。這個廠是一九四〇年日本佔領東北時期建立的。日本投降後，國民黨政府有關部門也曾經過二、三年的經營，到了一九四九年（解放後的第一年），年產量僅得三千五百噸。

經過十多年的經營，文化大革命前的年產量是八萬噸。發展是發展了，但是，仍然存在技術實踐中受到的干擾。現在，情況不同了。技術改造有很大的突破，又採用了瑞典的先進造紙設備，成為全國最大的造紙企業之一。主人介紹，正在向年產二十萬噸突進。

我們在廠裏轉了一周，不說別的，就說管理的條理化、衛生和美化方面，確實給人留下深刻的印象。這裏每天要吞食一千六百立方米以上的原木和一百一十噸以上的燒鹼，都是採取比較徹底的處理污染措施，使排出的廢水無害化。上多個車間，一個個花園，佔地一點五平方公里的廠區，綠化很好，樹木成行，花草點綴，整個環境也很乾淨。企業的職工福利文化生活辦得十分活躍。住宅已解決了十六萬平方米的建築面積。職工醫院、子弟學校、服務公司為這個企業一萬二千多職工和家屬辦了不少好事，他們都能各得其所，老人晚年幸福，仍然愛廠如家。

全國工業優秀管理評選十名先進企業，吉林造紙廠入選得獎。改革的時代，使它從舊式的單純生產型轉變為更有活力的生產經營型。這個廠每年為國家提供的利稅，都是以億元計算的。

道裏，有希望成為國際造紙技術精華的薈萃之地。

龍年髮型面面觀

衣飾新潮 冬冬

新的一年又開始了，有人喜歡久不久改變一下形象，以予人一種新鮮及時髦的感受。而轉換髮型，該是改變形象最直接了當的方法了。

究竟，今年流行什麼髮型呢？原則上，今年髮型長短都有，但以過肩的長度最時髦。卷曲濃密的波紋再捲土重來，並且多樣化的設計，充滿藝術感。色澤方面以暗色和紅銅色為時尚，給人濃密、搶眼的感覺。

今年流行的髮型，對那些頭髮稀薄的女人尤其有利，在頭頂、髮尾及劉海髮，可造成豐厚感覺，也易於梳理，賦予生命感，加強頭髮的支持力。不過，一般而言，波紋會每兩周減弱一成左右。同時，護髮素不宜每次染太多，否則會破壞髮型。定期剪修亦很重要。

[illegible]潔的直髮已過時，春季時興的是短而富圓形感覺的髮型，性感浪漫，而動感、質感和紋理亦會藉波紋而呈現於短髮上。在潮濕的春天裏，起床時總是發覺髮型不受協，那最好是利用定型泡沫、啫喱等美髮用品，以隨心所欲的創製出理想的款式。

若不想整個髮型來一個大突破，可在細微處下功夫，如剪短劉海，或在意想不到的位置加厚髮層，或在髮角處顯特色，均可發揮出魅力效果。

演唱會的追求

十年前，是無法想像「演唱會」會搞得如此熱鬧。

自從有了香港體育館之後，「演唱會」即大大地跳升一級。這場地提供了一流的條件，座位一萬二千，開三面的也有七、八千座位。有些場地的確是更大，可以坐上二、三萬人吧！但二、三萬人的表演場地，要能夠給人一個「現代感」演唱會的感受，那是不容易的，你無法集中在舞台上搞花樣。

香港電台最近主辦的「第十屆十大中文金曲」的演唱會，充分地表現了一流的演唱會效果。當然，這裏說的「一流」，不是具國際性的，算是地區性的吧！是目前香港演唱會製作的第一流水準，放在整個亞洲裏，也絕不遜色。香港娛樂事業進步之快，跟整個香港生活節奏是同一步伐的。

這些演唱會，你必需到現場裏作「立體式」的感受，那不僅僅是演唱、燈光的效果，現場音樂的節奏感。我在想：那些開演唱會，一開就是十多廿場，甚至二十八場的，表演者如何可以承受這樣的精神壓力？不要說作為焦點中的「個唱」主角。就是那樂隊，連續廿多天把自己放在這樣「觸心動魄」的環境內，又如何消受得了？

香港的演唱會，發展到現階段，是一個高峯了。香港體育館的發揮潛力，還有多大呢？已經「見底」，而且面，這一萬幾千的座位已經足夠，地點也很好。（如果有地下鐵直抵此間，真是「有得頂」啦！）今後，在這裏舉行演唱會，要尋求突破的，不在燈光佈景方面，而是在藝人本身，相信主辦人會進一步在這方面花心思。

百多二百元一張門票，從票面來說，你會「肉痛」，但是你在現場感覺到那種氣氛、效果，你會覺得，一、二百元是物有所值。難得的是，即使最低的票價，亦有很好視覺效果，由於有現場大螢幕也。

要了解香港，不妨多看兩場這類演唱會。

阿成的故事

勵志小說

五三〇 一見鍾情

依莎貝忽然伏到立成肩上哭了。她輕輕的抽泣說：「成哥，你真的不會看我不起？」

「我為甚麼要看你不起？」立成抽出一張紙巾，小心的為她印去淚水。「你不知道我和天娜……」

「我知道，我甚麼都知道。」

「你真的去過天娜的家？」

「我去過，可惜這幾天都找不到她，我真擔心她出事。」立成誠懇的說。

依莎貝抬起眼望着立成，「她沒有事。不過已經沒有返工，她和米高……」換得阿成更緊，「不過我沒有聽他的，我是真正喜歡你……。」

立成忸怩的說：「其實我們只見過……」

「只見過兩三次是不是？你沒聽過一見鍾情的話麼？你也有些喜歡我的，不過你心中早有了呂小姐，如果不是，你會在天娜和我之間選一個，是不是？」依莎貝情意綿綿的說。

立成心頭一蕩，幾乎想垂下頭吻她。

「貝貝，我和華華都相信，男女之間，除了愛情，還有真摯的友情……」

「所以你敢來見我？你來，你的……」

說林

二三三：師父的暗示

次日晨起，淨遠和師父走下二樓飯廳，眾僧尼已等在那裏。

吃罷白粥油條、大餅，珠寶行的公司車和兩輛私家車，準備送她們去黃竹坑的深灣搭遊艇去大澳，然後分別回庵院、寺院。

老爸走來，很認真地對淨遠和慧遠說：

「你們就留下，多住幾天吧！」

慧遠看看淨遠，說：「淨遠，你留下來，我回去替你打點一切。」

「師父，大嫂的靈位，還……」

你一定要置身那事中，解決那事，你才是真真正正無事！

佛，並不強迫勉強人做形相的（如剃渡受戒穿袈裟）修飾者，你就是解決不了俗事，還俗後，繼續修飾，做人行事有仁心，也是佛的慈光下俗家的好弟子！

師父在三個晚上與淨遠同宿一房，她不斷給予她上述的暗示。她才有勇氣留下來，才大膽入世幾天，看看有沒有辦法解決自己的心頭事？然後全心修行。

送走師父與眾僧尼，淨遠……

武德頌

龍年髮型面面觀

冬冬

新的一年又開始了，有人喜歡久不久改變一下形象，以予人一種新鮮及時髦的感受。而轉換髮型，該是改變形象最直接了當的方法了。

究竟，今年流行什麼髮型呢？原則上，今年髮型長短都有，但以過肩的長度最時髦。卷曲濃密的波紋再捲土重來，並且多樣化的設計，充滿藝術感。色澤方面以暗色和紅銅色為時尚，給人濃密、搶眼的感覺。

今年流行的卷髮，對那些頭髮稀薄的女人尤其有利，在頭頂，髮尾及劉海髮，可造成豐厚感覺，也易於梳理，賦予生命感，加強頭髮的支持力。不過，一般而言，波紋會每兩周減弱一成左右，同時，護髮素不宜每次塗太多，否則會破壞髮型。定期剪修亦很重要。

整潔的直髮已過時，春季時興的是短而富圓形感覺的髮型，質量和紋理性感浪漫，而動感，是現於短髮上。在潮濕的春天裏，起床時總是發覺髮型不妥當，那最好是利用定型泡沫、啫喱膏等美髮用品，以隨心所欲的創製出理想的款式。

若不想整個髮型來一個大突破轉變，可在細微處下功夫，如將短劉海，或在意想不到的位置加厚髮層，或在髮角處顯特色，均可發揮出魅力效果。

無須為龍肉惆悵

秀官

牛肖，帶給不少喜歡吃的人投其所好，尤其是歲初，牛年吃牛，豬年吃豬，也為我帶來了一點點的煩惱。事關去歲年關未過之時，我被不少朋友問過，什麼地方有龍的東西可吃？因為，龍年來了。

假如有人以此問你，請問你又如何奉答？如今，龍年已來了三天，這三天之內，不知你曾否吃過一些什麼是與龍有關的？當然，你亦同樣可以用這些來問我。

我本俗人，所隨的自有不少俱屬俗事。所以心下一直是「刻意尋龍」，老早已安排了很多好吃的「龍物」。大年初一，起床後第一口喝的好茶就是「龍井」，糖果中我吃的是「龍眼」。此日，我家習慣吃素，所以到了開年的晚上，我是吃了「龍蝦片」、「龍鬚糖」、「龍鬚麵」、「龍脷魚」，跟着下來，是「龍蝦」、「龍躉」，但並沒有吃「龍虎鳳」的龍，也沒吃「東海龍王闖香江」那一類的龍，過年還是圖個吉利的好。

不知你可曾找過龍來吃？十二生肖中，只有這一個是找不着來吃的，龍肉雖然不時聽人說，龍肝亦不時被認為是最好吃的東西，但如今這天下都是凡夫俗子的世界，不是神仙，不是皇帝，怎會有這些東西吃？就算富可敵國，有更多的錢，也沒用。因此，你與我吃不着，不必嘆氣，因為沒有人比我們更勝。

城市規模難掌握

安居說住　陳清偉

居住在城市的人，常會為了城市規模宏大，缺乏了對它的整體認識，也沒有整體的經驗，從而對所居住環境感到陌生，且常更感孤單與恐懼，而他們亦不得不降低要求。

或許，我們會想到香港面積細小，但這並不削弱這個城市的規模。因為這裏所說的規模，並非單指面積的大小，且包括整個城市多姿多采的內涵，分門別類的工商業，各種生活的形式。所有為於其間居民的行為等等，使我們根本沒有辦法作一個全面的認識。

不管你學識多廣博，所知有多少。在城市中，你仍然可以不斷聽到一些聞所未聞，而且可能是存在已久的事物。大眾傳播介紹從不同層面去發掘，去了解整個城市的內涵，有關材料仍然永遠是那樣資源豐富，用之不盡。

這些，對於居住在鄉村的人來說，實在有點不可思議。他們所生活地區縱使闊大，要掌握認識與生活有直接關係的大自然，還是不會太複雜。難怪他們紛紛為城市的魅力而湧入，成為其中的一分子。

城市的規模宏大，常使人迷失其間，不知所措。居於其間的人，只有設法認識自己生活的小區域，也只有自己所住小區域的認識，縱使能認識，都是比較平面的，這是居住在城市的人，大部份都會感覺得到的情況，也不能對他們作過份的要求，認要放眼世界之類。

泰姬陵不准拍攝

勵志寫行　周永傑

由於印度可供拍攝景致的風光名勝和奇風異俗，多如恒河沙數，即使我和攝製隊同事已盡量擇其精華，選取重點拍攝，還是感到處處美景，樣樣新奇，我們貪欲難填。比方說，我們來到阿格拉，就是擁有世界七大奇觀——泰姬陵的古都阿格拉。這泰姬陵名聞寰宇，到印度旅遊的人，大都是慕她的名而來。我們既專誠到此拍攝及介紹泰姬陵風光，自然也要把爭取拍攝泰姬陵的工作，放在首位。

然而，令人氣憤的，卻是印度文物古蹟保護部門的官員，作風官僚迂腐，竟以「尊重王室」為理由，只准我和攝製隊在紅色大門以外拍攝，非但連泰姬陵的外觀也沒法看見，更遑論進入正式的陵墓內。「要介紹印度而不准拍攝泰姬陵，那印度政府花費邀請我們來製作風光特輯，豈非天大笑話？」

我們曾以此質詢負責管理泰姬陵的官員，對方推說乃上頭指示，他們也無權改變。最後雖然得到「印度政府旅遊局」官員協助斡旋，也只是稍為放寬，我們站到甫進紅色大門的台階上，卻不許再往前行。由於那裏距泰姬陵主體建築還有數百尺之遙，加上角度受到限制，所以拍出來的泰姬陵，若非只得遠景，就是僅靠長鏡拉近的單一方向特寫鏡頭。印度有此廣為世人稱頌的偉大建築，卻不讓她透過電視機鏡頭介紹給觀眾，實為雙方的損失，遺憾可惜！

演唱會的追求

陳浩楓

十年前，是無法想像「演唱會」會搞得如此熱鬧。

自從有了香港體育館之後，「演唱會」即大大地跳升一級。這場地提供了一流的條件，座位一萬二千，開三面的也有七、八千座位。有些場地的確是更大，可以坐上二、三萬人吧！但二、三萬人的表演場地，要能夠給人一個「現代感」演唱會的感受，那是不容易的，你無法集中在舞台上搞花樣。香港電台最近主辦的「第十屆十大中文金曲」演唱會，充分地表現了一流的演唱會效果。當然，這裏說的「一流」，不是具國際性的，算是地區性的吧！是目前香港演唱會製作的第一流水準，放在整個亞洲裏，也絕不遜色。香港娛樂事業進步之快，跟整個香港生活節奏是同一步伐的。

這些演唱會，你必需到現場裏作「立體式」的感受，那不僅僅是演唱、燈光的效果，現場音樂的節奏感。我在想：那些開演唱會，一開就是十多廿場，甚至二十八場的，表演者如何可以承受這樣的精神壓力？不要說作為焦點中的「個唱」主角。就是那樂隊，連續廿多天把自己放在這樣「驚心動魄」的環境內，又如何消受得了？

香港的演唱會，發展到現階段，是一個高峯了。香港體育館的發揮潛力也還有多大呢？在場地方面，已經「見底」，而且這一萬幾千的座位已經足夠，地點也很好。（如果有地下鐵直抵此間，真是「有得頂」啦！）今後，在這裏舉行演唱會，要尋求突破的，不在藝人本身，而是在燈光佈景方面，相信主辦人會進一步在這方面花心思。

百多二百元一張門票，從票面來說，你會「肉痛」，但是你在現場感覺到那種氣氛、效果，你會覺得，一、二百元是物有所值。難得的是，即使最低的票價，也有很好視覺效果，由於有現場大螢幕也。

要了解香港，不妨多看兩場這類演唱會。

加息之後

此地有銀　羅奇

銀行公會在兔年歲晚宣佈加息，朋友說有三點啟示。

其一，市場利率已經回升，已沒有「零息」以至「一厘以下」的可笑低息。在市場利率上升下，銀行存款利率自然同步回升。

其二，加息證實投機港元升值的熱錢已漸撤離，如非這樣，銀行只會再減息而不會提高利率的。所以，這些向聯繫匯率挑戰的熱錢撤走，應屬皆大歡喜之事。

其三，已訂三月十日起施行的負利率措施，暫無實行之必要。除非熱錢又東來作別論。但是，已走的熱錢，很少會在[illegible]又回來的。所以，擔心負利率對工商、金融業正常運作具破壞性影響的人士，此刻可以放心了。

加息後對股市、地產的影響又如何呢？我相信影響不會大。當然提高樓宇按揭利率，令借錢買樓的人負擔加多一點，供樓者總是不大開心的，但要記住，去年十一月以來，已經三次減息了，這次息口回升，只是將過份的低息調高一點點而已，供樓者也應該在心理上作好準備，就是今後的利率仍有再升的機會，雖然所升幅度不會大，但寄望在如此低息下仍會減息，當是不切實際之想。如果大家都有此準備，加息也就不會是一種「威脅」了。

新園地

酒與「知止」

色然集　石人

新春之前，喝了不少酒。而且都是平時「喝不上」的美酒。因此竟也會想到：「人為甚麼會找到這種口腹之娛？實際上好是不好？」

「好是不好」，以「高陽酒徒」來尋求答案，的確是很可笑。——可笑處是難以作答。

但「酒的發明」，我卻認為，這是先民的無上智慧，中國幾千年前便已有之，則更是中國人的光榮。

傳說中是虞舜時儀狄造酒。但皇帝喝過了，卻並不怎麼高興，還皺着眉頭說：「後必有以是誤其身者。」

不過我卻以為，這位能要天下的帝主，似乎忽略了中國人「知止」的特性。

事實上，好酒的人多，好酒的中國人，卻很少有酗酒的行為。至少我喝酒幾十年，所見的酒友就是如此。很多都是酒到七成，便會「收口」，即使真醉，也都只是嘻哈絕倒，少有因酒傷人。酒到歡腸，使人快樂，能夠「知止」，則更快樂，我也正是本於這種宗旨而成酒徒，自覺至今還沒有甚麼壞影響。——大抵天下有餘不盡者，往往如此可喜。

恭喜發財

十一

在新春期間，最慣用的祝賀語是「恭喜發財」，多年來，連洋人也把這句話用英文譯音，懸於觸頭，掛在口邊。不能說他們「入鄉隨俗」，因為對於「發財」的熱中，外籍人士比起我們的同胞不遑多讓，只是他們沒有這樣簡明扼要的表述方式而已。

發財不是壞事。財富的作用是改善和提高生活水平，誰都想生活得好一些，同樣也希望別人也生活得好，所以喜歡別人對自己說「恭喜發財」，又誠意對別人說「恭喜發財」，此之謂普頌善禱。當然很關鍵的地方，是靠什麼來發財。勤奮努力，多財善賈，興辦實業，億則屢中，這些都是應該肯定的。內地提倡以發展經濟為中心，堅持開放，深化改革，繼續讓一些人先富起來，再達到共同富裕的目標，這也是一種「發財」的詮釋。香港人發財有道，除了肯做之外還靈活多變，有適應能力，這是馳譽世界的。有一位人士說：錢永遠賺不完，所以發財亦沒有止境，可以容許更多的人，更大的限度去致力於發財，以達到他們自己的期望。至於是不是可以真正如願，那就得看各人的主客觀條件以及碰上什麼機緣了。

但非法之財決不可「發」，那是一定要弄清楚的。春節前幾天同一日有兩段新聞。一段很大，是幾個匪徒在機場隧道截劫運送黃金的客貨車，劫走值一千三百萬元的金條和現款，成為兔年結束期間的一件大案。另一則新聞很小，說一個十四歲的少年獨自進入一家金行搶去兩隻金戒指失手被擒。兩件事的輕重雖然有別，但要用非法手段去發財的心態則一。這種心態看來正在泛濫，不可忽視。

還有一個例子，是靠僥倖發財。英國有一個窮工人，忽然中了百萬彩票，立刻成為富翁。這一類消息，通過傳播媒介的報道，使許多人為之欽羨，紛紛去買彩票。但中獎的人有多少？僅有的一點餘錢以至生活費卻吸進無底洞去了。不賭是小發財，這個道理未必很多人懂得。

施厩領先旺財杯

評馬說馬　戴公

今季馬房旺財杯之爭，施萬賦馬房再度壓倒簡炳墀馬房，暫居榜首。至於包尾的馬房，當然是尚未開齋的許怡了！

施厩今季表現佳，主要是「掛帥」的騎師李森演出水準穩定，「金與錢」、「快嘉樂」、「晨鋒」等駒贏完再贏，平均上名率高。當然，練馬師施萬賦與李森取得默契，這是最關鍵的。所以，季初起，施厩已名列旺財杯榜首。

然而，大馬房的簡厩，在香港邀請賽大顯神通，一日之內贏了一百多萬元獎金，因而在旺財杯賽中扳升第一位，領先了一段日子。

可是，施厩捲土重來，在最近的兩日賽事，先是勝出孖寶，繼而連中三元，「凱旋至尊」贏得打比預賽冠軍，於是再度超前，現時積分三一六四五分，較之簡厩，超出四四二〇分。

位列第三的是林紅飛馬房，勝出十九場頭馬，另十二場亞軍，八場季軍及五場殿軍，積分二四〇三一分。積分亦很接近。林厩前景明朗，報出馬匹「少而精」，亦是不可忽視的馬房，有力爭奪此項錦標。

至於包尾的許怡馬房，至今只得四場季軍兩場殿軍，積分三〇三二分，是唯一得分未過五位數字馬房。許怡至今尚未開齋，旗下馬匹實力亦平平，看來，敬陪末席，已成定局了。

龍的希望

自由港　霍去疾

農曆戊辰是龍年。我們在繪畫、雕刻及其他許多藝術作品中看到過各種各樣的龍，彷彿對它很熟悉，甚至閉着眼睛也可以在想像中描繪出它的樣子。我們還會說是「龍的後代」，「龍的傳人」，把我們的國家描述為「東方巨龍」。但誰知道真正的龍是什麼形狀的？

沒有真正的龍，所以不會有人說得出龍的「真實形象」，十二生肖裏，龍是唯一不存在的「動物」。但有趣的是，自古以來，人們心目中一直當它是很現實的「百龍之長」，而且是具有變化靈異能力的「神龍」，甚至只有它可以和人類的地位相等。再者，在封建時代中，它還和統治萬民的帝王掛上了鈎。不過，那與龍無關，只是帝王把人們長期集體創作的「龍」奪了去作為私有而已。

龍是人們長期集體創作出來的，這個說法最符合實際。正因為出於人類的想像，沒有實物去加以限制，所以在它身上綜合了一切動物中最美好的「部件」，像鹿的角、鯉的鬚、馬的臉、蛇的身、魚的鱗、鷹的爪，還要配以金色，用珍珠、彩雲作陪襯，賦以上天下海的奇能，給予普降甘霖的任務，成為人類塑造出來的超級理想生物。因此它為人類所喜愛，又以作祥瑞、幸運、吉利的象徵。我們把自己的祖國喻為巨龍，就是對她寄予最美好的希望。

期待着在龍年到來的時候，我們會看到祖國人民的龍騰虎躍，在經濟發展、政制改革和其他方面都有新的進展，香港人也龍馬精神，並以此作為新春的祝賀。

在廣州除夕夜看電視

采葑小言　仲慧

今年在廣州過農曆大除夕，近龍年，最突出的印象之一，是爆竹聲浪大大淡化，往年，到凌晨零時一霎那間，噼噼啪啪從四面傳來，街頭火花四濺，連大廈每一層梯間都是火花閃閃，鞭爆聲震耳欲聾。今年也許是防止爆竹引起災禍，管制嚴了，平靜得多。

行花市，人看人，人擠人，不如回到住處欣賞大除夕迎春晚會節目，從螢光幕散發出的歡樂氣氛，頗有新鮮之感。中央台的龍年晚會有濃厚民族色彩，京劇、河南豫劇、雜技、歌舞，影視明星歡聚一堂，有老面孔，有新面孔，最令廣州觀眾新奇是香港歌星汪明荃和葉振棠，對他們的服飾打扮也要評頭品足。這場一連幾個小時的龍年迎春晚會，估計觀眾起碼有五億人，可以號稱全世界收視率最高的節目。據一九八七年底的調查統計，大陸二十九個省市區城鄉家庭已擁有彩色和黑白電視機一億兩千萬台，全民一半家庭裝了電視機，中國已成為世界上擁有電視觀眾最多的國家。

小強的故事

林小平畫

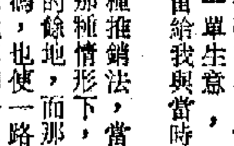
最佳利是

大展鴻圖

玩賞篇　正園居士

做生意的人，都要插花過年，寓意「大展鴻圖」。有朋友告訴我，要桃花開得紅，便得用棉花浸紅水，以紅棉花放在桃枝上，讓桃花吸入紅色素，花就紅了。

我與對朋友說：何不用紅水放入花瓶中，比用紅棉花放在桃枝上直接得多？曾經有很多朋友問過我，桃花移入室內插，開的花是較白的，要它開得紅色，怎辦？



其實要桃花開得紅，是陽光很重要，紅棉花是起不到作用的，最好把桃花放近窗旁，有陽光照射到的地方，桃花便保持深紅色，放在陰涼地方，花便成粉紅色了。

十世紀耳

銷金術　簡而清

許多人為了要有一個理想的車牌號碼，而不惜花大筆錢去爭取的。

像新近的一回車牌慈善拍賣中，無字無花的八號牌，拍賣到五百萬元這麼高的一個紀錄價格，就是顯例。

我在家排行第八，有一只傳呼中心，當年為了要做成我的一單生意，特地將八號與九號留給我與當時仍在生的弟弟。

這種推銷法，當然是很精明的，在那種情形下，我便變了沒有拒抗的餘地，而那架傳呼機跟那個號碼，也使一路用到現在。當八號車牌公開拍賣的消息傳出以後，有些朋友說，何不乘機又將自己回升為有車階級，並去投這麼一個號碼。

我說那簡直是開玩笑，因為明知那車牌的數目，必然要超過一百萬以上。

但料不到的，是一百萬再乘個五上去，才可以有望，而且還未必是實得，因為投得的人，向人表示，當時如有人與他爭的話，他會務求必得，而肯花出更大的數目。

我是夠資格花到五千元左右的價錢去投的，等於人家出價的一千分之一，再努力一千年後，或許自己就有資格夠五百萬元去投這麼一個車牌了。

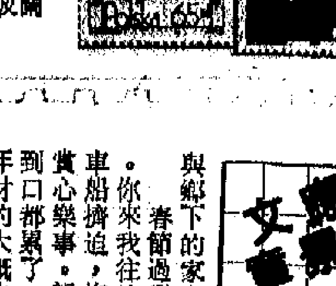
所以我不氣餒，一千年不是太長的時候，只十世紀耳！

總統與音樂家

郵　鄭光中

波蘭為「美國郵展」而發行的紀念郵票（左），是以三十年代的波蘭總理帕德勒夫斯基為肖像。

其實，這名政治家在十九世紀後半至第一次世界大戰前後，乃是馳名世界的政治家。



帕德勒夫斯基一八六〇年生於波蘭，因為鋼琴演奏造詣高超，經常在世界各地演奏。第一次世界大戰爆發時，他適在美國，便不斷為波蘭奔走。戰爭結束後，他回國出任波蘭共和國第一任總理，當時有紀念郵票發行出來（右上），左下一枚則是波蘭一九六〇年他誕生百年發行的紀念郵票。

過年

郭欣

轉眼農曆新年假期又過，人們陸續恢復上班，過正常的生活了。不過，好多回鄉客還沒有那麼快回來，他們多數有一個較長的假期，與鄉下的家人共聚歡樂的春節。

春節過得愉快嗎？大概許多人答不上來。你來我往的拜年，從筲箕灣過到九龍灣，車船擠迫，拖兒帶女，還要帶備禮物，不是賞心樂事。親朋戚友見面，「恭喜發財」說到口都累了，也不見得就此發財，真正發新年財的大概也不多見，可能破新年財的還多些。如果在外面吃一頓，很可能就少了幾隻[illegible]。過年過節，繁文縟節，除了聯絡聯絡感情，到頭來得個「疲」字，上班可能還要打呵欠。

春節

寒香

香港的傳統節日氣氛日淡，但農曆新年始終被視為一年中最大的節日。

經羅湖海關回內地探親和旅遊的人，今年多達一百五十萬，經機場、碼頭等海關回內地或外遊的人，應該也有五十萬吧，合起來是二百萬人，那麼，香港近六百萬人中，倒是走了三分一了。

然而，街道上還是擠滿人，擠巴士、火車、地鐵，還是跟平日上下班時那樣人迫人的，看來，人們都趁這幾天的時間來探訪親友，因為過了年，各有各忙，便難抽空了。

過春節，最開心的還是小孩子，穿新衣、拉利是，還有一段漫長的假期。不喜歡跟着家人拜年的，也可以約同三五知己，去[illegible]度去，相當寫意。

拜年

艾

恭喜，恭喜！

新春伊始，謹在這裏向讀者拜個年！

說起拜年，個人很是欣賞一些新派人物的做法，取消你來我往的固有拜年模式，改為通過電話互相致候，省卻許多麻煩。

老實說，拜年是很累人的風俗，一天跑這跑那，所費體力、精神，都是人所共知的，尤其在交通擠迫的新春期間，為了拜年而擠車擠船，更是累之外還得加上煩。

電話拜年則可免了一切麻煩，它只須撥個電話致意，省卻一切繁文縟節，簡便多了。

拜年無非是在這大節日中向親友表示心意的一種行為。個人認為，它是不一定要登門造訪的（造訪平時也可為之嘛），既然目的只是節日致意，電話表示不是同樣可達目的嗎？

阿成的故事

勵志小說

五三〇　一見鍾情

依莎貝忽然伏到立成肩上哭了。她輕輕的抽泣說：「成哥，你真的不會看我不起？」

「我為甚麼要看你不起？」立成抽出一張紙巾小心的為她印去淚水。

「你不知道我和天娜……」

「我知道，我甚麼都知道。」

「你真的去過天娜的家？」

「我去過，可惜這幾天都找不到她，我真擔心她出事。」立成誠懇的說。

依莎貝抬起眼望着立成，「她沒有事。不過已經沒有返工，她和米高的關係完了。」

「是我害了她。」立成有點內疚。

「不關你的事。米高不是人，天娜姐早該離開他……。」

立成很詫異，「你……」

依莎貝的臉綻開一絲笑容，「成哥，我也是奉命勾引你的，你說我是不是很賤……。」她的身子擁得阿成更緊，「不過我沒有聽他的，我是真正喜歡你……。」

立成忸怩的說，「其實我們只見過……。」

「只見過兩三次是不是？你沒聽過一見鍾情的說話麼？你也有些喜歡我的，不過你心中早有了呂小姐，如果不是，你會在天娜和我之間選一個，是不是？」依莎貝情意綿綿的說。

立成心頭一蕩，幾乎想垂下頭吻她。

「貝貝，我和華華都相信，男女之間，除了愛情，還有真摯的友情……。」

「所以你敢來見我？你來，你的華華知道不知道？」

「知道。她要我自己見你。」

「她不怕我……。」

「她比我還要了解你。」

「成哥，我羨慕呂小姐。我和天娜都不會害你的，以後米高再也沒有辦法利用我們。」她說罷，似哭似笑的望着立成。

小說林

小龍女

都市小說　莎千湄

今年是龍年，梁素心與她的新婚夫婿，早在兔年時已大家商量。

素心對丈夫說：「龍年，如果我們生個龍仔，你說多好！好難得呀！就是生女也好，生個小龍女，你也會好開心！」

她丈夫提起「小龍女」三字，當然十分關心，記得二十多年前，他還是小孩子的時候，看電影，看到南紅扮演的那個「小龍女」，他不知有多喜歡，他更想到，大個仔之後，要娶一個屬龍的女子為妻，可以叫她做小龍女。現在這太太是屬龍的。正是小龍女呀！所以，如果能夠生個女兒，那就真正是自己的「小龍女」啦！

「怎麼樣，怎麼樣？」——當年「小

」她丈夫說。

「你沒有聽我講嗎？我計算過，我們趕得及生一個龍仔龍女呀！」

她丈夫沉吟了一會，然後說：「我們結婚之時，不是說過，大家過三兩年二人世界的生活，然後再作生兒育女打算？用三幾年時間，同心協力，打好經濟基礎，最少我們要儲一筆錢，買一層比較像樣的樓。交了首期，再有一點剩餘，這時候才來生兒育女，這樣好好地計劃，我認為最好！」

「不過，」梁素心說：「今年是龍年，機會難逢呀，要等到十二年後才能再見龍年，道機會難得呀！」

丈夫無言。

素心說：「我們可以更加勤奮一點，即使辛苦一點也沒所謂，魚與熊掌，可以兼得呀！」

「唉！女人總是浪漫的！」她丈夫自言自語，突然，他在報紙上發現什麼似的，一副「得咗」神色，

……事？大驚小怪！」

「你看這篇文章怎麼說：它說今年的龍，是一條地龍，不見得好呀！真正的金龍，是十二年後的龍年！」

「你找到了！」梁素心說：「你找到了藉口！」

豪門寒空

城市小說　海辛

一三三：師父的警示

次日晨起，淨遠和師父走下二樓飯廳，眾僧尼已等在那裏。

吃罷白粥油條、大餅，珠實行的公司車和兩輛私家車，準備送她們去黃竹坑的深灣搭遊艇去大澳，然後分別回庵院、寺院。

老爸走來，很親真地對淨遠和慧遠說：

「你們就留下，多住幾天吧！」

慧遠看看淨遠，說：「淨遠，你留下來，我回去替你打點一切。」

「師父，大嫂的靈位，還有侄兒侄媳的……」淨遠說。

「由我來辦。」師父說。

「我，我——」

「留下來，你應該入世看人情，試煉自己！」

終於讓老爸和霞娟大嫂留下來，慧遠師父如其名，她修佛悟禪，大慧，眼光看得遠，殊不偏狹，也不以一條迷信頑固的繩索，綑綁徒兒在庵堂苦修，她認為修佛者的空靜，並非強迫勉強，強迫勉強的空靜不是真正的空靜。

你心理有事，強迫勉強無事，你說從頭到腳都有事！

你一定要置身那事中，解決那事，你才是真正正無事！

佛，並不強迫勉強人做形相的（如剃渡受戒穿袈裟）修飾者，你就是解決不了俗事，還俗後，繼續修飾，做人行事有仁心，也是佛的慈光下俗家的好弟子！

師父在三個晚上與淨遠同宿一房，她不斷給予她上述的啟示。她才有勇氣留下來，才大膽入世幾天，看看有沒有辦法解決自己的心頭事？然後全心修行。

送走師父與眾僧尼，淨遠站在那棵紅棉樹下，有點空茫。老父在她身邊欣然說：

「阿六，你雖然剃光頭，但從你的臉孔，我越看，你越像若玲，你婷婷！」

「婷婷大概是我這年紀死去吧？」

「還遲兩年。」

霞娟大嫂囑着今天下午和她去海洋公園玩玩，老爸說：「遲兩天才去吧？禮義昨夜臨走時叮囑，叫阿六今天下午去他的家。」

「去二哥的家？」她睨視老父。

「他說他今晚請阿梅一家人吃晚飯！」老爸說。

武德頌

歷史小說

一七三：攻取嘉興

「我們是本城老百姓，開城來迎接徐將軍。北知縣聞人傑開了城門，守了一下就逃走了，聽說已坐船逃到了南湖裏。」那為首的老百姓說。

「好！我們去追。」徐桐說。

「既然入城，安民第一。」董爽說，「派百幾十鄉人去兜截就是了。各處城門，還是要守定，每門有幾十人就可以了。先到縣衙去。」

「對，是這樣安排。」徐桐說。

隨即吩咐幾個秀才，各領幾十鄉人，前往各處城門守定，權且不許出入，搜捕偽逆黨羽畢事，再作道理。衙中庫倉，趕緊封了，有的也拿了刀槍相隨，到達縣衙時，早已一片沸騰。

徐桐和董爽入內坐定，幾個秀才便動手寫安民告示，用的是「大明朝魯王駕前游擊將軍徐桐」的銜頭，說是規復嘉興，驅逐韃虜，王師所至，秋毫不犯，仰各安生理，毋得驚擾，凡有匿藏奸偽不報者，一律嚴懲不貸。

這些文墨上的事，徐桐手下有的是人，一下子便辦妥，着人四處去張貼。

一會兒，有幾個縣衙舊人來見，又一會兒，又有地方紳襟來見，徐桐對董爽說：

「人傑逃往南湖，很不放心，縣裏的事務多，董將軍要幫個忙。」

「幫什麼忙？」董爽說。

「你在這裏坐鎮，我要親自到南湖去。」徐桐說，「這些本地的蛆蟲，由你應付一下。」

董爽吃了一驚，徐桐把這些舊吏和紳襟當作「蛆蟲」，可見十分看他們不起，大約在先時守城的時候，毫不得力，以致城破逃了。他們又來向徐桐討好，徐桐顯然很厭。但是這樣不是辦法，因說：

「不，這個衙門，應由將軍坐鎮，所謂指揮若定，不能動的。南湖方面，在下倒可一行，不過料來聞人傑也不易逃走，有嘉興人心，只要一有舉動，都能奮起，說不定已經紳鄉人捉回來。至於舊吏紳襟，熟識嘉興事務，自宜一一接見，予以安撫，共商圖存之策，尤其是招兵買馬，入城之後，要有個規劃。」

經此一說，徐桐才覺醒過來，說：

「果然如此，我也聞昏了頭，忘記了要緊的事情。」（一七五三）

劇圖　（中國畫）關良

加價風波

魏之

……便令人矚目。在東歐國家中，波蘭是因物價上漲發生騷亂最多的國家，一九五六年、一九七〇年和一九八〇年分別爆發過全國性的抗議漲價運動，後兩次導致了哥穆爾卡、蓋萊克兩位最高領導人的下台，最後一次騷亂更導致了著名的團結工會的誕生。所以，此次波蘭政府宣佈從二月一日起對食品、住房、公共交通和汽油平均漲價三成六，被認為是具有「很大風險」的措施，很多西方傳媒都認為「有戲看」。

結果是出人意料的，漲價決定宣佈後，除有數千工人上街遊行示威外，並無任何「火爆」場面，甚至沒有發生一次罷工事件，

……衡市場供需的手段。政府計劃改革是至關重要的。同時宣佈在全國補償性地加薪，每人每月加薪六千茲羅提（二十美元），波蘭現在的人均月薪是三萬茲羅提，加幅約兩成。許多工廠的經理在二月一日當天就把加薪發給了工人，並許諾若提高生產效率，今後還將加薪。所以，團結工會的負責人也承認：「人民感不滿，但由於拿到了不少錢，並不會採取集體行動。」

波蘭人民也漸成熟了，政府發言人烏爾班說：「波蘭人民並不是一幫用石塊對付經濟改革的暴徒」，瓦萊薩也說，「認為波蘭人總用一種大動肝火和咄咄逼人的方式作出反應」的「陳腐觀念」已經過時。

風塵

……芳婷的牧羊狗看得太緊了。」

「那個派對，是個盛大的派對，對導尼來說，將會特別有意思，因為，我要請的是剛剛由內地來的幾個名導演，攝影師，他們的作品，在林肯中心展出，被邀出國！」

「就是任雪棉、由島、鄭京子他們呀？啊，我好喜歡他們的片子，如《如此青春》、《草原青又青》，還有，《大賭注》，「阿民興富地喊」，我要給他們做訪問。」

「我早就知道，」淑莉揩揩眼圈，「我還要去林肯中心，給他們當即時傳譯呢，呀台灣人給大陸人當傳譯，看他們英文那麼糟！」

「淑莉，別那麼說，人家文革十年，掙扎到今很不容易，幾部戲都不比西片差，所以才令外國留神！我也打算去做個訪問。」我說。

「原來夏祖湘認識他們呀。」

……蓬萊魔女笑道，「爹爹，你當年威震天下，與我的師父一般，同是武林中的泰山北斗。你來當這盟主，只有比女兒更為適當。」

……蓬萊魔女喚來玳瑁，把應該交代的事情交代清楚，便與赫連清霞悄悄離開。（八四四）

新春談古俗

金建

（談藝篇）

農曆春節，人人都講傳統風俗。龍年新春伊始，讀南朝梁人宗懍的《荊楚歲時記》，有若干新春風俗，頗堪抄錄一二。

開頭第一則記正月初一「爆竹」。云：「正月一日，是三元之日也」，「雞鳴而起，先於庭前爆竹，以辟山臊惡鬼」。這裏交代了南方古老的「爆竹」習俗。「爆竹」是燒爆竹筒的意思，發出噼啪的爆竹聲，目的是辟趕一種名為「山臊」的惡鬼，此種鬼據說為狀甚醜，單腳，人犯之者會感到乍寒乍熱。所以三元之日便在庭前爆竹。所謂「爆竹」，唐代稱「爆竿」，到了宋代發明火藥，用紙卷火藥引爆，這便是「炮仗」。

第二則記新正日拜賀飲酒的習俗，云：「長幼悉正衣冠，以次拜賀」，又「進椒柏酒，飲桃湯，進屠蘇酒，膠牙餳，下（吃）五辛（辣）盤，進『敷于散』，服却鬼丸，各進一雞子（蛋）」，「凡飲酒次第，從小起」。

從上可見，為了辟除疾病，要進用的飲食品類甚多，包括喝兩種酒，進食雞蛋之類。

第三則記新春貼畫，却不是貼門神年畫，而是「帖畫雞戶上，懸葦索於其上，插桃其傍，百鬼畏之」。如所周知，世傳的門神是唐代人物，上古未有門神，却於「帖」（布）上畫雞，在門戶上張貼，又懸掛葦索及桃符辟鬼，所謂「桃符萬象更新」是也！

至於第四則卻與壓歲錢有關，云：「以錢貫繫杖腳，迴以投糞掃上，云令『如願』」。——這是一個與錢有關的風俗，用錢串繫在一枝棒杖上，用之以旋轉敲打糞土，認為這可以使諸事順遂如願，這是一個很古老的春節與錢有關的風俗。

還有「人日」的記載，該書第五則記：「正月七日為人日，以七種菜為羹，剪綵為人，或（雕）鏤金薄（箔）為人，以貼屏風」，又「登高賦詩」云云。

綜觀看來，近代中國有的春節風俗，古代漢魏南北朝都已經有了。有人問，春節習俗有無應節音樂，答案是：現代沒有的，古代也都沒有。

紙上談歌　少了假想敵

李讃如

趁香港電台十大金曲頒獎禮還有一點餘熱，這一篇還是談十大金曲。

從獲獎名單可以看出，張國榮連奪「CD銷射大獎」和「八七年全年銷量冠軍大碟獎」兩個獎項，可見他去年的實力已直逼譚詠麟，但想不到現在譚詠麟却突然說要「急流勇退」，相信張國榮也會感到失去了一個強勁假想敵之感。

看金曲名單，林憶蓮與Raidas都是最新能取得金曲的歌手，這當然都是實至名歸的，但從過去的紀錄看，不少歌手取得一屆金曲之後，便無影無蹤，像與金曲再無緣。如呂方、蔡琴、張明敏、陳潔靈、葉麗儀等便是，因此，也真希望林憶蓮和Raidas不是這一類「只此一次」的歌手。

在寫詞方面也有這樣的情形，去屆小美分別以《幾許風雨》和《無言感激》奪得十大金曲，其中《幾許風雨》還取得最佳中文流行歌詞獎，可是到了今屆，小美却一個獎也沒有份兒了。今屆，陪小美「十大皆空」的還有林夕和潘源良。

說來，也請香港電台留意，在「金曲十年」特刊以及好些十大金曲新聞稿中，都常把潘偉源和潘源良的名字搞混亂了，幸而頒獎時沒有出錯！

李連杰

潘冰嫦

李連杰在香港過年，節目可排得密麻麻了。香港的友好朋友都樂於請這位小弟弟吃年夜飯，他也乘機趁熱鬧、行花市。

新年期間，他還到電視台去做嘉賓，為觀眾表演助慶呢！

相信任何人見到李連杰，都會留下一個很好的印象，他與人說話、談笑，都是很真誠的，發自內心，他是屬於性格爽朗、樂觀，反應敏銳的聰明仔。真的，李連杰讓人一眼望去，就可以看出他的眼睛閃爍着聰明的靈光。

在《中華英雄》裏，他首次自導自演，而且還請到歐洲拳擊冠軍的職業拳手柏德遜與他演對手戲，一時間，中國功夫對西洋拳，頗有新意。

由於李連杰的中國拳術與柏德遜的西洋拳的拳路不同，而且柏德遜更是第一次拍電影，所以李連杰要花很多時間教他和對招。拍戲的過程裏，二人也曾經受過傷，李連杰更被柏德遜錯手打斷了鼻骨，要入院施手術醫治。

李連杰八歲便開始學武，曾經一連五屆獲得全國武術比賽全能冠軍。拳、劍、刀、槍等，尤其擅長，他的武術特點是英姿颯爽，動作準確，力度夠勁，速度快捷，彈跳自如。

在《中華英雄》裏，有幾個彈跳的動作，矯捷精彩，令人讚嘆。他在武術界揚名後，因主演《少林寺》一片，更令世界矚目，成為日本人功夫偶像。

娛樂刺激

陳瀅

撇開《威龍猛將》的寓意、暗示不談，它的娛樂性是豐富的。整個製作，彷彿是將「迪士尼樂園」故事化。

有強盜、奸人、美女、英雄、落難、追擊、血腥。

那個真空管隧道，其驚險和刺激，根本上是「過山車」一類的遊戲節目的擴大化和高級化。

編導們也巧妙地捉摸了一般人又驚、又怕、又想躍躍一試的心理。把觀眾放在一幕猶如身歷其境的「迪士尼」危險之中，但又不必擔憂自己的安全。片中，那電視主持人，在現場找的參與遊戲的觀眾，為什麼多數找上了年紀的老人、或婦女？因為這些人才是「死亡遊戲」的最忠實擁躉。她們做不到的事由亞諾舒華辛力加去做了。

看銀幕內觀眾的投入與瘋狂，我們這些銀幕下的心態根本也大同小異，那種刺激的娛樂性，就是寶座的保證。

移民話題

康堤

（影藝星雲）

移民是個熱門話題，難怪香港的影視製作，不是專拍移民的，也有好些以此為插曲。

《富貴再逼人》裏就有此類情節。有一段戲，拍驃叔一家到加拿大後，女兒陳奕詩就忙於結交男友，她的那幾個男友，都是些什麼貨色呢？

清一色皆「鬼」也！這一場戲拍得既集中也漫畫化。只見三「鬼」輪流到訪，其一是鷄冠狀的「前」頭，要借用熨斗把頭髮燙得筆直豎起；其二是浪人般的吊兒郎當，直闖進內借用廁所；其三是西部紅番打扮，騎着馬而來……一個接一個的奇形怪狀，不把驃叔嚇死，也把驃叔氣死了。

移民實在有着這樣的問題，可能不如此片的誇張，但總免不了與「鬼」為鄰，「鬼」中確有不少是以「開放」作為標榜的，很多習慣又和我們不相同。如果該地有「唐人街」，你還可以和自己友「埋堆」，倘若不住在「唐人街」，難免與「鬼」為鄰，難道就將自己封鎖在家裏嗎？這樣的與世隔絕，與當地社會隔絕外，不悶死才怪。

故此，打算移民的朋友，還是得準備與「鬼」為友。「鬼」實在也有好「鬼」壞「鬼」之分，「帶眼識人」這句說話，是放之四海而皆準的。

元龍寶鬥紅發

阿帆

（多嘴篇）

聽說成龍放聲氣話，今年春節港產片鬥法，可能會輸俾周潤發。但周潤發真的那麼勁？

連成龍也要怕他？

成龍，和周潤發的戲路不同。周潤發是無法可比者。雖然他的拚命和勁，周潤發也曾在《英雄本色》中動手腳，但和成龍比，三腳貓功夫而已。再說，他的春節片，只搞笑，不講打，難道成龍也棄打從笑乎？看地鐵海報，成龍的新片確有多少搞笑味，笑鬥笑，難怪他有些心驚。

還有一說是，成龍那邊只有元龍寶鬥，但發仔那邊是八星。八對三，卡士也輸咗成條街。

不過阿帆不是這麼想，那邊雖曰八星，如果要阿帆自己揀，真正中意的只有兩粒星，一粒是發星，一粒是紅星，又紅又發，最佳拍檔也。

黃衍濠以歌賽出身　却轉在電影圈發展

曾蓮娜

（摘星錄）

新一屆的「未來偶像」快將誕生，不少人說第一、第二屆的偶像發展不是太如意，為什麼還有那麼多年青朋友參加呢？

第一屆未來偶像的金嗓獎得主黃衍濠對於此問題有無限感慨，他自言自語地說，碰碰機會亦無妨，而且年青人好勝心強，做些高難度的工作來向自己挑戰，也為自己的人生史上加點光采。

他自出道後便走到電影那邊發展，唱歌的機會不多。

阿濠笑笑說：「差點兒沒有人記得我會唱歌，所以今年要努力點在唱的方面下功夫，不敢祈望有好好成績，只想有多些機會接觸我心愛的音樂。」

他只顧在電影圈忙個不停，會否忘記怎樣唱歌呢？理應是曲不離口才有進步。

「對，所以除了開工之外，私人時間便放在學習樂及發音兩方面，在家中有空便大聲讀報紙，及跟老師學唱歌。」他急着說。

阿濠是上海人，廣東話常有很重的鄉音。他說：「參加未來偶像時，廣東話練習得最多，亦是最流利的時間，但是拍電影以後，說廣東話機會少了，有時候還與工作人員們以國語交談，廣東話退步得很快，因此他笑言腦袋裏的常要分清楚普通話及廣東話的組織方法，有時廣東話當了普通話，烏龍百出，這些還要錄一張廣東大碟及一張國語碟，相信腦海更為混亂。

他出道以來際遇不錯，這是否他完全不怕新人湧現的原因呢？

阿濠想了一陣說：「每個人也有不同的特質，而且做藝人最重要是對自己有信心，只要有機會盡力去做便可以了。」是否他那麼乖的形象，令唱片公司及各方面都寵愛他，他連有女朋友也不肯直認呢？有不少人見過他與亞視藝員陳曉瑩拍拖，記者追問時，他們不否認亦不承認，非常有默契。

聽到陳曉瑩三個字，阿濠可愛的笑容立刻收了，回報了一個無奈的表情堅持地說：「你問我什麼問題，我也願意答，但是別談感情，主要不想外界以為我是靠這些消息來宣傳，況且男兒志在四方，以我現在的年紀，應該專心事業，感情問題待事業基礎打好才談也未遲。」

他的想法對女友並不公平嗎？為事業而要等多少個歲月呢？阿濠說：「明白我的，就是明白我，沒有什麼公平不公平。」一個好大男人黃衍濠！

黃衍濠本是未來偶像金嗓獎得主，只是表演的機會甚少

劉美君係「師奶」新人

阿混

（混記）

劉美君奪得港台最有前途新人金獎，事前已呼聲很高，不覺意外。之不過，劉美君係名副其實「師奶」歌星，有丈夫，有兒子，她能夠成為偶像新人，的確是一奇蹟。

看來，劉美君的外型包裝很佔着數，她有張娃娃臉，生活並未在臉上留下痕迹，而且她的歌藝不俗，加上歌好詞好易上口，便容易被受落，當歌迷受落了，什麼也不去計較。

記得曾有一位歌星，被人說穿了他有妻子，他憤而動粗。其實，有妻子，有丈夫是不容易隱瞞的事，瞞得了今天也瞞不了明天。像劉美君，周潤發、阿B……結婚與否已不再被人介意了，看來有實力才是最重要的。

為《芙蓉鎮》喝采

李茵

（銀勾）

劉曉慶因《芙蓉鎮》得獎，合理實果。她的影片我只看過五部左右，單以這五部來說，《芙蓉鎮》實在是劉曉慶演得最出色的一部，憑此片她該當演技派最佳女演員相信不會有人會有異議。

不記得這部影片在去年的「百花獎」還得了些什麼獎項，要我評分的話，因《芙蓉鎮》而應得獎的人太多了。

故事原著的寫作、精神和誠意，已值得重視。

導演謝晉以客觀而深入的鏡頭將小說的中心思想，平實渾厚地傳遞給觀眾，其深厚的功力理當捧獎。

演員方面，除劉曉慶外，其他幾個主要角色的飾演者均十分突出。像演「右派份子」秦書田的姜文，他用不經意的演繹法塑造了受屈辱的知識份子形象，切合身份得來亦光芒四射，真好戲。

莫少聰比周潤發

林擒

（我有話說）

《最後一個太監》還未上映，演最後一個太監的莫少聰自然沒有被提名於今年的「香港電影金像獎」最佳男主角之列。

但在台灣，莫少聰和周潤發作為最佳男主角據報道是爭持甚烈。

比番周潤發是由於演出《秋天的童話》而被提名，果然是合理的提名。事實顯示，《秋》片裏周潤發的演出，我的形容是有如閃着陽光的流水，其中有無數生物生長活動。所以說，不可能換上另一演員演這一角色，即使能夠也不可能像周潤發的靈巧、浪漫，有城市人的狡猾，却像所有華僑青年一樣，帶着祖國的泥土氣味。

同樣，周潤發如果演出《最後一個太監》，也不可能像莫少聰所掌握的為了要吃一頓飽帶着養活全家的希望做太監而接受閹割，並且人們是懷着憐憫多於同情的心境，也是帶着希望但願這小太監能活得不那麼痛苦。

莫少聰在當上太監以後却又愛上丈夫劉德華失蹤的「寡婦」溫碧霞。這樣的安排未免太作弄人太悲慘了。

莫少聰從內到外，一一加以潑辣，實在難得。

假期的新聞

董行

（馬前馬後）

坦白說，這幾天，不但沒有報章，連電視新聞也懶得看。一年到晚終日在新聞中打滾，懶他幾天，樂得清靜。

心裏想，可憐在電視台及電台工作的人，便連這幾天春節假也沒得放。

其實，想起來，為什麼報章可以休息，電視及電台的行家却沒有這福份呢？

雖然這兩天沒看新聞，料那十來分鐘的新聞節目內，也不過是些新春市況的報道……對了！還有那些「罐頭」新聞（即早預備好的一些軟性新聞）。

記得有位電視台的行家說過的，根據法例，電視台不能一天沒有廣播，新聞更是必備節目。相信這便是電子媒介的朋友們沒有假放，並且需要用盡法寶來填滿那十來分鐘新聞時間的原因。

不過，這些人的努力，委實有點白費。

中午新聞時間，遇上有親友到家中拜年，幾家人高談闊論的聲音，蓋過那新聞報道員的音量。

晚上，家中開了兩桌麻雀，電視機雖然開着，却也形同虛設，家中的噪音簡直令人忘記電視機的存在。

驟然看到熒幕上那位新聞報道員，覺得他蠻孤獨、蠻可憐。

麥嘉露要戒酒癮　湯鍾士父子豪飲

齊齊

（域外影壇）

還記得長篇電視肥皂劇《豪門恩怨》中的大少奶嘛伊蓮嗎？她近日的新一輯，開首便又說她是個嗜酒的女人，情緒低落，無以自拔，又重返酒醉的命運去。

曾演過《豪門》與《錦繡豪門》的雅麗麥嘉露，私底下原來亦是個「爛酒鬼」。她嗜酒成性，事業亦隨之一落千丈，沒有了從前的風光。但她不像蘇伊蓮，她願意尋求幫助，而十七歲的兒子亦加一把勁，幫助她戒酒。

四十八歲的雅麗麥嘉露演過《愛情故事》，之後似乎沒什麼代表作了，嫁給史提夫麥昆，一時間亦可「順帶」提高聲望，只是麥昆辭世，而她又再星沉影寂了。在《錦》劇中的龍鍾老態，更令人大感唏噓。

這邊廂，著名歌星湯鍾士也是豪飲之人，不但他這位「老子」，就是他的兒子，二十九歲的馬克，亦與「老子」齊齊豪飲。

告訴你一個驚人的他兩父子的經歷。有一次，他們在倫敦機場酒吧出現，「左鄰右里」沒法有他們父子倆的酒量，他們飲了多少呢？一個早餐的時間，各自飲了一加侖啤酒。看看文前的圖片，有鬍子的是兒子，沒鬍子的反而是老豆哩！

湯鍾士（右）與兒子鬥飲酒

却柏德遜

唐麗思

（鏡頭拍）

見到六呎七吋的却柏德遜。招待會上他與五呎六吋的李連杰站在一起，仿似大人與小孩。其實這個阿却只比李連杰大兩歲。

却柏德遜拍完《中華英雄》後，回瑞典做什麼（他是瑞典人）？阿却說他進了醫院駁骨。原來在香港拍最後一場戲時他受了傷，肩膊部份脫了白，好麻煩。

阿却在拍《中華英雄》的中途，有一次衝動得幾乎能拍……那一次原來是打斷了李連杰的骨！他怕人以為他報復呢。

我們問他現在幹什麼工作，阿却笑笑口表示好想拍電影，所以暫時不幹長工。《中華英雄》是柏德遜的第一部片，現在他拍上癮了。怎麼辦？我把阿却的心願告訴李連杰，他只是笑。

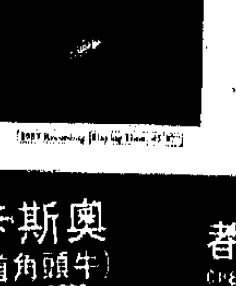
鐳射製作《勃蘭登堡協奏曲》

史丹

（只應天上有）

巴赫的名作《勃蘭登堡協奏曲》，全套合共有六首，這款鐳射唱片選錄其中三首：《F大調第一》，《F大調第二》及《G大調第三》。巴赫這套協奏曲，過往演奏錄音大都是兩張一套，NAXOS這次灌錄，不知是否還有下集，若有，則下集應是4、5、6三首了。這套協奏曲過往有兩款演繹十分精彩，那是李希特（巴赫作品的權威詮釋者）指揮慕尼黑樂團，賓諾克指揮英國合奏團的錄音，但李希特那款現在聽來錄音已嫌略舊了。

NAXOS這一款一九八七年在捷克斯諾伐克愛樂音樂廳錄音，由捷克指揮家Bohdan Warchel指揮Capella Istropolitana（斯諾伐克愛樂室內樂團）演奏。華赫爾（Warchel）早年在捷克布爾諾音樂及戲劇學院（Academy of Music and Drama in Brno）受教育，初攻小提琴，曾與多個捷克樂團合作演出，一九六九及一九八三年分別獲得了捷克優秀藝術家及國家藝術家的稱號。他對巴赫這三首協奏曲的處理，總的感覺，是較着重細意的刻劃，特點是頗明快流暢，表情浪漫又不失典雅，有獨特的構想。《第二協奏曲》第一樂章小號的華麗吹奏頗為光輝燦爛。錄音亦不俗。NAXOS出品，鐳射唱片：8.550047



南洋 大華 5-737388 3-325675　娛樂 金聲　蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946
今天七場 中華英雄 李連杰導演 主演 兒童不宜　夜點加七場 午四場 中華英雄 李連杰首次自導自演
今天八場獻映 愛的逃兵 溫柔・浪漫・幽默！ 陳百祥 主演 馮淬帆 導演 張玉燕 譚詠麟
今天八場 鐵甲小靈精 史提芬史匹堡監製　今天八場 中華英雄 李連杰自導自演
港九影院聯合廣告

廣華 東懋 尖　奧斯卡（牛頭角道）帝后 香港仔 3-7966700　銀都 珠江
今天七場 加早場・午夜場 飛龍猛將 四點・中國最後一個太監　今天大盛獻映 八星報喜 鍾鎮濤 周潤發 鄭裕玲 湯寶寶 主演 鐵甲無敵瑪利亞
加開四點場・午夜場 中華英雄 李連杰首次自導自演新形象 兒童不宜
康城①② 今天獻映 富貴再逼人 喜劇中喜劇！ 八星報喜 點指兵兵 愛的逃兵
百老匯①②③ 今天獻映 十二點半場日語版 風之谷 飛龍猛將
利舞台 華盛頓 今映 精采絕倫 風之谷 宮崎駿傑作
金冠 新華 今映 六場 狗臉的歲月
好景 明珠 今天七場 飛龍猛將

香港仔 國際 九龍城　國都 海運　大淘 碧麗宮　凱聲 百樂 華聲
第三週今午五場 加插辛華舒嘯周 威龍猛將 飛龍猛將　今天五場 鳳谷之 今天第九場 拜金 龍鳳配
今天五場獻映 鐵甲小靈精　今天五場語版 風之谷 今六場・加四場 威龍猛將
泰國 ABC 凱旋 銀星　今天 富貴逼人 中華英雄 愛的逃兵
京都①② 今天五場迎新歲 富貴再逼人 中華英雄 李連杰首次自導自演
南昌 樂宮 元朗 今天七場獻映 李連杰龍年賀歲猛片 中華英雄

京華龍年春節多姿采

（京華走筆）

龍潭湖廟會盛況空前萬人空巷　燃放煙花鞭炮七百萬元召火警九十一起

羅曉路　李京華　賴雲川

數以萬計的北京居民十七日在龍潭湖公園逛花會，慶祝龍年到來。

京華春節喜氣洋洋

來自北京、天津、河北、山東、遼寧等地的數千名民間藝人在花會上表演了龍獅、獅舞、中幡、跑旱船、變戲法、馴鳥、耍大刀等節目。

北京高碑店的二、三十位青年工人和農民面塗油彩，裝扮成陀頭和尚、傻小子、村妞、漁翁、漁婆、腳踩五尺高蹺，時而單蹺着地，時而倒行逗趣。他們那滑稽可笑的表演，引得在寒風中圍觀的人們陣陣喝彩。

最大的春節廟會

北京城南的龍潭湖公園舉辦了今年北京最大的春節廟會。近年來，公園裏先後建造了龍亭、龍女牧羊等一系列以龍為題材的景觀。以龍的傳人自居和自豪的中國人認為，龍年逛龍潭十分吉祥。

沿龍潭湖岸而設的數百個風味食品攤，湯圓、延吉的八寶飯等四處飄香。

中國女排郴州度春節

石濤　張士誠

二月十四日晚，郴州訓練基地組織專場文藝晚會與女排共迎龍年春節。此前，大家紛紛要求女排多出幾個節目，隊長楊錫蘭說「訓練這麼緊張，哪有時間排演？還是這樣吧，晚會上如潮的掌聲換向女排上。」於是，晚會上，新隊員李國君、李月明、趙紅、姚紅、祖咏梅被推上台，演唱了一曲《假如》——獲得滿堂喝采。據悉，她們當天上午還在訓練，只在下午碰了個頭，打了一個「短平快」。

張蓉芳連破三城

晚會上猜人名頗受歡迎。其中「萬元戶」、「十八少年戰南京」、「柳子架上九重霄」三條，一下難住了大家。有人猜「萬元戶」是「侯玉珠」。隊員們剛要向侯玉珠恭喜。那知主持人說：「這答案還差一點。」此時，原女排名將張蓉芳「後排插上」，接連分別說出謎底為「李富榮」、「李寧」和「樓雲」，竟全部中的。原來，她已於去年調任國家體委訓練局副局長，這幾條人名自然如囊中取物。

姜英喜乾雙杯

臘月二十九下午，運動員餐廳裏觥杯交錯，笑語不斷，郴州市委市政府在此設宴慰勞春節堅持練兵的女排。記者席上除了幾位香港球迷小姐外，還有一位穿着皮夾克的英俊小伙子。酒過三巡，姜英笑咪咪地來到小伙子面前。同志們馬上圍上去，叫她與那青年乾杯。誰知大家仍不罷休：「好事成雙得乾雙杯。」姜英只好再舉起杯——。原來，那姓趙的小伙子是姜英的意中人，現在北京第二外國語學院就讀。小趙說，姜英已十年沒同家人在一起度春節了。這次他也去廣東路過郴州，特意留下幾天來陪伴他，並鼓勵她戰勝傷病等困難，帶好新隊員，進軍奧運會。雖說這對戀人近在咫尺，但小趙從不影響姜英的訓練和學習。

教頭過節受「厚待」

大年初一恰好是女排陪練教練李援非的生日。郴州基地特地為他製作了一個印有「生日快樂」的大蛋糕，晚宴上，來自香港的女球迷為他唱起了「生日快樂」的英語歌。正當李援非興致勃勃致酒答謝時，只見揚曉君一個眼神，隊員們嘩啦一下，把他按倒在地——俗稱「蹾人」。在大家一陣歡笑聲中，侯玉珠道：「李教練，這可是友好的行為！」李援非笑着說：「行行行，我明天在訓練場上再對你們『友好』吧。」

無獨有偶，當教練程錫琦離桌與隊員們碰杯時，冷不丁又被調皮的姑娘們放倒在地。旁觀的李耀先和黃偉強怕受同樣「厚待」，雙手一拱說，服了你們，給你們拜年。女排姑娘得和教頭們這麼盡情地歡樂，這得歸功於餐廳工作人員。

香港中國旅遊協會敬賀
地址：香港軒尼詩道24-34號地庫
電話：5-202027

穗華企業開發有限公司敬賀
地址：香港德輔道中151號南洋商業銀行大廈1105室
電話：5-445071

廣運船務有限公司敬賀
地址：香港干諾道西1至3號億利商業大廈六樓
電話：5-8540130

京華龍年春節多姿采

龍潭湖廟會盛況空前萬人空巷
燃放煙花鞭炮七百萬元召火警九十一起

羅曉路　李京華　賴雲川

數以萬計的北京居民十七日在龍潭湖公園逛花會，慶祝龍年到來。

京華春節喜氣洋洋

來自北京、天津、河北、山東、遼寧等地的數千名民間藝人在花會上表演了龍舞、獅舞、中幡、跑旱船、變戲法、馴鳥、耍大刀等節目。

北京高碑店的二、三十位青年工人和農民面着油彩，裝扮成陀頭和尚、傻小子、村姐、漁翁、漁婆，腳踩五尺高蹺，時而單蹺着地，時而倒行逗趣。他們那滑稽可笑的表演，引得在寒風中圍觀的人們陣陣喝彩。

最大的春節廟會

北京城內的龍潭湖公園舉辦了今年北京最大的春節廟會。近年來，公園裏先後建造了龍亭、龍女牧羊等一系列以龍為題材的景觀。以龍的傳人自居和自豪的中國人認為，龍年逛龍潭十分吉祥。

沿龍潭湖岸而設的數百個風味食品攤點也吸引着遊人。北京的炸灌腸、茶湯，四川的擔擔麵，福建的魚丸，江蘇的醪糟湯圓，延吉的八寶進子飯等四處飄香。

一位賣天津煎餅的個體戶用「抱怨」的口氣對記者說：「你看，這麼多人排隊等着買煎餅，我簡直應接不暇」。他說，廟會上他的生意極好，賺的錢是平日的四、五倍。

九十種節日食品

春節是中國最大的傳統節日，人們在假期間，合家團聚，探親訪友。為使人們能高高興興地過春節，今年，商業部門為北京市民們準備了九十多種節日食品。

西長安街的一位八十歲的退休三輪車工人的家裏今天格外熱鬧。七個兒女和他們的配偶以及孫輩都趕來與老人團聚，其中三十六歲的兒子和十二歲的孫子都屬龍，可謂龍子龍孫。

八十對青年結婚

春節對年輕人來說，是締結良緣的好時機。西長安街街道的八萬個居民中，有八十對青年男女登記在春節期間結婚。

與大多數休假人形成對比的是比平日更忙碌的醫生、消防警察和公共汽車司售人員。

據市消防局統計，昨晚零時至一時接到火警九十一起，比去年這一期間減少十三起。

以眼科聞名的同仁醫院十六日晚六時至十七日晨八時，有十四名因放花炮致傷者前去求醫，而去年這一期間就診者達四十六人。

除夕夜鞭炮齊鳴

儘管市政府在春節前專門作出規定，對鞭炮的種類、爆炸力和燃放鞭炮的地點加以限制，並把鞭炮的銷售額降到七百萬元，比去年減少百分之三十。但除夕午夜，當辭別兔年開始龍年的鐘聲敲響時，整個北京城仍然鞭炮齊鳴，火花滿天。

十七日的首都報紙都以主要版面報道了全國人民喜迎龍年的活動。

新年如意

江蘇　宋鴻孫書

丁卯歲末宋鴻孫書於海陵笑地室中

廣州越秀區迎春花市速寫　丁銳作

（原載《廣州日報》）

大江南北

中國女排郴州度春節

石濤　張士誠

二月十四日晚，郴州訓練基地組織專場文藝晚會與女排共迎龍年春節。此前，大家紛紛要求女排多出幾個節目，隊長楊錫蘭說「訓練這麼緊張，哪有時間排演？還是這樣吧，大家拉我們就上。」於是，晚會上如潮的掌聲撲向女排。新隊員李國君、李月明、趙紅、姚紅、楊詠梅被推上台，演唱了一曲《假如——》獲得滿堂喝采。據悉，她們當天上午還在訓練，只在下午碰了個頭，打了一個「短平快」。

張蓉芳連破三城

晚會上猜人名頗受歡迎。其中，「萬元戶」、「十八少年戰南京」、「梯子架上九重霄」三條，一下難住了大家。有人猜「萬元戶」是「侯玉珠」。隊員們剛要向侯玉珠恭喜，那知主持人說：「這答案還差一點。」此時，原女排名將張蓉芳「後排插上」，接連分別說出謎底為「李富榮」、「李寧」和「樓雲」，竟全部中的。原來，她已於去年調任國家體委訓練局副局長，這幾條人名自然如囊中取物。

姜英喜乾雙杯

臘月二十九下午，運動員餐廳裏觥杯交錯，笑語不斷，郴州市委市政府在此設宴慰勞春節堅持練兵的女排。記者席上除了幾位香港球迷小姐外，還有一位穿着皮夾克的英俊小伙。酒過三巡，姜英笑眯眯地走來到小伙子面前。同志們馬上圍上去，則她與那青年乾杯。誰知大家仍不罷休：「好事成雙得乾雙杯。」姜英只好再舉起杯。原來，那姓趙的小伙子是姜英的意中人，現在北京第二外國語學院就讀。小趙說，姜英已五年沒同家人在一起度春節了。這次他出差去廣東路過郴州，特意留下幾天來陪伴她，並鼓勵她戰勝傷病等困難，帶好新隊員，進軍奧運會。雖說這對戀人近在咫尺，但小趙從不影響姜英的訓練和學習。

教頭過節受「厚待」

大年初一恰好是女排陪練教練李援非的生日。郴州基地特地為他製作了一個印有「生日快樂」的大蛋糕，晚宴上，來自香港的女球迷為他唱起了「生日快樂」的英語歌。正當李援非興致勃勃酒答謝時，只見揚曉君一個眼神，隊員們嘩啦一下，把他按倒在地——俗稱「賤人」。在大家一陣歡笑聲中，侯玉珠道：「李教練，這可是友好的行為！」李援非笑着說：「行行行，看我明天在訓練場上再對你們『友好』吧。」無獨有偶，當教練郁因琦和隊員們碰杯時，冷不防又被調皮的姑娘們放倒在地。旁觀的李耀先和董德明怕受同樣「厚待」，雙手一拱說，服了你們，給你們拜年。女排姑娘難得和教頭們這麼盡情地歡樂，這得餐廳工作人員笑彎了腰。

滬肝炎病發人數下降
中央高層關注李先念李鵬過問

自今年以來在上海驟然流行的甲型肝炎引起中共高層領導人的密切關注。李先念、李鵬親自過問此事。

最近，上海市部分市民因食用不潔毛蚶引起甲型肝炎的流行，上海市人民政府已採取多種措施控制疫情。

最近幾天，上海甲型肝炎的發病人數比日發病數的最高點已有所下降。

上海市從今年一月十九日起，甲型肝炎患者急劇增加。經流行病學調查、臨床和實驗研究，確認這次甲型病毒性肝炎的流行是由於食用不潔毛蚶引起的。最初十天傳播最快，臨床主要是輕型病人。

疫情發生後，上海市各醫院都積極醫治甲型肝炎患者，並開辟了一些臨時醫療點，迅速增加了病床，使許多患者及時得到隔離。衛生部派官員到上海進行了重點抽查及保護。衛生部門還普遍加強了對飲食行業生產經營單位和從業人員的衛生監督管理，同時廣泛開展衛生防病知識的宣傳教育，動員群眾搞好飲食衛生、環境衛生和個人衛生。

二月十五日，國務院秘書長陳俊生、副秘書長張文壽根據李鵬代總理的指示，召集有關部門負責人舉行會議，研究了上海市甲型肝炎疫情。

會議對上海市進一步做好甲型肝炎的防治工作提出了具體意見，並對防治所需藥品的生產作出了安排。會議強調，要動員全社會的力量，採取一切可以採取的措施，盡快控制疫情。

·新華·

京書法家揮毫迎春

三位屬龍的老書法家侯蘊生、徐煥榮、歐陽中石，十八日上午在這裏的一家劇場舉行的首次雙龍迎春龍年開筆活動上率先揮毫開筆。

目前，北京的書法活動十分活躍，每逢節假日，許多機關團體、廠礦企業、學校都要組織這類活動。十八日舉辦的首次新春開筆活動，是希望人們在春節寫出新年第一幅墨迹，以使中國的傳統書法藝術發揚光大，為新春佳節增添文化色彩。

·京訊·

天津花市　天津市第三屆花市二月起在全市十三個公園和花卉門市部舉辦，七十餘種八萬多盆（株）花卉集中設景應市。（新華社）

梅縣迎元宵盛事多
辦足球賽　香港歌星到場表演

號稱文化、足球、華僑之鄉的廣東省梅縣，今年從春節直至元宵，盛事不斷。

春節前五天，客家人稱為「入年架」，標誌着從這天起開始步入佳節。今年從這天起，梅縣大小各鄉鎮便響起了鑼鼓聲，金獅在演習訓練，梅縣文化公園數千盆鮮花盆景鋪地攤開，梅州人特別寵愛的梅花，首領羣芳，茶花、紅玫瑰與杜鵑，碩大而重蕊，自成一格。春聯評選已揭曉，一批佳句發表後，被貼上了千家萬戶的門楣。

今年梅縣從初二起，有十多個足球隊在綠茵場上競技。而著名的梅縣山歌也將從這天起聲入雲霄，梅縣歌團和民間歌手將參加為期近十天的賽歌。歷史悠久的梅縣漢劇和山歌劇團在梅縣演出直到元宵。新華書店則大辦書展。

香港嘉應商會首腦及一批美加、東南亞華僑已返抵梅縣，一批批台灣同胞亦陸續回鄉探親，南方手袋廠是梅縣與港商合作企業，開業兩年，生意興隆，該廠董事長[illegible]發，特為鄉梓佳節聯歡贊助十五萬港元，並將邀請香港歌星和無線「歡樂今宵」台柱來梅縣表演節目。

元宵期間，豐順縣將有拿手節目《燒龍》表演。正月十三至十五日，五華縣則有第三屆「憲梓杯」足球賽。五華縣還有一批僑聯大廈、公園、圖書館、科學館和由海外鄉親曾憲梓、劉錦慶、羅煥昌、魏容、德華等捐建的中小學教學樓、幼兒園、醫院等共十七項工程的剪綵活動。

·中新·

老山百餘名官兵獲世界語合格證

中國雲南老山前線一百一十名幹部戰士在砲火硝煙中堅持自學世界語，最近順利通過地方有關部門考試，全部獲得合格證書。

這些世界語「八一」學校老山分校的學員，有的是部隊指揮員，有的是機關的參謀、幹事，有的是連隊的幹部、戰士。他們以貓耳洞為課堂，用彈藥箱作課桌，利用戰鬥間隙刻苦攻讀。專程從昆明到老山前線輔導幹部戰士學習的教師認為，這些學員的學習精神十分可貴。

·新華·

海燈法師妙論佛畫

端木復

海燈法師前不久在他長期面壁、修身養性的石公山上，會見了一個善畫佛像的農村畫家張德寶，這成了青浦縣城的一條大新聞。

慕名前去的張德寶，見得海燈慈顏，不禁情從中來，說：「我是畫畫的。我佩服法師的武功，可更佩服法師的品德和才華。」海燈聞言，微微一笑。

畫家恭謹地把一本他創作的一九八八年「掛曆」送給海燈法師，老人緩緩站起身來，雙手合十，一頁一頁地仔細觀看。侍立一旁的徒弟看見佛像上了掛曆，以為是對佛祖的不敬。海燈法師微笑着說：「你畫得蠻好，畫得慈祥。」老人說，佛像也是一種藝術，她給人以美好的希望，看佛像可以引人向善，多做好事，現在出版這本掛曆，信佛的看佛，不信佛的也看藝術，看下面的日期，這又有什麼關係。而掛曆還可以使海外瞭解祖國的佛教藝術，何樂而不為！老人還平和地說，現在畫家畫這個畫那個，而畫佛像卻很少聽到，而且也沒有錢好賺的呀。「是大有功於佛教也！」他要徒弟把這句話寫下來，蓋上他的圖章送給畫家。他帶有歉意說，自己手抖，只能讓人代書。

老人情緒很好，他對衆人念了一首舊詩：「學劍讀書三十年，心同明月量同天，生涯萬家張二字，不要功名不要錢。」

老人學問很好，一生三進大學，讀過師範學院，過政法學院，最後進了佛學院。他在美國、日本講經，出席者必須是大學生以上。老人平生十分刻苦，如他在美國、日本講經，收入甚豐，但他卻過着苦行僧的生活。而別人有困難，他當仁不讓地解囊相助。他更熱心於辦學，僅江油武術學校他就一次拿出四萬元。「當然有條件，要求畫家能夠繼續研佛像藝術，多畫一些。」海燈法師要徒弟再代書一幅詞：「丹青不知老將至」給畫家。他說：「心正則成，專一就能成大器。」

而在他的書桌上，有一條準備送給友人的題詞，上面寫着：「古稀不作衰齡想，兩腳猶堪踏九州。」

娓娓談來，不知已入黃昏。法師進膳，僅一碗粥，兩隻饅頭，一碟青菜而已！

（摘自《解放日報》）

鷄鼠惡鬥　難得一見

去年十二月十七日下午一點，湖北陽新縣上王村柯銀花家正在拆遷一間堂屋，突然，一隻三斤重的黃色母鷄啄住了一隻正在牆邊探頭探腦的小鼠，其動作之快，絕不遜於貓撲鼠。小鼠發出「吱吱」慘叫聲，大老鼠聞聲從殘牆碎瓦中衝出來，有七八隻之多，一齊撲向母鷄，攻勢迅猛，母鷄受驚，一鬆口，一隻大鼠閃電般地叼起奄奄一息的小鼠鑽進鼠洞。

寡不敵衆，半分鐘後，老鼠越戰越勇，母鷄已受傷，只有招架之功，並無還手之力。在這危急關頭，附近有六七隻公母鷄趕來支援，戰局頓時逆轉，以見羣鷄嘴啄爪抓，勇猛攻擊，在大半個堂屋裏，鷄飛鼠跳，鷄啼鼠叫，互相撕殺……三分鐘後，負隅頑抗的羣鼠紛紛逃逸，得勝的羣鷄以啼叫歡慶勝利，整個搏鬥過程約四分鐘。人們都說像這樣稀奇的鷄鼠搏擊場面，是第一次目睹。

·鄂訊·

恭賀春禧

金鳳發展有限公司敬賀
地址：高士打道166-168號8字樓
電話：5-8915728

亞洲酒店敬賀
地址：跑馬地宏德街一號
電話：5-749922

僑輝電子有限公司敬賀
經營商品：電子產品、生產綫機械設備
地址：九龍紅磡馬頭圍道37-41號紅磡商業中心607室D
電話：3-7643326（3綫）

香港中國旅遊協會敬賀
地址：香港軒尼詩道24-34號地庫
電話：5-202027

柴灣貨倉有限公司敬賀
經營商品：貨倉
地址：香港中環德輔道中19號環球大廈十二樓
電話：5-8440090

新華公司敬賀
經營商品：家庭電器用品
地址：香港干諾道中122-124號海港商業大廈十七樓A
電話：5-454805

景豐實業有限公司敬賀
經營商品：機械、五金礦產化工品等
地址：香港干諾道中19-20號馮氏大廈20樓
電話：5-210301

穗華企業開發有限公司敬賀
地址：香港德輔道中151號南洋商業銀行大廈1105室
電話：5-445071

東亞太平紡織有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街7號維韓工業中心3/F
電話：3-895273

裕民工業（遠東）有限公司敬賀
地址：香港皇后大道東109-115號智華商業中心11樓
電話：5-8650662

源盛號敬賀
經營商品：京菓、土產、海味食品、進出口業務
地址：香港德輔道西78號地下
電話：5-496866
電掛：3293

廣運船務有限公司敬賀
地址：香港干諾道西1至3號億利商業大廈六樓
電話：5-8540130

……新年期間，他還到電視台去做嘉賓，為觀衆表演助慶呢！

相信任何人見到李連杰，都會留下一個很好的印象，他與人說話、談笑，都是很真誠的，發自內心，他是屬於性格爽朗、樂觀，反應敏銳的聰明仔。真的，李連杰讓人一眼望去，就可以看出他的眼睛閃爍着聰明的靈光。

在《中華英雄》裏，他首次自導自演，而且還請到歐洲拳擊冠軍的職業拳手柏德遜與他演對手戲，一時間，中國功夫對西洋……過傷，李連杰更被柏德遜錯手打斷了鼻骨，要入院施手術醫治。

李連杰八歲便開始學武，曾經一連五屆獲得全國武術比賽全能冠軍。拳、劍、刀、槍等，尤其擅長，他的武術特點是英姿颯爽，動作準確，力度夠勁，速度快捷，彈跳自如。

在《中華英雄》裏，有幾個彈跳的動作，矯捷精彩，令人讚嘆。他在武術界揚名後，因主演《少林寺》一片，更令世界矚目，成為日本人功夫偶像。

移民話題

康堤

……港的影視製作，不是專拍移民的，也有好些以此為插曲。

《富貴再逼人》裏就有此類情節。有一段戲，拍驃叔一家到加拿大後，女兒陳奕詩就忙於結交男友，她的那幾個男友，都是些什麼貨色呢？清一色皆「鬼」也！這一場戲拍得既集中也漫畫化。只見三「鬼」輪流到訪，其一是鷄冠狀的「崩」頭，要借用熨斗把頭髮熨得筆直豎起；其二是浪人般的吊兒郎當，直闖進內借用廁所；其三是西部紅番打扮，騎着馬而來……一個接一個的奇形怪狀，不把驃叔嚇死，也把驃叔……

移民實在有着這樣的問題，可能不如此片的誇張，但總免不了與「鬼」為鄰。「鬼」中確有不少是以「開放」作為標榜的，很多習慣又和我們不相同。如果該地有「唐人街」，你還可以和自己友「埋堆」，倘若不住在「唐人街」，難免與「鬼」為鄰，難道就將自己封鎖在家裏嗎？這樣的與世隔絕，除了和當地社會隔絕外，不悶死才怪。

故此，打算移民的朋友，還是得準備與「鬼」為友。「鬼」實在也有好「鬼」壞「鬼」之分，「帶眼識人」這句說話，是放之四海而皆準的。

麥嘉露要戒酒癮　湯鍾士父子豪飲

齊齊

……自拔，又重返酒醉的命運去。

曾客串過與《豪》劇同類型的《錦綉豪門》的雅麗麥嘉露，私底下原來亦是個「爛酒鬼」。她嗜酒成性，事業亦隨之一落千丈，沒有了從前的風光。但她不像蘇伊蓮，她願意尋求幫助，而十七歲的兒子亦加一把勁，幫助她戒酒。

四十八歲的雅麗麥嘉露演過《愛情故事》，之後似乎沒什麼……

……「豪飲，就是他的兒子，二十九歲的馬克，亦與「老子」看齊，與「老子」齊齊豪飲。告訴你一個驚人的他兩父子的經歷。有一次，他們在倫敦機場酒吧出現，「左鄰右里」沒法有他們的酒量，他們飲了多少呢——父子倆一個早餐的時間，各自飲了一加侖啤酒。看看文前的圖片，有鬍子的是湯鍾士兒子，沒鬍子的反而是老豆哩！

鐳射製作《勃蘭登堡……

只應天上有

巴赫的名作《勃蘭……這款鐳射唱片選錄其中……第二》及《G大調第三……音大都是兩張一套，NAXOS這次灌錄，不……是4、5、6三首了。這套協奏曲過往有兩……赫作品的權威詮釋者）指揮慕尼黑樂團，實……希特那款現在聽來錄音已嫌略舊了。

NAXOS這一款一九八七年在捷克斯諾……家Bohdan Warchel指揮Capella Istropoli……演奏。華赫爾（Warchel）早年在捷克布爾諾音樂及戲劇學院（Academy of Music and Drama in Brno）受教育，初攻小提琴，曾與多個捷克樂團合作演出，一九六九及一九八三年分別獲得了捷克優秀藝術家及國家藝術家的稱號。他對巴赫這三首協奏曲的處理，總的感覺，是較着重細意的刻劃，特點是頗明快流暢，表情浪漫又不失典雅，有獨特的構想。《第二協奏曲》第一樂章小號的華麗吹奏顯為光輝燦爛。錄音亦不俗。NAXOS出品，鐳射唱片：8.550047

廣華戲院　東尖 1/2/3 場　今天七場加早場，午夜場　飛龍猛將　四點中國最後一個大點　午場甲映五點小鐘場　夜場無鐘場　夜場甲映五點　八點場　十五層停車場　車位充裕

后帝　仔港　大映　喜報　主演　亞利瑪……

香港仔　H551449　九龍城　國際　K820749　國都　5 708861　加開早場　午夜場　主演：洪金寶、成龍、元彪　飛龍猛將　今五場　……

Lick
恭賀新禧
集團
(HOLDINGS) CO., LTD.
工程貿易有限公司
WORKS & TRADING CO., LTD.
廠有限公司
TS FACTORY CO., LTD.
展（香港）公司
DEVELOPMENTS (HK) CO., LTD.
材有限公司
UIPMENT CO., LTD.
有限公司
G & ENGINEERING CO., LTD.
廠有限公司
ARMENT FACTORY LTD.
坡）私人有限公司
G (SINGAPORE) PTE., LTD.
國）有限公司
AILAND) CO., LTD.
大）有限公司
ANADA) CO., LTD.
PRISES LTD. (CANADA)
敬賀
號地下
CHI STREET, HUNG HOM KOWLOON
3-625807 3-625875
TLICKMAC HK

恭賀新禧
仲量行 Jones Lang Wootton
International Real Estate Consultants, Surveyors, Valuers & Auctioneers.
國際物業顧問測量師，估值師及拍賣師
香港中環交易廣場第1座24及25樓
5-217171
HX 74247
5-291714
WONDERMENT
地址：九龍廣東道海洋中心928室
電話：3-7214241
電訊：HX 50794
圖文傳真：3-7216418
敬賀

恭賀新禧
興民有限公司 致意
地址：香港德輔道中七十一號永安集團大廈七〇一至七〇五室
電話：五—二二五四九一一（六線）
圖文傳真：五—八一〇〇九一〇

新市鎮青少年問題嚴重 離家出走數字不斷上升

反映出青少年輔導服務追不上實際需求

意見箱

編輯先生：

目前警方資料顯示，沙田區失蹤人口數字有倍增的趨勢，作為從事青少年服務多年的社工，本人欲借貴報表達對這個新市鎮問題的意見。

根據警方數字，八七年度失蹤人口共六百廿九宗，比八五年度增加兩倍有多。而青少年失蹤人口（七至十六歲）更佔總數的五成半。雖然，數字的暴升與新市鎮人口增加和家長比較願意報案有密切關係。但同時亦反映青少年離家出走的行徑愈來愈普遍。

青少年離家出走原因，不外乎兩大類。內在原因是在家庭中得不到適當照顧和關懷，甚至與父母關係破裂，外在因素是朋輩的吸引。

要解決這個問題，家長方面，盡可能與子女保持溝通，了解他們在成長中的困難和期望。父母應該一方面鼓勵子女結識多些朋友，另一方面也要接納和認識他們的朋友。此外，中國家庭對子女外出往宿的態度非常保守。但隨着青少年成熟則愈來愈高，在外度宿可視為青少年成長的重要一環節。父母最重要是清楚了解子女在何處度宿及保持良好的溝通。當然，在無法了解子女在外出的情況及懷疑子女正受不良朋輩影響時，父母可以主動聯絡學校老師或社工，尋求協助。

不斷上升的青少年離家出走數字，也反映到現時有關政府部門的協調問題，以及青少年輔導服務的嚴重不足。

部門之間缺乏協調 難以做到防患未然

一般情況，警方是接觸失蹤青少年及其家庭的第一個政府部門（由報案至尋獲失蹤者），但警方的責任只集中在尋找失蹤人士，及調查失蹤事件是否牽涉任何的刑事罪行。

社會福利署的角色非常被動，其服務只局限於家長主動的尋求協助，或者警方直接的轉介。由於警方與社會福利署沒有積極地作出協調，以至絕大部份離家出走而被尋回的青少年及其家長，得不到適當的輔導和協助，未能發揮防患於未然的功能。

警方公佈的數字，其實只佔真正離家出走數字的小部份。很多父母，由於屢勸無效，已經放棄報警或尋求其他協助。在這情況下出走的青少年，其牽涉在非法勾當的機會更高。

因此，不同形式的青少年輔導服務亦更趨迫切，而在新市鎮加設外展社工隊，是刻不容緩的。

新市鎮人口急劇膨脹 增加外展社工不容緩

以沙田區為例，現時人口達四十萬，經過區內人士經年的壓力，政府才批准在今年稍後時間開設第一隊外展社工隊。這種緩慢而又與人口增長不成比例的服務提供，往往便是加劇青少年問題原因之一。

此外，政府亦應重新考慮在青少年中心增加社工人手，從事輔導工作。在現存的政策裏，青少年中心社工人手非常有限，極其量只能推行一些預防性的團體活動，對青少年在成長中遭遇的家庭、學業、交友及戀愛等個人困難，未能作出適當的輔導。

我們不應將青少年失蹤問題，視為一件獨立的事件。這就是一連串青少年問題的其中一環，亦反映出所提供的社會服務，如不是追不到人口的增長，就是趕不上時代的轉變。讓我們盡快回應這個新的警號，為我們下一代獻出多一份關懷與責任。

沙角青少年中心主任 譚惠全

一九八八年二月

青綠街路旁泊滿車輛 居民投訴過馬路危險

希望有行人過路設施保障安全

投訴箱

大公報《生活圈》版編輯：

本人日前閱讀貴版，看到青衣邨及楓樹窩臨屋的居民投訴楓樹窩路缺乏過路設施，本人深有同感，並欲反映楓樹窩路附近的另一條馬路，亦出現同樣情況，希望當局能留意。

本人居住在青衣島青衣邨，該邨與青怡花園間只相隔一條青綠街，屬雙線雙程行車的馬路。

青衣邨的居民，經常要橫過青綠街往青怡花園的超級市場購物，而青怡花園的住客，亦經常要橫過青綠街往青衣邨巴士總站乘搭巴士，故經常有市民利用青綠街來往青衣邨及青怡花園兩地。

但這條介乎青衣邨與青怡花園的一段青綠街，除了沒有任何行人過路設施之外，並經常都泊滿候客的的士及上落貨的車輛，令來往的市民要在車與車之間的狹隙穿出馬路，易被行駛中的車輛撞倒，可說頗為危險。

為此，本人希望有關方面考慮在楓樹窩路設立過路設施時，亦應將青綠街的情況加以考慮，改善目前的情況。

順祝編安！

青衣邨一居民上 八八年二月十一日

按：記者曾到青衣島青綠街察看，發覺該段青綠街路旁確有的士及客貨車停泊，使市民過馬路時更加危險。記者已將有關情況及讀者意見向地政工務科反映。．周．

居民投訴青綠街缺過路設施（本報攝）

如何改善輔助儀器 傷青協會搜集意見

現徵求義工協助調查工作

社會服務

肢體傷殘者在行動上有許多不便之處，日常需要依靠一些輔助儀器來助行。為探討肢體傷殘人士所使用的輔助儀器的缺點及其改善方法，香港傷殘青年協會計劃於今年四月，推行一項「肢體傷殘人士輔助儀器調查」。這項計劃須徵求七十名大專學生作調查義工，分別以電話方式訪問一些肢體傷殘人士。如任何人士具有大專程度，均可報名為調查義工，查詢電話三一四八三三二一。

今期《松柏之聲》討論老人性生活

▲最新一期老人月刊《松柏之聲》經已出版，今期討論老年人的性生活問題、「老人宿住服務」、老人投票選賢能的方法等，歡迎市民免費索閱。查詢：五一七三三五九九。

生活圈

專線電話：五—七五一—三〇三
總機電話：五—七五七—一八一

窩打老道一燈柱 蓋脫落甚危險

有圖為證

記者最近往旺角採訪，途經窩打老道與亞皆老街交界處，發覺位於窩打老道七十九號K對開行人路旁的一支街燈，杉身蓋不知何時脫落地上，露出杉內電線及零件，小童經過如好奇伸手觸摸，便會十分危險。

記者已將有關情況轉交中華電力公司處理。．章．

通告板

新春文藝齊共享 好書好戲細欣賞 漫畫創作考新秀 何妨嘗試顯身手

▲新春文藝齊共享：青年會麗瑤會所於新春期間舉辦連串活動，將與中華書局合辦「書展」，年初六至初八，歡迎區內老人索取入場券，年初八下午有歌樂欣賞，年初十下午及晚上分別上映「卡通片和電影「阿Q正傳」」，每票二元；年十一有綜合晚會；年十二下午有民間市集，歡迎坊眾參加。查詢可電三一七四五五八五八，或到麗瑤邨貴瑤樓地下。

▲「錄映帶欣賞小組」：香港遊樂場協會富山青少年中心主辦，三月至五月逢星期六晚上活動，以名片欣賞為主，並有聯誼、時事、新聞探討及旅遊知識講座等，歡迎十五歲以上青年朋友參加。報名可往九龍斧山道富山邨富信樓低座該中心，查詢電話三二一七五六六五。

▲「培育青年領袖」課程：義務工作發展局主辦，內容包括：設計領袖訓練的原則與步驟、領導與人際關係的建立與微觀技巧；程序設計表的構思和評估成效的方法；實習。課程共五講，將於二月廿六日起逢星期五晚上在灣仔溫莎公爵社會服務大廈二〇七室舉行，學費百二十元。報名可到或函封至「軒尼詩道十五號六〇二室」索取報名表格，或電五—二三八五九查詢。

▲「漫畫新秀顯身手」創作比賽：屯門明愛服務中心小組及社區工作服務主辦，十八歲以上在職人士或大專生為公開組，十至中七為學生組，截止日期是二月廿九日。索取表格可往屯門石排頭道（近山景邨）屯門明愛服務中心，電話〇—八一〇五〇四。

▲幼師歌唱藝術訓練班：女青年會職業青年部主辦，課程分聲樂訓練及歌唱訓練兩部份，全期共十二節，開班日期分別於三月一日及三月七日，查詢可電三一七一三九二一一或到九龍文福道五號五樓報名，歡迎學校集體報名。

尋人啟事

……刊登者，去函要附詳細姓名、年齡、地址，及電話。查詢電話五一七三三五九九。

朱章佑尋姊朱章定

朱章定，六十五歲，一九二二年農曆九月廿六日出生，江蘇省蘇州人，在江蘇蘇州女子中學高中畢業，大陸解放前夕隨國民黨部隊去台灣，初時曾有信來，後再無音訊。望見字後來信：上海市控江路二九五號內江大樓四〇五室。朱章佑（一一九三四）

鄭乃能尋弟鄭乃虎

鄭乃虎，原籍廣西貴縣東津鄭村，現年六十二歲，自一九五零年離鄉至今杳無音訊。據悉曾在香港落腳。如見報或有知情者，請與廣西貴縣東津聯中鄭正存聯繫。鄭乃能（一一九三六）

黃鎮文尋兄黃鎮南

黃鎮南（黃維），湖南長沙縣福臨鋪米山橋人，一九四九年去台灣。望見字或知情者請來信：四川成都市黃田壩職工醫院兒科。黃鎮文（一一九三七）

郭俊洪尋大姐郭俊英姐夫劉好智

大姐郭俊英（生於濟陽）姐夫劉好智（生於河南），兩人於一九四八年從濟陽去了台灣，與我分別了近四十年，一直無音訊。望有知他們下落者請來函：呼和浩特市回民區公園西路八十號。郭俊洪（一一九三八）

上元嶺村渠塞問題 政務處稱盡快解決

大公報編輯先生：

貴報二月九日《生活圈》版列出上元嶺渠務關注組有關大磡路十一巷渠道淤塞的信件，本處現就此事作一交代。

黃大仙政務處與黃大仙區議會一向對寮屋區的環境及設施。就十一巷渠道淤塞的問題，本處除以最快的時間安排短期的改善措施外，並與有關部門研究治本的方法，希望可以徹底解決問題。

事實上，黃大仙區議會轄下寮屋區事務委員會就曾於去年七月及十二月，兩度撥款在該處進行通渠工作。

最近，又再次收到渠道淤塞的投訴，並於目前以緊急傳閱文件，獲得區議員通過再次撥款通渠。經招標後，預計承辦商可於農曆年前完成通渠工程。至於長遠解決問題的辦法，本處現正研究將該渠道擴大的可行性。由於該渠部份位於私家地段，故此一般情況下，在該地段進行的工程均須經由業權人許可。此外，有關的大老山隧道計劃第三期的清拆範圍已被列入，預計將於明年一月進行清拆，故此是否值得撥款進行較大型的工程亦需詳細考慮。

在問題可以徹底解決前，本處亦已勸諭附近的居民不要將垃圾拋進渠內，以保持現有渠道暢通。

黃大仙政務主任郭淳浩 一九八八年二月十一日

李林興談理髮業的發展

韋章

俗諺云：女為悅己者容，其實，近年來不少男仕對自己的髮型、容貌已經不再是女仕們專利。注重容貌亦非常注重，部份甚至使用化粧品及化粧技術來護理自己的外表，所以理髮業和化粧業非常興旺，甚至有人用集團形式來經營。

根據香港理髮化粧業職工總會估計，全港約有五至六千人從事這兩個行業，單就該會的會員登記號碼便已經超過六千名，其中四千名屬活躍及固定的會員。

香港理髮化粧業職工總會，在一九五三年已經創立，現任主席李林興由一九六九年起負責此職至今，一直做了十九年，相信可以創下本港勞工界的在位主席任期最長紀錄吧！

李林興年紀僅五十六歲，一九四九年隨家人從家鄉來港謀生，因兄長任職理髮行，故亦隨兄及一衆雲浮同鄉入行。

當時的舊式理髮店是以上海式理髮為正宗，由洗頭小廝捱起，然後循序漸進至剃面，最後才能升為理髮師。李林興便一直在這個行業裏工作，屈指一算，也有三十八個年頭。

工會的會員表示，「興哥」為人隨和，人人都叫「興哥」，都抵得諗，故一直受到會員愛戴，儘管在七十年代起理髮行隨着時代轉變，有更多新一代的年青人加入，但大家都被「興哥」的仁厚作風感染，一致擁戴，因此這十幾年來，屆屆都連選連任。

圖左為著名髮型設計師江源，圖右（短髮及較瘦者）為李林興。

興哥說，他是一九五五年三月入會的，記得這一個行業原本有另一個同類工會成立在先，後來大部份會員因人事關係而另起爐灶，當時的名稱是「理髮室工會」，直至一九八二年，有感於新式的理髮店內，多增設化粧部門，故為着團結業內人士，及擴大組織，故在同年七月正式更名為「香港理髮化粧業職工總會」，並設立一個會址作為聯絡及處理會務之用。

其實工會在早期，尤其是戰後的五十年代，是一個艱難時期，會方在年晚時為救助部份生活有困難的會員，曾經斥資派米派糧。近年來，這種情況已非常少見。道少，會方除積極培訓專業人材外，更舉辦多類文娛活動，予年青的會員參加，例如工會開辦的「髮型專業進修班」，會方特聘有行內知名導師指導，包括有曾獲全港髮型設計比賽冠軍的石邦輝、江源等。其他活動還包括旅遊、棋賽、足球賽等，深受會員歡迎。

興哥回憶起當年入行的情景，那幾年學徒生涯，真的經歷了不少辛酸，今天能站得安穩，全靠自己努力刻苦。他形容本港的髮型師的頭腦靈活，吸收新知識比老一輩的更高，如果能刻苦鑽研，將可發揚本港在國際上的地位。

談到本港理髮界的變遷，已從「上海式」的傳統理髮店，進化為現在的「髮型設計」及「髮型屋」，從以往的清一色在髮頂「吹波」而進化至現在的隨場合、季節而獨特設計的個人化髮型，這一種震撼性的改變，並未使到新舊兩代的從業員因而產生隔膜、脫離，甚至獨立。使理髮化妝從業員始終維繫如一的動力和向心力，相信興哥也佔了不少功勞吧！

洋紫荊

非阿倫莫屬

七姊妹道

魏人

如果一些樂壇獎禮，沒有了譚詠麟的參與，必會像缺少了什麼似的。

每年的樂壇頒獎禮，似乎都變成要有他的歌曲入選，才是正常的。

這並非筆者言重，而是據筆者與一位電台幕後製作人員傾談，他提到歌迷的投票率，的確是壓人地一面倒，有些歌迷只要是阿倫的候選金曲，他們就投票。不知內裏，還以為是他們「造馬」，其實「造馬」另有其人，便是這班忠心不二的擁躉。

所以，亦有人打趣的說，假若現在是由市民直接投票選議員，譚詠麟與周潤發肯定是票數最高的。

阿倫雖然擁獎已很多，不過亦有其煩惱，他曾想過以後拒絕再出席任何獎禮，或有他人團的歌曲便取消，退位讓後來者。

因為他不想出現「獨霸天下」的情況，也不想再聞「造馬」之說，但歌迷的熱情愛戴，終打動他的原意，只因一句「我捨不得離棄歌迷的關懷啊！」

長壽

地圖青傑

張鎣輝

最近往日本的數天，雖是為着商務，但多日來，接觸的都是熱情朋友，在吃喝飲食方面，毫無拘謹，所以，能深入地體會得到日本國民在平常的一般日子裏，有關飲食的文化和習慣，至今日本人民族成為現今世界上最長壽的人種之一，得來全非僥倖，而是值得我們細心地去研究和借鏡的。

「食物」，對於一般日本老百姓來說，絕對不會大飲大食，過着三日一小宴，五日一大宴的奢華日子，相反，主要的糧食，除了飯和麵外，便是以豐、蔬菜和魚類作菜，肉類，包括牛、豬、羊和雞鴨等家禽，跟美國人來比較，就算是我等在港僑胞，在享用上，比較起來是微不足道的。他們的一道過于日圓牛肉定食，只有白飯一碗，牛肉一至二片，小碗清湯和一小碟的各類日式鹹菜，間或會加添一小杯的蒸蛋，食量不非的筆者，真是連下二客也不飽呢。

「烹飪」：日式的基本烹飪方法是焗、蒸和煮，當然，還有像「刺身」般的生吃，可是他們的主要製造「料理」過程和方法，是很少用過量的油類，不管是動物或植物油。我們日常見的「麵豉湯」，便是一種不含油量的湯料，還有那些冷麵，「刺身」和多姿多彩的各式各樣的飯糰，都是採取同一做法。

綜合以上各點，東洋民族在食物的選擇、習慣、用量和烹飪的環節上，都是吸納了單純、淡泊和輕量的調子，再加上他們工作上的安穩，優厚的退休福利，環境的清潔，衞生和國泰民安的大前提下，「長壽國」的美譽是足以令人羨慕的。（寄自美國）

科意散文

人生力學

曹鳴

《人生力學》第一篇文是我的《謹以此名之》，發表於八五年六月廿五日。其後收集在天地出版的《人生力學八六》裏。編者在序言首次提出「科意散文」這個稱呼，認為它「是以科技事物為觸發點，任意發揮……借喻政事，或者勉勵人生，甚至回味前塵，暢談風物，俱而有之」的文章品種。但是，「科意散文」怎樣異於「科學小品」，就沒有界別。即使在翌年金陵出版的《人生力學八七》的《科學小品》一文上，還有導着聽的意思。說：「科意散文」，大約的意思是從科學的寄念出發的散文」，兩者間「之關係似乎是表兄妹，要看日後的發展」。

語文界前輩「小思」大約願意旁加指點，去年寄來《太白》創刊號柳湜的《論科學小品文》，幫助我瞭解「科學小品文」的含義，謹此致謝。柳氏認為「目前大衆需要科學知識……譬如一個苦力需要煙草，但財力只能使他零枚的購買」。所以「科學小品文」「基本上是用小品文去推銷科學，需要「一種最富輕鬆，明快與趣味的文體，可以調和科學上艱深的理解」為目的。

經過近乎兩年的發展，本欄的文章卻似乎跳出了那個格局。比如說，去年一篇《徒負此生》寫的是生物工程的雜交瘤（hybridoma），原來科學界可以使用它作為發財的工具，但文章重點不在細述它的生產機理，而說「雜交瘤永遠只是一種工具……即使長生……（也）長不出腦子，五官四肢來，……」。由此筆鋒一轉而寫出「沒有調協分配，即使充滿閬蒿的生機，癌細胞（雜交瘤）始終是癌細胞，永遠也不成為一個有機體」，去點明人生意義。

由此觀之，「科意散文」，不願意受縛於「科學小品」的框框中。在本欄即將結束，乃嘗試作此結論。

香港的春節

港人港事

吳用

傳統春節給予人的印象，總是歡欣熱鬧，因為在中國的農村社會中，春節是農人可以閒下來的日子，加上秋收剛過，農民手中的閒錢較多，於是可以添上一些新衣，再燒幾枚炮仗，為這歡欣節日更添幾分喜慶。

香港的春節，近年來予人的印象，是一年較一年冷清了，在禁燃爆竹的戒令下，除了電視機偶然傳來幾聲「爆竹」聲外，街頭是再不見爆竹衣爆。

而隨着居民生活的漸趨富裕，一般居民現在都有「遊埠癮」，據民航處的估計，由年廿七至初五期間，每日外出的旅客將達四萬人，八日統計下來便有二十四萬人，倘若再計算經各種途徑返鄉的回鄉客，離港外出的本港居民估計將會多達一百二、三十萬人，原來五百萬人的城市，驟然間便減卻五分之一以上的人口。

不過，一年較一年的冷清，反映出來的，也只是經濟條件的改善，居民有更多「閒錢」，可以避歲，這種冷清，也是不錯的現象吧！

社會變遷與道德規範

大專生

嶺南 楊靄良

隨着時間的消逝，不論是個人、又或是社會，在一定程度上都會有所改變，當中有快的也有慢的。但是，所謂快與慢並不重要，而最重要的反而是個人，甚或是社會能否適應社會的改變。在變遷的社會中，我們很容易察覺到有兩類走向極端的人：一類是永遠留於變遷社會的後面，一類是往往走在變遷社會的前端。然而，無論是兩者中的任何一種，都不能適應社會的變化。何解？

對於走在後頭的一類，顯而易見，我們都理解到他們無法適應新社會。以往的道德規範，早已不合時宜。但，我要指出，並不一定不合時宜，而只是部分。但是我們可見得到，這所謂部分是從不大不小的道德規範於變遷，部分又是與科學發展有密切關係，比如代孕母、試管嬰兒等問題。因此，在以往沒有存在這種科技或倫理，根本沒有一定的道德規範施予這種科技或倫理身上。這當然亦指出以往的道德規範在變遷的社會中，特別是高度變遷的社會中，很難應用到新科技或倫理上。

然而，走在前端，不是要比停留在變遷社會要好嗎？這一點我並不完全同意。所謂走在前端，也有大和小的距離之分。如果是一個小或短的距離，那並不特別。走在前端，我是特別同意的好處。可是，走得太快，而走得太快，和社會有着一大段距離。這即是說，個人的道德規範與社會大大不同，因而，個人本身，或社會雙方面都會有排斥和抗拒。在這超時的道德規範上，個人會視社會落伍，社會反過來會認為個人的不理智。從這下去的結果，個人只會不能容於社會。因此，走在前端，而走得太快，往往亦不能適應社會變遷。

所以，道德規範，必須與變遷的社會同步而前，個人才能適應社會。

春節電訊服務

天地線

唐武

現在電訊業的簡單代號是「PTT」，所謂PTT就是郵政服務（POST）、電報（TELEGRAPH）、電話（TELEPHONE），過往的幾天空衛星頻道的多只是電報的線路，而隨着科技的進步，特別是光纖通訊發展出來後，電話、郵政服務也在衛星通訊上漸漸佔了重要的地位。

香港一向對外的聯繫是異常多，也是頗有地位的，特別在春節期間，香港的對外電訊聯繫，差不多壟斷了整個東亞洲的電訊服務。

從香港最近展開的激烈有線電視牌照爭奪戰，不期然聯想到本港的電訊事業，原來在世界上著名的，不過，若論香港在世界電訊業上最著名的，原來卻是春節期間，特別是年廿九至年初七期間，外地與本港的電訊聯繫，竟佔了整個東亞的市場，其他東南亞地方卻是一些商業上的對外電話聯絡，在此期間也無法佔上線路。

造成這段期間香港與外地電話聯繫頻密的主要理由是中國人的傳統觀念，僑居外地的人士大都會在春節期間致電回家，向家人問好，這種傳統的習慣，在現代科技之下，變成了頻密的電話、電報聯絡了。

實際上，香港一些大財團也看到香港電訊業前景，例如一家大財團年前向中國訂購的兩顆衛星，可見該財團對香港電訊業前景的信心了。

特超級市場

謀業小語

奇慧

商場如戰場，企業家要不斷推陳出新，經常想到新意念，才能在這個競爭激烈的社會處於領先地位。

繼supermarket和convenience store後，美國零售業又出現一種新的趨向，那就是hypermarket或hypermart。

Hyper與super一樣，同是前綴語。super是超級，hyper比super更大，是特超級。如supersonic超音速，凡超過音速的，即可稱為supersonic；但hypersonic特超音速不同，要比音速高五倍，才能算得上是hypersonic。可見hypermarket比supermarket大許多。

美國的hypermarket，是最近在得克薩斯州加蘭市出現，其面積高達二十二萬平方英尺，有貨品七萬多種，甚至連美容院、髮型屋、按摩院也有，又被稱為「mall without wall」，其特色是把超級市場與平價商場混為一體，工作人員要穿溜冰鞋，方便走動，付賬櫃面有四十八個。由於貨品和服務包羅萬有，加上價格比其他超級市場更便宜，因此能招徠大量顧客。這家hypermarket自開辦以來，每周有顧客六萬多人。

美國零售業人士估計，這家hypermarket如經營成功，今後將有更多hypermarket在美國各地出現。

趕忙

形象篇

公關寶

每年如是，未踏入農曆年底的三數天，總覺得距離年關還有一段時期，所以對事物還未算最積極急忙去趕，但一踏入年二十六七，則覺得決定辦許多事，都已太遲，還是等待過了年假，始行趕做，相信這也是惰性使然，把一些不太趕忙之事，稍略積壓一下。

香港這個地方，絕大部份時間都可以安排趕忙工作。但遇著農曆新年假期，卻是差不多無法可施，尤其是廣告公關宣傳這個行業，少了報刊、送稿、植字、印刷及製版人員，根本是沒法工作的，所以在這個假期前後，少了審慎預早安排，一踏入農曆二十六左右，也無法作較大工作推動的。真正的活動推廣工作，還要多等三五天，待多方面配合的機構全面恢復業務服務時，才能收高水準之效。

恭賀新禧

珠戍海陸運輸（香港）有限公司敬賀
地址：香港干諾道中200號信德中心2607室
電話：五一四六六〇九九

百希達國際有限公司敬賀

利昌金舖有限公司敬賀

僑聯行有限公司敬賀
地址：香港永樂西街一八三號地下
電話：五一四三九九三八　四三三八七〇

大貿企業有限公司敬賀
地址：尖沙咀亞士厘道29—43號九龍中心1106室

陳文裘敬賀

海洋技術顧問有限公司
鄭瑞祥博士敬賀

雅佳建築發展顧問
土壤混凝土試驗中心敬賀
石貴春

有成行國際（海陸）貨運公司
有成行貨箱運輸公司敬賀
地址：香港干諾道西40-41號東江大厦八樓
電話：5-591937 5-591938 5-591939 5-591930
電傳：80401 YSITC HX 電掛：YSHTRANS
深圳電話：[illegible]89702　廣州電話：882590 861530

協和出口有限公司敬賀
本公司致力促進中國與世界各地出口／進口貿易，
經營項目：五金礦產、[illegible]紡織原料、香料、果仁、豆類，
及各種土特產
地址：中環[illegible]大厦45樓
電話：5-8100933

劉偉檳敬賀

白花油
與你一起精神爽利
和興白花油藥廠有限公司仝人敬賀

中國酒業貿易有限公司
香港鮮肉商聯合會
香港果品公司
港九水產業商會
香港中華出入口商會
耀豐冷藏倉庫有限公司
香港土產原料商會
華富國貨公司
建成貿易公司
香港珠寶工藝品商會
香港陶瓷商會
鄧桂記印花玻璃製造廠
太平船務（香港）有限公司
聯和木行
達通貿易有限公司
聯友企業公司

港九果菜行工商總會
港九輕工業品進出口商商會
大山有限公司
香港抽紗商會有限公司
珠江企業有限公司
兆安和有限公司
國强國貨公司
五聯運輸行有限公司
泰興隆
港九糧食雜貨總商會
新界工商業總會暨各分會
華寧國產藥品公司
東榮茶業有限公司
南方影業有限公司

旅港福建商會
南北行公所
建華行（蔡氏）有限公司
中華紙業商會
香港協成隆行
華聯紙業有限公司
華一有限公司
福聯公司
香港南北藥材行以義堂商會
海源參茸藥材行有限公司
中寧貿易有限公司
興美拉鍊廠有限公司
耀昌山貨工藝品
中星食品土產公司
祥源公司
兆成參茸行

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零二百七十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

海關配合沿海區開放 入出境手續將更簡化

總署署長春節視察九龍海關稱

……供中央參考，不久將頒佈一個關於加強海關工作的規定。

……技術出口有下述特點……個國家、四個國際組織約四十家公司進行……

閩村舍咬死水牛 老虎出沒羅浮山 「武松」圍獵不遂

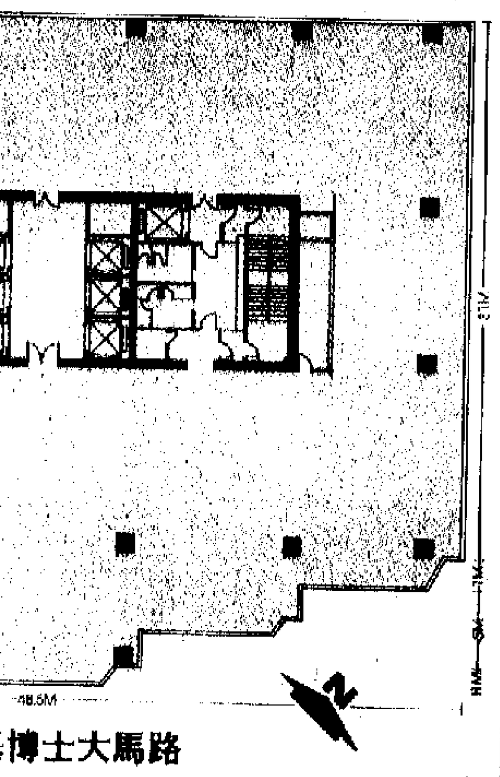
當地正組織民兵繼續捕捉

【本報訊】據《南方日報》報道，廣東省博羅縣羅浮山旅遊區飛雲頂腳下的下浪村，本月十一和十二日連續兩個晚上，一隻罕見的灰色黃斑老虎在一荔枝園牛棚處咬死了一頭水牛。據說，幾十年來，羅浮山方圓幾十公里發現老虎還是第一次。

據悉，首先發現老虎的，是當地四十多歲的農民劉啓田。十一日晚上約七點鐘，他到牛棚去看自己的水牛時，突然發現一隻灰色黃斑的大老虎，正兇狠地用兩爪踏着血淋淋的水牛撕咬。他正想找根木棍去打，哪知老虎已聽到響聲，猛地一下竄進了山林。

當天晚上，村委會組織五名青年民兵埋伏捕捉。但這個晚上老虎再沒露面。次日，長寧鎮武裝部部長帶領羅浮山馬峪崧獵隊前往現場，與該村民兵設下「伏擊圈」，放置了捕獸鐵夾，準備捕捉。是晚七點十五分，老虎果真來了，它竄到死牛處，口咬起約百來斤重的水牛準備逃跑，不料水牛的後腿被鐵夾夾住，老虎受驚又跑進了山林。當地正組織民兵繼續捕捉。

……大廈
……G BUILDING
……合式樓宇，位於羅理基博士大馬路，地處澳門新……
……呎，地下有舖位，室內車場可同時停放車輛二百……
……呎，酒樓面積二萬一千多平方呎。
……，閉路電視、中央冷氣、消防、保安及電腦管理……
……司的所屬地，是發展與中國貿易關係和經濟的交……
……惠。租務詳情，請與 豐成（澳門）有限公司……



……博士大馬路
……cal Office Floor Plan

恭賀春禧

恭賀春禧

港九紗布經銷商

建南行有限公司
地址：香港德輔道中環球大廈12樓
電話：5-8440000

大新公司
地址：德輔道中254號金融商業大廈1301室
電話：5-453155

惠誠有限公司
地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座
電話：5-457421

大豐行有限公司
地址：文咸西街64－66號永順大廈四樓
電話：5-460050

興茂有限公司
地址：九龍尖沙咀星光行704室
電話：3-7238899

天安有限公司
地址：德輔道中東寧大廈1001室
電話：5-448118

豐華布業有限公司
地址：干諾道中誠信大廈1005-6室
電話：5-449541

天豐有限公司
地址：九龍加連威老道愛賓商業大廈1001室
電話：3-7236803

華安公司
地址：德輔道中48-52號裕昌大廈204-5室
電話：5-231698

立森有限公司
地址：中環置地廣場公爵行3008至9室
電話：5-224141

新源棉紗有限公司
地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期803室
電話：3-922284

廣源紡織有限公司
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈35樓
電話：5-8347…

滙淘花紗有限公司
地址：九龍長沙灣道244號
電話：3-7205125

同敬賀

國產罐頭經銷商

大發食品有限公司
香港恒達（1981）企業股份有限公司
安達股份有限公司
華隆行
立新公司
遠大貿易有限公司
維信貿易有限公司

同敬賀

元朗三江國貨公司
地址：元朗大棠道五十六號
電話：〇－七八〇九八四
地址：元朗西堤街二至十四號
電話：〇－七九二二二七

屯門東江國貨公司
地址：屯門仁政街一六七地段
電話：〇－八七一二一六

大埔長江國貨公司
地址：大埔墟寶鄉街六十八至七十二號
電話：〇－六五六四八五一
地址：大埔墟廣福道二十二至二十四號
電話：〇－六五六三五八三

同敬賀

信德船務有限公司敬賀

國產服裝經銷商

萬新有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈13樓
電話：5-8318666

源美公司
香港干諾道西186-191號香港商業中心27樓2-9室
電話：5-593961

大福貿易有限公司
香港皇后大道中368號偉利大廈六樓1-2室
電話：5-413101

星華貿易有限公司
香港皇后大道中359-361號南島大廈901室
電話：5-447277

新風服裝有限公司
……
電話：5-…765

三洋有限公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5-735986

誼興公司
香港干諾道中200號信德中心1904室
電話：5-492080

永華公司
九龍錦聚街十號二樓
電話：3-805239

同敬賀

恭賀新禧

華昌行
九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓1號
電話：3-886778

新中醫藥有限公司
九龍旺角渡船街319號順興大廈二樓…號
電話：3-883783

閩昌行
九龍旺角渡船街319號順興大廈二樓9號
電話：3-711279

偉利公司
九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓11號
電話：3-883309

同敬賀

長合公司全人敬賀
地址：香港中環永樂街一五二號及一七三號
電話：五－四三七七四六　五－四三一一九六

香港中國國際旅行社有限公司
總公司地址：九龍尖沙咀東南洋中心……六樓
電話：三－七二一五三一七
電掛：2320 HONG KONG
電傳：38449 CITC HX
中環分社地址：香港中環遮打道……號太古大廈六一八室
電話：五－八一〇四二八二……
電傳：80325 CITS
敬賀

豐成貨運（香港）有限公司
德成貨運有限公司
地址：灣仔洛克道一六〇號越秀大廈……
敬賀

冼祖昭敬賀

天香樓珍記杭州菜館敬賀
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：3-662414　3-668352

萬順行敬賀
地址：香港皇后大道西二至十二號聯發商業中心二七〇六室
電話：5-432862　電掛：4061
圖文傳真：5-419722
電傳：61937 VSH HX

金豐裕貿易有限公司
金豐貿易公司
經營商品：紡織品、陶瓷等進出口貿易
地址：九龍柯士甸路二十二至二十六號A好兆年行一六〇一至一六〇二室
電話：三－七三九一一〇二　三－六七五〇六四
敬賀

永固（中國）有限公司
保靈（中國）有限公司
華美有限公司
邁榮有限公司
同敬賀

創進貿易有限公司敬賀
經營商品：鋼材
地址：華潤大廈三四〇五室
電話：五－八三一五六四三

東亞銀行敬賀
地址：香港灣仔軒尼詩道三一四號十八樓
電話：五－七五六六一一（內線四二八廖小姐）

中藝貿易有限公司敬賀
經營商品：中國工藝品及其他批發出口業務
地址：九龍彌敦道233-239號嘉利大廈6樓
電話：3-7393312

港九福臨門魚翅海鮮酒家有限公司敬賀
經營商品：飲食業
地址：香港洛克道459號地下／九龍尖沙咀麼地道31至35A號
電話：5-8912643／3-660286

武夷建築有限公司
武夷企業有限公司
敬賀
地址：香港銅鑼灣紀利佐治街1至5號金督中心25字樓
電話：5-8903073

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀春禧

正豐有限公司敬賀

經營商品：木材、三合板

地址：香港德輔道中71號永安集團大廈2808-2810室

電話：5-221605 5-266540 5-266549 5-223196-7

電掛："ALBATROSS" 電傳：65278 WFCL HX 傳真號碼：5-8680183

恭賀新禧

正大集團敬賀

香港夏慤道16號遠東金融中心21樓

電話：5-201601 電訊：83825 CTG HX

Sut Lick

恭賀新禧

實力集團

SUT LICK (HOLDINGS) CO., LTD.

實力機器工程貿易有限公司

SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.

實力製品廠有限公司

SUT LICK PRODUCTS FACTORY CO., LTD.

實力國際發展（香港）公司

SUT LICK INTERNATIONAL DEVELOPMENTS (HK) CO., LTD.

實力器材有限公司

SUT LICK EQUIPMENT CO., LTD.

實用維修有限公司

SUT YUNG REPAIRING & ENGINEERING CO., LTD.

名盛製衣廠有限公司

MING SHING GARMENT FACTORY LTD.

實力貿易（新加坡）私人有限公司

SUT LICK TRADING (SINGAPORE) PTE., LTD.

實力（泰國）有限公司

SUT LICK (THAILAND) CO., LTD.

實力（加拿大）有限公司

SUT LICK (CANADA) CO., LTD.

SHEPHERD ENTERPRISES LTD. (CANADA)

同敬賀

地址：九龍紅磡崇志街25、27、31至34號地下

G/F NO. 25、27、31 & 34, SUNG CHI STREET, HUNG HOM KOWLOON.

電話：3-347417-10, 3-652321-22, 3-625807, 3-625875

電傳：51519 SLMAC HX 電掛：SUTLICKMAC HK

圖文傳真：(3)7640348

恭賀新禧

益豐船務企業有限公司敬賀

地址：干諾道西一六七號僑航大廈八樓

電話：五一八五九一一〇五

恭賀新禧

德昌行有限公司

謙信公司

集發土產食品公司

勉勵龍（香港）有限公司

協豐茶行

雄德文具公司

遠榮運輸有限公司

源興工程有限公司

高榮記山貨貿易公司

同敬賀

TUTEX

恭賀新禧

恒通貿易公司敬賀

地址：香港永樂街一七七至一八三號 永德商業中心二十一樓

電話：五—四三三三八九

電傳：七二五五六 TUTEX HX

圖文傳真：五—四一〇九六三

恭賀新禧

Jones Lang Wootton 仲量行

International Real Estate Consultants, Surveyors, Valuers & Auctioneers.

國際物業顧問測量師，估值師及拍賣師

地址：香港中環交易廣場第1座24及25樓

電話：5-217171

電訊：HX 74247

圖文傳真：5-291714

電報掛號：WONDERMENT

地址：九龍廣東道海洋中心928室

電話：3-7214241

電訊：HX 50704

圖文傳真：3-7216418

敬賀

恭賀新禧

香港蛋品企業有限公司

UNION EGG CORPORATION LTD.

總經銷中國蛋品

經營品種：新鮮鷄蛋．新鮮鴨蛋 精選鹹蛋．精製皮蛋

出口批發 無任歡迎

香港文咸東街22—26號中南銀行大廈19字樓

19/F. THE CHINA AND SOUTH SEA BANK BLDG., 22-26, BONHAM STRAND EAST, HONG KONG.

Cable:5751 Hong Kong Telex:89787 UONEG HX

電話：5-8153765, 438295 FAX：5-414009

恭賀新禧

中國海外建築工程有限公司敬賀

香港干諾道中二〇〇號信德中心29樓

電話：五—四六三一三八（二十線）

恭賀新禧

統一酒樓仝人敬賀

恭賀新禧

興廈有限公司 致意

地址：香港德輔道中七十一號 永安集團大廈一七〇一至一七〇五室

電話：五—二五四九一一（六線）

圖文傳真：五—八一〇〇九〇

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

……易被行駛中的車輛撞倒，可說頗為危險。

為此，本人希望有關方面考慮在楓樹窩路設立過路設施時，亦應將青綠街的情況加以考慮，改善目前的情況。

順祝編安！

青衣邨一居民上 八八年二月十一日

按：記者曾到青衣島青綠街察看，發覺該段青綠街路旁確有的士及客貨車停泊，使市民過馬路時更加危險。

記者已將有關情況及讀者意見向地政工務科反映。

‧周‧

大公報編輯先生：

貴報二月九日《生活圈》版刊出上元嶺渠務關注組有關大觀路十一巷渠道淤塞的信件，本處現就此事作一交代。

黃大仙政務處與黃大仙區議會一向對寮屋區的環境及設施……就十一巷渠道淤塞的問題，本處除以最快的時間安排短期的改善措施外，並與有關部門研究治本的方法，希望可以徹底解決問題。

事實上，黃大仙區議會轄下寮屋區事務委員會就曾於去年七月及十二月，兩度撥款在該處進行通渠工作。……完成通渠工程。

至於長遠解決問題的辦法，本處現正研究將該渠道擴大的可行性。

由於該渠部份位於私家地段，在一般情況下，在該地段進行的任何工程均須經由業權人許可；此外，有關的寮屋區已被列入大老山隧道計劃第三期的清拆範圍內，預計將於明年一月進行清拆，故此是否值得撥款進行較大型的工程亦需詳細考慮。

在問題可以徹底解決前，本處亦已勸諭附近的居民不要將垃圾拋進渠內，以保持現有渠道暢道。

黃大仙政務主任郭淳浩

一九八八年二月十一日

……絕對不會大飲大食，……主要的糧食，除了飯和麵外，便是以豆、蔬菜和魚類作菜，肉類，包括牛、豬、羊和雞鴨等家禽，跟美國人來比較，就算是我等在港僑胞，在享用上，比較起來是微不足道的。他們的一道過千日圓牛肉定食，只有白飯一碗，牛肉二至三片，小碗清湯和一小碟的各類日式鹹菜，間或會加添一小杯的蒸蛋。食量不非的筆者，真是連下二客也不飽呢。

「烹飪」，日式的基本烹飪方法是燴、蒸和煮，當然，還有像「刺身」般的生吃，可是他們的主要製造「料理」過程和方法，是很少用過量的油類，不管是動物或植物油。我們日常見的「麵豉湯」，便是一種不含油量的湯料，還有那些冷麵，「刺身」和多姿多彩的各式各樣的飯欄，都是採取同一做法。

綜合以上各點，東洋民族在食物的選擇、習慣、用量和烹飪的環節上，都是吸納了單純、淡泊和營養的調子，再加上他們工作上的安穩，優厚的退休福利，環境的清潔，衛生和國泰民安的大前提下，「長壽國」的美譽是足以令人羨慕的。（寄自美國）

……力學八六》裏。編者在序言首次提出「科意散文」這個稱呼，認為它「是以科技事物為觸發點，然後任意發揮……借喻政事，或者勉勵人生，甚至回味前塵，暢談風物，俱而有之」的文章品種。但是，「科意散文」怎樣異於「科學小品」，就沒有界別。即使在翌年金陵出版的《人生力學八七》的《科學小品》一文上，還有等着瞧的意思。說，「科意散文」，大約的意思是從科學的意念出發的散文」，兩者間「之關係似乎是表兄妹，要看日後的發展」。

語文界前輩「小思」大約頗意旁加指點，去年寄來《太白》創刊號柳湜的《論科學小品文》，幫助我瞭解「科學小品文」的含義，謹此致謝。柳氏認為「目前大眾需要科……

經過近乎兩年的發展，本欄的文章卻似乎跳出了那個格局。比如說：去年一篇《徒負此生》寫的是生物工程的雜交瘤（hybridoma），原來科學界可以使用它作為發財的工具，但文章重點不在細述它的生產機理，而說「雜交瘤永遠只是一種工具……即使長生……（也）長不出腦子、五官四肢來……」。由此筆鋒一轉而寫出「沒有調協分配，即使充滿無窮的生機，癌細胞（雜交瘤）始終是癌細胞，永遠也不成為一個有機體」，去點明人生意義。

由此觀之，「科意散文」，不願意受縛於「科學小品」的框框中。在本欄即將結束，乃嘗試作此結論。

……都已太遲，還是等待過了年假，始行趕做，相信這也是惰性使然，把一些不大趕忙之事，稍略積壓一下。

趕忙

公關實

香港這個地方，絕大部份時間都可以安排趕忙工作。但遇着農曆新年假期，卻是甚不多無法可施，尤其是廣告公關宣傳這個行業，少了報刊、送稿、植字、印刷及製版人員，根本是沒法工作的，所以在這個假期前後，少了審慎預早安排，一踏入農曆二十六左右，也無法作較大工作推動的。真正的活動推廣工作，還要多等三五天，待多方面配合的機構全面恢復業務服務時，才能收高水準之效。

……集團同敬賀

……鐵） 偉成五金有限公司
……司 偉明設計裝飾有限公司
……司 維盛建築公司
……號 遠威地產發展有限公司
……司 星洲（澳門）有限公司

……有限公司
……有限公司
……有限公司
……業有限公司
全人敬賀

陳永超敬賀

同德綢緞貿易有限公司敬賀
地址：九龍紅磡鶴園街11號凱旋工商中心三期二樓

經銷中國藥酒
新豐年貿易有限公司敬賀
地址：香港灣仔電氣街1至15號
電話：5-274476

中僑國產百貨有限公司敬賀
總公司：九龍旺角山東街47—51號中僑商業大廈（地鐵旺角站）
電話：三—七八〇二三三一
油蔴地分公司：九龍彌敦道534—538號
電話：三—七八〇二三五一
工藝品分公司：香港九龍彌敦道529—532號
電話：三—七八〇二三五一
尖沙咀分公司：九龍漢口道十七號
電話：三—七二三三二一一

大新服務有限公司敬賀
地址：紅磡暢行道1號閣樓
電話：3-636587

恭賀春禧

蘇山多集團永新有限公司敬賀
地址：香港干諾道西一至六號億利商業大廈十二樓
電話：五—四五六五〇一—三

震雄CH
震雄機器廠有限公司敬賀

德發貿易公司
德正食品工業有限公司
德源食品工業有限公司
地址：香港皇后大道西2至12號聯發商業中心2101—2102號

利興發展有限公司敬賀

厚豐製造有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道恩佳大廈十九樓
電話：三—三一六六〇三

協成行國產速凍海產敬賀
地址：九龍彌敦道七四九號歐亞銀行大廈九樓D座
電話：三—八〇二二二七 三—八〇二二二八 三—九七一六二八—九

船東·船舶管理·船務代理·船舶租賃·船舶買賣
遠洋輪船有限公司敬賀
香港干諾道西一六七號僑航大廈[illegible]三樓

中興旅遊社有限公司敬賀
中興旅遊[illegible]公司
旅行代[illegible]
地址：[illegible]文匯街二十號
電話：[illegible]三五〇一九四 889020、7800450、883456
四樓[illegible]—5 電報掛號：BOARDALL

香港聯豐海陸工程有限公司敬賀
地址：九龍[illegible]文蔚街文蔚樓二至四號二樓
電話：三—三二三五五八（三線）

新華國貨公司敬賀
總公司：九龍城衙前圍道一至七號
電話：三—八二二[illegible]九
分公司：土瓜灣馬頭涌道[illegible]號
電話：三—七一[illegible]—四

南洋戲院敬賀
地址：灣仔摩利臣山道廿三號
電話：五—七三七三八六 五—七三七三八八

利源長有限公司敬賀
地址：高陞街七十四號地下
電話：五—四〇〇八二一

九龍協成行敬賀
地址：九龍長沙灣家禽批發市場B11B
電話：3-703212 3-703213 3-619287
電報掛號：0886

聯合紙遮廠敬賀
地址：香港西環爹核士街十五號地下
電話：5-[illegible]8611 5-8182731

合記起卸運輸有限公司敬賀
地址：九龍佐敦道渡船角文華樓18號5樓
電話：3-852294 3-840694

中星國貨有限公司
自立行有限公司
福昌貿易公司
敬賀
地址：香港西營盤正街十六至十八號地下
電話：五—四〇八六六二

中建國貨有限公司
總店：香港九龍青山道二五〇至二五四 二七七至二八[illegible]號

中都國貨有限公司敬賀
總公司：新界元朗大馬路一三四至一三八號
電話：0-760413 763267
第一分公司：新界元朗教育路九至十三號
電話：0-790174-6
第二分公司：元朗康景街十一至十九號
電話：0-752585

許迪珠寶有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中二十號A地下

裕華國產百貨有限公司敬賀
總店：彌敦道三〇一至三〇九號
電話：三—八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四至六四號
電話：三—六八九一六五
栢麗商場：彌敦道一四三至一六一號
電話：三—七三九三八八
德福店：九龍灣德福中心C[下]1
電話：三—七五九〇二〇二

廣隆行（五金）敬賀
地址：中環閣麟街十號致發大廈三樓
電話：五—四三〇二五一

僑信鋼材五金有限公司敬賀
地址：香港德輔道中五四至二五六號金融大廈九〇一室
電話：五—四三四六〇六 五—四三二六七〇

新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九四至二〇四號
電話：三—六一一二六一—五

永康醫藥公司敬賀
地址：沙田火炭路一七二號協力工業大廈十五樓十二至十三室
電話：〇—六〇五六二一—六

廣隆行貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸東街一三五號
電話：五—四三七七六二

安華籐業有限公司同人敬賀
地址：香港德輔道西七十二號三樓

黑龍江隆豐有限公司敬賀

大衆貿易公司敬賀
地址：九龍大角咀福利街二十一號一期油蔴地工業大廈五樓C座
電話：三—九一〇五三四

香港興華瓷業公司敬賀
地址：西環桂香街十六號地下

黃氏洋行敬賀
地址：中環閣麟街十三號閣麟大廈三樓

利棧置業有限公司敬賀

大偉貿易有限公司敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀春禧

TOMEI INDUSTRIAL (HOLDINGS) LTD.
TWD（香港）有限公司
敬賀

雄偉集團同敬賀

雄偉洋行（專營鋼鐵）　偉成五金有限公司
上潤有限公司　偉明設計裝飾有限公司
天順有限公司　維盛建築公司
雄偉金號　遠威地產發展有限公司
雄偉股票公司　星洲（澳門）有限公司

時富（集團）有限公司敬賀

地址：香港德輔道中19號環球大廈21樓
電話：5－236131
電訊：61695　CFFCL HX
電報：CHEERICK

廣聯泰企業有限公司
廣南紡織業有限公司
廣聯泰製衣廠有限公司
恩平廣聯泰紡織企業有限公司
仝人敬賀

豐寧公司敬賀
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈1801－3－5室

周賀鑫　孫蟾海　鄺淇揚　敬賀

華盛昌機械企業有限公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀東部南洋中心第二座301－304室
電話：3－7239228 TELEX：39295
CABCE：CEMHKTX FAX：3－690462

陳永超敬賀

鍾沛林　關鏡堃　敬賀

三湘有限公司敬賀
地址：香港灣仔高士打道[illegible]3號[illegible]樓

翡翠膠塑投資有限公司敬賀

同德綢緞貿易有限公司敬賀
地址：九龍紅磡鶴園街11號凱旋工商中心三期二樓

中南木行有限公司敬賀
地址：九龍南昌街地段三六八號
電話：3－7796252 7795737
電報掛號：2035
門市部：九龍深水埗醫局街118號
電話：3－941351 942124

南洋兄弟煙草有限公司敬賀

維大洋行（香港）有限公司敬賀
地址：香港太子大廈1630至32室
電話：5－241111

經銷中國藥酒
新豐年貿易有限公司敬賀
地址：香港灣仔電氣街1至15號
電話：5－274476

香港國盛行有限公司敬賀
國盛進出口有限公司美國三藩市分行
國盛進出口有限公司美國洛杉磯分行
國盛貿易有限公司美國紐約市分行
國盛企業有限公司加拿大多倫多分行
地址：香港高陞街33號
電話：5-499880　5-471166-8
電掛："8881" HONG KONG
圖文傳真：5-480445
電傳：62130　KSHMC HX

港九機械電器儀器業商會有限公司敬賀
地址：九龍荔枝角道85－91號四樓

港九鹽業有限公司敬賀
地址：香港德輔道西123號四樓B座

中僑國產百貨有限公司敬賀
總公司：九龍旺角山東街47－51號中僑商業大廈（地鐵旺角站）
電話：三一七八〇二三三一
油麻地分公司：九龍彌敦道534－538號
電話：三一七八〇二三五一
工藝品分公司：香港九龍彌敦道529－532號
電話：三一七八〇二三五一
尖沙咀分公司：九龍漢口道十七號
電話：三一七二三三二一一

萬泰行（遠東）有限公司敬賀
地址：香港文咸西街60號
電話：5－400025

廣東水利水電工程發展有限公司敬賀
地址：尖沙咀亞士厘道34號天星大廈十樓
電話：3－7392137

大陸行運輸有限公司敬賀
地址：香港大道中270－276號中央大廈六樓C座
電話：5－448241、5－447445

大新服務有限公司敬賀
地址：紅磡蕪行道1號閣樓
電話：3－636587

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

利興發展有限公司敬賀

南洋戲院敬賀
地址：灣仔摩利臣山道廿三號
電話：五一七三七三八六　五一七三七三八八

中都國貨有限公司敬賀
總公司：新界元朗大馬路一三四至一三八號
電話：0-760413　763267
第一分公司：新界元朗教育路九至十三號
電話：0-790174-6
第二分公司：元朗康景街十一至十九號
電話：0-752585

廣隆行貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸東街一三五號
電話：五一四三七七六二

大偉貿易有限公司敬賀

禧

珠戌海陸運輸（香港）有限公司敬賀

地址：香港干諾道中200號信德中心2607室
電話：五一四六六〇九九

海洋技術顧問有限公司
鄭瑞祥博士
敬賀

陳文裘敬賀

港福建商會
北行公所
行（蔡氏）有限公司
華紙業商會
港協成隆行
紙業有限公司
一有限公司
聯公司
南北藥材行以義堂商會
參茸藥材行有限公司
貿易有限公司
拉鍊廠有限公司
山貨工藝品
食品土產公司
源公司
成參茸行

恭賀春禧

恭賀新禧 國產呢絨經銷商

大豐呢絨有限公司
香港中環德輔道中166～168號定昌大廈頂樓
電話：5-411881
TELEX：66230 TFWLN HX

五洲呢絨有限公司
香港蘇杭街84號地下
電話：5-431078
TELEX：77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司
九龍鴨寮街八十二號地下
電話：3-819760
TELEX：52772 SFTCL HX

國聯公司
九龍基隆街118號地下
電話：3-804713
CABLE：GRANDFAB

國華呢絨疋頭有限公司
九龍深水埗鴨寮街116號地下
電話：3-801213
CABLE：KWPIECE
TELEX：30407 KWPGL HX

華欣有限公司
香港蘇杭街100號地下
電話：5-453700
TELEX：73146 ALPS HX

渭津貿易有限公司
九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈1002室
電話：3-7800277
TELEX：52667 TEXFO HX

中和貿易公司
香港孖沙街11號A地下
電話：5-437137

永豐貿易(1972)有限公司
香港文咸西街一號二樓
電話：5-431952
TELEX：60076 YEIEL HX

香港華新呢絨有限公司
香港文咸東街89－93號六樓B、C座
電話：5-451326
TELEX：84076 HWASN HX

祥泰公司
九龍上海街194號地下
電話：3-7808215
TELEX：57347 ILSIN HX

國興呢絨疋頭有限公司
香港蘇杭街49－51號建安商業大廈5字樓
電話：5-441973
TELEX：65379 CUTEX HX

華山行有限公司
香港蘇杭街九十八號地下
電話：5-446219
TELEX：89037 HOSAN HX

進發疋頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
TELEX：52875 SUNFR HX

同敬賀

國產機械、電器、儀器業經銷商

大同機械有限公司 電話：③六〇八一一一一
大衆動力機械有限公司 電話：⑤二四二七三四
歐亞機器工程有限公司 電話：⑤二五〇二三一
華威貿易有限公司 電話：⑤四八六〇一二
威力公司 電話：③六八四三九四
美高貿易有限公司 電話：③七四四四二一一
大華軸承公司 電話：③七八〇〇一一一
東南星公司 電話：③四三〇八一五
國華行 電話：⓪六九八〇二六二
德利器材公司 電話：③七二三六三八四
萬順行紡織機械有限公司 電話：⓪四九九二一二八
桂林貿易有限公司 電話：⑤四五四五七二
西林貿易有限公司 電話：③七六四四八九三至六
東信針織機械有限公司 電話：③七四三四四一〇
華大機械設備有限公司 電話：⓪四九七五〇五〇
香港新華發展有限公司 電話：⑤八一五〇〇六八

兆光行有限公司 電話：⑤七二二二七七
永固(中國)有限公司 電話：⑤二六五四四一
嘉華儀器公司 電話：③七七一〇一六五
榮華針織機械公司 電話：③九五八八四九
海安機械有限公司 電話：⑤五二二五二二
聯合科學儀器有限公司 電話：⓪二二六〇〇七
嘉僑電器有限公司 電話：③四一四二三五至八
新光貿易有限公司 電話：⑤二三四二六四
僑輝電子有限公司 電話：③六五六七七二
捷順電子有限公司 電話：〇一六〇五一六三八
長江攝影器材有限公司 電話：⓪二六四二四二 ③七二二六〇〇一
華益貿易公司 電話：③九三二二九三(5)
南方基建電業有限公司 電話：③九三六二四三
新茂發展有限公司 電話：③三二二七〇九
康寧企業有限公司 電話：③
華鋼機械有限公司 電話：⑤二八一

同敬賀

港九 國產針棉織品經銷商

僑源有限公司
德輔道中287-291號長達大廈五樓
電話：5-442306 442307

華發有限公司
香港德輔道中249－253號東寧大廈1204室 電話：5-454991（四線）

東后有限公司
九龍深水埗福榮街三十三號
電話：3-7790137-9（三線）

合豐號飛輪線
九龍長沙灣道156號
電話：3-7294660

恒興隆有限公司
香港永樂街五十九號
電話：5-444256 447841

偉豐線廠
九龍深水埗福華街182號
電話：3-867790 7291027

加馬貿易（香港）有限公司
香港干諾道中130－136號誠信大廈1001－1002室 電話：5-438577 5-438284

建華行
九龍南昌街155號
電話：3-870404

華新線業有限公司
九龍長沙灣道二〇號地下
電話：3-7790285 3-7790286

合豐線業公司
九龍福華街八十七號地下
電話：3-7779315-6

華誠企業有限公司
干諾道西3號億利商業大廈16樓
電話：5-455099 5-413705

錦豐貿易行
荃灣橫龍街78－84號正好工業大廈10樓B／C座 電話：0-4991192

新豐行
九龍南昌街52號
電話：3-900318（三綫）

迅行有限公司
香港灣仔莊士頓道51－53號兆豐商業大廈17字樓 電話：5-296302-4

華松企業有限公司
干諾道西3號億利商業大廈1501－3室
電話5-455770, 455099

香港越洲紡織品有限公司
香港文咸西街64-66號永順大廈三樓
電話：5-401002

山泰有限公司
香港太子大廈1128室
電話：5-225023 5-259302

新僑興有限公司
德輔道中287-291號長達大廈五樓
電話：5-442013 435149

海光貿易公司
九龍鴨寮街245號
電話：3-872732 872742

義記手帕行
香港文咸東街至德大廈102－105室
電話：5-447869 430117

中建國貨有限公司
九龍青山道250-254號, 277-281號
電話：3-7292281

俊昌行有限公司
香港文咸東街29號
電話：5-440401 441847

中記服裝用品有限公司
九龍長沙灣道54號A地下
電話：3-7766455 3-7766214

漢華線業有限公司
九龍深水埗南昌街73號
電話：3-7290215-7

興華紡織品有限公司
香港干諾道西188號香港商業中心1913室
電話：5-475501

蔣氏兄弟公司
香港永樂街72－76號永利大廈10樓B/C座 電話：5-446639 5-446649

永泰實業公司
九龍大南街169號大南商業大廈8樓
電話：3-962689 3-962486

振昌行
九龍大角咀角祥街27號大志工廠大廈13字A座
電話：3-934231-3

永高貿易公司
九龍彌敦道610號荷里活商業中心20字2001室 電話：3-7713040 3-7702395-6

興華毛毡有限公司
香港駱克道20-26號四樓
電話：5-271522（十樓）

振興行
九龍深水埗荔枝角道351號
電話：3-7283211-4

中偉企業有限公司
香港灣仔莊士敦道51-53號兆豐商業大廈17樓
電話：5-296302-4

藝強線廠有限公司
九龍大角咀洋松街106－108號
電話：3-935155 3-933400

同敬賀

國產絲綢人棉經銷商

大利絲綢公司
加連威老道12號四樓
電話：3-666919

利豐行
加連威老道加蘭園20號三樓
電話：3-676930

志成絲綢商行
蘇杭街49-51號三樓
電話：5-437134

炎德公司
柯士甸道1號二樓
電話：3-669782

瑞豐貿易有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈35字樓
電話：5-8336838

開林絲綢有限公司
紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座 電話：3-644316

豐盛長
大道中37號余道生行505室
電話：5-230981

同德綢緞貿易有限公司
九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期2樓N座電話：3-629286-9

東南布行有限公司
深水埗汝州街154-156號
電話：3-805218-9

東峯綢布有限公司
深水埗基隆街123-125號
電話：3-910499（3綫）

時光絲綢有限公司
深水埗黃竹街1～3號
電話：3-810251

致惠有限公司
九龍大角咀角祥街11－15號大角咀中心十樓2-3座
電話：3-900381-8

華富絲綢有限公司
蘇杭街49-51號五樓
電話：5-455206

華隆綢緞行
金巴利道16號8樓A
電話：3-661952

新光疋頭有限公司
深水埗黃竹街13號
電話：3-805287（4綫）

新中行綢布有限公司
深水埗基隆街112-116號
電話：3-800361

華昌絲綢製衣有限公司
香港蘇杭街94號
電話：5-8540808

新威絲綢有限公司
九龍青山道476號百佳大廈19樓
電話：3-7443181-3

青峯絲綢貿易公司
紅磡鶴園東街3號衛安中心11字樓1108室 電話：3-639338（3綫）

同敬賀

中國國貨有限公司敬賀

總公司：香港銅鑼灣怡和街三十一號樂聲大廈 電話：5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道四八八號軒尼詩大廈 電話：5-770222
分公司：荃灣青山道二六四號至二七六號南豐中心 電話：0-4983363

大華國貨公司敬賀

地址：香港皇后大道中九十二號僑商大廈
電話：五－二四一〇五一（六綫）
地址：九龍旺角亞皆老街六十五號旺角中心
電話：三－九五三一九一（十綫）

南岳貿易有限公司敬賀

地址：香港九龍長沙灣道二十一至二十五號十一樓華豐大廈一〇〇一室
電話：三－八一二三六五

國產文教用品業

文源有限公司
觀塘海濱道175號國際工業大廈8樓
電話：3-897374 3-416367

仁華文具紙行
九龍砵蘭街四五四號
電話：3-808780
3-814757

文友實業有限公司
干諾道西21－24號17樓
電話：5-400260

瑞豐公司
香港上環急庇利街8號金豐大廈三樓G座
電話：5-440882 5-459292

文滙公司
九龍紅磡鶴園街2號G恆豐工業大廈第二期十樓
電話：3-630203

祥發公司
沙田火炭坳背灣街61至63號綠力工業中心5字樓6號室
電話：0-6062022 0-6066345

有德貿易公司
九龍佐敦道十號十一樓後座
電話：3-677237

嘉華儀器公司
九龍上海街四三〇號地下
電話：3-7710165 3-7710660
3-7809727

永健有限公司
九龍青山道五〇〇號百美工業大廈地下A座
電話：3-7418979

信昌文教用品有限公司
觀塘巧明街巧明大廈十樓
電話：3-429428 3-429322

粵華樂器行
香港德輔道中212號 5-447671
觀塘偉業街143號 3-430526
彌敦道464號 3-856688
灣仔道188H地下 5-8917192

安豐行貿易有限公司
香港干諾道西188號香港商業中心2613室
電話：5-405713

新風玩具有限公司
大道中九十二至一〇四號僑商大廈1205室
電話：5-224166-8

新川有限公司
觀塘巧明街巧明大廈十樓
電話：3-414319

同敬賀

中聯國貨有限公司敬賀

總公司：荃灣沙咀道二四六至二五二號
電話：〇－四九二四一八七－九
分公司：荃灣海壩街一二四至一三〇號
電話：〇－四九二五八三五

LAM SOON
南順（香港）集團敬賀

國產絲綢製成品經銷商

誼豐行有限公司
香港威靈頓街17-19號香港工商大廈11字樓
電話：5-258335

萬祥有限公司
香港嘉咸街15號地下
電話：5-231322

仁輝貿易有限公司
九龍尖沙咀漆咸道111至113號美華閣三樓A座
電話：3-667000

大華行
九龍加連威老道嘉蘭園16號永興大廈2樓
電話：3-698585

國豐行有限公司
香港北角渣華道二號康臣氏大廈A座1306室
電話：5-703696

新業公司
香港大道中188-192號恒隆大廈3樓
電話：5-430248

啓文絲織廠（香港）有限公司
香港大道中55號地下
電話：5-228226

萬新有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈13樓
電話：5-8318666

海燕貿易有限公司
香港文咸西街64-66號三樓永順大廈
電話：5-401002

東偉貿易有限公司
香港大道中228號聯業大廈5樓501-503室
電話：5-434103

金利來（遠東）有限公司
九龍土瓜灣旭日街5號威信工業大廈5樓
電話：3-650392

三洋有限公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5-735986

中品有限公司
九龍尖沙咀寶勒巷17-19號寶勒商業大廈2樓
電話：3-665088

韶興公司
香港嘉咸街46－48號喜明行2字樓
電話：5-266574

滙華企業公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5-730631

友基行有限公司
香港安蘭街11-15號中安大廈8樓
電話：5-227487

時興貿易發展公司
九龍上海街473號
電話：3-7703002

同敬賀

國產臘味同業

▲香港
一帆行
人和行
永興行
大成欄有限公司
利源行食品有限公司

◀九龍▶
華發行
九龍行
永華行
萬華行

同敬賀

合元化學有限公司
敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES